imburgs agblad
onderdag 19 november 1987. 69e jaargang nr. 273.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

Minstens 30 vermisten – zeker 80 gewonden

Brand in Londense metro: 32 doden

LONDEN – Zeker 32 mensen zijn gisteravond om het leven gekomen en ongeveer 80 personen liepen verwondingen op als gevolg van een grote brand in een metrostation van Londen. Veel gewonden zijn er ernstig aan toe. Er worden nog minstens 30 mensen vermist, van wie men aanneemt dat zij door het vuur zijn ingesloten. Verwacht wordt dat het dodental verder zal oplopen.

Een woordvoerder van de brandweer zei dat veel mensen die zich gisteravond nog in het getroffen station bevonden dusdanige zware brandwonden hebben opgelopen dat gevreesd moet worden dat zij het niet zullen redden. Een politiewoordvoerder zei dat het 'niet waarschijnlijk' is dat zij die opgesloten raakten door de vuurzee en rookontwikkeling de ramp hebben overleefd.

Honderden mensen zaten als gevolg van hevige rookontwikkeling bijna een uur in een stilstaande trein van de ondergrondse opgesloten voordat zij door de brandweer konden worden bevrijd. Volgens de politie hebben zich op het metrostation chaotische tonelen afgespeeld.

De brand, die omstreeks half acht 's avonds (Britse tijd) uitbrak, zou zijn onstaan onder een roltrap in het grootste metrostation in de Britse hoofdstad, Kings Cross. Enorme rookwolken uit metro-ingangen en politieversperringen zorgden voor grote verkeersopstoppingen in de Londense binnenstad.

Later op de avond meldde de brandweer dat zij de brand onder controle had, maar het station was afgelopen nacht nog steeds met dikke rookwolken gevuld.


Ambulancepersoneel in de weer met het transporteren van slachtoffers naar ziekenhuizen.

'Monsieur Chrono' is dood

Anquetil verloor laatste strijd

ROUEN – Jacques Anquetil, vijfvoudig Tour de Francewinnaar, is woensdag op 53-jarige leeftijd overleden. Het wielerfenomeen uit Normandie lag sinds 10 oktober in het Saint Hilaire-ziekenhuis van Rouen waar hij geopereerd was wegens maagkanker.

Jacques Anquetil werd op 8 januari 1934 geboren in het Westfranse plaatsje Mont-Saint-Aignan. Hij debuteerde in 1951 bij de amateurs. Een jaar later, hij was toen achttien, werd hij in Carcassonne Frans kampioen op de weg. Hij was nog onafhankelijke – een naderhand verdwenen kategorie tussen amateurs en profs – toen hij in 1953 voor het eerst de befaamde tijdrit Grand Prix des Nations won. Vanaf dat moment werd hij beroepsrenner. Hij verbeterde het werelduurrecord van Fausto Coppi en won behalve vijf keer de Tour de France ook twee maal de Ronde van Italie en een keer de Ronde van Spanje. In 1969 beëindigde hij zijn carriere. Hij vestigde zich in de Normandische plaats Neuville.

Zie verder pag. 17


Jacques Anquetil, geveld door maagkanker.


Harry van Mulken

Steindenaar slachtoffer schietpartij in Geleen

GELEEN – Het slachtoffer van de schietpartij dinsdagavond in Geleen blijkt de 37-jarige Harry van Mulken uit Stein te zijn. Vast staat dat de man op straat in de wijk Lindenheuvel in Neerbeek is doodgeschoten, hoogstwaarschijnlijk vanuit een auto. Van de dader(s) ontbreekt nog elk spoor, maar naar verluidt zou gisteravond een man zijn aangehouden. Bevestiging hiervan kon de politie niet geven.

Duidelijk is dat deze moordaanslag in verband kan worden gebracht met het doodschieten enkele weken geleden van J. Collard, eveneens uit Stein. Die was al eerder het mikpunt van schietpartijen geweest en werd ook zelf verdacht van het neerschieten van een man.

Voor uitvoerig verslag Zie pag. 11

Iran bestookt ziekenhuis Irak: negen doden

BAGDAD – Bij een Iraanse aanval op een Iraaks ziekenhuis zijn gisteren zeker negen doden en 64 gewonden gevallen. Dit blijkt uit de jongste gegevens die door een Iraakse militaire woordvoerder zijn bekendgemaakt via het persbureau INA. De meeste slachtoffers zijn vrouwen.

Het weer

Veel bewolking en perioden met regen. Middagtemperatuur rond 12 graden. Meest matige zuidwestenwind. Vrijdag t/m zondag: wisselvallig en perioden met regen.

VANDAAG:		
Zon op:	**08.05**	**onder: 16.45**
Maan op:	**04.31**	**onder: 15.16**
MORGEN:		
Zon op:	**08.06**	**onder: 16.43**
Maan op:	**05.52**	**onder: 15.29**

Bijeenkomst astrologen



Gratie vanwege overbevolkte gevangenissen

BRUSSEL – De Belgische minister van Justitie Jean Gol **heeft een beperkte gratie afgekondigd voor gevangenen, met als enig doel ruimte te maken in de overbevolkte Belgische gevangenissen en huizen van bewaring.** Gevangenen die zijn veroordeeld tot niet meer dan één jaar celstraf en die nog hooguit drie maanden moeten zitten, zullen voorwaardelijk worden vrijgelaten. Gedragen zij zich gedurende die laatste maanden van hun straftijd goed, dan wordt het restant kwijtgescholden. De maatregel loopt weer af op 1 januari. Daarna zullen gevangenen die niet meer voor vervroegde vrijlating in aanmerking komen. Justitie verwacht dat een paar honderd gevangenen op deze manier onverwacht de vrijheid zullen krijgen. De Belgische gevangenissen en vooral de huizen van bewaring puilen uit. De leefomstandigheden zijn daardoor zeer slecht. Vooral de huizen van bewaring zijn overvol met honderden mensen die in voorarrest zitten en nog niet zijn veroordeeld. In de Brusselse gevangenissen van Sint-Gillis en Vorst, in Leuven en in Luik hebben zich de laatste maanden herhaaldelijk opstanden voorgedaan, waarmee de gevangenen protesteerden tegen de erbarmelijke omstandigheden.

Voor 22e keer in twee jaar

Weer overval op Securitas

HASSELT/BRUSSEL – In Watermael-Bosvoorde, bij Brussel, heeft dinsdagavond om half elf de tweeëntwintigste overval op een Securitas-geldtransport in twee jaar tijd plaatsgevonden. Het scenario vertoonde ook nu weer gelijkenissen met dat van vorige overvallen, al ging er dit keer per ongeluk een schot af toen een auto tijdens de overval tegen de geldtransportwagen botste. Niemand werd gewond. Over de buit van de jongste overval is nog niets bekend. Gisteravond was er nog steeds geen spoor van de daders of hun vluchtauto.

Mozambiquaans verzet doodt kinderen

HARARE – De Mozambiquaanse Verzetsbeweging MNR heeft gisteren bij een overval op een theeplantage in Zimbabwe in het grensgebied twintig kinderen van rond 15 jaar ontvoerd naar Mozambique. Vijf hunner werden onmiddellijk weer vrijgelaten, maar gedood door een patrouille die de hoofdgroep van het commando volgde.

Zeven anderen werden teruggestuurd nadat hun oren waren afgehakt. Eén ontsnapte, maar raakte zwaar gewond. De andere zeven kinderen werden uiteindelijk ook vrijgelaten en bleven ongedeerd, zo is gisteren meegedeeld door functionarissen in Harare. De MNR liet op de plantage pamfletten achter, waarin zij meedeelde dat burgers doelwit van aanvallen zullen blijven vormen totdat Zimbabwe zijn troepen terugtrekt uit Mozambique. Zimbabwe heeft enige duizenden soldaten in het buurland gestationeerd om dit te helpen in de strijd tegen de anti-marxistische MNR.

Conservatieven: protestactie bij rede Gorbatsjov

WASHINGTON – Een groep conservatieve Amerikaanse Congresleden heeft met protestacties gedreigd als Sovjetleider Michail Gorbatsjov volgende maand tijdens zijn topontmoeting met president Ronald Reagan de gelegenheid krijgt het voltallige Congres toe te spreken. Volgens een van de conservatieven zou Gorbatsjov 'net zomin welkom moeten zijn in het Congres als Adolf Hitler'.

Volgens de Republikeinse afgevaardigde Robert Dornan uit California, die bekend staat als een van de felste anti-communisten in het Congres, overwegen conservatieve Congresleden met armbanden met de namen van Sovjetdissidenten erop naar het Capitool te komen en demonstratief weg te lopen zodra Gorbatsjov het woord neemt.

Stuk van Fassbinder ging toch niet door

ROTTERDAM – De voorstelling van 'Het vuil, de stad en de dood' door studenten van de Amsterdamse Theaterschool is gisteravond in het Rotterdamse theater De Lantaarn niet doorgegaan. Tegenstanders van het van antisemitisme betichte stuk van Rainer Werner Fassbinder namen vlak voor aanvang van de voorstelling bezit van het podium. De Europese première van het omstreden stuk was tengevolge van de rustig verlopen demonstratie, waaraan een paar honderd mensen deelnamen, en fouillering door de politie al zo'n twintig minuten uitgelopen. Er waren meldingen binnengekomen dat er rookbommen geworpen zouden worden. Maar het kwam niet eens tot een opvoering. Direct nadat de deuren van de toneelzaal waren gesloten werd het van tevoren beraamde plan om de voorstelling onmogelijk te maken uitgevoerd. Simon Cohen, voorzitter van de Nederlands-Israëlitische Gemeente in Rotterdam nam daarbij het woord. „Waarom moeten de mensen die al zóveel geleden hebben nu door toedoen van dit toneelstuk weer lijden." De demonstranten maakten overigens volkomen duidelijk dat ook volgende voorstellingen van 'Het vuil, de stad en de dood' onmogelijk gemaakt zullen worden.

Jongeman (17) gedood bij auto-ongeluk

NUTH – De 17-jarige J. H. uit Valkenburg aan de Geul is gistermiddag om het leven gekomen bij een ongeluk in de buurt van Aalbeek in de gemeente Nuth. De jonge man zat als passagier in een auto die van de weg raakte en vervolgens tweemaal tegen een boom reed.

Het ongeluk gebeurde om twintig voor vijf op de provinciale weg tussen Aalbeek en Schimmert. De auto, die werd bestuurd door de 23-jarige J. C. uit Banholt, raakte op nog onverklaarde wijze van de weg, schampte een boom en reed vervolgens tegen een volgende boom aan. De bestuurder raakte licht gewond.

Nederlandse vrachtwagen tegen Duitse bus: 46 gewonden

DÜSSELDORF – Een Nederlandse vrachtauto is dinsdag op de autosnelweg Koblenz-Keulen op het verkeersplein Kerpen ten westen van Bonn met volle snelheid in botsing gekomen met een autobus, die op de rechterrijstrook aan het eind van een file stond. Daarbij raakten alle 46, meest oudere, passagiers van de bus die uit Monschau (bij Aken) kwam, gewond. Van hen zijn 15 er ernstig aan toe. Ook raakte de chauffeur gewond van een personenauto die voor de bus in de file stond.

De Nederlandse chauffeur van het transportbedrijf De Rooij in Eindhoven raakte volgens de Westduitse snelwegpolitie in zijn cabine bekneld. Er moest een kraanwagen aan te pas komen om hem uit zijn benarde positie te bevrijden. De gewonden zijn overgebracht naar ziekenhuizen in de randgemeenten van Bonn. De politie gaat er van uit dat de Nederlandse chauffeur te laat gezien heeft dat er op zijn weghelft een file stond. De bus, de vrachtauto en de personenauto zijn total loss. Gedurende meer dan een uur was alle verkeer op die helft van de autosnelweg gestremd.

Massaal protest tegen bewind Ceausescu

PARIJS – In de Roemeense plaats Brasov hebben afgelopen weekeinde arbeiders gedemonstreerd tegen het bewind van partijleider en president Nicoleau Ceausescu. Dit heeft een organisatie die opkomt voor de mensenrechten in Roemenie gisteren in Parijs meegedeeld.

Volgens de organisatie sloten duizenden mensen zich aan bij demonstrerende arbeiders van de vrachtwagenfabriek van Brasov. Rode vlaggen en portretten van Ceausescu werden in brand gestoken en de menigte riep 'weg met de dictator, weg met de schoften' en 'wij willen brood'. De politie kon niet ingrijpen omdat zij vrijwel volledig was ingezet bij de afwerking van de lokale verkiezingen die in het weekeinde werden gehouden. Na afloop van de demonstratie zouden wel deelnemers zijn gearresteerd.

Zie ook pag. 5



muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch. tel.: 045-739277

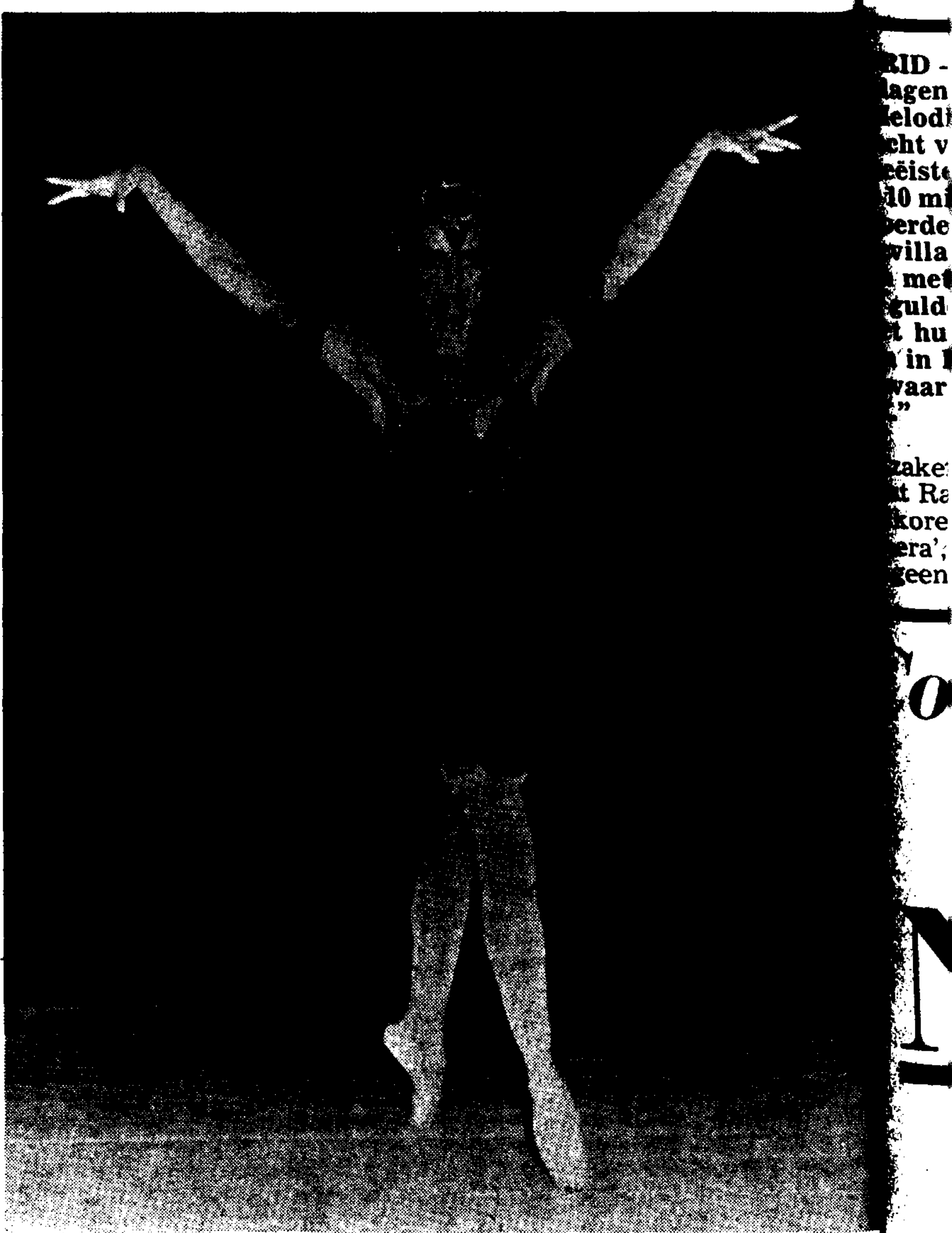
HEERLEN – Piet Bambergen is vanavond om 20.00 uur in de Heerlense Stadsschouwburg hoofdpersoon in de kluchtige komedie 'Privé voor twee' van John Chapman en Dave Freeman. Hij wordt terzijde gestaan door o.a. Rudi Falkenhagen, Monique Smal en Marlies van Alcmaer. Komende zaterdag geeft de **Phil van Bocholtz** bij gelegenheid van het 50-jarig bestaan van harmonie Flos Carmeli een galaconcert, dat om 20.00 uur begint. Zondag 22 november staan om 15.00 uur een pianooptredens geprogrammeerd, die worden gegeven door leerlingen van mevrouw Cadier, 's avonds om 19.00 uur gevolgd door een optreden van het **Roemeens Staatsballet Fantasio**, dat Tsjaikowsky's sprookjesballet 'Doornroosje' zal uitvoeren. Dinsdag 24 november is **Anita Meyer**,

IN DE THEATERS

een van de populairste zangeressen van Nederland, in de Heerlense Stadsschouwburg te gast. Vanaf 20.00 uur presenteert zij er haar nieuwste theaterconcert 'Now and forever'. Woensdag 25 november voert het **Limburgs Jeugdtoneel** om 14.30 uur 'De nieuwe avonturen van Tijl Uilenspiegel' uit. Deze voorstelling staat geheel in het teken van het naderend Sint Nicolaas-feest.

KERKRADE – Morgenavond is **Miel Cools** te gast in het Kerkraadse Wijngrachttheater. Vanaf 20.00 uur presenteert hij er zijn nieuwste programma, dat iets lichter van toon is dan voorgaande jaren. Zaterdagavond speelt het **Colorado String Quartet** – vier jonge Amerikaanse vrouwen, die in 1981 het ensemble oprichtten – een compleet Beethoven-programma met drie strijkkwartetten, aanvang 20.00 uur. Zondag 22 november geeft **harmonie St. Jozef** uit Kaalheide een concert, waaraan wordt meegewerkt door de Belgische trompettist **Guido Segers**. O.l.v. Alex Schillings worden de volgende werken uitgevoerd: Marche Militaire Française – Saint-Saëns; Saint David – Boekel; Trompetconcert – Bencriscutto; Ricercare – Andriessen en Mutanza – Curnow. Het concert begint om 20.00 uur.

MAASTRICHT – Vrijdag 20 en zaterdag 21 november speelt **Zuidelijk Toneel Globe** Turandot van Carlo Gozzi in de grote zaal van de Stadsschouwburg Maastricht. Regisseur Giancarlo Cobelli heeft van dit verhaal over de Chinese prinses Turandot, die er plezier in schepte de mannen die haar wilden huwen een kopje kleiner te maken, een bont spektakel gemaakt. De uitvoeringen beginnen beide avonden om 20.00 uur. In het theatercafé wordt op dezelfde dagen om 23.00 uur **'Voorheen smaakstaal'** gebracht, een show met muziek en performance. Dinsdag 24 november is **Christiaan Bor** met zijn reizend muziekgezelschap te gast in Maastricht. In de Redoute van de Stadsschouwburg spelen zij werken van Haydn, Glazounoff en Brahms. In het Generaalshuis geeft gitarist **Martin Kaay** woensdagmiddag om 12.30 uur een lunchpauzeconcert met composities van Guerau, Bartolotti en Manneke. 's Avonds geeft de dansgroep van **Krisztina de Chatél** om 20.00 uur in de Grote Zaal een uitvoering van de dansproductie Staunch.



● *Scène uit 'Doornroosje', in Heerlen gebracht door het Roemeens ballet Fantasio*

Wolfgang Manz solist in vierde pianoconcert van Beethoven

Weense klassieken centraal bij LSO

MAASTRICHT – Het LSO begint vanavond in de Beejekurf van Venray aan een serie van vijf concerten o.l.v. Ed Spanjaard. Het betreft de eerste uitvoering in de C-serie, de vroegere Beethoven-cyclus, waarin dit seizoen voor het eerst ook composities van Haydn en Mozart (de Weense klassieken dus) zijn opgenomen. Tijdens het eerste concert in deze serie wordt het volgende programma uitgevoerd: de symfonie nr. 39 van Joseph Haydn, het pianoconcert nr. 4 van Ludwig van Beethoven – met Wolfgang Manz als solist – en symfonie nr. 41 (de Jupiter symfonie) van Mozart. Morgen wordt dit programma uitgevoerd in de Heerlense Stadsschouwburg (20.00 uur), zaterdag gevolgd door de Munt in Weert (20.15 uur). Zondag is het Staargebouw in Maastricht aan de beurt (15.00 uur) en maandag de Stadsschouwburg van Sittard (20.00 uur).

De jonge Duitse pianist Wolfgang Manz kreeg internationale bekendheid toen hij ruim vier jaar geleden tweede prijswinnaar werd van het Koningin Elisabeth Concours van Brussel. Anders dan bij eerste prijswinnaar Pierre Volondat vormde dit concours de aanzet tot concertreizen naar vele landen in Europa en Amerika. Manz – in 1960 in Düsseldorf geboren – kreeg zijn muzikale opleiding aan de Hochschule für Musik in Hannover.

De 39-ste symfonie van Haydn behoort tot zijn werk uit de 'vroege periode', dat speciaal bedoeld was voor de kleine kring van het hof van zijn broodheer, de vorst Esterházy. Heel elegant en spitsvondig wist Haydn het divertierend karakter in deze muziek in te bouwen en daarmee zijn broodheer met gevolg in hoge mate te plezieren. Vol muzikale schoonheid is het vierde pianoconcert van Beethoven, dat om die reden ook wel 'de lyrische dame van de pianoconcerten' wordt genoemd. De concertante stijl van dit concert is een bron van luistergenot, van de eerste tot de laatste noot. Mozarts statige apotheose van zijn symfonisch oeuvre, de befaamde Jupitersymfonie – gecomponeerd in een periode van grootste armoede – vormt het sluitstuk van dit concert. In dit werk weet Mozart een volmaakte synthese te bereiken tussen artistieke 'impact' en natuurlijke spontaniteit.

● *Wolfgang Manz, solist bij het Limburgs Symfonie Orkest*

● *Het duo Waardenburg en De Jong, morgenavond in het Sirkeltheater*

Tonie Ehlen in Staargebouw

MAASTRICHT – In het Staargebouw van Maastricht geeft Tonie Ehlen komende vrijdag om 20.00 uur een recital. Op het programma staan het Andante Varié van Haydn, Kreisleriana van Schumann, Valses nobles et sentimentales van Ravel en Spinsels van Heppener.

Tony Ehlen, sinds 1977 hoofdvakdocente piano aan het Maastrichts conservatorium, is een van de weinige pianisten, die ook hedendaags repertoire durft te programmeren. Ook op het programma van het recital in Maastricht prijkt een hedendaagse compositie: 'Spinsel' uit 1986, dat Robert Heppener aan Tonie Ehlen heeft opgedragen. Het overige programma van de Maastrichtse pianiste, die studeerde bij Jo Dusseldorp, Paul Badura-Skoda en George van Renesse, is zeer gevarieerd: een klassiek werk, een romantische compositie en een neoklassiek stuk. Een reis door de gehele pianoliteratuur.

Boeken per kilo

BEEK – Volgende week donderdag begint in het Makado-winkelcentrum in Beek een magazijnopruiming van De Centrale Boekhandel. Encyclopedieën, boeken en prenten (showroommodellen, B-keus) worden dan per kilo opgeruimd, de nieuwste seriewerken en boeken soms nog in originele verpakking.

Het aanbod van deze magazijnopruiming is zeer gevarieerd: geneeskunde, techniek, geschiedenis, biologie, muziek, literatuur en geografie. De opruiming begint donderdag 26 november om 17.00 uur en duurt tot 21.00 uur. Vrijdag is er een 'vroege vogel stunt', waarbij de eerste twee bezoekers tegen inlevering van twee boekensteunen een encyclopedie in ontvangst kunnen nemen. Op die dag is de boekenbeurs geopend tussen 9.00 en 18.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur.

VERDER IN...

HOENSBROEK – Zondagmiddag geven **Louise Janssen** (zang en fluit) en **Hanneke Tomassen** (piano) een concert in de groene kamer van Kasteel Hoensbroek. Op het programma staan werken van Poulenc, Britten, Geraedts, Chaminade, Mozart en Puccini. Het concert begint om 16.00 uur.

SITTARD – In Sirkel treedt morgenavond het duo **Martin van Waardenberg en Wilfried de Jong** op. Het duo brengt er zijn nieuwste theaterproductie 'De Gekkengallerij', een voorstelling met contrastrijke personages, eigentijdse muziek en moderne vormgeving. Dat alles gelardeerd met eigen humor.

ECHT – Komende zondag wordt in het Royal-theater in Echt de derde **provinciale filmdag** gehouden. Het thema van deze filmdag, die om 11.00 uur begint, is 'relaties'. Gestart wordt met de film 'Männer' van Doris Dörrie, om 14.00 uur gevolgd door de Engelse film 'Wetherby' van David Hare, een film die in 1985 in Berlijn de Gouden Beer won. Om 15.45 uur wordt de manifestatie afgesloten met Woody Allens bekende film 'Hannah and her sisters'.

MAASTRICHT – In het kader van de **Vrouwenboekenweek 1987** organiseert het Literair Dwarsverband in Maastricht deze dagen een aantal activiteiten. De meeste activiteiten hebben plaats in het Vrouwencentrum in de Bouillonstraat 14. Daar wordt vanavond om 20.00 uur de eerste bundel besproken van De Nieuwe Wilden, een groep dichteressen rond Elly de Waard. Morgenvroeg tussen 9.30 en 13.00 worden er workshops gegeven: kreatief schrijven o.l.v. José Franssen, voordragen van eigen teksten o.l.v. Hetty Vogelezang en liedteksten maken o.l.v. Ria Middelham. 's Avonds om 20.00 uur is een forumdiscussie met als thema 'Vrouwen en literaire kritiek'. Komende zaterdag is er om 14.00 uur een dichteressenfestival, waarbij Limburgse dichteressen uit eigen werk voorlezen. 's avonds wordt dit festival voortgezet in het Gymnasion, Tongersestraat 28a. In het filmhuis Lumière in de Bogaardenstraat draait van 19 t/m 25 november Home of the Brave, een film over de 'multi-media-artieste' Laurie Anderson.

-r--b-o
-integer
-eerder-
stee-n-
-grenad
-o-model
ork-dee
-sage-g

puzzel van de dag

van elders afkomstig; Jeruzalem; dik touw; ambtenaar; deel v. h. gelaat; maanstand; smakgebed; marinedagboek; gravure; vlees aan een stokje; slag; procesverbaal; groente; meisjesnaam; meisjesnaam; riv. in Azië; kleur; wond; schutsluis

de edele elfen

panda en de meester-wil

recept

h. meijer

Gevulde kip in de pan

Benodigdheden voor vier personen: 100 g fijngehakte kippelevertjes, 100 g gehakt half-om-half, 1 ei, 15 g paneermeel, dragon, peper en zout, 1 kip van ± 1 kg, 150 g boter, 1 scheutje witte wijn of water, 100 g champignons, 1 el gehakte peterselie en 1 flinke scheut room.

Maak eerst de vulling van de kip. Meng daarvoor de fijngehakte kippelevertjes, het gehakt en het ei door elkaar. Kruid het mengsel flink met dragon, peper en zout. Vul hiermee de kip en bind ze met keukentouw dicht.

Laat de boter in een braadpan lichtbruin worden en braad de kip in de gesloten pan. Keer de kip af en toe tijdens het braden. Giet de wijn of het water bij de braadjus als ze tijdens het braden bruin wordt en braad de kip in een uur gaar.

Maak de saus eventueel af door de champignons in blokjes te snijden en de laatste 2 minuten mee te laten smoren en de gehakte peterselie en de scheut room van het vuur af toe te voegen.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemond

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 815
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-2563..
Geleen 04494-46..
Hoensbroek 045-2185..
Kerkrade 045-452932-4555..
Maastricht 043-2544..
Schaesberg 045-3117..
Roermond 04750-184..
Sittard 04490-155..
Valkenburg 04406-150..

Telex:
redactie 561..
overige afdelingen 560..

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 69..
per maand f 23..

Krant: vader gezocht door Scotland Yard

Ontvoerders Spaans meisje matigen eisen

...DRID – De ontvoerders van de ...dagen geleden ontvoerde kleu-... Melodie Nakachian hebben in ...acht van dinsdag op woensdag geëiste losgeld verlaagd van 25 ...r 10 miljoen gulden. Eén van de ...voerders belde de krant 'ABC' ...evilla met de boodschap: „Wij ...en met het losgeld naar 10 mil-... gulden. Wij weten dat alleen ...et huis (van de familie Naka-...an in Estepona) 16 miljoen gul-... waard is. Dit is ons laatste be-...t."

...zakenman van Libanese af-...mst Raymond Nakachian en zijn ...dkoreaanse vrouw, de zangeres ...mera', hebben verklaard dat zij ...geen 10 miljoen bijeen kunnen krijgen. Hun laatste bod bedraagt 2 miljoen gulden. De ouders hebben dinsdag opnieuw een foto gekregen van hun vijfjarige dochter. Daarop houdt zij een krant van zondag in de hand.

Op een cassettebandje smeekt de kleuter half huilend: „Ik ben heel verdrietig en wil naar huis." De ontvoerders van het meisje – de autoriteiten vermoeden dat men hen moet zoeken in kringen van de Britse onderwereld – hebben gedreigd dat zij het meisje zullen uithongeren.

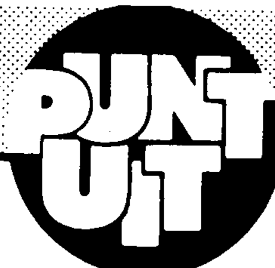
De Spaanse krant 'Diario 16' meldde gisteren vanuit Londen dat de in 1932 in Beiroet geboren Nakachian onder de naam Nash in Londen gewoond heeft en een tijdje één van de belangrijkste souteneurs in de Britste hoofdstad was. In de 'rosse buurt' Soho zou hij etteliјke nachtclubs bezeten hebben, waaronder de 'Kiss me'. Volgens de krant zoekt de Britse politie hem vanwege het stichten van een criminele organisatie.

Na een vechtpartij zou hij een jaar in het ziekenhuis gelegen hebben, waarna hij een plastisch-chirurgische ingreep liet plegen. De correspondent van de serieuze krant meldt dat hij op de opsporingslijst van Scotland Yard staat.

Minister wil sluiting van bejaardenoorden voorkomen

RIJSWIJK – Minister Brinkman (Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur) is bereid een bedrag van 11,9 miljoen gulden te gebruiken voor eenmalige steun aan gebieden waar bejaardenoorden moeten worden gesloten wegens gebrek aan geld. Daarbij gaat het om bejaardenoorden die open zouden kunnen blijven als de financiering niet was gebaseerd op het aantal mensen van 65 jaar en ouder in de desbetreffende provincie of stad maar op het aantal 80-plussers.

De gemiddelde leeftijd van de bewoners van bejaardenoorden ligt al boven de 80. De minister zal pas een definitief besluit nemen als hij op 23 november met de Tweede Kamer over deze oplossing – waar niet alle provincies het mee eens zijn – heeft gesproken. Volgens hem zou met deze steunmaatregel wat meer tijd beschikbaar komen voor een nadere evaluatie van de Wet op de Bejaardenoorden die misschien zou leiden tot voorstellen om de wet te wijzigen.



In de kou

● De voetgangers staan in de wintermaanden bij de bestrijding van gladheid letterlijk en figuurlijk in de kou. Tot deze conclusie kwam gisteren mevrouw B. Jansen-Marsman, directeur van de Nederlandse Vereniging van Voetgangers, op een symposium over gladheidsbestrijding, in Delden. Uit onderzoek is gebleken, dat dagelijks binnen de bebouwde kom aanzienlijk meer voetgangers onderweg zijn dan inzittenden van auto's. Zij krijgen bij de gladheidsbestrijding echter geen prioriteit. Jansen is van mening dat in alle APV's een bepaling moet staan, die bewoners verplicht trottoirs begaanbaar te houden.

Goedkoper

● *De prijzen van benzine en diesel gaan morgen weer omlaag. Benzines worden een cent per liter goedkoper en dieselolie twee cent per liter. De meest voorkomende prijzen aan de zelftankpomp zijn dan: 157 cent voor superbenzine, 154 cent voor Euro loodvrij, 152 cent voor normaal ongelode benzine en 86.80 cent voor diesel.*

Ontknoping

● **Ontvoerders in het gewest Calabrië (Zuid-Italië) hebben dinsdag de 42-jarige ondernemer Domenico Varacalli die bijna zes maanden in gijzeling heeft gezeten, vrijgelaten. In ruil voor de invrijheidstelling van de man is een losgeld van 800 miljoen lire betaald. Varacalli die op 23 mei was gegrepen, is sinds die tijd tien kilo in gewicht afgenomen en door mishandelingen ernstig getekend.**

Oproep

● Het Kinderfonds Unicef van de VN heeft opgeroepen tot bijna 45 miljoen gulden aan extra hulp ter bestrijding van de hongersnood in Ethiopië in de vorm van vitamines, middelen ter voorkoming van tuberculose en malaria en voor veilig drinkwater. Het programma vormt een aanvulling op het voedselhulpprogramma van het fonds. In Ethiopië dreigen meer dan vijf miljoen mensen om te komen als gevolg van voedselgebrek, vooral in de noordelijke provincies Tigray, Eritrea en Wollo. De helft van de bedreigden zijn kinderen, aldus Unicef.

Auto stuk

● *De rijkspolitie van het Achterhoekse Lichtenvoorde, vorig jaar landelijk in de publiciteit gekomen als het 'fietsende politiekorps', toen alle voertuigen stuk of onbruikbaar waren, is opnieuw een splinternieuwe auto kwijt. Na een botsing met een Westduitse personenauto kan de onlangs verkregen nieuwe Volvo naar de schroothoop. Het ongeluk gebeurde dinsdag, toen de surveillerende politiemannen een oproep kregen zich naar een inbraak te spoeden. De agenten wilden in de wegberm keren, maar vergaten in de haast om de sirene en zwaailicht in te schakelen. De naderende personenauto werd te laat opgemerkt.*

Verkrachter

● **Officier van Justitie mr W. van Nierop heeft gisteren bij de rechtbank in Amsterdam vier jaar gevangenisstraf geëist tegen de 25-jarige M. L., die in Amsterdam bekend werd als de 'Leidspleinverkrachter'. De man wordt ervan verdacht van 1985 tot juli 1987, toen hij door de politie werd aangehouden, 27 vrouwen onder bedreiging van geweld te hebben aangerand, verkracht en te hebben gedwongen tot het plegen van ontuchtige handelingen of dat te hebben geprobeerd. L. heeft zijn daden bekend.**

Basis dicht

● De Amerikaanse marinebasis Subic, op 100 kilometer ten noorden van Manila, is gisteren tot nader order gesloten in verband met een veiligheidsoefening. Het opperbevel zwijgt, maar de burgemeester van de aangrenzende gemeente Olongapo zei te hebben vernomen dat de commandant van Subic was gewaarschuwd voor een aanval van het communistische verzet op de basis.

Nieuw

● *Onder de naam 'World Watch Group' is een organisatie opgericht die zich wereldwijd wil gaan bezighouden met de problemen van het milieu en de Derde-Wereldlanden. De initiatiefnemer J. Koemans, bedrijfseconoom in Den Haag, acht de oprichting dringend noodzakelijk, omdat de chaos in de wereld hand over hand toeneemt, milieumaatregelen ontoereikend zijn en de bestaande milieuorganisaties niet in staat zijn tot een doelmatig tegenwicht.*

Consumentenorganisaties: mensen worden op kosten gejaagd

'Nieuw paspoort veel te duur'

DEN HAAG – Het nieuwe paspoort is veel te duur. Het kan ook voor kinderen al gauw zo'n vijftig gulden gaan kosten. Mensen die een aflopend paspoort hebben of die hun kinderen beneden de zestien jaar nog niet in hun paspoort hebben bijgeschreven kunnen dat beter vóór 1 januari alsnog doen. Dat hebben de beide consumentenorganisaties Consumentenbond en Konsumenten Kontakt gisteren geadviseerd naar aanleiding van de dinsdag door staatssecretaris Van der Linden van Buitenlandse Zaken bekendgemaakte prijzen van het nieuwe paspoort.

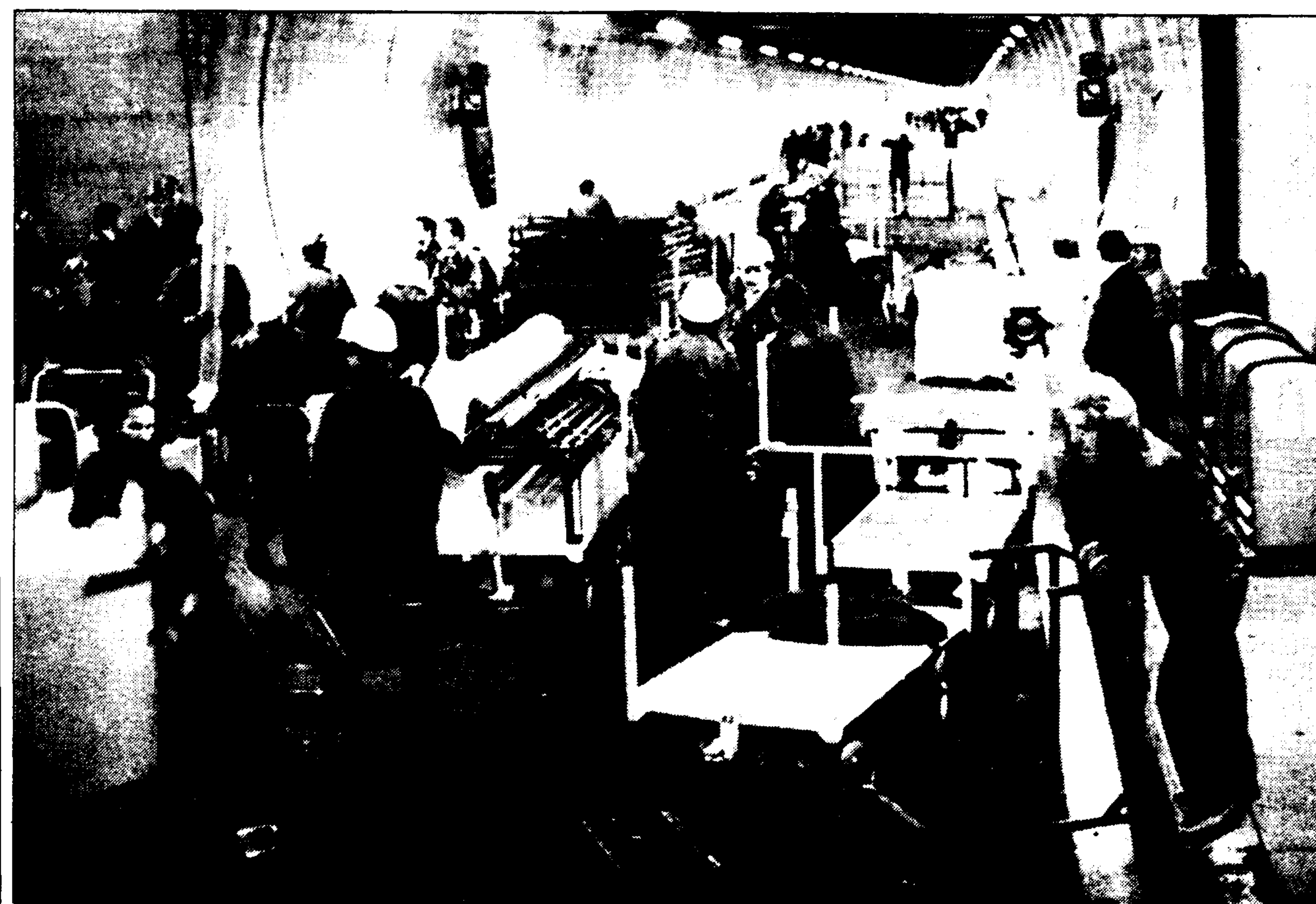
Als je alles bij elkaar optelt – dus ook de nieuwe speciale pasfoto – dan gaat het paspoort rond de honderd gulden kosten, aldus de woordvoerders van beide organisaties. Reken daarbij dat elk kind een eigen paspoort moet hebben, dan worden de mensen toch wel erg op kosten gejaagd, zo zei de woordvoerster van KK.

Beide organisaties hebben ook kritiek op de invoering. Die vindt gefaseerd plaats zodat men misschien in de ene gemeente na 1 januari nog wel het oude paspoort kan krijgen omdat die gemeente de faciliteiten voor het nieuwe paspoort nog niet heeft, terwijl in een nabuur-gemeente al het nieuwe paspoort moet worden aangeschaft. 'Rechtsongelijkheid', aldus de woordvoerder van de bond.

De Consumentenbond vroeg enige tijd geleden de staatssecretaris ervoor te zorgen dat de prijs van het nieuwe paspoort in ieder geval niet hoger zou zijn dan die van het oude. Ook vroeg de bond om uitstel van invoering zodat elke gemeente op hetzelfde moment zou kunnen beginnen.

Onderzoek

De bond wilde ook uitstel om het onderzoek van de Algemene Rekenkamer naar het contract voor het nieuwe paspoort af te wachten. Op dit moment onderzoekt de Algemene Rekenkamer dit contract, dat aan KEP gegund werd. Andere gegadigde voor de vervaardiging van het nieuwe paspoort was de Staatsdrukkerij. Die kon de kostprijs van het paspoort op ongeveer 7,50 gulden houden. Het onderzoek van de Algemene Rekenkamer wordt binnenkort afgerond.



ONDANKS NIEUWE FEITEN

Geen opheffing informatiestop in zaak-Heijn

ZAANDAM – Het beleidsteam van politie en justitie in Haarlem en Ahold in Zaandam handhaafden ook gisteren hun informatiestop inzake de ontvoeringszaak Gerrit Jan Heijn. Het dezer dagen bekend worden van enige ontwikkelingen in de zaak, zoals het opsturen door de ontvoerders van een pinkdeel van Heijn, is voor de betrokken woordvoerders (nog) geen aanleiding om de publiciteitsstop op te heffen, lieten zij in de loop van woensdag weten.

Via kranten en andere media zijn de afgelopen dagen zoals gezegd toch de nodige feiten in de publiciteit gebracht. Het Parool meldde woensdag bij voorbeeld dat de familie Heijn c.q. Ahold niet alleen met de ontvoerders communiceerden via de inmiddels bekende Johan en Maria-advertenties in dagbladen. Er verschenen ook boodschappen van 'Rosa' aan 'Henk'. Het ANP vernam gisteren eveneens dat deze advertenties met de zaak te maken hebben.

De Rosa en Henk advertenties, waarvan er tenminste drie – waarvan twee gelijk met een Johan en Maria-boodschap – verschenen, hebben kennelijk betrekking op de auto waarmee de losprijs afgeleverd zou moeten worden. In de advertenties werd melding gemaakt van een merk en type auto, en van een kenteken.

Op 30 oktober verscheen bovendien de volgende boodschap van Rosa aan Henk: „Ik wil graag rijden, maar heb de band nog niet ontvangen." Op dezelfde dag werd gevraagd om een kleurenfoto van de op 9 september ontvoerde Heijn, een eis, waaraan de ontvoerders voor naar alle waarschijnlijkheid nog niet afdoende tegemoet zijn gekomen.

Zwitsers oefenen evacuatie

● In het Zwitserse Luzern houdt men op het ogenblik een driedaagse oefening in het evacueren van de bevolking in verband met een eventuele nucleaire dreiging. Deze 1.600 meter lange tunnel zal dan 20.000 mensen moeten herbergen. De tunnel kan worden afgesloten door deuren van elk 350 ton en 1.200 ambtenaren zetten momenteel de 20.000 bedden klaar naast al het andere dat nodig zou zijn voor een wekenlang verblijf van zoveel mensen in een tunnel. De 20.000 personen nemen zelf niet deel aan de oefening, maar voor de rest wordt alles zeer serieus opgevat en uitgevoerd.

Den Uyl neemt schriftelijk afscheid van partijgenoten

DEN HAAG – Ex-PvdA-leider Joop den Uyl heeft vanaf zijn sterfbed afscheid genomen van zijn partijgenoten. In een kort dramatisch briefje aan de PvdA-fractie heeft Den Uyl op 5 november nog enige tips aan zijn collega's gegeven, waarna hij hen alle goeds toewenst.

Het weekblad Vrij Nederland wist de hand te leggen op de brief en publiceerde hem in de edititie van deze week. Hieronder de letterlijke tekst van de brief.

„Waarde partijgenoten, Het komt altijd slecht uit: het tijdstip. Nu staat er juist een historische overeenkomst op de agenda tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten over vermindering van bewapening. Ik was en ben daar optimistisch over. De voordelen van dit resultaat zullen hen pas toevallen als zij op het staande leger gaan bezuinigen. Er is dus alle reden op die verwachting in te spelen. Weest niet karig met acties op dit punt. Het socialisme heeft een grote pacifistische traditie. Ondanks Charles Hernu: doe die traditie eer aan. Over de rapportwoede: de PvdA heeft in de jaren zeventig gestaan voor een solidaire samenleving, waarin de staat garant zou staan voor solidariteit. Dat is er niet helemaal uitgekomen. Teveel van de rekeningen zijn onbetaald gebleven. Maar er is geen enkele reden om nu met enige afkeer te kijken naar de garantiestelling. Daar moet de PvdA trots op zijn en blijven. Het ga jullie allemaal goed. Joop den Uyl."

Koning: wellicht na 1988 verdere belastingverlaging

DELFT – Als de ontwikkeling van de Nederlandse economie zich voortzet op de nu ingeslagen weg hoeft het niet bij de voor 1988 aangekondigde belastingverlaging te blijven. Staatssecretaris Koning van Financiën zei dat gisteren in Delft op een bijeenkomst van de Nederlandse Maatschappij voor Nijverheid en Handel.

Koning zei niet concreet aan te kunnen geven om welke verlagingen het gaat. Daarvoor moeten we eind op streek zijn in 1988, zij hij. De staatssecretaris heeft wel wensen: op de eerste plaats komt voor hem een verlaging van de toptarieven van de loon- en inkomstenbelasting en in samenhang daarmee van de overige tarieven van de loon- en inkomstenbelasting. Hij voegde eraan toe dat Nederland gezien de ontwikkelingen in het buitenland ook niet zal kunnen achterblijven bij een verlaging van de vennootschapsbelasting. De omvang daarvan hangt weer af van de beschikbare middelen en moet ook in samenhang met de tarieven van de loon- en inkomstenbelasting worden gezien.

Koning noemde vijf bronnen voor de financiering van een eventuele verdere belastingverlaging: de opbrengsten uit fraude- en reparatiewetgeving, belastingmeevallers, fraudebestrijding anders dan via de wetgeving, meevallers bij de overheidsuitgaven, en ten slotte de tijdelijke belastingverhogingen (BTW, accijns) om de tegenvallers in aardgasbaten op te vangen. Deze laatste verhogingen zullen ongedaan worden gemaakt als de olieprijs weer uitkomt boven een prijs van 60 gulden per vat en daarmee de daaraan gekoppelde aardgasopbrengsten weer voldoende stijgen.

Nieuwe baan voor Jeltsin

MOSKOU – De onlangs ontslagen partijleider van Moskou, Boris Jeltsin, is benoemd tot eerste vice-voorzitter van het Staatscomité voor constructie in de Sovjetunie. Dit heeft het persbureau Tass gisteren gemeld. De Opperste Sovjet heeft Jeltsin in zijn nieuwe functie de rang van minister verleend, aldus Tass.

Jeltsin werd vorige week ontslagen als partijleider van Moskou nadat hij eerder in het Centraal Comité kritiek had uitgeoefend op het beleid van 'perestrojka' van partijleider Michail Gorbatsjov. Deze week werd bekend gemaakt dat Jeltsin in een ziekenhuis is opgenomen, waar hij een medische behandeling ondergaat wegens hartklachten. Jeltsins nieuwe regeringsfunctie bij de organisatie die voor het totale bouwwezen in de Sovjetunie verantwoordelijk is, betekent een degradatie, maar geen totale val van de onstuimige Russische politicus, reageerden waarnemers. Het comité wordt geleid door Joeri Batalin, die tevens vice-premier is.

Wapenvondst in België

BRUSSEL – In Sint-Lambrechts-Woluwe, eén van de negentien gemeenten van de agglomeratie Brussel is op 9 november een opzienbarende wapenvondst gedaan. Het nieuws is gisteren pas bekend geworden. De vondst werd woensdag bevestigd door het parket van Nijvel, het plaatsje waarnaar de 'bende van Nijvel' werd genoemd. Die bende is berucht geworden door overvallen op supermarkten in België waarbij tientallen volwassenen en kinderen zijn omgekomen. Het parket in Nijvel wil geen enkele verdere mededeling over de wapenvondst doen.

De wapens zijn gevonden in een garagebox na een speuractie waarbij de gerechtelijke politie van Nijvel en de bijzondere opsporingsbrigades (BOB) van Waver en Brussel nauw samenwerkten. Het gaat om een partij uiterst moderne handvuurwapens die in de oudejaarsnacht van 1981 gestolen zijn uit de normaal zwaarbewaakte wapenkamer van de rijkswachtkazerne in de Brusselse gemeente Etterbeek. De wapens behoorden toe aan de speciale interventie-eenheid van de rijkswacht (de 'groep Dyane') die jaren geleden werd opgericht en die speciaal terreurbestrijding als taak kreeg.

In de garagebox werden ook de wapens gevonden die op 15 mei 1985 gestolen waren uit het huis van Juan Mendez-Blaya, een van de topmensen van de Belgische FN-wapenfabriek. Mendez-Blaya werd op 6 januari 1986 dood in zijn auto aangetroffen. De wagen stond op de vluchtstrook van de snelweg nabij Rosières. Mendez-Blaya bleek met pistoolschoten vermoord te zijn.

CDA en VVD willen tegemoetkoming gedupeerde vissers

Kabinet in conflict met Eerste Kamer over visserijbeleid

DEN HAAG – Het kabinet is gisteren in een heus conflict met de Eerste Kamer gekomen over het visserijbeleid. De senaatsfracties van CDA en VVD, tezamen een krappe meerderheid van 38 van de 75 zetels, vinden dat het kabinet een tegemoetkoming moet verstrekken aan vissers die hun toegekende quota niet hebben kunnen volvissen. Een motie van die strekking komt volgende week in stemming, maar werd gisteren tijdens de algemene beschouwingen in de Eerste Kamer al door premier Lubbers 'met kracht ontraden'.

Het is zeldzaam dat het kabinet een motie van twee verwante fracties zo krachtig van de hand wijst. Lubbers liet er gisteren echter geen misverstand over bestaan. De enige motie die de verzamelde senatoren tijdens de algemene beschouwingen over het kabinetsbeleid indienden, zal door het kabinet, wanneer de uitspraak wordt aanvaard, 'niet worden uitgevoerd'.

CDA-fractievoorzitter Christiaanse en zijn VVD-collega Luteyn toonden zich hard in het ontluikende politieke conflictje. „De motie wordt gehandhaafd."

Minister Braks praat morgen met de vissers over de problemen, maar zal tijdens dat overleg geen financiële concessies doen.

Spot en satire kunnen ver gaan

Majesteitsschennis bijzonder vergrijp

Van de redactie binnenland

N HAAG – Majesteitsschennis, opzettelijk beledigen van het atshoofd, is een weinig voorko- d misdrijf. Een man uit Zut- is dinsdag, als eerste na 20 , hiervoor veroordeeld. De po- rechter in Zutphen legde hem boete op van 1000 gulden, rvan 500 voorwaardelijk. De phenaar had op pamfletten de ngin afgebeeld als een be- onde varkenskop. Hoewel op jesteitsschennis maximaal vijf gevangenis staat, is voor er bekend zo'n zware straf in erland nog nooit opgelegd.



● *KONING JUAN CARLOS ...belediging van vorst met zes jaar bestraft...*

man uit Zutphen had op 30 april dit jaar pamfletten verspreid, arop de koningin werd afgebeeld een 'varkenskop met kroon'. t alleen belediging in de vorm smadelijke geschriften en af- ldingen kan bestraft worden, ar ook in de vorm van woord en ang (fluiten, roepen, uitspraken liedjes) zijn mensen op een ver- deling komen te staan.

enwoordig mag er echter meer chreven of gezegd worden – ook r de koning of koningin. Spot en re in bijvoorbeeld (cabaret)lied- kunnen heel ver gaan. Vroeger dat anders. In 1888 kreeg een n veertien dagen gevangenis- f, omdat hij gezegd had dat de ning een aap was. Zoiets zou nu estraft kunnen.

iet mals

tasten van de naam en eer van vorst kan vele vormen aanne- . In 1889 kreeg een man vier anden wegens het 's nachts zin- van de regels: „Ik heb mijn oenen laten lappen om de ko- dood te trappen." Zes maan- was de straf voor een man die ing Willem III van dichtbij had eroepen: „Weg met de Gorilla." r het belachelijk maken van gen voor koningin Wilhelmina eg iemand in 1902 nog zeven da- cel. (Een begrijpelijke straf in een tijd, waarin andere Nederlanders voor diezelfde vorstin hun leven gegeven hadden).

ewel in de loop der tijd de straf- milder werden, werd vlak na de og in 1946 een belediging van de ingin, die tijdens de oorlog was an, bestraft met zes maanden cel.

Ook lijkt nadien majesteitsschennis minder vaak te zijn voorgekomen of tot een veroordeling te hebben geleid. Dat veranderde toen het huwelijk van prinses Beatrix met Claus von Amsberg de gemoederen in ons land in beweging bracht. Afkeuring van Beatrix levensgezel bracht bijvoorbeeld iemand er toe op de muur het stadhuis van Enschede in 1966 de naam van Claus (met dubbelle s) en Beatrix (met 'x' als hakenkruis) te kladden. In 1967 leidden artikelen tegen het koninklijk huis tot enkele weken celstraf. Voor de afbeelding van koningin als prostituée achter een ruit werd in 1969 200 gulden boete uitgedeeld. uitgedeeld.

Aparte positie

Uit deze voorbeelden blijkt dat een koning of koningin anders behandeld wordt dan een gewoon burger. Van bepaalde uitspraken of afbeeldingen wordt ten aanzien van de vorst of vorstin sneller aangenomen dat die beledigend bedoeld waren. De reden hiervan is de positie van ons staatshoofd.

De koning is onze hoogste gezagsdrager en onderscheidt zich van zijn onderdanen, doordat hij anders dan bijvoorbeeld een politicus in zijn verdedigingsmogelijkheden beperkt is. Dit betekent dat het staatshoofd op meer respect, en dus meer bescherming recht heeft. Bovendien staat de koninklijke waardigheid niet toe dat de vorstelijke personen zelf als aanklagers optreden om hun goede eer en naam te redden.

In het buitenland worden beledigingen aan het adres van het staatshoofd hoger opgenomen. Een Spaanse journalist werd dinsdag door het Hooggerechtshof in Madrid tot zes jaar cel veroordeeld, omdat hij in een artikel koning Juan Carlos had beledigd. Het artikel uit 1982, dat verscheen in een Baskisch weekblad, ging over vermeende dubieuze transacties rond het wereldkampioenschap voetbal in datzelfde jaar. Met de veroordeling vernietigde het Hof het vonnis van een lagere rechtbank, die de journalist had vrijgesproken.

'Geslapen egen Deetman'

RECHT – Enkele duizenden stu- ten hebben in de nacht van sdag op woensdag 'geslapen te- Deetman'. De ludieke actie s bedoeld als protest tegen de annen die minister Deetman eft met het hoger onderwijs. etman wil de studieduur beper- tot zes jaar, de collegegelden or studenten in het hoger be- epsonderwijs optrekken en de diefinanciering stoppen na zes r.

olgens de woordvoerder van het ndelijk Actieplatform Studen- organisaties (LAS) hebben de este studenten in hun eigen bed alapen „We weten niet precies wie gezamenlijk geslagen hebben," dat er voor andere vormen van otest geen tijd is. De studenten n bang dat ze anders hun studie t in zes jaar af hebben.

ze week wordt in het hele land tie gevoerd tegen de plannen voor t hoger onderwijs. Op 1 december ndt een landelijke protestmani- statie plaats in Amsterdam.

Tumult na betoging in Athene: 34 gewonden

Van onze redactie buitenland

ATHENE – Bij rellen tussen politie en demonstranten, na afloop van een massale betoging in de Griekse hoofdstad Athene, zijn in de nacht van dinsdag op woensdag 34 mensen gewond geraakt. Onder hen zijn 28 agenten, van wie er gisteren nog vijf in het ziekenhuis lagen. Zeven oproerkraaiers zijn gearresteerd. Toneel van de onlusten was het terrein voor de Amerikaanse ambassade in het hart van de hoofdstad.

De ongeregeldheden vormden het 'sluitstuk' van een grotendeels vreedzaam verlopen protestmars van naar schatting honderdduizend Grieken. Zij waren vertrokken van de Technische Hogeschool, waar de studentenopstand van 1973 tegen de toenmalige militaire junta was herdacht, en op weg naar de ambassade van de Verenigde Staten. De betoging was georganiseerd door de overkoepelende organisatie van overwegend linksgerichte studentenverenigingen.

Volgens de politie doorbrak op een gegeven moment een groep van ongeveer 3.000 „anarchisten" en „links-extremisten" het politiecordon bij het ambassadegebouw. De oproerkraaiers sloegen met stokken, wierpen stenen en gooiden molotovcocktails. De politie greep daarop bijzonder hard in. Volgens ooggetuigen zo hard, dat verscheidene personen – onder wie vijf journalisten – botbreuken opliepen.

Een van de deelnemers was de in Amerika geboren echtgenote van premier Andreas Papandreou, Margaret. Zij liep mee in haar functie van voorzitter van de Griekse vrouwenbond.

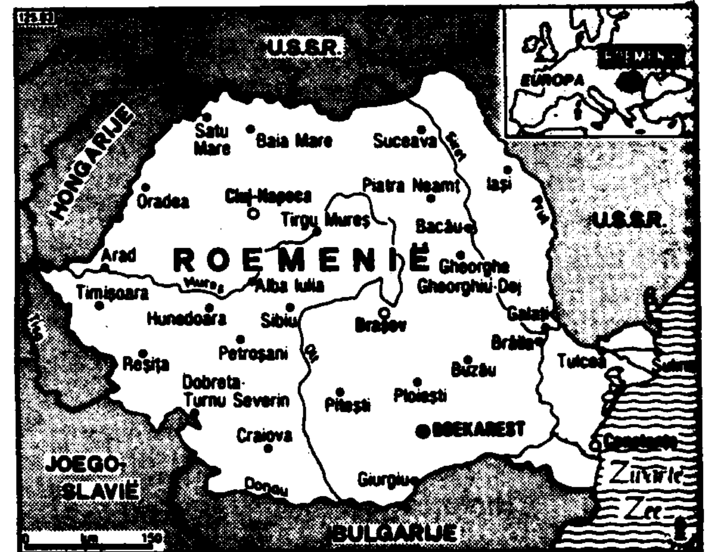
Na het tumult bij de Amerikaanse ambassade, waar de betogende mensenmenigte met traangas uiteen gedreven werd, bleef het de hele nacht in diverse delen van het centrum onrustig.

De afgelopen dagen is de politie meer dan eens slaags geraakt met studenten, die op initiatief van hun bond een protestcampagne voeren, om de regering Papandreou te dwingen tot verhoging van de onderwijsuitgaven. Daarbij waren al 12 gewonden gevallen.

De studenten klagen over slechte huisvesting en een te lage tegemoetkoming in de studiekosten. Daar komt bij dat – naar hun zeggen – twee maanden na het begin van het academisch jaar nog veel colleges moeten beginnen en dat in veel gevallen nog geen studieboeken beschikbaar zijn.

Beleid van Ceausescu mislukt – Doffe ellende op alle fronten

Roemenen wachten bevend op winter



Van de redactie buitenland

BOEKAREST – De Roemeense bevolking ziet de komende winter met angst en beven tegemoet. De autoriteiten hebben opnieuw beperkingen van het energieverbruik aangekondigd, terwijl de huidige normen al worden beschouwd als een absoluut minimum.



● *NICOLAE CEAUSESCU ...gederailleerd...*

De regering die sinds 1982 worstelt met een chronische energiecrisis, heeft bekendgemaakt dat de gas- en elektriciteitsvoorziening van woningen en niet-produktieve instellingen, zoals theaters en universiteiten, met dertig procent wordt verminderd. Deze maatregel komt bovenop de al geldende beperkingen, waarbij de verlichting in huis en op straat tot een minimum is teruggebracht, de televisie nog maar twee uur per dag uitzendt en de toegestane kamertemperatuur gelijkstaat met koukleumen.

Volgens inwoners van Boekarest hebben de autoriteiten het maximumverbruik van elektriciteit voor een gemiddelde driekamerwoning verlaagd van 47 naar 35 kilowattuur. Volgens westerse specialisten betekent een dergelijke limiet dat een woning twee tot drie uur per dag kan worden verlicht, op voorwaarde dat er geen koelkast, wasmachine of strijkijzer wordt benut. Voor verlichting mogen lampen van maximaal 25 watt worden gebruikt en het gerucht gaat dat in de toekomst peertjes van 15 watt moeten worden ingeschroefd. Het gebruik van elektrische kachels is ronduit verboden.

Roemenië heeft speciale energiecontroleurs aangesteld die elk moment voor de deur kunnen staan om te controleren of de regels worden nageleefd. Het gasverbruik is vastgesteld op tachtig tot 250 kubieke meter per maand, al naar gelang van de grootte van de woning en het aantal bewoners. Volgens specialisten is tachtig kubieke meter, voor verwarming en koken, bij een dergelijk klimaat net voldoende voor één week.

Iemand die het energierantsoen met meer dan vijf procent overschrijdt, moet voor het teveel verbruikte tig procent extra betalen. Bij overschrijding boven de tien cent wordt een meerprijs van t honderd procent berekend en het te bont maakt loopt het g dat gas en elektriciteit worden sneden.

Noodzaak

De jongste bepalingen behoren een pakket maatregelen dat de meense regering heeft afgekon ter bestrijding van het ern energietekort, dat vooral 's wi aan de dag treedt. Tijdens de s ge winter van vorig jaar werd particuliere autogebruik zelfs maanden verboden wegens ee kort aan brandstof. Of deze ma gel dit jaar wordt herhaald, is niet bekend.

De autocratische heerser in menië, Nicolae Ceausescu, twee jaar geleden de energie trales tijdelijk onder militair stuur geplaatst in de hoop streng toezicht tot voldoende gie zou leiden. De soldaten zi nog steeds, maar de energie tie is niet verbeterd. En het v durend ontslaan van bewin den en functionarissen die ve woordelijk zijn voor de energi tor, heeft ook nog niets opgelev

Nu heeft de communistische p besloten dat de Roemeense g me dienst, de Securitate, moet onderzoeken of functionari zich schuldig maken aan wa heer.

„Wij denken iedere keer dat maatregelen nu niet verder kun gaan. Maar het gaat steeds d concludeerde een westerse d maat.

Reacties op de parlementaire enquête

'Volkshuisvesting als geheel grote verliezer'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Goed voor het imago van de volkshuisvesting, maar gevaarlijk voor het subsidiebeleid in die sector. Dat is de belangrijkste verwachting over de parlementaire enquête bij belangenorganisaties uit de bouw- en volkshuisvestingswereld. „Een lichtpunt is dat iedereen je van tevoren bekeek met een blik van o, jij werkt in de volkshuisvesting, dan zul je wel flink gefraudeerd hebben, maar de enquête heeft wat dat betreft een gunstig effect gehad," aldus Léon Bobbe van het Nederlands Verbond van Huurders (NVH).

Toch overheerst de bezorgdheid over de gevolgen die de enquête voor het subsidiebeleid zal hebben. Bobbe: „De volkshuisvesting als geheel wordt de grote verliezer." Hij vreest dat in de al jaren durende strijd tussen de volkshuisvesters en de boekhouders de laatsten nu de overhand zullen krijgen: „Niet de mensen, maar de subsidieregelingen zaten in het beklaagdenbankje."

Het NVH heeft vooraf hard aan de bel getrokken over de gevolgen die de mogelijke subsidiefraude voor de huren zou hebben. Uit de verhoren is uiteindelijk niet gebleken dat huurders de dupe zijn geworden van het geschuif met stichtingskosten. Bobbe: „De enquête heeft duidelijk gemaakt dat er niet gefraudeerd is, maar de wijze waarop de regelingen zijn toegepast, waren niet gunstig voor de huurders. Dat aspect is in de enquête onderbelicht gebleven. Wat dat betreft is ons standpunt nog steeds niet weerlegd."

De huurdersorganisatie zou het geen slechte zaak vinden, wanneer de beleggers zich naar aanleiding van de enquête uit de gesubsidieerde woningbouw terug zouden trekken. Bobbe: „Als bouwers leveren beleggers voor de huurders geen aantrekkelijk produkt. In de tijd toen er grote aantallen nieuwbouwwoningen gehaald moesten worden, waren ze belangrijk, maar nu kan het totale bouwprogramma van premiehuurwoningen makkelijk door de woningcorporaties worden opgevangen." Alleen in de financiering van de woningbouw ziet het NVH voor beleggers een belangrijke rol.

„Het loutere feit dat de enquête er is, geeft al een uitstraling dat er in de woningbouwsector maar wat aangerommeld is," aldus Jan Schuller, voorzitter van de Bouw- en Houtbond FNV. Hij verwacht dan ook dat de enquête onafhankelijk van de conclusie van de commissie negatief zal werken op het beleid. Hij hoopt echter dat de beleidsmakers verstandig zullen zijn: „Als blijkt dat er iets mis is met de regelingen, moet je die verbeteren, maar dat is geen reden om te zeggen, dan schaffen we de subsidies maar af."

Effecten

Ook bij de de werkgeversorganisatie AVBB is men vooral benieuwd wat de effecten van de enquête op de regelgeving zullen zijn: „Uit de verhoren is gebleken dat die niet goed op de praktijk aansloot. De centrale vraag is hoe we toe kunnen naar een regelgeving die beter toepasbaar is. Ik hoop dat de enquêtecommissie tot dezelfde conclusie komt," aldus economisch medewerker Nico Rietdijk.

„We moeten ervoor waken dat de uitkomst niet de aftakeling van de sector betekent," aldus Chris Stelder, woordvoerder van de Landelijke Organisatie Belangengroepen Huurders (LOBH). De uitkomst van de enquête vindt hij weinig verrassend: „De algemene praktijk was ons wel bekend," maar hij is net als anderen bang dat het onderzoek zal leiden tot een afknijpen van de gesubsidieerde woningbouw.

In tegenstelling tot het NVH vreest de LOBH wel dat de enquête gevolgen zal hebben voor de deelname van de beleggers aan de woningbouw. Met name wat de financiering betreft kan dat tot grote problemen leiden, zeker nu het rijk geen leningen meer wil verstrekken voor de bouw van woningwetwoningen. Stelder is daarnaast bang dat beleggers geen woningen meer willen bouwen: „Dat zouden we heel slecht vinden, want daarmee verlies je toch een stukje markt."

Verder vindt hij dat de opzet van de enquête erg eenzijdig was: „Het is op zich best prima als de werking van een sector wordt doorgespit. Daar leren de mensen van. Het zou de volkshuisvesting ten goede komen als de werking en betekenis meer voor het voetlicht kwamen. Er is meer over te vertellen dan in de verhoren gebeurd is."

Weinig

Weinig nieuws, dat is ook de conclusie van woordvoerder Nico van Velzen van de Nationale Woningraad, de grootste overkoepelende organisatie van woningbouwverenigingen. Maar hij kijkt ook met bezorgdheid naar de gevolgen. Als belangrijk punt ziet hij de verhoren van minister Gruijters en de conclusies die de enquêtecommissie zal trekken over de beleidsruimte die een bewindsman heeft.

„Dat is van betekenis voor de toekomstige rol van het departement: wordt dat een bureaucratisch subsidie-instituut of blijft het een beleidsbepalende instelling. Het tweede punt is natuurlijk de vraag of de markt in de toekomst een grotere verantwoordelijkheid opgelegd krijgt en of de overheid bereid blijft subsidie te verstrekken."

Betreurd

Bij de NWR is de afgelopen tijd met gemengde gevoelens naar het functioneren van de enquêtecommissie gekeken. Volgens Van Velzen is het heel moeilijk om nu het beleid van vroeger te beoordelen: „Wat een aantal jaren geleden slagvaardig beleid heette, wordt nu gesjoemel genoemd." Hij vindt bovendien dat er met de enquête een erg zwaar politiek wapen is ingezet tegen de voormalige staatssecretaris Brokx, zonder dat de verhoren dat op een of andere manier hebben gerechtvaardigd. Hij betreurt diens politieke val nog steeds: „Zonder kritiek te willen leveren op staatssecretaris Heerma, heeft het aftreden van Brokx voor grote discontinuïtiet in het beleid gezorgd."

Vergeer (CDA) als waarneme naar Surinam

STRAATSBURG – Het presi van het Europese Parlement st de Nederlandse Europarleme riër Willem Vergeer (CDA) waarnemer naar de verkiez die op 25 november in Surin worden gehouden, zo is gister Straatsburg meegedeeld.

Vergeer zal in gezelschap va Britse conservatief Anthony S son en de Franse socialist Saby reizen. De Europarleme den zijn uitgenodigd door de naamse regering. Suriname is van de 66 leden van de ACS groep ontwikkelingslanden in ka, de Cariben en de Stille O waarmee de EG een speciale onderhoudt.

VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG PRIJSTREFFER VRIJDAG-ZATERDAG

Roomboteramandelletter
Van onze banketbakker. Bereid met 100% roomboter en zuivere amandelspijs. Per stuk ca. 500 gram. ~~8.50~~ 7.25
Echte Boter

Horloge met veel extra's
Q en Q ana digi horloge. Waterdicht tot 30 mtr., 24-uurs alarm, dag-datum aanduiding, uursignaal en stopwatch. Chroom of bicolor kast met stalen band. ~~69.-~~ 59.-

Handig en overzichtelijk
Metalen documentenkoffer. Voor uw correspondentie, verzekeringspapieren etc. Met 10 hangmappen en index. Afsluitbaar. ~~58.-~~ 48.-

De opberghulp voor elk interieur
Kommodes van stevige witte kunststof. Verkrijgbaar in verschillende uitvoeringen. Gemonteerd geleverd.
Met 4 laden breed 70x74x40 cm ~~279.-~~ 239.-
Open met schap 70x74x40 cm ~~189.-~~ 149.-
Met 4 laden en 1 deur 70x74x40 cm ~~349.-~~ 299.-
Met 4 laden smal 70x50x40 cm ~~249.-~~ 199.-

Elegant geprijsd
Naadloze BH. Kies uit wit, skin of zwart. Maten: A-75 t/m 80; B, C en D-75 t/m 90 en DD-80 t/m 85. ~~7.95~~ Nu 2 stuks 10.-

Voor aan de muur
Diverse formaten wissellijsten. Handig klemsysteem. Nu in voordeelverpakking nog voordeliger. Maten o.a.: 50x70 cm ~~45.-~~ 40.- per 2
10x15 cm ~~7.95~~ 7.- per 3

11-1126-47

Ook geldig op de koopavond.

VROOM DREESMAN
100 JAAR ALTIJD IETS NIEUWS ONDER DE Z

Aangeboden betrekkingen

Bent u een goede typist(e)?
Zoekt u werk?
Volg dan nu een cursus
tekstverwerking!
Wij leiden u in
Heerlen
op tot geroutineerd tekstverwerker(ster).
Wij vragen:
- middelbare opleiding;
- 180 aanslagen per minuut (of meer);
- full-time beschikbaar.

Bel voor meer informatie onze instructrice Annemie Richter, tel. 045-718332 of kom even langs op onze vestiging.
Tempo-Team Uitzendbureau!
Op de Nobel 1/Akerstraat Heerlen

IMMOBOUW BV zoekt voor langdurige projekten einschalers en metselaars. Melden: 045-217313 of 045-319232.

Gevr. LEERLING-KOK lft. 18-21 jr. voor vaste aanstelling te Hoensbroek. (Pizzeria). Tel. 045-211531 na 14.00 uur.

Keurslagerij Fredam Vershof
Weg. omstandigh. nette verkoopster gevr. ± 20 jr. Tev. part-time hulp gevr voor 's maandags en dagelijks van 11.30-14.00 uur. Schrift. sollicitaties naar F. Daemen, Einderstr. 32, 6414 NJ Heerlen.

Geleen: het dagblad De Telegraaf zoekt KANDIDAAT-BEZORGER-(STERS). Heeft u interesse, belt u dan: 04494-48937.

PLAYCLUB. kan met spoed meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Gevraagd nette JONGEMAN voor kassawerkzaamheden, tevens jongeman, vanaf 18 jaar, voor diverse werkzaamheden, voor 's zaterdags. Persoonlijk aanmelden vanavond tussen 19.15 en 20.00 uur: La Cave, Wilhelminaplein 20, Heerlen.

Ervaren VOEGERS gevraagd. W.K.G. Habets, Irmstraat 33, Simpelveld, tel. 045-440479, na 18.00 uur.

Erv. BETONTIMMERL. v. Duitsland gevr., winter door. 045-250238. Na 18.00 uur.

CLUB Paris vr. nette dames v. middag en/of avonduren. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

SILVIUS Kissel 52 Hrl. 045-726064 zkt. c.v.-monteurs en constructiebankwerkers v. langdurige projecten.

REST.SERVEERSTER 17-23 jr. Rest. Trocadero Heerlen 045-710686 na 12.00 uur.

Exclusieve bar te Amstenrade, Hoofdstr. 105, tel. 04492-4685, privé 043-610395, zkt. nette BARDAMES, heen- en terugreis vrij vervoer. Intern mog. Openingstijden ma. t.m. dond. v. 14.00 - 02.00 u. vrijd. 14.00 - 03.00 u. Zat. en zond. gesloten.

Gevr. REKLAMEBEZORGERS voor Schaesberg en Heerlen (Welten). 045-257974.

Achtung, Achtung. Für sofort suchen wir Aushilfs- und ANLERNKRAFTE, für Grossraum Deutschl. 09-49221233467. Voor verblijf wordt gezorgd.

Speciaal Bierencafé De Doufpot, zoekt nette erv. BARKEEPERS-KELNERS parttime voor de weekends. Vereiste lft. vanaf 20 jr. Tel. 04494-51023 na 16 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Msstrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Voor al uw DAKWERKEN, groot of klein, moet u bij dakdekkersbedrijf De Mijnstreek zijn. Vandaag gebeld - morgen hersteld. Tel. 045-728044.

TV-ANTENNES ƒ 395,- all-in, 5 jr. garantie. Kochen. 045-441693.

Biedt zich aan als BABY-OPPAS meisje 19 jr. omgev. Landgraaf, voor halve dagen. 045-319731.

Erv. DAKDEKKER kan nog werk aannemen en schoorsteenvegen. 045-456386 b.g.g. 461432.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Voor vakbekwaam schilder- en BEHANGWERKZAAMHEDEN tel. 045-320095.

VERBOUWING woonkamer, keuken, bad of garage. Tel. 045-326159.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Zonnehemel ƒ 499,–
Absolute éénmalige super-aanbieding! Incl. Wolff snelbruinlampen en statief. Alléén bij van Erp Sittard - Heerlen - Kerkrade, tel. 04490-13531.

TYPEMACHINES, elektronische en elektrische. Meer dan 100 stuks, va. ƒ 250,– excl. BTW. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Zybro RCA66 ƒ 550,–; verrekijker ƒ 100,–; nieuwe gordijnen beige 10x3 ƒ 400,–; piano ƒ 2500,–; comp. commodore 64+datarec., softw., boeken ƒ 400,–; beukenh. boekenr. ƒ 200,–; Tel. 422552, 18.30 - 22.00 u.

Te k. WASAUTOMAAT Philips bovenlader m. hoge centrifuge-gang ƒ 250,–; m. 6 mnd. gar., kleurenteevee Blaupunkt 8-kanaals ƒ 175,–; Tel. 250198.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Te k. blankeiken KAST z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Tel. 045-457892.

Te k. 5-drs. KLEERKAST (wit) prijs ƒ 500,–; z.g.a.n. Tel. 04405-2286.

Pracht. geborduurde SCHILDERIJEN te k. ƒ 600,–; ƒ 400,–; en ƒ 300,–; Tel. 04402-78022.

Te koop Brabantse PLATTEBUISKACHEL. Tel. 045-222300. Na 16.00 uur.

Wegens omst. van part. te k. Elf SPOTS met 8 mtr. rail + nw. stoffen tweezitter t.e.a.b. Tel. 045-425581.

Te k. ANTRACIETKOLEN ƒ 16,50 p.z. ook voor allesbrander. 045-723021. kan bezorgd worden.

Victoriaans tuinst. ƒ 125,-; tuinbank ƒ 100,-; 4 keukenstoelen ƒ 150,-; damesfiets ƒ 125,-; ant. houten kruiwagen ƒ 275,-. T. Brandsmastr. 2 Brunssum. Tel. 045-252807.

Te k. gedeeltelijk INVENT. dameskapsalon best. uit 7 toiletjes, spiegels, stoelen m. voetsteunen, 3 waszuilen, 2 werkwagentjes, 5 muurspotjes Aanv. jan. '88. Tel. 045-272333.

Te k. LITS-JUMEAUX met 2 nachtkastjes, toilettafel met spiegel; bruidsjurk, met sleep, mt. 40-42, kl. wit. Tel. 04454-5522.

Te k. prof. TEKENTAFEL merk Marabu Pro G, 1.70 x 0.70 m. Nw.pr. ƒ 1000,–; Vraagpr. ƒ 450,–; na 14.00 u. Tel. 045-213605.

Bankstelkussens
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Stereo-, video- en TV-meubels
boeken- en ladenkasten, kortom
alle soorten kleinmeubelen
in eiken geloogd of in de was na keuze. Vraag kosteloos katalogus: Motke-Vefato, Printhagenstr. 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Eiken BANKSTEL ƒ 475,-; eiken eethoek 6 stoel. ƒ 475,-; eiken salonkast ƒ 375,-; witte slaapkamer compl. ƒ 625,- enz. enz. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

BRANDHOUT, hardhout af te halen in bundels van ca. 1½ m3 voor ƒ 65,–; per bundel, van Thoor Holstraat 33 Margraten. 04458-1818.

HI FI BOXEN 125w. ƒ 99,–; 180w. ƒ 165,–; comp.disk ƒ 475,–; kleurentv 37 cm ƒ 525,–; verst. 2x50w. ƒ 175,–; tu.-verst. 2x75w. ƒ 195,–; kleurentv 56 cm 32 progr. afst. 2 jr. oud ƒ 649,–; 67 cm 12 progr. ƒ 199,–; ƒ 325,–; ƒ 450,–; F. Meyer, Bautscherweg 37 Hrl. Tel. 045-417651.

Bij ons de grootste k in de nieuwste mod
Véél met
30% korting
Veel
halve prijzen
Japonnen, kombinati rokken, bloesen, trui en pantalons
Mode Haan
Hoogstraat 98
Nieuwenhagen-Landgr

GELD NODIG?
ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).
Heeft u al een lening, bij ons of elders?
Dit hoeft geen probleem te zijn.
Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

*** STERRENSLAG ***

BON Liliput stofzuiger, oplaadbaar, 220 Volt. 79,- **29.95** alléén tegen inlevering van deze bon.

INDESIT Wasautomaat Inhoud 4,5 kg. 12 Programma's. Roestvrijstalen trommel. Met centrifuge. 798:- Inruil 200:- **598:-**

GRUNDIG Kleurentelevisie grootbeeld. Flat-Square beeldbuis. Stereo. Teletekst. 29 Voorkeuzekanalen. 2 x 20 Watt. CTI-schakeling. Met afstandbed. 2499:- INRUIL* 800:- **1699:-**
Stereo Grundig teletekst

SONY Videocamera CC D V 30 8 mm video. Autofocus, rec. review, autowitbalans, backlight, zoomlens (12 30 mm), macrolens. Rechtstreeks aansluitbaar op elke TV. Gewicht slechts 1,4 kg! ~~3775,-~~ NU INCL. LUXE VIDEOTAS COMPLEET NU **2795:-** UIT VOORRAAD LEVERBAAR

PHILIPS CD-speler CD 207 Programmeren van max. 20 nummers. Next track, previous track, repeat. Drievoudige zoeksnelheid. ~~660,-~~ **399:-**
Bij aankoop CD speler GRATIS CD plaatje

BIJ INTRODUCTIE PHILIPS PERSONAL COMPUTERS
TERUG VOOR UW HOMECOMPUTER TOT ƒ500,-

GESPREIDE BETALING TOT 12x zonder bank/rente*
of v.a. 40,- p.mnd.

5 JAAR GARANTIESYSTEEM

NU MET GRATIS PROGRAMMEERPEN t.w.v. ƒ 198,-. Met deze pen leest u de codes af die straks in uw gids achter ieder programma staan en programmeert u al lezend automatisch uw recorder.

PHILIPS NMS 9105 Philips Personal Computer, XT compatible, met 3,5 inch floppy disk drive, geavanceerde videokaart en "real-time" klok. Geschikt voor software, geschreven voor XT compatible computers. Kloksnelheid 4,77 MHz of 8 MHz (omschakelbaar). Geheugen 512 Kb RAM, uitbreidbaar tot 640 Kb RAM. Ingebouwde floppy disk drive, 3,5 inch met een opslagcapaciteit van 720 K. XT-style toetsenbord met 83 toetsen. 2195:- **1695:-** *Na inruil. Prijzen exclusief monitor.

ITT Videorecorder VHS, 6 programma's 2 weken, 12 voorkeuzes, 99 kanalen, stilstaand beeld/pauze, met afstandbediening ~~1299,-~~ **999:-** NU 5 videobanden GRATIS

SHARP 16 Kanalen, IR afst.bed. 4 progr./14 dagen. Snelprogrammering. Autoreturn, auto-repeat. APSS Scart, S-kanalen PAL/SECAM ~~1399,-~~ **999:-** INRUIL MOGELIJK. NU 5 videobanden GRATIS

PHILIPS Videorecorder VR 6762 HiFi-Stereo VHS-HQ. Stereo HiFi 8 uur. Tuner, 4 blokken 31 dagen. I.T.R. 35 Voorkeurzenders. RC ontv. Inclusief afstand bediening. ~~1699,-~~ **1498:-** NU 5 videobanden GRATIS

BLAUPUNKT VIDEO-STUNT. BLAUPUNKT Videorecorder RTV 315 VHS-systeem. HQ. 8 Progr. 30 dagen. 32 Voorkeurzenders. Afstandbed., ontvanger ingebouwd. ~~1695,-~~ **1299:-** INRUIL MOGELIJK. NU 5 videobanden GRATIS

PHILIPS NMS 8220 Computer - MSX 2 - 192 K ram - 64 K ROM - Beveiliging DMV "Password" - Ingebouwde Software ~~898,-~~ **498:-** INCL. JOYSTICK

NEC Portable Kleurentelevisie CT 1408 36 cm Beeldbuis 10 kanalen, Black stripe beeldscherm, haarscherp beeld, telescoop antenne. ~~899,-~~ **499:-**

PHILIPS FSQ Kleurentelevisie 21CE1051/10B FSQ. 55 cm/90°. 2000 Karakters. 20 Voorkeurzenders. SCART-RGB. 1298:- Inruil KTV* 300:- **998:-** max. 8 jaar.

ITT GROOTBEELD teletekst MET AFSTAND BEDIENING. ITT Grootbeeld kleurentelevisie met Teletekst. 40 Voorkeuzes, 99 kanalen, met afstandbediening. 1878:- Inruil* 380:- **1498:-** *max 8 jaar

teletekst en stereo!! 70 cm PHILIPS. PHILIPS Kleurentelevisie 27CE4590 70 cm Flat Square beeldscherm. 2 x 15 Watt Stereo. Teletekst. 99 Kanalen, 90 voorkeurzenders. Met IR-afstandbediening. (met origineel Ned. gar.bew.) 2548:- Inruil KTV* 550:- **1998:-** *Max. 8 jaar

C.D. VOORDEEL. PHILIPS CD 371 Programmeren van maximaal 20 nummers. Next track, previous track, replay, repeat. Drievoudige zoeksnelheid. ~~645,-~~ **598:-** Bij aankoop CD speler GRATIS CD plaatje
SONY CD speler CDP M 20 16 Nummers programmeerbaar, versneld zoeken, diverse herhalingsfunkties ~~890,-~~ **598:-**

NU INCLUSIEF SPEAKERS PHILIPS. PHILIPS Audioset F 1462 met speakers. Stereocomb. van radio, versterker, dubbel cass.deck (met high speed dubbing) en platenspeler. FM/LG en MG 2 x 20 Watt incl. speakers. ~~698,-~~ **498:-**

AIWA. Beste consumententest. AIWA Audioset V 770 2 x 35 Watt. Digitale tuner - timer - klok, draadloze afstandbediening. Dubbel cassettedeck. High speed/autoreverse. Volautomatische draaitafel. Equalizer/analyzer/surround. ~~1198,-~~ **798:-** NU OOK LEVERBAAR MET CD-SPELER!

BLAUPUNKT Autoradio Kingston R 24 2 x 10 Watt, autoreverse, MG/LG/FM LED-display. Aparte toonregeling stereo. voor bass/treble. Muziekzoeksysteem. Dynamic noise reduction. ~~898,-~~ **398:-**

SHARP Stereo radio recorder GF 3939 - 4 Speakers - Moderne styling ~~199,-~~ STUNT! **99:-**
SAMSUNG Stereo JUMBO WJ 65 Dubbeldeck, 2-weg luidsprekers, 2 x 7 Watt high speed dubbing. ~~399,-~~ **249:-**

PHILIPS Wasautomaat AWB 910 Volautomatische voorlader. Centrifuge snelheid 500 t.p.m. Watertemperatuur instelbaar. E-knop. 2 kg-knop. 1028:- INRUIL 230:- **798:-**

Nu met kogelventiel 20% besparing. Miele. MIELE Waskombinatie W476 Twee-knopsbed. Centrifuge met 2800 toeren/min. Vulkapaciteit 4,5 kg. Verrijdbaar. ~~1599,-~~ **1298:-** INRUIL MOGELIJK

PHILIPS/IGNIS Wasdroger AW7 755 4,5 Kg. Twee temperaturen. ~~795,-~~ **499:-**
BAUKNECHT centrifuge WS 235 3 kg. 2800 Toeren per minuut. RVS-trommel ~~298~~ **198:-**

PHILIPS Koel-vries kombinatie**** ARG 279 117 Liter diepvrieskast. 118 Liter koelgedeelte. 1199:- INRUIL KOELKAST 400:- **799:-**

FIJU Zonnehemels SunFit 180 cm. Snelbruiners met tuimelstatief. 6 lamps 699:- 8 lamps 899:- 10 lamps 1099:-

BAUKNECHT Vaatwasser 3 Progr. Voorraadindicatie. 4 Sproeihoogten. Regelbare sproeidruk. ~~1249,-~~ **899:-**
IGNIS PHILIPS Magnetron MW500 Compacte micro-oven. 17 Liter netto. Tijdschakelaar. RVS binnenwerk. ~~698,-~~ **399:-** ER IS AL EEN MAGNETRON VOOR 299,-

WASEMKAPPEN indesit 129:- Bauknecht 149:- Pelgrim 179:- BOSCH 199:-
KALORIK Gasfornuis 5230 Met grill en bakoven. ~~799,-~~ **449:-**

PHILIPS Stoomstrijker HD 1448 Met invochtknop. ~~79,-~~ **59.95**
PHILIPS Koffiezetapparaat HD 5263 8-Kops. ~~79,-~~ **49.95**
MOULINEX friteuse 873 Dubbelwandig. Anti-reuk filter. Regelbare thermostaat met diepvriesstand. **79.95**

PHILIPS Scheerapparaat HP 1135 3 Scheerkoppen ~~130,-~~ 89.95 OUDE SHAVER 10:- **79.95**

DRAAITOP 900 Watt. Draaitop stofzuiger Incl. 5 hulpstukken, grote inhoud, forse wielen, zwenkwiel en kantelzuigmond. 299:- INRUIL STOFZUIGER 130:- **169:-**

doorgehaalde prijzen zijn catalogusprijzen.

Openingstijden:
ma 13.00–18.00
di t/m vr 09.00–18.00
zaterdag 09.00–17.00
donderdag koopavond

*Uitgezonderd kleine apparaten en afwijkende voorwaarden. Wettelijke aanbetaling 30%. Betaling met cheques of girobetaalkaarten in maandtermijnen. Afwijkingen in afbeeldingen vergissingen of wijzigingen voorbehouden. Adm. kosten in overleg.

KREMERS
SCHAESBERG Streeperstraat 72 — DONDERDAG KOOPAVOND — BRUNSSUM Kerkstraat 324

EN NATUURLIJK GRATIS THUISBEZORGEN.
Geen parkeerproblemen.

INDHOVEN – Op de Technische Universiteit Eindhoven wordt vandaag, donderdag, het Centrum voor Technische Keramiek geopend. In dat centrum werken de TU Eindhoven en TNO samen aan keramische projecten die worden aangedragen en betaald door het bedrijfsleven. In het Centrum voor Technische Keramiek is voor 10 miljoen gulden geïnvesteerd in apparatuur. Er werken mensen.

Keramiek, net als bij voorbeeld metaal een verzamelnaam voor een groot aantal verschillende materialen, komt de laatste jaren steeds meer in de belangstelling.

Keramiekcentrum van TNO en universiteit

Karakteristieke eigenschappen van keramiek zijn onder meer het hoge smeltpunt, het geringe gewicht, de goede slijtvastheid en de lage prijs van de grondstoffen. „Keramiek krijgt steeds meer toepassingen", zegt dr P. Ramaekers (afdeling Keramiek van de TU). Zo worden er onder meer spuitmonden, afdichtringen en kogellagers van gemaakt. Ook wordt keramiek toepast in een nieuw soort kraan waar het materiaal het bekende leertje vervangt. Een lekkende kraan behoort daarmee volgens de deskundigen tot het verleden. In de auto-industrie worden onderzoeken gedaan naar de toepassingsmogelijkheden van keramiek als motorcomponenten.

Keramiek heeft inmiddels ook zijn weg gevonden naar de medische wetenschap. Daar wordt onder meer bij het vervangen van botten in toenemende mate gebruik gemaakt van stalen pennen die zijn voorzien van een heel dun laagje keramiek. Dit materiaal is over het algemeen lichaamsvriendelijker dan het materiaal dat tot nu toe werd toegepast. Een veel groter voordeel echter is dat het botweefsel letterlijk vergroeit met het keramiek. Daardoor wordt de verbinding veel steviger.

Overigens zijn keramische produkten ondanks de geringe kostprijs van de grondstoffen niet goedkoper dan produkten van een ander materiaal. Dat komt volgens dr. Ramaekers omdat het fabricageproces duur is.

Dollar drukt winst Volvo

STOCKHOLM – De winst voor belastingen van het Zweedse Volvoconcern is in de eerste negen maanden van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1986 met bijna drie procent gedaald van 6,07 miljard kroon tot 5,90 miljard kroon (1,85 miljard gulden). Dat was vooral toe te schrijven aan de daling van de dollarkoers. De omzet groeide met negen procent van 60,98 miljard kroon tot 66,23 miljard kroon (20,7 miljard gulden).

De winstcijfers voor het derde kwartaal waren wel gunstiger dan die in de voorgaande zes maanden. Het resultaat voor belastingen steeg van 1,32 miljard kroon tot 1,61 miljard kroon (503 miljoen gulden), de hoogste winst ooit in een derde kwartaal behaald. Dit is volgens deskundigen echter deels toe te schrijven aan de verkoop van de deelneming van 49,6 procent in de Amerikaanse oliemaatschappij Hamilton Oil.

Volvo-topman Pehr Gyllenhammar verklaarde bij de presentatie van de resultaten dat de autoverkoop in de Verenigde Staten ernstig te lijden heeft onder de daling van de dollarkoers en de vrees voor een economische recessie na de beurskrach van vorige maand. Bijna de helft van de produktie van de relatief dure personenwagens van Volvo gaat naar de VS. De daling van de dollarkoers heeft de omzet over de eerste negen maanden van dit jaar volgens Gyllenhammar 2,9 miljard kroon (907 miljoen gulden) lager doen uitvallen.

Geen gedwongen ontslagen bij kopierfabrikant

Océ schrapt 140 arbeidsplaatsen

ENLO – Océ-van der Grinten (kopieerapparaten, kantoorsystemen) gaat 140 arbeidsplaatsen schrappen bij de hoofdvestiging in Venlo. De plaatsen vervallen voornamelijk in de directe sfeer. Er zullen geen gedwongen ontslagen vallen. De desbetreffende werknemers zullen elders in het bedrijf worden geplaatst.

Ook bij de produktie-afdelingen een aantal arbeidsplaatsen worden geschrapt, maar daar staat tegenover dat er arbeidsplaatsen bij komen doordat Océ een deel van de nu uitbestede assemblage weer in eigen huis gaat nemen. Wat de uiteindelijke effecten op de werkgelegenheid in de produktie-afdelingen zijn, kon een woordvoerder woensdag niet zeggen, maar per saldo zullen die volgens hem gering zijn. Naar verwachting zullen ook hier geen gedwongen ontslagen vallen.

Er werken in totaal in de hoofdvestiging van Océ-van der Grinten in Venlo ruim 3.400 mensen. De maatregelen zijn volgens het bestuur een reactie op een aantal minder gunstige ontwikkelingen, die mede zijn veroorzaakt door de sterke positie van de gulden. De inkrimping is niet het enige wapen waarmee Océ-van der Grinten de strijd aanbindt. Het bestuur noemt versnelde introductie van nieuwe produkten, vergroting van de commerciële inspanningen en intensivering van kwaliteitsacties voor alle delen van het bedrijf. Verder omvatten de maatregelen een verlaging van de kosten van het inkooppakket en aanpassing van de kosten van de bedrijfsvoering. Onder het laatste valt het schrappen van de arbeidsplaatsen.

Begin oktober liet het bestuur weten dat de winst over het lopende boekjaar, dat eindigt per 1 december, zal dalen met 5 tot 10 procent ten opzichte van het vorige boekjaar. Toen verdiende Océ ƒ 84,1 miljoen netto op een omzet van ƒ 1,9 miljard.

Noodzaak

De Industriebond FNV erkent de noodzaak tot reorganisatie. „De maatregelen zijn nodig om de concurrentiepositie op de wereldwijde markt veilig te stellen. Zonder ingrijpen zouden de gevolgen op den duur veel kwalijker zijn", aldus districtsbestuurder F. Pfeiffer. Hij noemde het positief dat Océ van plan is de reorganisatie zonder gedwongen ontslagen door te voeren. De werkgelegenheid bij de produktie-afdelingen zal per saldo gelijk blijven, zo verwacht Pfeiffer.

● Deze baby van acht maanden ligt vredig te slapen, terwijl een indrukwekkende sculptuur van een mond boven haar hangt. Het bouwwerk maakt deel uit van een voor kinderen bestemde biologie-expositie in de Amerikaanse stad Boston.

Bij Gist-Brocades 350 banen weg

DELFT – Bij Gist-Brocades (biotechnologie) verdwijnen in de komende twee jaar 350 banen. Er is geen sprake van gedwongen collectief ontslag. De daling van het aantal werkplaatsen denkt het concern voor een groot deel te kunnen realiseren door natuurlijk verloop en herplaatsing binnen en buiten het bedrijf, gedeeltelijk met behulp van externe bemiddeling. Daarnaast komen er verschillende afvloeiingsregelingen, waaronder een compensatieregeling bij mogelijke teruggang in salaris en er wordt met de bonden gesproken over een sociaal begeleidingsplan, aldus het concernbestuur.

De maatregelen zijn een uitvloeisel van onderzoekingen om het kostenpeil in het concern terug te dringen. Er zullen onder meer activiteiten van de huidige stafafdelingen worden verlegd naar de divisies. Verder worden binnen de sector voedselingrediënten belangrijke wijziging bij de gistproduktie in Delft.

Fokker boekt order voor 8 toestellen

SCHIPHOL – De nationale luchtvaartmaatschappij van Maleisië, Malaysia Airlines MAS, heeft bij Fokker een order geplaatst voor de levering van acht Fokker-50-vliegtuigen. De toestellen zullen in de periode augustus 1989 tot maart 1990 worden afgeleverd. Welk bedrag er met de order is gemoeid, werd niet meegedeeld.

De Fokker-50-vliegtuigen zullen de F 27-toestellen (Fokker Friendships) van de MAS gaan vervangen. Deze zijn inmiddels 25 jaar bij deze maatschappij in gebruik. De MAS beschikt momenteel over elf van deze vliegtuigen. Met de order van Malaysia is het aantal verkochte Fokker-50's op 52 gekomen. Voor veertien van deze vliegtuigen zijn opties genomen. De orders en opties komen van acht gebruikers in acht landen. De eerste Fokker-50 werd in augustus van dit jaar afgeleverd.

Omzet en winst Hoechst omhoog

FRANKFURT – Het Westduitse chemieconcern Hoechst heeft zowel de omzet als de winst in de eerste drie kwartalen van dit jaar omhoog zien gaan. Deze positieve ontwikkeling is grotendeels toe te schrijven aan de inlijving van de Amerikaanse chemische onderneming Celanese. De omzet steeg in vergelijking met de eerste negen maanden van vorig jaar met 9,5 procent tot 27,2 miljard mark. De winst voor belastingen ging met 9,3 procent omhoog tot 2,2 miljard mark.

Zonder de inbreng van Celanese, dat eind vorig jaar voor 2,85 miljard dollar door Hoechst werd overgenomen, is er sprake van een omzetdaling, met 3,2 procent. Het bedrijf nam sinds het in maart in de boeken werd opgenomen bijna 3,2 miljard mark van de omzet voor zijn rekening.

De omzet van Hoechst werd nadelig beïnvloed door een daling van de verkoopprijzen onder invloed van het inzakken van de grondstoffenprijzen. Hilger zei echter te verwachten dat het dieptepunt van de prijzen deze zomer is bereikt en dat de laatste maanden sprake is van enig herstel. Verder heeft Hoechst als gevolg van de koersdaling van de Amerikaanse dollar en het Britse pond een omzetverlies geleden van 1,2 miljard mark over de eerste drie kwartalen van dit jaar.

Hoechst Holland, met een vestiging in Weert, zag de omzet in de eerste drie kwartalen afnemen en wel met zeven procent tot 855 miljoen mark. Over de winstontwikkeling werden geen mededelingen gedaan, maar een lid van de bestuursraad van de Nederlandse Hoechst-dochter zei te verwachten dat het jaarresultaat iets onder het niveau van vorig jaar zal uitkomen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 18-11-1987 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt ƒ 28.240-ƒ 28.740, vorige ƒ 28.300-ƒ 28.800 ; bewerkt verkoop ƒ 30.340, vorige ƒ 30.400 laten.

Zilver: onbewerkt ƒ 375-ƒ 445, vorige ƒ 375-ƒ 445; bewerkt verkoop ƒ 490 laten, vorige ƒ 490 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,86	1,98
Brits pond	3,21	3,51
Belg. frank (100)	5,22	5,52
Duitse mark (100)	110,25	114,25
It. lire (10.000)	14,20	16,20
Port. esc. (100)	1,15	[illegible]
Can. dollar	1,40	[illegible]
Franse fr. (100)	31,75	34,75
Zwits. fr. (100)	135,00	139,50
Zweedse kr. (100)	29,50	32,50
Noorse kr. (100)	28,00	31,00
Deense kr. (100)	27,50	30,50
Oost.schill (100)	15,75	16,25
Spaanse pes (100)	1,55	1,80
Griekse dr. (100)	1,10	1,50
Finse mark (100)	44,25	47,25
Joeg. dinar (100)	0,06	0,20
Iers pond	2,83	3,12

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	1,90725-90975
Brits pond	3,3590-3640
Duitse mark	112,560-610
Franse frank	33,165-215
Belg. frank	5,3765-3815
Zwits. frank	137,355-405
Japanse yen	140,35-140,45
Ital. lire	15,305-355
Zweedse kroon	31,265-315
Deense kroon	29,200-250
Noorse kroon	29,660-710
Canad. dollar	1,45075-45325
Oost. schill	15,9970-0070
Iers pond	2,9870-9970
Spaanse pes	1,6660-6760
Gr. drachme	1,3900-4900
Austr.dollar	1,3225-3325
Hongk.dollar	24,45-24,70
Nieuwz.dollar	1,1825-1925
Antill.gulden	1,0550-0850
Surin. gulden	1,0550-0950
Saudische rial	50,75-51,00
Ecu gulden	2,3210-3260

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	221,9	222,0
alg.-lokaal	197,3	196,2
internationals	248,6	249,9
industrie	176,2	174,9
scheep/luchtv.	144,4	141,2
banken	285,4	286,1
verzekering	428,9	427,9
handel	318,2	318,3
cbs obl.index	114,5	114,8
rend. staatsl.	6,36	6,33
waarvan 3-5 jr	6,25	6,21
waarvan 5-8 jr	6,39	6,36
waarv.5 langst	6,41	6,37
rend. bng-len.	6,68	6,65
rend. banklen.	6,51	6,50
rend. pandbr.	6,30	6,22

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):
Akzo 95,00-95,50 (95,00)
Kon. Olie 202,00-206,50 (206,00)
Philips 30,10 g+b-31,40 (31,20)
Unilever 104,50 g+b-106,80 (106,60)
KLM 29,20-30,00 (29,60)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1927.72	739.00	180.48	712.69
Hoogst	1951.92	747.14	182.14	720.95
Laagst	1888.93	724.57	178.34	699.33
Slot	1939.16	738.71	181.72	715.81
Winst/ verlies	+16.91	+ 0.28	+ 1.24	+ 4.48

BEURS-OVERZICHT

Kleurloos

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs lag er woensdag ongeanimeerd en kleurloos bij. Er waren maar weinig orders en de aandelenhandel stond dan ook op een laag pitje. In totaal werd voor maar ƒ 435 miljoen aan aandelen verhandeld. Door een grote omzet aan obligaties kwam de totale omzet toch nog op bijna ƒ 1,5 miljard uit.

De stemming was verdeeld. Koninklijke Olie boekte een winst van ƒ 2,20 op ƒ 206. Unilever was na aftrek van ƒ 1,09 interimdividend ƒ 0,60 beter op ƒ 106,40 en Akzo liep ƒ 2 aan tot ƒ 95. De andere hoofdfondsen bleven in de buurt van afwijkingen die in beide zijden ƒ 1 niet of nauwelijks te boven gingen.

Dit gold ook voor de lokale markt. Wel vast lagen de uitgevers Wegener's (plus ƒ 5 op ƒ 87) en Audet (plus ƒ 2,50 op ƒ 145). Ook Hollandia-Kloos en Smit lagen wat beter. Eriks en Holdoh-Houtunie waren echter wat zwakker gestemd.

De obligatiemarkt lag er ruim prijshoudend bij. De jongste 6,375 procent staatslening noteerde 99,5 procent en dat was precies gelijk aan de uitgiftekoers.

Op een prijshoudende optiebeurs was Unilever uitschieter met een omzet van 6266 contracten. Op ruime afstand volgden Akzo en olies. In totaal werden woensdag op de optiebeurs bijna 30.000 contracten verhandeld.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	58,20	60,00
Ahold	66,50	67,40
Akzo	93,00	95,00
A.B.N.	42,00	42,50
Alrenta	146,70	146,70
Amev	43,50	44,70
Amro-Bank	62,50	63,40
Ass. R'dam	96,00	97,00
Bols	111,00	110,00
Borsumij W.	82,00	82,00
Bührm.Tet.	41,00	42,00
C.S.M.cert.	50,50	51,30
Dordtsche P.	191,00	192,50
Elsevier	39,80	40,00
Fokker	22,40	22,80
Gist-Broc. c.	31,50	31,70
Heineken	131,50	133,50
Hoogovens	28,90	29,20
Hunter Dougl.	41,50	42,00
Int.Müller	38,00	37,70
KLM	28,90	29,60
Kon.Ned.Pap.	116,00	116,50
Kon. Olie	203,80	206,00
Nat. Nederl.	52,80	53,90
N.M.B.	129,00	130,50
Nedlloyd Gr.	121,00	120,00
Nijv. Cate	70,60	71,50
Océ-v.d.Gr.	211,00	210,00
Ommeren Van	22,00	22,10
Pakhoed Hold.	64,00	62,50
Philips	31,10	31,20
Robeco	82,00	82,20
Rodamco	141,50	142,00
Rolinco	74,90	75,80
Rorento	52,80	53,50
Stork VMF	14,00	13,70
Unilever	106,90	106,60d
Ver.Bezit VNU	53,70	55,00
Wessanen	60,00	61,00
Wolt Kluwer	104,50	105,50
Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	15,30	15,20
ACF-Holding	41,50	41,80
Ahrend Gr. c	67,50	67,50
Alg.Bank.Ned	43,20	43,70
Asd Opt. Tr.	31,00	30,80
Asd Rubber	9,40	9,50
Amst.Rijtuig	400,00	400,00
Ant. Verff.	291,00	–
Atag Hold c	49,90	48,10
Audet	142,50	145,00
Aut.Ind.R'dam	48,00	47,20
BAM-Holding	118,00	114,00
Batenburg	47,00	46,00
Beek, Van	115,00	119,00
Beers	93,80	94,00
Begemann	33,00	33,00
Belindo	399,50	398,00
Berkel's P.	8,80	9,00
Blyd.-Will.	18,90	17,90
Boer De, Kon.	105,50	106,50
de Boer Winkelbedr.	44,00	44,20
Boskalis W.	5,20	5,25
Boskalis pr	4,40	4,10
Braat Bouw	420,00	415,00
Burgman-H.	3000,00	3000,00
Calvé-Delft c	710,00	715,00
Calvé pref.c	3225,00	3225,00
Center Parcs	65,00	66,00
Centr.Suiker	49,50	49,50
Ceteco	208,00	206,50
Ceteco cert.	208,00	206,50
Chamotte Unie	9,70	9,40
Cindu-Key	49,30	49,00
Claimindo	403,00	403,00
Cred.LBN	56,50	57,00
Crown v.G.c	57,00	57,50
Datex Hold.	12,20	12,00
Desseaux	151,00	156,50
Dordtsche pr.	184,00	185,30
Dorp-Groep	325,00	325,00
Econosto	122,00	123,00
EMBA	950,00	960,00
Enraf-N.c.	32,00	31,00
Eriks hold.	198,00	190,50
Frans Maas c.	27,30	27,20
Furness	24,80	24,50
Gamma Holding	49,00	48,50
Gamma pref	5,50	5,50
Geveke El.	92,10	90,00
Geveke T.H.	28,10	26,10
Giessen-de N.	55,00	56,00
Goudsmit Ed.	123,00	126,50
Grasso's Kon.	73,80	70,00f
Grolsch	66,50	65,50
GTI-Holding	89,50	89,50
Hagemeyer	51,50	50,50
H.B.G.	103,00	103,00
HCS Techn	7,70	7,70
Hein Hold	111,00	118,00
Hoek's Mach.	104,50	102,50
Holdoh Hout	305,00	295,00
Holec	11,50	11,50
H.A.L. Tr. b	635,00	710,00
Holl.Am.Line	630,00	695,00
Heineken Hld	111,00	118,00
Holl.Sea S.	1,85	1,85
Holl. Kloos	300,00	310,00
Hoop en Co	12,80	12,40
Hunter D.pr.	2,70	2,70
ICA Holding	31,00	31,00
IGB Holding	22,00	21,70
IHC Caland	14,20	13,50
Industr. My	126,50	125,00
Ing.Bur.Kondor	336,00e	340,00
Kas-Ass.	26,90	27,80
Kempen & Beg.	188,00	188,00
Kempen Holding	12,20	12,10
Klene's Suik.	1125,00	1100,00
KBB	71,50	73,00
KBB (cert.)	65,50	64,50
Kon.Sphinx	31,00	32,70
Koppelpoort H.	178,00	178,00
Krasnapolsky	93,00	93,00
Landré & Gl.	299,00f	297,00
Leidsche Wol	45,00	46,10
Macintosh	30,00	29,50
Maxwell Petr.	506,00	505,00
Mediapharma	38,50	38,00
Melia Int.	4,80	4,80
Meneba	37,50	40,00
MHV Amsterdam	8,60	8,60
Moeara Enim	890,00	860,00
M.Enim OB-cert	11500,00	11450,00
Moolen en Co	28,00	27,50
Mulder Bosk.	31,00	31,00
Multihouse	12,00	12,00
Mynbouwk. W.	430,00	410,00
Naeff	215,00	–
NAGRON	26,50	26,50
NIB	420,00	420,00b
NBM Bouw	6,90	6,85
NEDAP	214,00	212,00
Ned.Part.Mij	20,50	20,80
Ned.Springst.	9750,00	9300,00
Norit	288,00	294,00
Nutricia	120,00	117,40
Orco Bank c.	76,20	77,00
OTRA	292,00	290,00
Palthe	88,00	85,50
Polynorm	69,00	65,50
Pont, Kon.	141,00	142,00
Porcel. Fles	97,00	97,00
Pronam	119,00	119,00
Proost en Br.	26,00	25,90
Ravast	50,50	50,50
Reesink	44,80	44,30
Riva	41,80	41,00
Riva (cert.)	40,00	39,00
Samas Groep	40,00	40,30
Sanders Beh.	63,00	64,00
Sarakreek	34,00	34,00
Schuitema	1220,00	1218,00
Schuttersv.	70,00	70,00
Smit Intern.	13,50	14,80
St.Bankiers c.	20,80	20,40
Telegraaf De	207,00	209,00
Text.Twenthe	126,00	125,00
Tulip Comp.	36,00	35,00
Tw.Kabel Hold	62,30	63,00
Tw. en Gudde	67,00	67,00
Ubbink	218,00	220,00
Ver.Glasfabr.	128,50	128,00
Verto	27,10	27,10
Volker Stev.	17,00	17,50
Vredestein	20,00	20,00
VRG Gem.Bez.	90,00	92,50
Wegener's	82,00	87,00f
Westhaven Asd	182,00	182,00
Wolters Kluwer	105,00	106,00
Wyers	45,00	43,00
Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	291,00	290,00
ABN Beleg.f.	44,50	44,50
Alg.Fondsenb.	187,00	189,00
America Fund	260,00a	250,00
Amro A.in F.	80,40	80,50
Amro Neth.F.	50,50	50,50
Amro Eur.F.	53,50	52,50
Amvabel	87,00	86,80
Bemco Austr.	53,00	52,50
Bever Belegg.	26,00a	25,50a
BOGAMIJ	104,00	105,00
Chemical Fund	15,00	–
Delta Lloyd	29,80	30,20
DP Am. Gr.F.	17,00	17,70
Dp Energy.Res.	33,00	33,00
Eng-Holl.B.T.1	1060,00	1060,00
Equity Mort.F.	51,40	51,20
Eurinvest(1)	56,00	56,00
Eur.Ass. Tr.	3,50	3,00
EurGrFund	36,00	36,00
Hend.Eur.Gr.F.	135,40	136,00
Henderson Spirit	55,90	56,50
Holland Fund	41,00	42,70
Holl.Obl.Fonds	127,40	128,10
Holl.Pac.F.	63,50	64,50
Interbonds	530,00	530,00
Intereff.500	24,90	24,60
Japan Fund	37,40	37,80
MK Int.Vent.	52,00	52,00
Nat.Res.Fund	1175,00	1160,00
NMB Dutch Fund	26,10d	26,50
Obam. Belegg.	152,00	150,00
OAMF	11,00	10,90
Orcur.Ned.p.	37,80	37,80
Rentalent Bel.	1275,10	1276,50
Rentotaal NV	28,90	28,50
Rolinco cum.p	97,50	98,00
Sci/Tech	15,70	15,70
Technology F.	24,00	–
Tokyo Pac. H.	154,00	164,00
Trans Eur.F.	52,90	52,50
Transpac.F.	374,00	366,00
Uni-Invest	135,00	138,00
Unico Inv.F.	81,60	81,70
Unifonds	24,00	23,50
Vast Ned	106,90	106,90
Venture F.N.	39,00	39,00
VIB NV	81,00	80,80
WBO Int.	70,20	70,00
Wereldhave NV	190,00	189,00
Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	107,00	107,00
3½ EngWarL	39,00	38,50
5¾ EIB 65	99,30	99,00
Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	31,00	33,00d
Amer. Brands	41,50	42,00
Amer. Expres	25,00	24,00
Am.Tel.& Tel.	29,50	29,00
Ameritech	85,60	84,90
Amprovest Cap.	127,00	127,00
Amprovest Inc.	236,00	236,00
ASARCO	24,30	23,90
Atl. Richf.	74,50	73,00
BAT Industr.	4,50	4,50
Bell Atlantic	69,40	68,70
BellCanEnterpr	36,70	36,00
Bell Res.Adlr	1,80	2,00b
Bell South	38,50	38,00
Bethl. Steel	12,30	12,20
Boeing Comp.	36,00	36,10
Chevron Corp.	40,50	40,50
Chrysler	24,80	22,50
Citicorp.	20,00	19,30
Colgate-Palm.	40,80	–
Comm. Edison	29,00	29,00
Comp.Gen.El.	239,00	238,00
Control Data	22,50	23,00
Dow Chemical	81,00	78,00
Du Pont	85,00	83,50
Eastman Kodak	50,10	50,00
Elders IXL	5,70	–
Exxon Corp.	39,80	40,00
First PacInt	2,30	–
Fluor Corp.	13,60	13,50
Ford Motor	77,00	75,90
Gen. Electric	46,00	44,50
Gen. Motors	61,70	59,60
Gillette	31,00	30,00
Grace & Co.	45,30	44,50
Honeywell	56,75	56,00
Int.Bus.Mach.	120,00	118,75
Intern.Flavor	43,50	43,40b
Intern. Paper	39,00	35,00
ITT Corp.	49,00	47,90
Litton Ind.	77,00	76,50
Lockheed	37,70	37,60
Minnesota Mining	62,00	61,00
Mobil Oil	38,00	–
News Corp Aus$	11,00	10,00
N.Am.Phill.	55,50	–
Nynex	67,30	66,90
Occ.Petr.Corp	26,00	26,00
Pac. Telesis	27,20	26,70
Pepsico	32,40	32,10
Philip Morris C.	89,00	89,75
Phill. Petr.	11,00	11,50
Polaroid	21,70	21,30
Quaker Oats	43,60	43,40
RJR Nabisco	49,50	49,00
Saralee	36,00	35,20
Schlumberger	32,50	32,00
Sears Roebuck	37,00	36,00
Southw. Bell	36,60	36,50
Suzuki (yen)	575,00	595,00
Tandy Corp.	36,10	35,30
Texaco	30,25	30,25
Texas Instr.	43,00	43,50
Union Carbide	22,00	23,00
Union Pacific	58,00	56,00
Unisys	33,00	31,50
USX Corp	28,70	28,50
US West	50,90	50,90
Warner Lamb.	68,50	68,80
Westinghouse	45,60	44,90
Woolworth	36,20	36,25
Xerox Corp.	58,50	57,00
Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	33,50	33,50
Am. Home Prod.	132,50	132,50
Am. Motors	8,70	–
ATT Nedam	56,00	55,00
ASARCO Inc.	40,00	–
Atl. Richf.	138,00	134,00
Boeing Corp.	69,00	68,00
Can. Pacific	27,00d	26,00
Chevron Corp.	68,50	72,00
Chrysler	49,00	47,00
Citicorp.	76,00	74,00
Colgate-Palm.	74,00	–
Control Data	39,00	41,00

slotkoersen/optiebeurs

Dow Chemical	156,00	156,00
Eastman Kodak	92,00	94,50
Exxon Corp.	79,90	79,50
Fluor Corp.	25,20	–
Gen. Electric	170,00	170,00
Gen. Motors	113,00	115,00
Gillette	55,00	–
Goodyear	87,00	–
Inco	29,50	25,20
I.B.M.	236,50	230,00
Int. Flavors	89,00	–
ITT Corp.	93,00	91,00
Kraft Inc	88,00	93,00
Kroger	47,00	46,00
Lockheed	73,50	73,50
Merck & Co.	340,00	345,00
Minn. Min.	118,00	116,00
N.Am.Philips	94,00	94,00
Pepsi Co.	62,00	58,00
Philip Morris C.	172,00	168,00
Phill. Petr.	23,00	22,10
Polaroid	46,00	45,00
Procter & G.	160,50	160,00
Quaker Oats	78,00	78,00
Schlumberger	59,00	56,00
Sears Roebuck	70,00	70,00
Shell Canada	44,00	46,00
Tandy Corp.	71,00	66,00
Texas Instr.	99,00	96,00
Union Pacific	108,00	106,00
Unisys Corp	62,00	62,00
USX Corp	54,00	–
Varity Corp	4,00	–
Westinghouse	86,00	85,50
Woolworth	70,00	69,00
Xerox Corp.	112,00	111,00
Certificaten buitenland		
Deutsche B.	443,00	–
Dresdner B.	237,00	–
Hitachi (500)	700,00	700,00
Hoechst	254,50	–
Mits.El.(500)	450,00	450,00
Nestlé	8000,00	8000,00
Siemens	409,00	–
Warrants		
Akzo	26,00	28,50
AMRO warr.	9,30	9,40
Asia Pac Gr F.	2,80	2,50
Bever Bel.	1,10e	1,15
Bogamij	10,60	10,60
Falcons Sec.	13,60e	14,20
Honda motor co.	680,00	700,00
K.L.M. B	150,00	150,00
K.L.M. 85-92	155,00	152,00
MK Int. Vent.	3,80	3,80
Nat.Nederl. 76	1700,00	1740,00
Nat.Nederl. 78	1450,00	1480,00
Philips Gem.B	10,00	10,50
Philips 85-89	122,00	125,00
St.Bankiers a	4,60	4,80
St.Bankiers b	4,60	4,70
Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	102,00	102,00
11⅞ Aegon84	102,50	102,25
Aegon warr	13,20	13,20
10½ ABN 87	102,20	102,20
13Amev 85	97,30	97,30
13Amev 85	97,75	98,25
10 Amev85	101,75	101,75
11 Amev 86	103,00	103,00
14¼Amro87	99,25	99,25
13 Amro-Bank82	106,70	106,70
10¾ Amro 83	101,80	101,80
10½ Amro 86	101,50	100,75
10 Amro 87	101,25	101,75
5¾ Amro 86	99,75	98,50
Amro Bank wr	15,50	15,50
Amro zw 86	68,75	69,00
9 BMH ecu 85-92	99,50	98,50
7 BMH 87	96,10	95,50
11 CC Rabo83	104,25	104,25
9 CCRabo 85	101,50	101,50
7 CCRabo 84	107,25	107,20
11 DSM 84	101,75	101,75
10⅛EEG-ecu 84	101,00	101,00
9¾EIB-ecu 85	105,00	105,00
12½ HlAirl.F	94,20	94,20
12¼HlAirl.F	102,00	102,00
HollAirl.warr.	34,00	34,00
12 NIB(A)85-90	100,00	100,00
12 NIB(B) 85-90	103,00	102,00
11¼ NGU 83	104,50	104,50
11¼ NGU 84	102,00	102,00
10 NGU 83	102,50	102,50
NGU warrant	0,11	0,10
2¼ NMB 86	86,25	86,00
NMB warrants	18,50	18,50
8¾ Phil. 86	92,50	93,00
6¾ Phil.83	94,20	94,20
14¼Un.Becumy 86	98,75	99,25
12¼ Unil.	95,00	95,50
4¾ Akzo 69	134,00	138,00
4¾ Akzo u.	134,00	138,00
5½ Amro 69	410,00	–
5¾ Gist 69	365,00	360,00
5¼ Hoog.68	100,00	–
Parallelmarkt		
Alanheri	10,00	10,30
Berghuizer	42,50	42,50
De Drie Electr.	19,50	19,50
Dentex Groep	15,60	16,40
Dico Intern.	69,00	69,00
DOCdata	48,80	48,60
Geld.Pap.c.	73,00	74,80
Gouda Vuurv c	59,00	57,00
Groenendijk	21,00e	21,00
Hes Beheer	142,00	142,00
Infotheek Gr	13,20	13,30
Interview Eur.	7,00	7,00
Inv. Mij Ned.	34,00	37,00e
KLM Kleding	19,20	19,50
Kuehne+Heitz	19,80	19,80
Melle	223,00	224,50
Nedschroef	56,80	56,80
Neways Elec.	7,20e	8,00
Pie Med.	5,70	5,60
Simac Tech.	13,00	12,00
Text Lite	7,00	7,30
Verkade Kon.	117,50	116,50

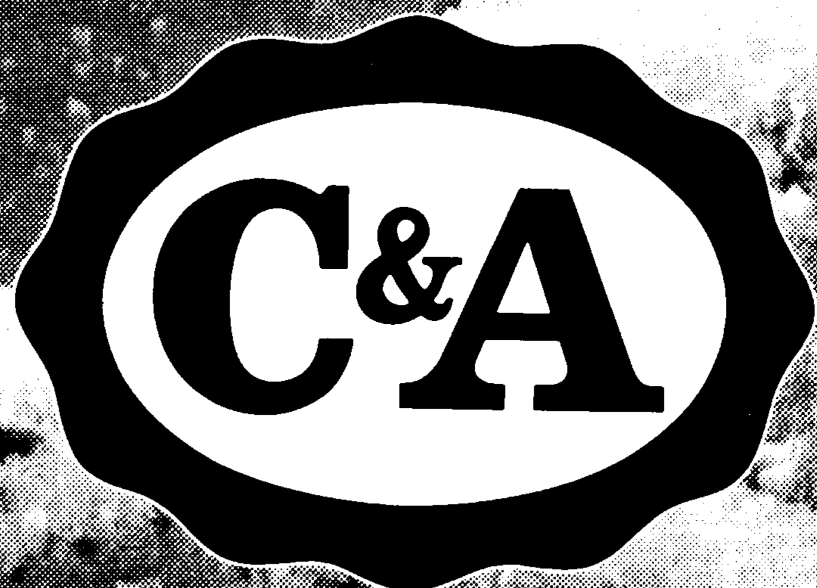
OPTIEBEURS

			serie	omzet	v.k.	s.k.
abn	c	jan	40,00	210	3,70	4,00
abn	c	jan	44,00	376	1,90	2,30
akzo	c	jan	100,00	261	6,00b	7,00
akzo	c	jan	110,00	175	3,50b	4,00
akzo	c	jan	120,00	249	2,20	2,00
akzo	c	jan	130,00	152	1,50	1,00b
akzo	c	jan	170,00	166	0,50	0,80
akzo	c	jan	180,00	145	0,50	0,50
akzo	p	jan	80,00	207	4,00	3,30
akzo	p	jan	90,00	147	7,00	6,00
d/fl	p	dec	185,00	1187	1,50	1,70
d/fl	p	mrt	185,00	500	3,90	3,00
els	c	jan	45,00	150	3,00	2,60b
eoe	c	nov	165,00	184	2,70a	2,00
eoe	c	dec	185,00	419	9,00	12,00
eoe	c	dec	190,00	183	7,40	9,00
eoe	c	dec	200,00	750	5,00	7,00
eoe	c	dec	210,00	142	4,00a	4,50
eoe	p	dec	180,00	203	16,00	12,00a
eoe	p	jan	180,00	168	16,00	16,00
goud	c	nov	460,00	229	5,60	7,00
klm	p	jan	30,00	225	4,30	3,00
natn	c	jan	50,00	212	6,00	6,50
natn	c	jan	55,00	194	3,00	2,70
natn	c	jan	60,00	548	1,60	1,90
natn	c	jan	80,00	235	0,50	0,80
phil	c	jan	35,00	340	1,00	1,00a
phil	c	jan	60,00	205	0,20	0,20
phil	p	jan	30,00	247	3,30	2,50
phil	p	jan	35,00	164	5,70	5,30b
olie	c	jan	210,00	197	10,50	11,00
olie	c	jan	220,00	161	6,70	8,00
olie	c	jan	230,00	295	4,00	4,20
olie	c	jan	280,00	168	0,70	0,50
olie	c	apr	250,00	227	5,00a	5,00a
olie	c	o91	210,00	173	30,00	30,40a
olie	p	jan	210,00	233	13,50	13,00
robe	c	jan	100,00	150	1,50	1,20
unil	c	jan	120,00	257	5,00b	5,70
unil	c	jan	128,00	482	2,00	2,00
unil	c	jan	132,00	333	1,60	2,20
unil	c	apr	130,00	158	7,20	7,70
unil	p	jan	80,00	266	1,50	1,30
unil	p	jan	108,00	346	10,50b	11,00
unil	p	jan	128,00	290	25,00b	27,00
unil	p	jan	132,00	306	20,00	25,00
unil	p	jan	140,00	436	35,30	38,50
unil	p	jul	100,00	204	15,50a	16,00
unil	p	o91	100,00	230	18,00	22,00

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+b
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

WinterWonderJacks

EN JASSEN!





PARKA
Warmgevulde kreuknylon.
Polyamide kwaliteit. 38-46
Handschoenen, acryl. **9.–**
69.–

CANDA MANTEL
Elegant in zwart/wit tweed.
Wolmix kwaliteit. 38-46
160.–

KATOENEN COAT
Gewatteerde voering. S-M-L
Hoofdband, acryl. **7.–**
Handschoenen, acryl. **9.–**
85.–

YESSICA JACK
Parachute-nylon met
teddybont gevoerd. 36-42
79.–

ECCO JACK
Sportief model in pastels. Polyester/katoen. 38-44
Lange sjaal, acryl. **25.–**
98





NYLON JACK
Met leuk kreukeffekt.
Polyamide. 128-158
164-176 **57.–**
49.–

2-KLEUR JACK
Katoen in stevige twill
kwaliteit. Warmgevuld.
86-122
39.–

KATOENEN JACK
Twill kwaliteit gevoerd
met gewatteerde
flannel. 128-152
49.–

PRINT JACK
'n Pracht in flitsende
kleurtjes. Polyester/
katoen. 86-122
69.–

YESSICA TRENCHCOAT
Polyester/katoen met
flannel gevoerd. 38-46
2-Kleurige col **19.–**
140.–

JEANS JACK
Stone washed blue
denim. 128-152
158-176 **45.–**
39.–

OVERSLAG JACK
Chintz met gewatteerde
voering. Polyester/katoen.
158-176 **57.–** 128-152
49



AVANTI JACK
In de nieuwe expeditiestijl.
Polyester/katoen.
140.–

CANDA JACK
Behaaglijk lang. Katoen.
160.–

CANDA JACK
Capuchon in kraag.
Polyamide nylon.
110.–

RODEO SKI-JACK
Tweekleurig. Uitritsbare
mouwen. Polyester/katoen.
89.–

ANGELO LITRICO JACK
Opbergcapuchon met ritszakken. Katoen/polyamide.
98.–

CANDA JACK
Vlotte blouson van fijne chintz.
Polyester/katoen.
57.–

AKM 063

Voor 'n lange warme winter!

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 19 november 1987 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;
GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

ruk

Nou, één ding weten we ze-. Die advertenties om Duit-s op hun vrije Buss- und Bet- naar Nederland te lokken, ben gewerkt. Het was giste- in Heerlen, maar ook in de t van de Oostelijke Mijn-ek, meer dan druk. Drom-n Duitsers kwamen richting landje waar de winkels wel en waren. Ze trokken naar erlen, maar ook naar Kerk-de en naar Vaals. De zaken-den hebben zich waarschijn- vergenoegd in de handen nen wrijven. Duitsers vin-n hier toch al alles veel goed-per (vanwege het verschil in arde tussen D-Mark en gul-) en dat stimuleert nu een-al de kooplust. Parkeer-atsen waren in Heerlen gis-middag niet te vinden. Zelfs d het Bekkerveld stond alles . Snel door de stad, ging gis-middag ook niet. Je kwam l door de stad, maar aller-inst snel. En tot slot vormden ch aan het eind van de dag rt na zes uur, lange files voor grensovergangen bij Bo-oltz en Vaals. Ja, ja, we heb-m 't niet gevierd die Buss- und ttag, maar we hebben het wel weten.

unior

In het gemeentehuis in Heer-n zijn ze een beetje geschrok-n van de mededeling gisteren deze kolom dat er een nieuw nstwerk komt van de Junior-mer van Heerlen voor het adhuisplein. De Juniorka-er vindt het plein (dat inmid-ls een kunstwerk is) te kaal. De gemeente heeft het initiatief n de Juniorkamer met be-ngstelling begroet. Dat bete-nt, dat de gemeente het plan t de Juniorkamer heeft ge-aakt, wel eens wil zien. Maar t betekent nog niet dat het er ok komt. Die toestemming kan s gegeven worden als bekend wat de Juniorkamer wil", al-us een woordvoerder van de meente. En daarvan maken ij bij deze graag melding.

Kaart

Onder andere een zeldzame andkaart van Limburg uit 616 is van vrijdag tot en met ondag te zien in de Rodahal Kerkrade. Ook tientallen ande-e landkaarten van Limburg en tedenprenten en atlassen taan er uitgestald.

In de Rodahal wordt komend weekeinde de derde Kunst- en Antiekbeurs Kerkrade gehou-den. Veertig exposanten pre-senteren zich daar onder auspi-ciën van het Nederlands Anti-quairs Gilde. De landkaart is eigendom van mevrouw Stap-per van het gelijknamige anti-quariaat uit Venlo. De carto-graaf is Pieter van der Keere, die leefde van 1571 tot 1648.

Verder is een keur aan andere voorwerpen op de Antiekbeurs uitgestald: klokken, lampen, ta-pijten, porselein, aardewerk, zilver, brons, koper, tin, glas, kristal, juwelen en sierraden, schilderijen, boeken, munten horloges, poppen, etc.

De beurs is open op vrijdag van 19.00-22.00 uur, zaterdag van 14.00-22.00 uur en zondag van 11.00-18.00 uur.

Fiets

● Nederland is het land van de fiets (alhoewel ze er in China ook wat van kunnen). 'Als ik aan Nederland denk, zie ik honderden fietsers traag door het natte laagland gaan' zouden we als parodie op een bekend versbegin kunnen zeggen. In Nederland (en dat is een triest record) worden per jaar ongeveer één miljoen fietsen gestolen. We zouden er niet vreemd van opkijken als die gestolen fietsen subiet per schip naar China zouden gaan, want waar blijven die gestolen fietsen hier dan? En vraag nummer twee: hoe komen ze in China aan zoveel fietsen? Nou?

Van die miljoen diefstallen van fietsen wordt slechts 200.000 keer aangifte gedaan bij de politie. Klaarblijkelijk weten dus al een heleboel mensen dat die fietsen rechtstreeks naar China gaan en dat het dus geen zin heeft de politie te waarschuwen. Het wordt tijd dat de Nederlandse regering eens contact opneemt met de Chineese.

Honderd flatwoningen komen leeg in Kerkrade

Engelsen vertrekken uit flat bij Vroenhof

KERKRADE – Het hoofdkwartier van Afcent in Brunssum heeft het contract opgezegd voor de huur van honderd flatwoningen in de Kerkraadse wijk Bleijerheide. In de flatwoningen wonen tot midden volgend jaar nog honderd Engelse militairen en hun gezinnen.

Het gaat om de tien etage-hoge flat achter het bejaardenhuis Vroenhof in die plaats. De gemeente Kerkrade zit flink in de maag met het besluit van Afcent de bewoners medio 1988 uit de flatwoning te laten vertrekken en te kiezen voor huisvesting in een andere plaats: Brunssum of Schinnen. Daar worden momenteel woningen gebouwd voor Engelse militairen in dienst bij Afcent.

Voorzichtig

De gemeente Kerkrade zit nu met de handen in het haar. Wethouder André Coumans van volkshuisvesting wenst zich zeer voorzichtig uit te drukken, maar denkt aan twee mogelijkheden: „Mocht er behoefte bestaan aan aanleunwoningen voor bejaarden (bejaardenhuis Vroenhof ligt op een loopafstand), dan zou dat een mogelijkheid zijn om de flatwoningen weer bewoond te krijgen. Maar voor het zover is, moet eerst uitgezocht worden of die behoefte daadwerkelijk bestaat", aldus Coumans.

En het tweede alternatief?

„Aan afbreken moet ook gedacht worden. Dat is de tweede mogelijkheid, maar zover is het nog niet", aldus Coumans. Volgens hem verkeert de torenflat in een goede staat.

Bestaansrecht

Evenals andere steden, zijn ook in Kerkrade de torenflats steeds minder in trek. „Ook ouderen willen steeds meer in het centrum van een stad wonen waar zij alle voorzieningen bij de hand hebben." Coumans twijfelt aan het bestaansrecht van aanleunwoningen in de Bleijerheidse flat, mede met het oog op de trek van ouderen naar de binnenstad. Ook anderen hebben steeds minder zin om in een torenflat te wonen. „Er is vooral behoefte aan laagbouw."

BRAND IN LEEG HUIS

HEERLEN – In een leegstaande woning aan de Unescostraat in Vrieheide in de gemeente Heerlen heeft dinsdagavond omstreeks half zeven een brand gewoed. De politie heeft kunnen achterhalen, dat de brand in het leegstaande huis is aangestoken door een 17-jarige jongen. De politie zal een nader onderzoek instellen naar de gang van zaken. Al vaker hebben er branden gewoed in leegstaande woningen in deze wijk.

Na maandenlang durend onderzoek

Drugbende opgerold

LANDGRAAF – Acht leden van een in harddrugs handelende groep zijn gistermorgen in alle vroegte in de kraag gegrepen. Bij deze actie, die onder leiding stond van de gemeentepolitie van Landgraaf, waren dertig politieagenten betrokken. Bij de actie werd in drie huizen in Landgraaf en drie in Heerlen huiszoeking verricht. Daarbij werden drie vuurwapens, veel geld en een kleine hoeveelheid drugs in beslag genomen.

Aan deze actie, waarbij rechtercommissaris mr. Huinen en officier van justitie mr. Van Buchem aanwezig waren, ging een maandenlang durend onderzoek van de gemeentepolitie van Landgraaf, rijkspolitie en de Regionale Verdovende Middelen Groep vooraf. Tien man waren bij dat onderzoek betrokken. Gisteren was het zover dat tegen de groep van drughandelaren, 'grote jongens' die grote hoeveelheden verhandelen, opgetreden kon worden. Dertig agenten van de gemeentepolitie van Landgraaf (verantwoordelijk voor het onderzoek) en rijkspolitie, geassisteerd door de politie van Heerlen, vielen tegen zeven uur 's morgens de woningen binnen.

Tik

In Landgraaf werden daarbij twee mannen en twee vrouwen en in Heerlen drie mannen en een vrouw aangehouden. In het belang van het onderzoek wilde de politie van Landgraaf niet veel kwijt over de in beslag genomen goederen. De politie is echter zeer ingenomen met de verrichte aanhoudingen. „We hebben een gevoelige tik uitgedeeld die best zal aankomen", aldus hoofdinspecteur Den Teuling van de gemeentepolitie Landgraaf.

De aangehoudenen zijn momenteel opgesloten in verschillende politiebureaus. Vrijdag zullen zij worden voorgeleid aan de hulpofficier van justitie.



● *Pater Meels probeert een voetbal uit die hij kreeg van Roda JC met de bedoeling dat het materiaal (plus nog meer voetbalattributen die nog zullen binnenkomen bij Meels) naar Mozambique wordt gestuurd.*

Voetbalhulp aan Mozambique

Pater Meels schiet raak

KERKRADE – De oproep van pater G. Meels smm uit Klimmen om voetbalattributen voor Mozambique ter beschikking te stellen was een schot in de roos. Roda JC liet de pater niet in de kou staan en voorzag hem onlangs van shirts, ballen en wat al niet meer nodig is om goed uitgedost een balletje te trappen.

Enige tijd geleden werd de oproep van de Klimmense pater luid via de koffiekolom van deze krant. Ook stuurde de pater brieven aan voetbalverenigingen en textielfirma's om te bewerkstelligen dat hij vrienden in Mozambique zou kunnen helpen aan de nodige voetbalattributen. Roda JC nam de oproep ter harte. Bob Jongen van deze Kerkraadse voetbalvereniging kwam naar pater Meels om hem te verrassen met shirts en ballen van de voetbalvereniging. „Zo krijgt Roda JC de primeur van voetbalhulp aan Mozambique", juicht pater Meels, die zo in zijn nopjes was met hetgeen hem werd aangeboden, dat hij prompt de zaak uitprobeerde en een doelpuntje maakte, hetgeen niet zo moeilijk was, want er was geen keeper voorhanden.

Auto-inbreker opgepakt

HEERLEN — De Heerlense politie heeft maandag een 23-jarige man uit Kerkrade, een zekere R. opgepakt die ervan verdacht werd ingebroken te hebben in een auto. Bij nader onderzoek bleek de man nog meer op zijn kerfstok te hebben. Hij brak in in auto's en woningen in Heerlen, Landgraaf en Kerkrade. De man is voorlopig achter slot en grendel gezet.

Gemeente zal vervuilde grond opslaan

Grond verontreinigd in tuin te Beersdal

HEERLEN – De grond in de tuin van een woning aan de Waalstraat in de Heerlense wijk Beersdal is zo ernstig vervuild, dat die afgegraven moet worden. „Er zijn teerachtige produkten, zogenoemde PAKS aangetroffen, en wel 4½ keer boven de saneringswaarde, er is dus sprake van een ernstige vervuiling en de gemeente gaat daar wat aan doen", aldus een woordvoerder van de gemeente Heerlen.

Het gaat om een woonhuis dat momenteel gerenoveerd wordt. Klaarblijkelijk heeft de bewoner van het huis in de afgelopen periode auto's gesloopt in zijn tuin. Daardoor is de grond vervuild geraakt. Bodemonderzoek heeft dat uitgewezen. Er is olie gevonden, maar niet in ernstige mate, er zijn zware metalen (lood en zink) aangetroffen maar ook niet in verontrustende hoeveelheden. „Maar de teerachtige produkten die gevonden werden zijn wel gevaarlijk en daarom moet de grond afgegraven worden", aldus de gemeente.

Het is nu de bedoeling, dat een laag grond in de tuin variërend van één tot anderhalve meter wordt afgegraven en afgevoerd. Schone grond zal daarna gestort worden. De gemeente Heerlen weet nog niet precies wat ze met de vervuilde grond moet doen. „Voorlopig zal die opgeslagen worden en later, als we mogelijkheden daarvoor hebben, vernietigd", aldus de gemeente. De kosten van de werkzaamheden, ongeveer 20.000 gulden zullen worden verhaald op de bewoner van het huis aan de Waalstraat.

Tweede

Een tweede geval van bodemverontreiniging doet zich voor op de hoek Ridder Hoenstraat-Vloedgraafstraat in Hoensbroek. De vervuiling hier is niet ernstig. De oorzaak van de vervuiling is niet te achterhalen. Het gaat om een braakliggend stuk grond waar woningbouw gepland is. De grond zal worden afgegraven en aangezien de vervuiling niet ernstig is, kan die naar het regionale stort gebracht worden. Ook daar zal nieuwe schone grond aangevoerd worden. Pas daarna mogen er woningen gebouwd worden.

Humaniplan over uit slop halen van Brunssum-Noord:

„Aanpak wijk komt geen jaar te vroeg"

BRUNSSUM – Pas tegen het einde komt het hoge woord eruit. „Een jaar later zou Brunssum-Noord wel degelijk zijn afgegleden naar verpaupering. En dan ligt gettovorming om de hoek. Vandaar dat ons opkrikplan ook niets te vroeg komt."

Michel Habets weet waarover hij praat. Voordat hij algemeen-coördinator werd van Humaniplan - een nieuwe, veelbelovende maatschappelijke service van Humanitas Limburg - stonden zijn vingerafdrukken op opbouwprojecten in kaalgeslagen en uitgewoonde 'probleemwijken', zigzaggend van Sittard, Osdorp, Helmond tot Maastricht.

Een veteraan in het weer uit slop halen van buurten en wijken, waar - om zijn vakjargon te hanteren - het sociaal-vervalproces welig tiert. Vanavond is hij, samen met Theo Offermans als algemeen-directeur van Humanitas Limburg, in 'Het Open Huis' (aanvang acht uur) om bewoners van Brunssum-Noord ervan te overtuigen dat hun omstreden wijk om de donder weer leefbaar te maken is.

Bloedend

Even de voorgeschiedenis.

Om te voorkomen dat deze, vooral door flats getekende wijk verpaupert, hebben bestuurlijk Brunssum en de gelijknamige woningvereniging de 'heelmeesters' van Humanitas geconsulteerd. Beide hebben twee ton opzij geschoven om deze dienstverlenende instelling een jaar aan de slag te laten gaan in Brunssum-Noord.

Juist deze instelling heeft genoeg vakmanschap in huis om toekomst te geven aan een wijk, die de lokale autoriteiten met bloedend hart zien verloederen.

Eigenlijk gruwen Habets en Offermans van 'verpauperen' en andere, nauwelijks afwasbare etiketten. „Afgezien van het feit dat Brunssum-Noord absoluut geen verpauperde wijk is, werkt een dergelijk etiket ook stigmatiserend. Deze opstelling bemoeilijkt bovendien onnodig onze doortimmerde poging om de problemen op te lossen."

Na enig aandringen geven beide 'social engineers' toe, dat Brunssum-Noord gebukt gaat onder drugsverslaving en criminaliteit, al dan niet klein. „Toch zullen wij onze aandacht niet richten op deze uitwassen, waarvan eenieder weet in welke flat die zich concentreren. Integendeel. Ons recept is bedoeld voor, wat u noemt, de nog niet aangetaste appels. Door het overgrote merendeel van Brunssum-Noord medezeggenschap te verlenen in de toekomstplannen, moeten we deze wijk zodanig opkrikken dat men er niet alleen woont, maar ook leeft!"

Vluchtheuvel

Zeker sinds de jaren zeventig is Brunssum-Noord veranderd van een woonhuis in een tussenstation en vluchtheuvel. Jaarlijks stroomt eenderde van de 7500 bewoners door.

Habets legt uit: „De oorzaak moet je toch vooral en bijna uitsluitend zoeken in de type woningbouw: flats. In de jaren zestig moest er volop gebouwd worden. Hoe maakte niet uit. Als er maar onderdak kwam voor honderdduizenden gezinnen. Dat een gezin nauwelijks in een flat kan aarden - ook daaraan hadden de beleidsmakers geen boodschap. In de jaren zeventig werden flats impopulair. Gezinnen trokken eruit weg om neer te strijken in betere eengezinswoningen. Voeg daarbij de druk vanuit jongeren om zelfstandig te wonen en het groeiend aantal gebroken gezinnen en je zit ineens met een totaal andere groep flatbewoners."

Elke stad waar in de jaren zestig rijen flats uit de grond gestampt werden, kampt nu met wijken waar bijstandsmoeders, bejaarden, alleenstaanden - verslaafd of crimineel - volstrekt naast elkaar leven. Waar eigenlijk niemand met plezier woont. En waar andere stadsgenoten de neus voor ophalen.

Meestal lijdt een dergelijke, gestigmatiseerde wijk onder de beruchte faam van een klein aantal verslaafden/criminelen. De oplossing zoeken in het weghalen van deze 'rotte appel', is echter niet aan Habets besteed. „Het lost niets op. Verslaafden ontwijken zoveel mogelijk het normale sociale leven. Als we juist die sociale, prettige woonsfeer weer terugkrijgen in Brunssum-Noord, zullen de verslaafden 'vanzelf' de wijk nemen."

Parel

Humanitas Limburg steekt met het mede-zeggenschapsplan om Brunssum-Noord te polijsten tot een werkelijke 'parel van de mijnstreek' wel zijn nek uit. Humaniplan durft het namelijk aan om de bewoners straks via een stuurgroep ook medezeggenschap te geven over het prijskaartje, dat uiteindelijk aan de plannen moet worden gehangen.

Directeur Offermans: „Ons plan wordt nauwlettend gevolgd door SEV, de Stuurgroep Experimenten Volkshuisvesting. Boeken we succes, dan worden onze aanpak ook in andere gemeenten in praktijk gebracht."

Kortom, 'Den Haag' houdt Humaniplan in de gaten.

HANS TOONEN

Onze ouders en grootouders

Leo Zenden

en

Tiny Zenden-Huntjens

zullen op 22 november 1987

hun 50-jarig huwelijksfeest vieren.

Om 15.00 uur zal er een mis worden opgedragen in het kerkje te Holset.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in A gene Bek, Mgr. Schrijnenstraat 20, Heerlen

November 1987

Oude Molenweg 141, 6417 GX Heerlen

Kinderen en kleinkinderen

---

†

Zijn handen heben voor ons gewerkt.
Zijn hart heeft voor ons geklopt.
Zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Hij heeft zijn taak volbracht.
Hij ruste nu in vrede.

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 86 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Joseph Cremers

drager van de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Anna Goossens

Schinveld: **A. Cremers-Goossens**
Bingelrade: **Keetje Goffin-Cremers**
Frits Goffin
kinderen en kleinkind
Schinveld: **Math Cremers**
Annie Cremers-Keusenkamp
kinderen en kleinkind
Schinveld: **Theo Cremers**
Mia Cremers-Verhoeren
en kinderen
Spaubeek: **Jan Cremers**
Ans Cremers-Severens
en kind
Familie Cremers
Familie Goossens

6451 AM Schinveld, 17 november 1987
Burg. Boschstraat 35

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

De avondwake is as. vrijdag, 20 november, om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuur van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het geheel onverwacht overlijden van onze erevoorzitter en mede-oprichter

Zef Cremers

Wij uiten onze dankbarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
r.k gymnastiekvereniging
Olympia Schinveld

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij in dit leven heeft mogen genieten, en geheel vol overgave aan de Heer, heeft, na een leven van hard werken, afscheid moeten nemen, mijn lieve man, mijn goede en zorgzame pa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Eddy Possen

echtgenoot van

Marie-Louise Possen-Cerfontein

Hij overleed in de leeftijd van 45 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Mechelen: **M.J. Possen-Cerfontein**
Patricia en Michel
Familie Possen
Familie Cerfontein

6281 BL Mechelen, 17 november 1987
Meester Beukenweg 3

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen-Wittem, waarna aansluitend de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Eddy wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 20 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur in de rouwkapel Sjaloom van de zusters Clarissen, Hillesbagerweg 11, Mechelen-Wittem.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, kalm en vredig, van ons is heengegaan

Jan Fuhren

echtgenoot van

Hilde Ruländer

Hij overleed op 77-jarige leeftijd in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlerheide: **H.A. Fuhren-Ruländer**
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

6412 EV Heerlen, 15 november 1987
Wannerstraat 14a

De crematieplechtigheid heeft, op wens van de overledene in besloten familiekring, plaatsgevonden op woensdag 18 november jl. in het crematorium te Heerlen.

---

†

In dankbare herinnering, delen wij u mede dat, na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde man, broer, onze zwager, oom en neef

Leo van Lochem

echtgenoot van

Elly Frantzen

Hij overleed op 64-jarige leeftijd in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Hoensbroek: **Elly van Lochem-Frantzen**
Familie Van Lochem
Familie Frantzen

6433 JT Hoensroek, 18 november 1987
Monesveld 2

De crematie zal plaatsvinden op zaterdag 21 november as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de ontvangstkamer van het crematorium om 13.00 uur, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 21 november 1987 nemen wij afscheid van ons zeer sympathiek bestuurslid (penningmeester)

Leo van Lochem

Wij zullen hem als vriend missen.

Hij zal in onze herinnering voortleven als een fijn mens, die door allen hogelijk werd gewaardeerd.

Bestuur en leden
district Zuid-Limburg van
de Kon. Ned. Biljartbond

---

†

Na een gelovige en moedige strijd de heer van het leven het laatste woord gelaten om haar binnen te leiden in Zijn rijk van de eeuwige vreugde, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Beppie de Haan-van de Weetering

weduwe van

Arie de Haan

op de leeftijd van 75 jaar.

In dankbare herinnering:
de kinderen:
Mientje en Nico
Postma-de Haan
Jo en Diny
de Haan-Zeer
Peter en Betsie
de Haan-Extra
de kleinkinderen:
Miriam, Johan, Ronald,
Richard, Rik, Maykel,
Erwin, Ingrid
het achterkleinkind:
Jessica
Familie Van de Weetering
Familie De Haan

17 november 1987
Marshallsingel 23, 6414 GK Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 21 november om 11.30 uur in de Christus-Koningkerk te Vrieheide-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Lieve Beppie

Toen je niet meer lachte, wisten wij: Het is voorbij.
Het is fijn om jou als vriendin gehad te hebben.
Je was een fijn mens. Wij missen je!

Je vrienden:
Tiny, Charlotte, Wim

Bedroefd vernamen wij het overlijden van ons trouw koorlid, mevrouw

B. de Haan-v.d. Weetering

Dat God de familie kracht mag geven.

Dirigent, organist,
bestuur en leden
kerkelijk zangkoor
St. Caecilia Nieuw-Einde

---

†

Met droefheid delen wij u mede dat heden, nog vrij onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 84 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Elisabeth Ivens

weduwe van

Coen Helgers

Lennestadt (Dld): **M.K. Kleine-Helgers**
Bärbel, Eugen en Phillip
Georg
Petra
Markus
Stephan
Simpelveld: **M.J. Klinkers-Helgers**
M.H. Klinkers
Pieter (Gettijsburg-Ohio)
Koen

6412 AS Heerlen, 18 november 1987
Willemstraat 34

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Meezenbroekerweg 116, Heerlen-Schandelen, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord).

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis vrijdag 20 november as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Hubert Nicolaas Offermans

echtgenoot van wijlen

Maria Mechtildis Josephina Dormans

in de gezegende leeftijd van 91 jaar.

De familie:
Sittard: **Jos en Mia Offermans-Mengelers**
Nico en Jessie
Jos en Sibille
Doenrade: **Annie en Zef Cobben-Offermans**
Josephine en Math
Berg a/d Maas: **Victorien en Zef Janssen-Offermans**
José en Herman
Doenrade: **Tiny en Lambert Mertens-Offermans**
Leo en Astrid
Ron en Inge
Oirsbeek: **Pierre en Leny Offermans-Dieteren**
Col en Monique
Peter en Petra
Rymond
en al zijn achterkleinkinderen
Familie Offermans
Familie Dormans

6439 AL Doenrade, 18 november 1987
Kluisstraat 6

De plechtige eucharistieviering en de begrafenis zullen plaatshebben op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Doenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Mede tot intentie van onze dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 20 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard; bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij u kennis dat onverwacht van ons is heengegaan, nog voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 89 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Sybilla Tummers

weduwe van

Hub Ramakers

Geleen: **Lies Slangen-Ramakers**
Hans en Hennie, Jan
Merum: **Sjir en Mien Ramakers-Meeks**
Yvonne en Theo, Monique en Peter
Geleen: **Mia en Jeu Jöris-Ramakers**
en Els
Gleeen: **Frans en Jeanne Ramakers-Salden**
Bert en Nancy, Frank en Miranda
Karin
Geleen: **Zef Ramakers en Annie**
Silvia en Peter
Geleen: **Hub en Resi Ramakers-Keesmekers**
Hub en Monique
haar achterkleinkinderen:
Roy, Ricki en Cindy

Geleen, 17 november 1987
Norbertijnenstraat 44
Corr.adres: Kamerlingh Onnesstraat 41, 6164 BL Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Liever geen condoleren.

De avondmis zal worden gehouden op vrijdag 20 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is, op donderdag 15 november 1987, overleden, mijn lieve en zorgzame vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Aartje Janna van den Broek

echtgenote van

G. Fokker

geboren 7 augustus 1912

Onze dank gaat uit naar allen van de verpleegkliniek Heerlen voor de goede en liefdevolle verzorging.

Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de teraardebestelling op de begraafplaats te Kerkrade in besloten familiekring plaatsgevonden.

Uit aller naam:
G. Fokker

Heerlerweg 204, 6367 AJ Voerendaal
18 november 1987

---

†

Telkens zullen we je weer tegenkomen.
Zeg nooit het is voorbij.
Slechts je lichaam werd ons ontnomen,
Niet wat je was en wat je zei.

Voor de hartelijke blijken van medeleven en belangstelling welke w[ij] mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn li[eve] man, onze goede vader, schoonvader en opa

Carl Beckers

echtgenoot van

Corry Boonen

zeggen wij u oprechte dank.

De talrijke condoléances en aanwezigheid in de kerk tijdens de uitva[art]dienst getuigden van menselijke warmte en waren voor ons allen een g[ro]te troost en steun in deze moeilijke tijd.

Mevr. C. Beckers-Boonen
kinderen en kleinkinderen

Oirsbeek, november 1987

De zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 22 november a.s. om 11. uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

---

†

Op 60-jarige leeftijd is, geheel onverwacht, overleden

Jacob van den Blink

Hij was een trouwe kameraad.
De leegte is niet te vullen, maar hij leeft in onze herinnering voort.

Kit van de Blink-Pomès
Elsbeth en Taco
Monique en Marcel
Jacqueline en Alec

6365 CV Schinnen, 17 november 1987
Veeweg 44

De crematieplechtigheid zal plaatshebben vrijdag 20 november as. o[m] 14.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium vanaf 13.30 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te S[it]tard, alwaar dagelijks bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce [als] zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Wij danken allen die ons de afgelopen weken tot steun zijn geweest na h[et] overlijden van onze moeder

Anna Ida (Itsche) Franssen-Neus

Wij hopen, dat zij ons ook verder zal begeleiden en ons tot voorbeeld m[ag] blijven.
In de zeswekendienst op zaterdag 28 november 1987, om 18.00 uur zull[en] wij haar in de St.-Cunibertuskerk te Wahlwiller gedenken.

De kinderen Rees en Jean,
schoonzoon Sjo, klein- en achterkleinkinder[en]

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd geven wij u kennis van het vrij plotseling overlijden van vader

Thom Aarts

echtgenoot van wijlen

Margaretha Schepers

Hij overleed op de leeftijd van 84 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Elsloo: **Familie Aarts**
Familie Engelen

6181 JP Elsloo-Catsop, 17 november 1987
Daalstraat 39A

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna de begrafenis op het kerkhof aan de Spoorstraat te Elsloo.

Vrijdagavond om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo; bezoek dagelijks van 18.15 tot 20.00 uur.

Gevestigd per 16 november 1987

DR. M.J. HEINEMAN

vrouwenarts

in associatie met: dr. J.M.H. Ubachs, dr. J.E.G.M. Stoot, J.A. Zandvoort, J.E.M. Degen, vrouwenartsen De Weverziekenhuis Heerlen, St.-Gregoriusziekenhuis Brunssum.

Spreekuur volgens afspraak in het De Wever-ziekenhuis te Heerlen.

Geslaagd

voor de studie medicijnen

FRED PATELS[KI]

Gelegenheid tot felicite[ren] zaterdag 21 november vanaf 20.30 uur op Gr[...]straat 2, Heerlen

---

Harry van Mulken uit Stein slachtoffer

Bende-oorlog woedt in westelijke mijnstreek

Vervolg van pag. 1

GELEEN – Het slachtoffer van de moordaanslag in Geleen dinsdagavond is de 37-jarige Steindenaar Harry van Mulken. Hij is het tweede slachtoffer van de 'bende-oorlog', die momenteel in de westelijke mijnstreek woedt. De politie, die veel tips heeft gekregen, tast nog in het duister over de identiteit van de daders. Wel is duidelijk dat het om een wraakactie op de moord op Jan Collard in Elsloo drie weken geleden gaat. Beide verdachten waren namelijk al enkele malen eerder bij schietpartijen betrokken.

De politie was gisteren nog zeer terughoudend met het verstrekken van gegevens. Men wilde alleen zeggen wie het slachtoffer is en dat hij door schoten uit een vuurwapen om het leven is gebracht. „Niet staat vast of er enige samenhang bestaat met de recentelijk te Stein gepleegde moord op Jan Collard. Wel staat vast dat beide slachtoffers elkaar goed kenden. Het onderzoek is in volle gang", luidt de officiële verklaring van de woordvoerder van de politie.

Gisteren hield het regionale rechercebijstandsteam een uitgebreid buurtonderzoek en werd de omgeving minitieus afgezocht naar bewijsstukken. Er kwamen vele tips binnen. De politie zegt evenwel nog geen indicatie te hebben over de bruikbaarheid ervan. Naar verluidt zou Van Mulken neergeschoten zijn vanuit een blauwe auto.

Met een vergelding van de moord zondag 25 oktober in Elsloo werd zowel in het 'milieu' alsook door de politie rekening gehouden. In een anonieme brief, die door onbekenden bij deze krant werd afgeleverd, werd de wraak zelfs aangekondigd. Alhoewel 35 rechercheurs van het regionale bijstandsteam direct een grootscheeps onderzoek begonnen, is geen enkel spoor van de daders gevonden worden. De afgelopen twee weken werd tevergeefs gezocht naar een oplossing. De eerste verdachten, waaronder Harry van Mulken, beschikten allen over een sluitend alibi. De politie ging er dan ook vanuit, dat het het werk was van huurmoordenaars. Dinsdagavond kwam de wraak. Het 'milieu' koos buiten verwachting voor een zeer snelle afrekening.

Beide slachtoffers waren reeds eerder betrokken bij schietpartijen. In januari 1986 werd Collard voor het Sittardse ziekenhuis neergeschoten. Hij overleefde de aanslag toendertijd. Van Mulken werd als een van de verdachten opgepakt, maar zijn aandeel in het gebeuren kon nooit worden bewezen. In juni van het vorig jaar was de Steindenaar zelf het slachtoffer van een schietpartij op het Wilhelminaplein in Stein. Ook hij overleefde het vuurgevecht. Jan Collard bekende de schutter te zijn geweest, maar voor de rechtbank beriep hij zich op noodweer. Het tegendeel kon niet bewezen worden en hij werd daarom vrijgesproken. De officier van justitie tekende beroep aan bij het Gerechtshof in Den Bosch. Dat zou op 17 november dienen. Maar zover hoefde het niet te komen. Zondag 25 oktober stopte een auto voor het woonhuis van Collard in Elsloo, twee mannen stapten uit en schoten hem vanachter de voorruit dood. Toevallig op de dag dat het hoger beroep behandeld zou worden (inmiddels ingetrokken) viel het tweede slachtoffer: Harry van Mulken.

Bendes

Collard en Van Mulken zouden beide aan het hoofd van elkaar beconcurrerende bendes staan, die zich bezighielden met drughandel, wapenhandel en afpersing. Jan Collard werd ook wel de 'ongekroonde koning van de amfetaminehandel' genoemd, zonder dat daar overigens een bewijs voor werd geleverd. Gefluisterd wordt dat de problemen ontstonden toen Collard een drugtransport van de concurrenten in het honderd liet lopen. Daarmee waren de 'erecodes' in het milieu verbroken. De bendes namen het recht in eigen hand, hetgeen tot nu toe tot vier wilde schietpartijen leidde en twee doden.



● *Uiterst nauwgezet werd het technische onderzoek verricht door de politie.*

FNV overstelpt met vragen van (ex)-mijnwerkers

HEERLEN – De kantoren van de FNV in Limburg worden vanaf dinsdag overstelpt met telefoontjes. Naar aanleiding van publicaties in de Limburgse dagbladen over terug te vorderen sociale premies AOW en AWW, hebben tientallen (ex)-mijnwerkers contact gezocht met de vakbond. Begin deze week liet de rechtskundige dienst van de FNV weten dat 23 ex-mijnwerkers, wier levenslange ongevallenuitkering op hun 65ste is afgekocht, in totaal een bedrag van ƒ 102.000 aan teveel ingehouden sociale lasten terugbetaald kregen van de belastingsinspecties.

Alleen al bij het kantoor in Heerlen is dinsdag en woensdag een 50-tal telefoontjes binnengekomen van mensen die wilden weten of ze ook voor zo'n teruggave in aanmerking kwamen. „En dat aantal loopt nog steeds op. De respons is enorm. Niet alleen bij de kantoren wordt gebeld, maar ook via de afdelingsbesturen komen vragen om informatie binnen. Het is het gesprek van de dag", aldus H. de Ruijter, juridisch medewerker van de FNV.

Hij kondigde gisteren de opstelling van een informatiebulletin aan, waarin de mogelijkheden over het terugvragen van de premie uitvoerig uit de doeken wordt gedaan. De Ruijter: „Er bellen ook veel jongeren, die er niet voor in aanmerking komen. Er blijken toch nogal wat misverstanden en onduidelijkheden te zijn, die we moeten wegnemen."

Zwemwater in Limburg redelijk

ROERMOND – De kwaliteit van 16 zwemplaatsen in de provincie Limburg bleek in 1986 goed of aanvaardbaar te zijn. Nergens zijn na onderzoek van het Waterschap Zuiveringsschap in Roermond verontreinigingen aangetroffen van faecale oorsprong. Het doorzicht van het water laat echter vaak te wensen over. Het blijkt dat acht van de 21 onderzochte zwemplaatsen niet aan deze voorwaarde kunnen voldoen. Deze conclusies vermeldt het zuiveringschap in het jaarverslag over 1986.

Als belangrijkste oorzaak van het geringe doorzicht haalt het schap aan de opwelling van bodemslib door recreanten.

De kwalificatie 'doorzicht onvoldoende' geldt voor Waterrecreatie Centrum Eijsden, Julianaplas, Dilkensplas, De Kis, Nieuwe Nack, Hommelheide, Kasteelse Bossen, Onderste Molen, Maalbeek, Schatberg en Zavelveld. Goed waren de Heelderpeel, Seurenheide, Bloksberg, Mookerplas (Grote Siep) en Timmermansplas.

Sterk gegroeide interesse voor universiteit

MAASTRICHT – De belangstelling voor een studie aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht is verheugend groot, zo heeft het college van bestuur woensdag bekendgemaakt. Deze conclusie is gebaseerd op de onlangs gevoerde tweede advertentiecampagne, die een bijna 20 procent hogere belangstelling voor de informatiedagen heeft opgeleverd dan de eerste.

Er kwamen duizend mensen meer naar de informatiedagen dan vorig jaar, in totaal 4.830. Er kwamen 3.150 schriftelijke aanvragen voor informatiepakketten binnen, tegenover 2.500 in '86.

Vooral de belangstelling voor economie is gestegen. Het aantal kandidaat-studenten steeg met 350 tot 962. Voor gezondheidswetenschappen hadden 1225 kandidaat-studenten belangstelling, voor rechten 622 en voor geneeskunde 668. In totaal melden zich ruim 400 kandidaten meer dan vorig jaar.

'Gulden Humor' voor Chambille

MAASTRICHT/VALKENBURG – De orde van de Gulden Humor, een onderscheiding die jaarlijks aan een verdienstelijke Limburger wordt toegekend door de 'Samenwerkende Limburgse Vastelaovesvereinigingе' valt deze keer te beurt aan Haïs Chambille. De uitreiking geschiedt tijdens een zitting die zaterdag om drie uur door de Maastrichtse carnavalsvereniging De Tempeleers wordt gehouden in het Generaalshuis aan het Vrijthof.



● *Haïs Chambille*

Met de orde wordt een Limburger geëerd, die zich bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt op cultureel gebied. Haïs Chambille heeft begin dit jaar afscheid genomen als algemene directeur van de Valkenburgse bierbrouwerij De Leeuw, waaraan hij 35 jaar lang was verbonden. Hoewel hij vanuit die functie al een grote steunpilaar was voor tal van cultuuruitingen in Limburg, waardeert men in Chambille vooral zijn inzet voor het Limburgs dialekt. Momenteel is deze Maastrichtenaar onder meer voorzitter van Veldeke, de vereniging tot instandhouding van de Limburgse dialekten. Verder is hij ook al vele jaren praeses van de Maastrichtse fanfare St. Joezep. Omdat de heer Chambille gedurende de tijd dat hij directeur was van de brouwerij in Valkenburg heeft gewoond en zich ook in deze plaats op meerdere terreinen verdienstelijk heeft gemaakt, zal hij zondag in de gemeentegrot worden gehuldigd. In het Pantheon, het stamlokaal van de carnavalsocieteit De Mirlitophile, zal een door Albert Widdershoven getekend portret van Chambille worden onthuld. Aansluitend is er van vijf tot zeven uur gelegenheid om hem in de ontvangstruimte van de grot te feliciteren.

Aantal banen in Eindhoven verdwijnt
Onderdeel Philips wellicht in Lommel

Van onze correspondent

HASSELT/BRUSSEL – De productie van 'thermoplasten', die nu nog in Eindhoven gebeurt, zal waarschijnlijk worden overgeplaatst naar Lommel in Belgisch-Limburg. Een nog niet bekend aantal banen bij Philips-Eindhoven zal daardoor binnenkort verdwijnen. Definitief is die nieuwe produktieplaats nog niet, want de studie is nog niet afgesloten. Toch maakt de Philips-vestiging in Lommel veruit de meeste kans. Dit deelde gisteren de Belgische directie van Philips in Brussel mede.

Anderzijds gaat het, wat de werkgelegenheid betreft, niet zo best met Philips-België. In Hasselt, waar bijna vierduizend mensen werken, zijn in één jaar zo'n vijfhonderd banen verdwenen. Tussen nu en januari zullen daar ook 300 tijdelijke arbeidscontracten niet worden verlengd. „Een seizoenseffect", zo zegt men bij Philips. De vakbonden zetten er vraagtekens bij.

Daar komt bij dat de directie van Philips-Hasselt bij de Belgische Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een aanvraag zou hebben ingediend om al zijn 3824 personeelsleden eventueel voor maximum 13 weken technisch werkloos te verklaren. Die procedure is in België wettelijk mogelijk als een bedrijf tijdelijke economische moeilijkheden verwacht. De directie van Philips ontkent dit bericht, dat wel door de vakbonden werd bekend gemaakt.

Voor goedkope advertenties
LOZO onderzoekt mogelijkheden

VENLO – De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) in Venlo wil de mogelijkheden onderzoeken voor het afsluiten van collectieve advertentiecontracten. Door dergelijke contracten, af te sluiten met kranten, zouden de bij de LOZO aangesloten ondernemers tegen lagere tarieven advertenties moeten kunnen plaatsen.

Volgens LOZO-secretaris L. Rooskens bevindt het plan voor het afsluiten van collectieve advertentieconcentracten zich nog in een zeer vroeg stadium. Er zijn ook nog geen contacten gelegd met media die daarvoor, wat de LOZO betreft, in aanmerking zouden kunnen komen. „Ons idee is dat we tegen lager tarief een bepaald aantal millimeters tekst afnemen, die de LOZO-leden nodig hebben".

Het initiatief tot de advertentiecontracten is afkomstig van de stichting Dienstverlening van de LOZO. Daarin zijn de commerciële belangen van de LOZO ondergebracht, zoals de afsluiting, recentelijk, van een collectief contract met de particuliere ziektekostenverzekeraar VGZ. Volgens Rooskens is vorig jaar in de beleidsnota van zijn organisatie de stap naar meer commerciële activiteiten reeds aangegeven.

Het afsluiten van het 'VGZ-contract' heeft de laatste tijd geleid tot ongenoegen onder de verzekeringsagenten in Limburg. Zij vinden dat de LOZO inbreuk maakt op hun commerciële belangen en eisen opzegging van het contract. De LOZO voelt daar echter niets voor. Inmiddels hebben zich, aldus Rooskens, 100 mensen aangemeld voor een VGZ-polis.

Verdachte van overval op taxichauffeur aangehouden

MAASTRICHT – De politie van Maastricht heeft gistermorgen een man aangehouden, die verdacht wordt van beroving van een taxichauffeur in Maastricht, afgelopen dinsdag. Het gaat om de 34-jarige M. W., geboren in Hoensbroek. De man werd ingesloten op het bureau in Maastricht en zal vrijdag worden voorgeleid aan de officier van justitie.

M.W. heeft ondanks een 'spiegelruit-confrontatie' met de taxi-chauffeur, die hem onmiddellijk herkende en hem met zekerheid als de dader aanwees, een beroep gedaan op het zwijgrecht.

De verdachte liep om 07.40 uur rond op de Markt in Maastricht, toen de politie hem in de kraag vatte. Volgens welingelichte bronnen belde de man vlak voor zijn arrestatie nog naar de politie van Heerlen, waar hij een zekere reputatie geniet als amokmaker. Dat telefoontje leidde uiteindelijk tot de arrestatie.

Zoals gisteren gemeld beroofde de verdachte de taxi-chauffeur nadat hij zich door hem urenlang had laten rondrijden. De vier ritten die aan de beroving vooraf gingen, betaalde de overvaller, maar in Maastricht aangekomen eiste hij zijn geld terug. Onder bedreiging van een slagersmes dwong hij de chauffeur zijn portefeuille af te staan.

Werkloosheid in Limburg daalde licht

MAASTRICHT – De werkloosheid onder de mannelijke beroepsbevolking in Limburg is vorige maand op hetzelfde niveau gekomen als landelijk. Dat betekent dat voor het eerst sinds het begin van de jaren '70 geen verschil meer is tussen de landelijke en de regionale werkloosheid, de regionale component. In 1978 was dit verschil het grootst, toen in Limburg 4,3 procent meer mannen werkloos waren dan landelijk.

De werkloosheid in Limburg is de afgelopen maand licht gedaald. De daling is vrijwel geheel te danken aan de terugloop van de mannelijke werkloosheid, uitsluitend veroorzaakt doordat ruim 200 schoolverlaters werk vonden; het percentage vrouwelijke werklozen bleef gelijk. De werkloosheid in Limburg kwam eind oktober uit op 54.800 mensen, een kleine drieduizend minder dan oktober vorig jaar.

De cijfers van het aantal mannelijke werklozen in oktober laten per regio een wisselend beeld zien. De arbeidsbureaus in Heerlen, Venray en Sittard meldden redelijke dalingen, terwijl het aantal ingeschrevenen in Weert, Roermond en Venlo steeg. Gemiddeld genomen is de situatie in Noord-Limburg, waar de werkloosheid over het algemeen beneden de tien procent ligt, minder ongunstig dan in het zuiden van de provincie.

Er waren ook meer vrouwelijke schoolverlaters die werk vonden, in totaal ruim 500. De afname van de werkloosheid werd hier echter vooral teniet gedaan door een stijging onder werkloos horeca-personeel. Ook de vrouwelijke werkloosheid laat per rayon een ander beeld zien. De voornaamste stijgingen deden zich voor in het rayon Sittard en de grootste dalingen in Heerlen en Valkenburg.

De jeugdwerkloosheid is de laatste jaren sterk afgenomen. Schoolverlaters blijken geleidelijk meer toekomst op de arbeidsmarkt te hebben. In vergelijking met vier jaar geleden daalde de jeugdwerkloosheid in Limburg met ruim zesduizend.

Twee doden bij verkeersongeluk in Alsdorf (D)

AKEN – In de nacht van dinsdag op woensdag rond 1.00 uur vond op de weg van Alsdorf naar Eschweiler een verkeersongeluk plaats waarbij twee mensen om het leven kwamen, terwijl een persoon zwaar werd gewond. Waarschijnlijk tengevolge van te hoge snelheid verloor de 28-jarige bestuurder van een VW Sirocco in een bocht de macht over het stuur en botste frontaal tegen een betonnen peiler van een spoorviaduct. De bestuurder en een 17-jarige medepassagiere waren op slag dood, terwijl een andere inzittende zwaar werd gewond.



†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin en de kleinkinderen, die alles voor haar betekenden, geven wij met droefheid kennis dat, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mientje van Winssen-Peters

echtgenote van

Peter van Winssen

Zij overleed op 62-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heksenberg: Marianna Bouwels-van Winssen
Huub Bouwels
Peggy en Kevin
Heksenberg: Adri van Winssen
Ellen van Winssen-Jongen
Lenny en Stefan
Familie Peters
Familie Van Winssen

6414 CD Heerlen, 18 november 1987
Reestraat 37

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 20 november as. om 18.45 uur, aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

„En nu blijft geloof, hoop en liefde."

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Claessen

weduwe van

Johann van Eck

Brunssum: Mia en Piet Heuwers-van Eck
Frank, Carola, Camiel, Marian
Schinnen: Zef en Elly van Eck-Schoonbroed
Monique, Sandra
Schinnen: Vincent en Irene van Eck-Vankan
John, Erik
Amstenrade: Tante Sophie Backus
Familie Claessen
Familie Van Eck

Puth, 17 november 1987
M.L. Kingstraat 13
Corr.adres: Altaarstraat 63, 6365 AJ Schinnen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 21 november om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Dionysius te Schinnen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Geleen, Vouershof 1; gelegenheid tot afscheid nemen donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, geven wij u kennis dat heden, in de hem eigen, vertrouwde omgeving, geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Herman Kooke

echtgenoot van

Maria Pozum

Hij overleed op 65-jarige leeftijd.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: M.C. Kooke-Pozum
Heerlen: Rob en Willie Kooke-Kruger
Shirley
Kerkrade: Rudy en Eva Kooke-Gibeni
Ubach o. Worms: Manfred Kooke
Familie Kooke
Familie Pozum

6374 JJ Ubach over Worms, 17 november 1987
Burg. Pelzerstraat 6

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 20 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Hedenavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voorgenoemde kerk, vooraf, om 18.45 uur, rozenkransgebed.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.

†

Heden overleed, op de leeftijd van 72 jaar

Quirinus Hubertus Jozef Gielkens

echtgenoot van

Johanna Augustina Pepels

In dankbare herinnering:
Kerkrade: Annie Gielkens-Pepels
Vlodrop: Lidwien Stokbroekx-Gielkens
Gerard Stokbroekx
Jeroen, Maarten en Joost
Utrecht: Jan Gielkens
Marianne Wolters
Jasper
Heemstede: Henk Gielkens
Carole Leemans
Familie Gielkens
Familie Pepels

6461 HX Kerkrade, 17 november 1987
Chaineuxstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 21 november 1987 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium, St.-Pieterstraat 145 (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek) te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Tot het laatst toe aan anderen denkend, is, na een werkzaam en zegenrijk leven, in vrede van ons heengegaan, mijn lieve man, onze dierbare vader en fijne opa

Henricus Antonius Hubertus Machiels

gesterkt en getroost door de heilige sacramenten der zieken, in de leeftijd van 79 jaar.

Amstelveen: E.P. Machiels-Muller
Bussum: Miep Hoedemaker-Machiels
Fons Hoedemaker
Hélène
André
Amstelveen: Els Harding-Machiels
Bert Harding
Nicolette
Madeleine
Nathalie

16 november 1987
Sportlaan 136, 1185 TE Amstelveen

De overledene is overgebracht naar Uitvaartcentrum Bouwens, Startbaan 7, Amstelveen, alwaar geen bezoek.

De uitvaartplechtigheid zal worden gehouden vrijdag 20 november te 13.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Urbanus, Noorddammerlaan 124, Bovenkerk, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof zal plaatsvinden.

Na de begrafenis gelegenhed tot condoleren in het Noorddamcentrum, Noorddammerweg 1, Bovenkerk.

†

Heden overleed, op 75-jarige leeftijd, vrij onverwacht, onze dierbare zuster, schoonzuster en tante

Catharina Wilhelmina Paping

Wij vragen uw gebed.

Uit aller naam:
H. Paping

6416 ES Heerlen, 17 november 1987
Bergstraat 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat te Heerlen, zal worden gehouden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.

Schriftelijke condoléance in de kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer J.G. Boon, Kerkraderweg 88, Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen vrijdagavond van 18.30 tot 19.00 uur.

†

Heden is, na een korte ziekte, toch nog geheel onverwachts, overleden, mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

Lianda Corsius

echtgenote van

Frans Knops

op de leeftijd van 36 jaar.

Frans Knops
Mark
Joyce
Sandra

16 november 1987
De Fuut 35, 2761 SP Zevenhuizen Z.H.

Lianda is opgebaard in het rouwcentrum, Schoolstraat 18 te Zevenhuizen, waar gelegenheid is tot afscheid nemen heden, donderdag 19 november, tussen 19.00 en 20.00 uur en vrijdag, 20 november, tussen 11.00 en 12.00 uur.

Tevens zal er vrijdag, 20 november, om 12.30 uur een rouwdienst worden gehouden in het rouwcentrum, waarna om 14.00 uur de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Eikelenburg, Eikelenburglaan te Rijswijk Z.H.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een liefdevolle verpleging in de St.-Janskliniek te Geleen, is heden van ons heengegaan, onze dierbare tante en nicht

mejuffrouw

Catharina Crombags

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed zij op 86-jarige leeftijd.

Uit aller naam:
Geleen: W. Jacobs
neven en nichten

6165 AT Geleen, 17 november 1987
Corr.adres: Mariastraat 56

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 21 november a.s.om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars, Lienaertstraat te Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof Petrus Canisius te Puth.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 20 november om 19.00 uur in de H. Pastoor van Arskerk te Geleen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Dankbaar voor wat hij voor ons zal blijven betekenen, is hedenmiddag, geheel onverwacht en veel te vroeg, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Jean H.M. Knoben

echtgenoot van

Mia G. Th. Driessen

Hij overleed in zijn 64e levensjaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Elsloo: Mia Knoben-Driessen
Elsloo: Mart en Yvonne Knoben-Urlings
Jasper en Sanne
Elsloo: Wim en Maria Knoben-Driessen
Miranda en Nicole
Enkhuizen: Han en Tonny Knoben-Rijnders
Elsloo: Luc en Annie Knoben-van Es
Familie Knoben
Familie Driessen

6181 HL Elsloo, 18 november 1987
Heirstraat 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 november om 14.00 uur in de St.-Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo, waarna wij zijn lichaam begeleiden naar de begraafplaats aan de Spoorstraat.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 18.45 uur zal in voornoemde kerk te zijner intentie het rozenhoedje worden gebeden, gevolgd door een h. mis.

Jean ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn inniggeliefde man, onze lieve vader en opa

Peter Jozef Duijzings

Wij gedenken hem in de eerste jaardienst, welke gehouden wordt op zaterdag 21 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz.

Mevr. Maria Duijzings-Kalenka
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1987
Schleidenstraat 47

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Gertrud Antoinette Esser-Wiegert

hebben ons getroffen.

Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Een bijzonder woord van dank aan directie en personeel van Hoog Anstel.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 22 november a.s. om 9.30 uur in de kapel van Hoog Anstel te Kerkrade-Chèvremont.

Diepe ontroering, een overvolle kerk, de vele bloemen en h. missen, een indrukwekkend afscheid van een voor mijn lieve vrouw en zorgzame moeder

Maria Margaretha (Greetje) Schepers-Martens

Uw belangstelling en medeleven tijdens de uitvaart was voor ons een grote troost.

Wij danken u allen, en in het bijzonder de zeereerwaarde heer pastoor Van Aken, voor zijn steun in deze voor ons moeilijke dagen.

N.G. Schepers en kinderen

Urmond, november 1987

Wij nodigen u uit voor de plechtige zeswekendienst die wordt gehouden op zondag 22 november a.s om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Urmond.

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling, ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Alice Vogels-Lendfers

Dhr.J. Vogels
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 21 november a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk St. Andreas te Heerlerbaan.

Spreekuren voor (ex)pendelaars tussen Nederland en België

Pendelaars, ex-pendelaars en andere belanghebbenden die informatie wensen over de op hen van toepassing zijnde regelingen betreffende de sociale zekerheid en de bijzondere regelingen voor grensarbeiders, kunnen elke eerste en derde vrijdag van de maand terecht bij de Raad van Arbeid te Maastricht, Brusselsestraat 84.

Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken te Breda zijn op die dag van 10.00 tot 14.00 uur aanwezig om u alle gewenste inlichtingen te verschaffen.

Voor de behandeling van persoonlijke problemen dient u alle bewijsstukken en andere papieren mee te brengen.

Voor het spreekuur kunt u een afspraak maken: tel. 043-298239

119807

STAATSLOTERIJ.
NOV. '87
3e TREKKING.

775e Staatsloterij, 3e trekking 18 november 1

In deze trekking ruim 290.000 prijzen samen bi
14.000.000,–.
De hoofdprijs van ƒ 500.000,– is gevallen in d
serie AT op het nummer 080643.
19 troostprijzen van ƒ 5.000,– zijn gevallen op
nummer 080643 van elk van de andere series
De extra prijs van ƒ 250.000,– is gevallen in d
serie AP op het nummer 080281.
19 troostprijzen van ƒ 2.500,– zijn gevallen op
nummer 080281 van elk van de andere series

20 prijzen van	ƒ 100.000,–	op alle lotnummers	0
20 prijzen van	ƒ 25.000,–	op alle lotnummers	07
20 prijzen van	ƒ 2.000,–	op alle lotnummers	07
200 prijzen van	ƒ 1.000,–	op alle eindcijfers	
200 prijzen van	ƒ 1.000,–	op alle eindcijfers	
2.000 prijzen van	ƒ 500,–	op alle eindcijfers	
2.000 prijzen van	ƒ 100,–	op alle eindcijfers	
2.000 prijzen van	ƒ 100,–	op alle eindcijfers	
2.000 prijzen van	ƒ 100,–	op alle eindcijfers	
2.000 prijzen van	ƒ 100,–	op alle eindcijfers	
20.000 prijzen van	ƒ 50,–	op alle eindcijfers	
20.000 prijzen van	ƒ 50,–	op alle eindcijfers	
20.000 prijzen van	ƒ 50,–	op alle eindcijfers	
20.000 prijzen van	ƒ 50,–	op alle eindcijfers	
200.000 prijzen van	ƒ 25,–	op alle eindcijfers	

EINDUITSLAG VAN D DRIE TREKKINGEN.

De prijzen zijn al bij elkaar opgeteld.
Wanneer op een lot meer dan één prijs is gevall staat achter het nummer, dat de hoogste prij gewonnen heeft, het totale bedrag vermeld.

Lotnummers eindigend op:		Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totaal prij bedrag:
1		1	
		231	
	Extra prijs serie AP	080281	250.
	Troostprijs andere series	080281	2
2		12	
		282	
		482	
		492	
		038182	2.
		093242	20.
3		263	
		703	
		7733	1.
	Extra prijs serie AT	080643	500.
	Troostprijs andere series	080643	5.
		099213	50.
4		4	
		64	
		874	
		048414	100.
		050064	5.
		073174	25.
5		5	
		05	
		25	
		35	
		007435	25.1
6		56	
		636	2
		6116	1.0
7		37	
		627	1
		7447	1.0
8		8	
		278	1
		076288	2.0
9		059	1
		179	2
0		60	
		1490	1.0

Zetfouten voorbehouden

Totaal bedrag aan prijzen ruim 33 miljoen gulden.

De Staatsloterij keert alles uit wat u wint op de prijs wordt geen kansspelbelasting in mindering gebracht. U krijgt het volle pond.

Gewonnen prijzen kunnen vanaf vrijdag 20 november worden geïnd.

Elke keer één miljoen prijzen in de po In de Staatsloterij worden elke maand twee miljoen loten uitgegeven. En elke maand wor den er één miljoen prijzen uitgeloofd.

Verkoopadressen vindt u in de Gouden Gids. U kunt trouwens ook via uw bank- of girorekening meedoen. Maak f25,- per lot ove op bankrekening 51.44.44.444 of girorekening 5151 ten name van de Staatsloterij te Den Haag Een paar dagen voor de eerste trekking krijgt u uw lotnummer(s) thuisgestuurd. De gewonnen prijzen worden na de derde trekking op uw bank- of girorekening bijgeschreven.

Nog gemakkelijker is het om de Staatsloterij te machtigen voor automatische overschrijving. Dan weet u zeker dat u geen kans mist. Alle inlichtingen: 070-477484.

MEER KANS IN DE STAATSLOTERIJ

'Bethanië' ontspringt de dans

Jeugdinternaten moeten inkrimpen

Van onze Haagse redacteur

HAAG – Met de nodige ...ische en bestuurlijke ...n om de arm is minister ...kman van WVC bereid ...wegen te zoeken om Hui... ...thanië in Horn de bezui... ...gsdans, en dientenge... ...e de inlevering van bed... te laten ontspringen. ... de overige jeugdinter... ...n in Limburg gaan de be... ...gingsplannen van het ...net onverminderd voort.

... het resultaat van lange dis... ...es gisteren in de Tweede Ka... ...ussen minister en afgevaardig... ...it de verschillende Kamerfracties die allen naar mogelijkheden zochten om het onevenredig zwaar getroffen Limburg enig soulaas te bieden. Het feit dat Limburg zwaarder wordt getroffen dan andere provincies schuilt in het feit, dat onze provincie van oudsher een overloop-functie heeft vervuld voor andere landstreken. Die overcapaciteit wordt nu geamputeerd en teruggebracht tot de behoefte van de provincie. Ook deze eigen behoefte stond gisteren ter discussie.

De juistheid van het principe, dat sanering begint bij een reductie van overcapaciteit, werd eigenlijk door geen der woordvoerders direct, laat staan met veel kracht, bestreden. Gezocht werd slechts naar mogelijkheden de klap minder hard dan wel geleidelijk te doen aankomen. Voorstellen en zelfs moties om dit te doen via nieuwe studies en opnieuw aangezwengeld overleg, danwel door de reductie terug te brengen van 120 naar 80 bedden vonden geen genade bij de minister.

De gedachte om door her-spreiding iets te doen aan de overcapaciteit in Limburg noemde hij 'niet nieuw'. Nieuwe studies en nieuw overleg zullen tot hetzelfde resultaat leiden. Het is nu tijd om knopen door te hakken en alleen duidelijkheid schept zekerheid, aldus de minister. Hij wil die duidelijkheid en daarmee de zekerheid gestalte geven door per 1 januari een begin te maken met de her-spreiding van deze overcapaciteit. De naam 'Bethanië' en het (aan voorwaarden gebonden) voornemen voor deze instelling iets te doen, werden in de laatste minuut van een discussie die meer dan 7 uur had geduurd, door de minister gelanceerd.

Ook het functioneren van de Stichting Orion werd door de Kamer even ter discussie gesteld. Volgens CDA-woordvoerster mevr. F. Laning hanteert deze stichting een behandelingsmethodiek in het kader van de home training, die onder beroepsgenoten niet gebruikelijk is. Betaald nog wel met subsidiegelden voor experimenteel werk. De minister antwoordde niet beter te weten dan dat de stichting in voorbeeldig overleg met de provincie is opgericht en correct functioneert. Hij zou graag geïnformeerd worden als anderen over andere informatie beschikken.

...andel in vlees ...et hormonen ...g nog een jaar

...SSEL – Hoewel het gebruik ...groeibevorderende hormonen ... veehouderij in de hele EG ... 1 januari 1988 zal zijn verbo... ...al in principe nog tot 1989 in ... met hormonen behandeld ... gehandeld mogen worden. ...n die nu al een invoerverbod ...n (zoals Italië) of bij de in... ...van vlees een verklaring ... dat het vlees hormoonvrij is ... Nederland) zullen die beperkingen echter mogen blijven toepassen.

De landbouwministers van de twaalf werden het gisteren in Brussel na lange en moeizame onderhandelingen en met een nipte meerderheid eens over een uitzonderingsregeling voor het hormoonverbod. Spanje, Griekenland, België en Ierland stemden tegen, maar dat was net niet genoeg om de regeling tegen te houden.

'Behandelde' koeien en varkens die nu nog in de wei of de stal staan zouden dan niet meer kunnen worden geslacht. Daartegen kwamen protesten uit diverse EG-landen die tot nog toe geen hormoonverbod kenden.



● *Studenten van de medische faculteit gingen gisteravond tot de bezetting over.*

Medische studenten bezetten faculteit

MAASTRICHT – Enkele tientallen medische studenten hebben gisteravond tegen acht uur het gebouw van de medische faculteit in Randwyck bezet. Zij willen daarmee protesteren tegen de maatregelen van minister Deetman met betrekking tot het wetenschappelijk onderwijs. Met name de 'zes-jaren-maatregel' wijzen de studenten falikant af. Deze dwingt studenten om binnen zes jaar hun studie af te ronden. Minister Deetman wil na die zes jaar geen beurs of andere vorm van studiefinanciering meer toestaan, terwijl daarentegen voor diegene die langer met zijn studie bezig is het collegegeld fiks duurder wordt tot 10.000 gulden maximaal.

Tegen tien uur gisteravond was het aantal betogers volgens een woordvoerster van de studenten aangegroeid tot 75. „En er lopen nog steeds studenten binnen," zo werd gemeld. De bezettingsaktie zal in elk geval tot vanmorgen half negen duren. Maar wellicht is intussen besloten om ook overdag en wellicht nog langer door te gaan.

'Plannen in grensgebied op elkaar afstemmen'

MAASTRICHT – Ruimtelijke plannen en maatregelen in het Nederlands en Duitse grensgebied dienen beter op elkaar afgestemd te worden. Leden van de Subcommissie Zuid van de Nederlands-Duitse Commissie voor Ruimtelijke Ordening zijn dit in principe overeengekomen.

Zij spraken hierover tijdens een vergadering in Bergheim Paffendorf (BRD) en geven daarmee gevolg aan de slotresoluties van de zevende Europese Ministers Conferentie over Ruimtelijke Ordening. Hierin werd voor de grensgebieden een intensieve vormen van samenwerking aanbevolen.

Van Duitse zijde is toegezegd dat Nederland de gelegenheid krijgt een standpunt naar voren te brengen inzake de bruinkoolwinning.

OVERLEDEN

...oe Poolen, oud 51 jaar, echtgenoot van Els Le...naerts, 6216 XG Maastricht, Bokaalstraat 20. De ...vaartdienst zal plaatshebben zaterdag 21 novem...r om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus ...melvaart te Pottenberg-Maastricht. Er is geen ...ndoleren.

...Anna Bruens-Arendse, oud 74 jaar, 6217 KC Maastricht, St.-Annalaan 64d. De uitvaartdienst ... plaatshebben vrijdag 20 november om 11.30 uur ... de kapel van St.-Lambertus, Victor de Stuers...aat 17, Maastricht. Gelegenheid tot schriftelijk ...ndoleren achter in de kapel.

Sjeng Miesen, oud 61 jaar, Maastricht, Schellingruwe 40a. De uitvaartdienst zal plaats...bben vrijdag 20 november om 11.00 uur in de pa...chiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-...aastricht. Er is geen condoleren.

Dankbetuiging

...oor uw zeer gewaardeerde bijken van deelne...ing, betoond bij het overlijden en de begrafenis ...n mijn lieve broer

Winand Joseph Frischen

...etuig ik mijn oprechte dank.

Bertha Frischen

...e plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op ...aterdag 21 november a.s. om 19.00 uur in de paro...chiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieu...wenhagen.

...ieuwenhagen, november 1987

...angs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank ...oor het medeleven ondervonden bij het overlijden ...an mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

Mia Roebroeks-Volckerick

Uit aller naam:
Frans Hendrix
kinderen Roebroeks

...andgraaf, november 1987

...e plechtige zeswekendienst wordt gehouden op ...aterdag 21 november 1987 om 19.00 uur.

Dankbetuiging

...aar het ons onmogelijk is eenieder per...soonlijk te bedanken voor de vele blijken ...an medeleven, ondervonden bij het ...verlijden en de crematie van mijn lieve ...an en zorgzame vader en opa

Albert van den Broek

...illen wij u langs deze weg hartelijk be...danken voor uw aanwezigheid, de vele ...ondoléances en de bloemen.

Mevr. F. van den Broek-Peters
kinderen en kleinkinderen

...chaesberg-Landgraaf
...ovember 1987

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Leonie Hubertine Marie Bloemen-Frijns

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen Bloemen

Epen, 19 november 1987
Heimansstraat 4, 6285 AM Epen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 november a.s. om 19.30 uur in de parochiekerk Paulus' Bekering te Epen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij de ziekte, overlijden en crematie van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Anna van Bergen-Extra

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.
De wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, heeft ons gesterkt dit verlies te dragen.

Th. van Bergen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 november a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de overweldigende deelneming en medeleven, welke wij van u mochten ontvangen bij het plotseling overlijden en de begrafenis, alsmede voor de vele condoléances, h. missen en bloemen, van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Piet Reumkens

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Familie Reumkens

Nieuwenhagen, november 1987

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 22 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst van onze moeder en grootmoeder

Ennie Sormani-Goertzen

zal plaatshebben op zaterdag 21 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk Chr. Koning te Nieuw-Einde.

Kinderen en kleinkinderen

Hij was voor ons allen een vriend en blijft steeds in onze gedachten,

de heer

Pierre Quaedvlieg

21 november is het een jaar geleden dat hij van ons afscheid nam.

A.s. zaterdag 21 november om 19.00 uur wordt in de St. Jozefkerk te Kaalheide de plechtige eerste jaardienst voor hem gehouden.

Uit aller naam:
Familie Schenkelaars-Grooten
en vrienden

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

Antoon Janssen

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan de dagtherapie en therapeuten van de Hamboskliniek te Kerkrade.

Mevr. Margaretha Janssen-Doveren
kinderen en kleinkind

Kerkrade, november 1987
Steenbos 7

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 november a.s. om 18.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Dankbetuiging

Leo Konings

Hierbij willen wij iedereen danken voor de blijken van medeleven bij het overlijden van mijn man, onze vader en opa, daar het voor ons niet mogelijk is dit persoonlijk te doen.
Uw aanwezigheid bij de heilige mis en het afscheid heeft ons zeker geholpen bij het dragen van ons verlies.
De zeswekendienst zal gehouden worden a.s. zaterdag 21 november om 19.00 uur in de Augustinuskerk te Geleen-Lutterade.

Mevr. Konings-Ypma
kinderen en kleinkinderen

De plechtige tweede jaardienst voor

Christiaan Videler

zal plaatshebben op zondag 22 november om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen.

Familie Videler

Omdat het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele condoléances, bloemen, h. missen en andere blijken van belangstelling bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Marja Didden-Otermans

betuigen wij u in deze enige en algemene kennisgeving onze oprechte dank.

Martin en Mia Didden-Keulen
John en Yvonne
Jos en Manon
Jo en Mia Didden-Van Rijn

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 22 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius in Simpelveld.

Groot is de leegte die hij achterliet,
mooi zijn de herinneringen die blijven.

Op 23 november a.s. is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn inniggeliefde man, vader, schoonvader en opa

Huup Opgenoorth

Ter intentie daarvan zal de jaardienst worden gehouden op zaterdag 21 november a.s. om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Egge-Brunssum.

M.Th. Opgenoorth-Schellings
kinderen en kleinkinderen

In hart en gedachten
zal je altijd bij ons zijn.

19 november is het een jaar geleden dat wij veel te vroeg afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn goede man, onze zorgzame vader en opa

Jan Uffing

Allen danken wij die hier nog even bij willen stilstaan en nodigen hen uit zondag 22 november as. om 9.30 uur voor de plechtige jaardienst in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië te Laanderstraat, Heerlen.

Mevr. C. Uffing-Welman
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Groot is de leegte die hij achterliet
Mooi zijn de herinneringen die blijven.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de warme belangstelling en blijken van medeleven, zowel persoonlijk als schriftelijk, bloemen en h. missen, die wij mochten ontvangen bij het heengaan en de crematie van mijn onvergetelijke man en onze lieve pap

Piet Paffen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Berty Paffen-Reuschen
en kinderen

Kerkrade, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk St. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Langs deze weg willen wij hartelijk dank zeggen voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Drees Lemmens

Een bijzonder woord van dank aan de buurt en zijn vele vrienden, ook de h. doktoren en verplegend personeel van afdeling 14 van het ziekenhuis te Sittard.

A.B.H. Lemmens-in 't Panhuis
kinderen en kleinkinderen

Grevenbicht, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.
Wij willen u hiervoor graag uitnodigen.

Vandaag, 19 november, is het een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn onvergetelijke man

Piet Maassen

Dank aan allen die voor mij het afgelopen een steun zijn geweest.

W. Maassen-Mil...

Brunssum, november 1987

Wij willen hem herdenken in de jaardienst, die gehouden zal worden op zondag 22 november a.s. om 11.00 uur in de kerk van de Heilige Rozenkransparochie te Treebeek-Brunssum.

PvdA verwijt bewoners 'acceptatieprobleem'

Kampje Spekhofstraat gaat nog niet door



● *Toneelvereniging Kuvri uit Heerlen, vanaf zaterdag op zoek naar een lijk*

KERKRADE – De raad Kerkrade heeft gisteravond beslist dat een subkampje voor woonwagens wordt aangelegd op de hoek Vinkerstraat/Tichelstraat in Chevremont.

Het college heeft daarentegen gisteren onder druk van alle raadsfracties het plan teruggenomen een kampje aan te leggen aan de Spekhofstraat in Kerkrade-West.

De gemeente had het voorstel een kampje aan te leggen op de hoek Groene Kruisstraat/Spekhofstraat, op de plek die momenteel nog dienst doet als een voetbalweide voor kinderen uit de wijk. Na een inspraakavond, arriveerden op het stadhuis verschillende bezwaarschriften en een protestbrief van 85 kinderen uit de wijk. De bezwaarschriften werden niet ontvankelijk verklaard en dus kwam het uiteindelijke voorstel gisteren in de raad.

Hans Bosch van de PvdA hekelde daar de mening van de wijkbewoners die protest hadden aangetekend. Hij zei dat de bewoners worstelen met een acceptatieprobleem. „Als raad dienen wij echter op grond van verstandelijke argumenten beslissingen te nemen."

De heer Van Hoof uit de in de nabijheid van de Spekhofstraat gelegen Martinusstraat was des duivels over Bosch' opmerking. Volgens Van Hoof heeft de buurt namelijk helemaal geen problemen met de komst van de woonwagenbewoners, maar wél met het afstaan van het voetbalveldje. „De heer Bosch praat ons een acceptatieprobleem aan dat we helemaal niet hebben. Dat durft hij in het openbaar te zeggen. En daar is televisiekijkend Kerkrade getuige van geweest. Dat is nogal een beschuldiging."

Overigens meldde hij gisteren de eerste te zullen zijn die woonwagenbewoners in zijn woonomgeving bij wijze van spreken met trompetgeschal zal verwelkomen.

Het voorstel gaat nu terug naar de daarvoor bestemde gemeentelijke commissie. Maar wethouder Coumans liet gisteren al horen dat hij geen enkele oplossing weet, aangezien de alternatieven al onderzocht zijn. Mocht Kerkrade niet voor 1 juli genoeg standplaatsen hebben aangewezen, dan zal de gemeente niet meer in aanmerking komen voor subsidie die door een hogere overheid in het vooruitzicht wordt gesteld.

Toneelvereniging uit Heerlen

'Kuvri' zoekt lijk

HEERLEN – Toneelvereniging Kuvri presenteert zaterdag en voorts op 22, 27, 28 en 29 november de komische thriller 'Lijk gezocht'.

De erfenis van de de heer Barraclough, die op negentigjarige leeftijd is overleden, leidt tot allerlei verwikkelingen. Op de dag van de begrafenis moet het testament worden voorgelezen, maar door allerlei omstandigheden loopt op dit moment alles in het honderd.

De uitvoeringen beginnen om 20.30 uur en vinden plaats in de bovenzaal van café 'Stad Heerlen', Sittarderweg 143 in Heerlen. De toegangsprijs bedraagt zes gulden. Kaarten zijn aan de kassa verkrijgbaar. Reserveren kan bij de heer J. Bressers (☎ 722495).

Plannen voor winkelgebied afgewezen

Schaesbergse ondernemers boos op LOZO

SCHAESBERG – De 'Promotion Markt e.o.' uit Schaesberg is kwaad op de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO). De reden hiervoor is het feit dat een alternatief voorstel van de 'promotion' over het opknikken van de Hoofdstraat en de omgeving daarvan geen gehoor gevonden heeft en dat (weer) plannen op tafel zijn gekomen waar de Schaesbergse ondernemersorganisatie het niet mee eens is.

Schaesberg-Hoofdstraat, althans een deel daarvan, is door de gemeente Landgraaf met Ubach over Worms-Markt aangewezen als 'stimuleringsgebied' naast het nieuwe winkelcentrum Op de Kamp. Om die twee gebieden aantrekkelijker te maken is twee miljoen gulden uitgetrokken, waarvan 1,5 miljoen voor Schaesberg.

Plein

De plannen die voor Schaesberg-Hoofdstraat werden ontwikkeld hielden onder andere de inrichting van een plein in. Hiervoor moest het oostelijk deel van de Hoofdstraat afgesloten worden voor het verkeer en het westelijk deel juist in twee richtingen berijdbaar.

'Promotion', waarbij 45 ondernemers zijn aangesloten, moet hier echter niets van hebben omdat de winkeliers aan de oostkant van de Hoofdstraat slechter bereikbaar zouden worden voor het winkelend publiek. Daarom werd een alternatief voorgesteld om wel tot pleinvorming in het midden van de Hoofdstraat te komen, maar de verkeerssituatie ongewijzigd te laten. Bovendien wil 'Promotion' dat het stimuleringsgebied wordt uitgebreid en dan van de (spoor)brug tot aan de markt reikt. Niet alleen een deel van de Hoofdstraat dus.

Dinsdag echter gooide de LOZO namens de Federatie Ondernemers Landgraaf (door wie Promotion zich niet vertegenwoordigd wil weten) een enquêteformulier bij de 25 Schaesbergse winkeliers die tot het stimuleringsgebied behoren, in de bus. Daarin werden zij gevraagd om voor zaterdag hun voorkeur bekend te maken voor één van de twee aangedragen alternatieven: of het 'pleinplan' met alleen verkeer op het westelijk deel van de Hoofdstraat, of het vrijwel handhaven van de bestaande situatie met uiterlijke verfraaiingen.

Alternatief

'Promotion' heeft daarop gisteren de 16 van de 25 aangeschreven winkeliers die tevens lid zijn van de ondernemersvereniging, een derde alternatief voorgeschoteld. Dit houdt dan het eigen bovenvermelde plan in. „De brief van de LOZO kwam volkomen onverwacht voor ons", zegt secretaris Bruls van 'Promotion'. „We overleggen iedere twee weken met ze en ze wisten van onze ideeën. Daar is totaal geen rekening mee gehouden".

Volgens Bruls betekent instemmen met één van de twee door de LOZO voorgedragen alternatieven dat verdeeldheid binnen de eigen organisatie ontstaat. Hij verwacht stellig dat de zestien aangesloten winkeliers van de Hoofdstraat voor het eigen plan zullen kiezen.

Auto-inbreker opgepakt

HEERLEN — De Heerlense politie heeft maandag een 23-jarige man uit Kerkrade, een zekere R. opgepakt die ervan verdacht werd ingebroken te hebben in een auto. Bij nader onderzoek bleek de man nog meer op zijn kerfstok te hebben. Hij brak in in auto's en woningen in Heerlen, Landgraaf en Kerkrade. De man is voorlopig achter slot en grendel gezet.

Bij snelheidscontrole

Vijftig bekeuringen

BRUNSSUM – Vijftig automobilisten die dinsdag tussen 13.00 en 14.45 uur op de Trichterweg te Brunssum hebben gereden, kunnen binnenkort een bekeuring in de brievenbus verwachten. De gemeentepolitie van Brunssum heeft daar gistermiddag namelijk een snelheidscontrole gehouden.

Van de 370 auto's die voorbij kwamen, reden er vijftig te hard. De snelheid varieerde van 65 tot 87 kilometer per uur. Toegestaan is echter maar een snelheid van vijftig kilometer per uur. Overigens heeft de politie van Brunssum laten weten in de toekomst vaker dit soort controles te houden.



● *Er zit weer volop muziek in Harmonie Orkest Brunssum*

HOB vol muziek

Jubilarissen en 'boze' plannen. Daarvan staat Harmonie Orkest Brunssum bol. Eigenlijk geen wonder, want de viering van het 80-jarig bestaansfeest heeft inspirerend gewerkt op de in totaal 90 leden Brunssumse muziekvereniging.

Nog even terug naar de drukbezochte receptie, waarop maar liefst 14 jubilarissen werden gehuldigd, onder wie de heren **Engelen** (55 jaar lid), **J. Peters** (gouden lid), **H. Spoelstra en J. van de Mortel** (beiden robijnen lid) en **J. Lustberg en M. Smeets** (zilver). Blij verrast was ook mevr. **E. van de Broek** toen zij tot ere-lid van HOB werd benoemd.

Nieuwe 'boze' plannen lagen er ook voor het noteren: nieuwe uniformen, waarvoor het damescomité reeds een bedrag van maar liefst 8000 gulden schonk. En de aankondiging dat HOB volgend jaar voor het eerst sinds jaren weer op concours gaat.

Kortom, het gaat weer crescendo met HBO, dat zondag a.s. zijn jubileumviering afsluit met een mis in de St. Vincentiuskerk, aanvang kwart over elf. Uiteraard wordt deze eucharistieviering muzikaal opgeluisterd.

Caecilia-viering

Komend weekeinde viert een groot aantal muziekverenigingen de St. Caeciliadag. Zoals gebruikelijk worden op deze feestdag de jubilarissen van het afgelopen jaar in de bloemetjes gezet.

Het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St. Pancratius huldigt zaterdag de heer **P. Könings** uit Nuth in verband met zijn 50-jarig lidmaatschap van het koor en van het KNZV. De heer **J. van Os** viert zijn zilveren jubileum bij het koor en bij het KNZV.

Het kerkelijk zangkoor St. Caecilia uit Vaesrade heeft tien koperen jubilarissen in haar midden. Verder viert mevrouw **Truus Smeets-Steins** haar zilveren zangersjubileum en de heren **G. Reinders en W. Pieters** zingen al 40 jaar hun hoogste lied.

De feestmis wordt zaterdag om 18 uur opgedragen in de parochiekerk van Vaesrade. Aansluitend is er tot 21 uur receptie in gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

Per Persoon



● *W. Vanhommerig*

Bij de fanfare St. Cecilia uit Bocholtz worden zaterdag twee jubilarissen in de bloemetjes gezet. **Joep Prickarts** viert zijn gouden lidmaatschap en **Joep Weijers** blaast 40 jaar zijn partij mee. De beide steunpilaren van de vereniging worden gehuldigd tijdens de receptie die van 20 tot 21 uur plaatsvindt in zaal Derwall.



● *J. Geilenkirchen*

Zondag houdt het kerkelijk zangkoor St. Caecilia Kerkrade Centrum de Caeciliadag. Om 10 uur wordt de mis opgedragen in de St. Lambertuskerk en aansluitend vindt in lokaal Goebels aan de Markt de huldiging plaats van de gouden jubilarissen **W. Vanhommerig en J. Geilenkirchen.**

Toneeljubilea

De Toneelvereniging St. Laurentius te Voerendaal houdt vrijdag drie jubilarissen. De heer **Harrie Hermans** is 60 jaar actief in het amateurtoneel en 50 jaar lid van St. Laurentius. Hij werd al eerder begiftigd met de gouden bondsspeld van het N.C.A. In 1986 werd hij benoemd tot ere-lid van de toneelvereniging.

Jan Severens is 25 jaar actief als acteur en regisseur en hij bekleedt bovendien al 12½ jaar een bestuursfunctie.

De 80-jarige **Wiel Senden**, in Voerendaal beter bekend als 'der papa Senden', is 25 jaar beschermheer van de vereniging.

De jubilarissen worden gehuldigd in café 't Geulke, Kerkplein 63 te Voerendaal. De receptie vindt plaats van 20 tot 21.30 uur.



● *De heren Köning en van Os van St. Pancratius*



● *De jubilarissen van toneelvereniging St. Laurentius*



● *De heren Willems, Strous, Van Knechten (v.l.n.r.) en projectontwikkelaar Jongen, laten mrs. Macleod de omgeving zien.*

In verband met bouw toeristisch dorp

Engels bezoek in Voerendaal

VOERENDAAL – Engels bezoek in Voerendaal gistermiddag. Mevrouw Phoebe Macleod van de Britse firma die mogelijkerwijs de inrichting van het toeristische Romeinse dorp nabij Villa Rustica gaat verzorgen, kwam gisteren een eerste kijkje nemen. De firma, Heritage Projects uit York, zal, wanneer de plannen werkelijkheid worden, met name de inrichting van het na te bootsen Romeinse dorp en electro-car verzorgen. De Britten hebben nog al wat ervaring in deze: York is vermaard vanwege het ondergrondse Vikingdorp aldaar.

Ook zijn er ooit plannen ontwikkeld voor een Romeins dorp in het Verenigd Koninkrijk, dat is echter nooit gebouwd omdat de omgeving niet geschikt was. „Dat is anders met de omgeving rond de Steinweg in Voerendaal", zo liet mevrouw Macleod gisteren weten. Zij gelooft, op het eerste gezicht, dat deze lokatie uitermate geschikt is voor het grootschalige project in Voerendaal. Met name de mogelijkheid het verkeer te ontsluiten, stemde haar tot tevredenheid.

Eind september presenteerde een werkgroep die de toekomst van de 'voormalige' villa moest onderzoeken, het plan een groot toeristisch project op te starten, naar voorbeeld van het Vikingdorp in York. Momenteel wordt nog gezocht naar financierders en exploitanten.

Hoensbroek

● In Fotogalerie '68, Poortgebouw Kasteel Hoensbroek, is tot en met 27 december een collectie werk te zien van Frank van Helfteren. De openingstijden zijn: maandag tot en met vrijdag van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17 uur; zaterdag en zondag van 13 tot 17 uur. De entree is gratis.

Simpelveld

● In het kader van het 30-jarig bestaan van het r.k. gemengd kerkelijk zangkoor 'St. Jozef-Arbeider' biedt het koor vrienden en begunstigers aanstaande zaterdag om 20.30 uur een concert aan in de Remigiuskerk. Medewerking verlenen het Männerchor Donrath 1970, het Mannenkoor Centraal Laboratorium DSM, het koor Cantus ex Corde en de bassolist Hans Scheyen. De pianobegeleiding wordt verzorgd door Jean Lardinois.

● De collecte voor de Nederlandse Brandwondenstichting bracht in Simpelveld f 1201,60 op.

● Het damescomité van mannenkoor L'Esprit houdt zondag van 11 tot 19 uur in lokaal D'r Bergbok te Huls een handwerktentoonstelling. Rond 15 uur staat een optreden van het mannenkoor op het programma. De toegang is gratis en de opbrengst is voor het mannenkoor.

● Krachtsportvereniging Helios speelt zaterdag om 19.30 uur een thuiswedstrijd tegen Atlas Nijmegen.

● De kanarievereniging De Vogelvriend houdt zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 19 uur een grote vogeltentoonstelling met verkoopstand in zaal De Kroon.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

Hulsberg

● De handwerkclub Hulsberg houdt zondag van 13 tot 16.30 uur in het gemeenschapshuis De Lange Berg aan de Schoolstraat een tentoonstelling en verkoop van de door haar gemaakte spullen.

Brunssum

● De grote kienavond in de HNO-school St. Brigida vindt niet zaterdag maar morgen vanaf 20 uur plaats in het schoolgebouw. Om 18.30 uur is het schoolgebouw open.

Heksenberg

● Bij gelegenheid van het behalen van een eerste prijs in de ere divisie op het Bonsconcours van het KNF houdt het Jachthoorn en Trompetterkorps Edelweiss zaterdag van 19 tot 20.30 uur een receptie in café 't Karreweil, Heerenweg 66.

Rimburg

● In verband met de novemberkermis houdt de zangvereniging Eendracht zondag vanaf 20.30 uur een balavond in zaal D'r Eck. De muziek wordt verzorgd door het orkest The Rowies. Iedereen is welkom. De entree is een vrije gave.

Heerlerbaan

● Om een gebruikte piano te kunnen aanschaffen wordt zaterdag van 15 tot 19 uur in de openbare basisschool Heerlerbaan een wintermarkt gehouden. Er zijn werkstukken van ouders en leerlingen, tweede hands artikelen en kerstartikelen te koop. Iedereen is welkom.

Heerlen

● De plaatselijke afdeling van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen houdt vandaag vanaf 14 uur een spekmiddag in de zaal achter de kerk Tempsplein. Op deze middag zijn introducés welkom.

Kerkrade

● Burgerbelangen houdt vandaag van 19 tot 20 uur spreekuur op de vier bekende adressen.

imburgs agblad

Donderdag 19 november 1987 ● Pagina 17

'Anquetil hield zware pijn voor z'n zoontje verborgen'

door bennie ceulen

Het laatste interview ging niet door ...

HEERLEN/ROUEN – Het Limburgs Dagblad heeft Jacques Anquetil niet meer kunnen spreken. Tussen uw verslaggever en Anquetils levensgezellin Dominique bestond reeds enkele weken de afspraak, dat het LD bij de vader van haar anderhalf jaar oude zoontje Christopher Jones terecht zou kunnen zodra Monsieur Chrono zich voldoende fit zou voelen om ons te woord te staan. Vandaag zou opnieuw telefonisch het verzoek herhaald worden om de zwaar zieke Anquetil te bezoeken. Dat gesprek is er helaas niet meer gekomen. Gistermorgen vroeg stierf Maitre Jacques, bijna 54 jaar oud, in Clinique Saint Hilaire te Rouen.

Jacques Anquetil verloor zijn laatste race, een verwoede strijd tegen de meest gevreesde ziekte, die zich enkele maanden geleden openbaarde. Vlak voor de start van de Tour de France, waarin hij sinds het einde van zijn carrière elk jaar terugkeerde als TV-commentator van Antenne 2 en columnist van het organiserende sportdagblad L'Equipe, bracht een medisch onderzoek aan het licht, dat hij aan maagkanker leed.

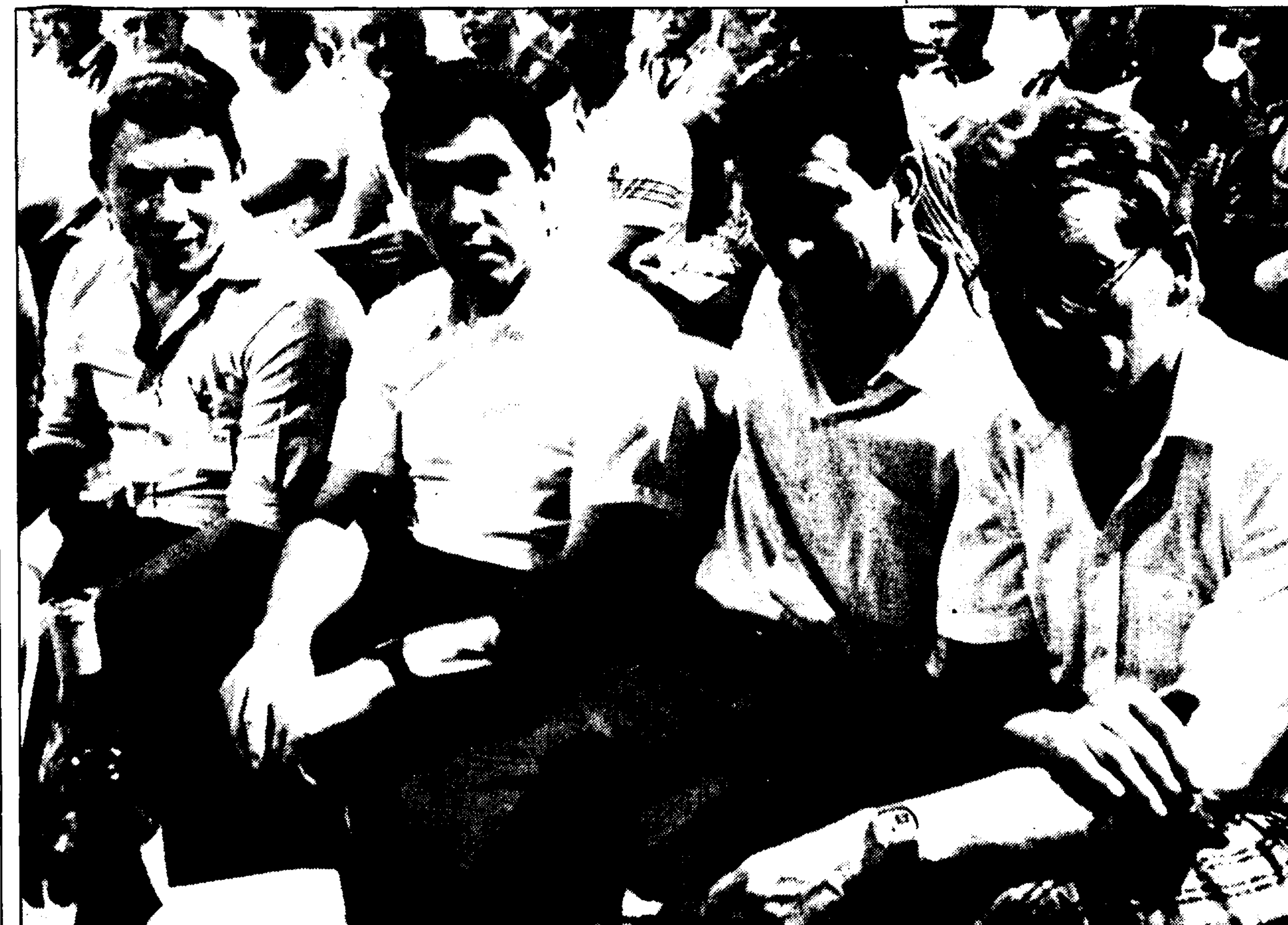
„Maar Anquetil zou Anquetil niet zijn als hij zich aan zijn ziekte overwonnen zou geven," herinnert Jean-Marie Leblanc, chef-wielersport van L'Equipe, zich. „Jacques moest zo snel mogelijk geopereerd worden, maar wilde de Ronde van Frankrijk niet missen. Hij kon niet zonder het cyclisme en stelde, om in de Tour van de partij te kunnen zijn, de operatie uit. Wij hielden Joop Zoetemelk als 'n soort reserve-columnist achter de hand voor het geval Anquetil te ziek zou worden om tot Parijs voor ons te kunnen werken. Hij liet echter vrijwel niets van zijn kwaal merken. Af en toe zei hij wel eens: 'Ik zal vechten voor mijn genezing en word na de operatie weer de oude.' Het heeft jammergenoeg niet zo mogen zijn. Jacques was een formidabele vent, bijzonder sympathiek en door zijn aimabele houding door iedereen geliefd."

Op 12 augustus werd Anquetil, die tijdens zijn loopbaan al vaak besproken werd vanwege zijn buitensporige escapades en na zijn fietsactiviteiten het leven als bon-vivant voortzette, in Clinique Saint Hilaire in Rouen geopereerd. Twee van de beste Franse specialisten haalden de maag van de vroegere wielerkampioen helemaal weg. Tot ieders verbazing verscheen Anquetil niet veel later weer in het openbaar.

Ondanks aandringen van de Franse wielerbond weigerde hij zich als coach van de nationale profformatie in het wereldkampioenschap in het Oostenrijkse Villach te laten vervangen. Alsof hij weer kerngezond was volgde de koppige Anquetil op 6 september in de ploegleidersauto de regenboogstrijd. Het was zijn laatste activiteit in de sport waarin hij wereldvermaard werd.

Een maand later betaalde de man, die nooit verhoelde dat hij in zijn carrière geregeld naar doping had gegrepen, de tol voor zijn te snelle rentree. Om weer op rust te komen meldde hij zich op 3 oktober in een kuurcentrum in Wintzenheim. Grote vermoeidheid en hevige pijnaanvallen in heel zijn lichaam noodzaakten drie dagen later opname in het Louis Pasteur-hospitaal van Colmar. Allerlei onderzoeken en medische behandelingen brachten geen beterschap. Daarom werd de doodzieke Anquetil zaterdag 10 oktober naar Rouen overgevlogen.

„Jacques is altijd erg moe, heeft geen krachten en lijdt verschrikkelijk veel pijn," liet Dominique, zijn bijna twintig jaar jongere partner enkele dagen na de opname in Clinique Saint Hilaire aan het Limburgs Dagblad weten. „Ondanks zijn lijdensweg blijft Jacques op genezing hopen. Hij heeft een onnoemelijk grote wilskracht en blijft optimistisch gestemd. Hij mag voorlopig geen bezoek ontvangen en voelt zich zeker niet in staat om een interview toe te staan. Hij heeft me wel op het hart gedrukt, dat jij, zodra hij zich iets beter voelt, bij hem terecht kunt om een reportage te maken."



● *Een van de meest recente foto's van Jacques Anquetil werd woensdag 1 juli in Berlijn gemaakt. Ter gelegenheid van de Tourstart had de plaatselijke organisatie enkele oud-winnaars uitgenodigd, vlnr: Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Felice Gimondi en Jan Janssen.*

Dominique is de dochter van de zoon uit het eerste huwelijk van Anquetils ex-echtgenote Jeanine, die sinds enkele jaren op een appartement in Parijs een teruggetrokken leven leidt. Met de hoogblonde Jeanine, de vroegere wederhelft van zijn lijfarts, heeft Jacques Anquetil een achttienjarige dochter, Sophie.

Dominique, met wie hij reeds enkele jaren op zijn honderd hectaren omvattende kasteelboerderij in het Normandische dorpje La Neuville Chants d'Oisel samenwoont, is sinds anderhalf jaar de moeder van Anquetils zoontje Christopher Jones.

Volgens afspraak belden we elke week met Dominique, die dag en nacht haar zieke levensgezel terzijde stond. „Sinds enkele dagen gaan we 's middags enkele uurtjes naar huis. Zo is Jacques even in een andere omgeving en komt hij op andere gedachten. Het gaat echter nog steeds niet beter met hem. Jacques is heel ernstig ziek. Toch blijven we op verbetering van zijn toestand hopen. Bel over een week maar terug. Dat stoort helemaal niet. Misschien voelt hij zich dan wel beter en kan je wellicht ontvangen," sprak Dominique vorige week donderdag nog hoopvol.

Zijn vroegere Nederlandse ploegmakker Ab Geldermans en oud-Tourwinnaar Jan Janssen, die beide op de hoogte waren van het geplande bezoek aan Jacques Anquetil, zouden ons vergezellen op de reis naar naar hun doodzieke vriend. Zover is het echter niet gekomen. De laatste dagen verslechterde de toestand van hun vroegere strijdmakker.

„Een mooie dood. Jacques sliep op het moment, dat hij stierf. Hij heeft er dus niets van gemerkt," sprak de verdrietige Dominique gisteravond voor de Franse televisie.

Volgens de behandelende geneesheren had de kanker zich door het hele lichaam van de vijfvoudige Tourwinnaar verspreid. Tijdens zijn laatste levensdagen, waarin hij liefst negen kilogram aan gewicht toenam, moet Jacques Anquetil onverdraaglijke pijn geleden hebben. Om het lijden te verlichten kreeg hij voortdurend morfine-injecties. Daardoor had hij vaak ademhalingsproblemen.

„Volgens mij wist Jacques, dat de kans op genezing heel klein was en dat hij niet meer lang zou leven. Tegen Raymond Poulidor grapte hij onlangs nog: 'Raymond, jij gaat weer de tweede worden', daarmee bedoelende dat hij eerder dan Poupou zou sterven. André Darrigade was de laatste bekende coureur die een kort bezoek aan zijn kameraad Anquetil mocht brengen. Ondanks zijn lijden gedroeg Jacques zich moedig. 'Ik mag niet pessimistisch en triest zijn voor mijn zoontje Christopher Jones. De kleine mag niets van mijn ziekte merken,' zei Anquetil tegen Darrigade," vertelt Jean-Marie Leblanc.

De dood van Jacques Anquetil dompelde gisteren vrijwel geheel sportief Frankrijk in diepe rouw. Alle televisie- en radio-stations wijzigden hun programma's drastisch om uitgebreide reportages aan de vroegere volksheld te wijden. Leblanc: „De dood van Anquetil heeft in Frankrijk iedereen diep getroffen. Begrijpelijk, want Jacques stond erg dicht bij het volk."

Na Fausto Coppi (vergiftiging), Hugo Koblet en Jean Robic (beiden verongelukt), Gastone Nencini en Louison Bobet is Jacques Anquetil de zesde na-oorlogse Tourwinnaar die overleden is. Zowel Nencini, Bobet als Anquetil werden door de kanker geveld. Er rust blijkbaar een vloek op sommige Tourwinnaars...

HEERLEN/ROUEN – Jacques Anquetil heeft in de jaren vijftig en zestig niet alleen door een overvolle erelijst met onder meer vijf Tour-zeges zijn stempel gedrukt op de wielersport maar die ook nog eens van karakter veranderd. Een commentator zei ooit, dat Anquetil het wielrennen heeft omgetoverd van een competitie in een exacte wetenschap.

Zijn benadering van de wielersport, winnen door rekenen, had in de ogen van velen iets één-dimensionaals. Hij dwong er alom bewondering mee af, maar nooit genegenheid. „Hij won de wedstrijden. Ik kreeg het applaus", zei Anquetils grootste rivaal Raymond Poulidor, de immens populaire eeuwige tweede. Het publiek verkoos de charme van de verliezer boven de koele aanwezigheid van de geboren winnaar.

Mensen, die Anquetil beter kenden, verklaarden altijd dat de onderkoeldheid van de Normandische tijdrijder slechts schijn was, voortkomend uit natuurlijke terughoudendheid, ja zelfs verlegenheid. Maar iedereen was het er over eens, dat 'Maitre Jacques' of 'Monsieur Chrono', zoals zijn bijnamen luidden, een vechter was die altijd wilde winnen.

Met meer dan 200 overwinningen op zijn conto behoort Jacques Anquetil, tot de allergrootsten in de wielersport. Hij triomfeerde al bij zijn eerste poging in 1957 als 23-jarige in de Ronde van Frankrijk. In later jaren (1961-1964) zou Anquetil er nog vier zeges aan toe voegen. In 1960 won hij als eerste Fransman de Giro en drie jaar later zowel de Tour als de Ronde van Italië. Vóór hem had alleen wijlen Fausto Coppi deze prestatie geleverd. Eddy Merckx, Bernard Hinault en sinds dit jaar ook de Ier Stephen Roche zijn de andere illustere renners, die tot dusverre op het bescheiden lijstje van 'dubbelaars' voorkomen.



● *Een uniek beeld van een pijnlijdende Jacques Anquetil op de Tourwegen. Monsieur Chrono won liefst vijf keer 's werelds belangrijkste etappewedstrijd.*

Sommigen waren van mening, dat Anquetil op zijn sterkst was als het tegen zat. Tijdens de Tour van 1964 verloor Maitre Jacques, ondermijnd door de inspanningen die hij had moeten leveren in de Ronde van Italië, in een Pyreneeën-rit bij de beklimming van de Envalira vier minuten. Die achterstand maakte hij in de afdaling bijna geheel goed door een huiveringwekkende afdaling in dichte mist.

Ook Poulidor, met wie hij dat jaar een heroisch duel uitvocht, beaamde verbijsterd te zijn door zoveel doodsverachting. „Wat hij op die weggetjes van de Envalira liet zien, heeft me met stomheid geslagen. Ongelooflijk. Jacques was zo kalm en had zo'n vreemde zelfbeheersing, dat hij in staat was zijn krachten te sparen en met een paar seconden verschil en soms zelfs maar met centimeters voorsprong winnend over de streep te gaan", aldus Poulidor.

Anquetil had die hardheid en vastberadenheid al jong. Hij groeide op in betrekkelijke armoede als zoon van een aardbeienkweker. Na zijn lucratieve loopbaan als wielrenner keerde hij terug naar het land van zijn ouders, zij het toen als hereboer en eigenaar van een groot landgoed.

Fietsenhandelaar André Boucher, Anquetils eerste coach, herinnert zich de blonde jongen die altijd begerig naar de blinkende rijwielen in zijn winkel stond te loeren, nog als de dag van gisteren. Hij zag ook al snel een kampioen in hem. Anquetil beschaamde dat vertrouwen niet en werd een jaar nadat hij zijn oude karretje had ingeruild voor een heuse racefiets Frans amateurkampioen. In hetzelfde jaar veroverde hij als lid van de nationale wegploeg een bronzen medaille bij de Olympische Spelen van Helsinki. In 1953 gingen de ogen van de kenners pas goed open, toen Anquetil als aankomend prof de erkende beroepsrenners met tenminste zes minuten de baas bleef in de Grand Prix des Nations. Een specialist was opgestaan. Hij zou de befaamde tijdrit nog acht keer winnen.

Het rijden tegen de klok beviel Monsieur Chrono zo goed, dat hij in 1956 een aanval deed op het werelduurrecord, dat al veertien jaar op naam stond van Fausto Coppi. Anquetil slaagde met 46,159 kilometer royaal. Elf jaar later, inmiddels 33 jaar oud, keerde de Fransman terug naar de Milanese Vigorelli-baan om zijn landgenoot Roger Riviere als recordhouder te onttronen. De afstand van 47,493 kilometer was andermaal voldoende, maar de internationale wielerunie weigerde de erkenning, omdat Anquetil er geen medewerking had verleend aan een doping-onderzoek.

Het levensverhaal van Jacques Anquetil zal altijd een cocktail zijn van ongekend grootse sportprestaties en onmatig drankgebruik. Want 'Monsieur Chrono' was behalve een buitengewoon groot sportman ook een levensgenieter. Jo de Roo, van 1960 tot en met 1964 ploeggenoot van Anquetil, herinnert zich: „Die fles wijn moest altijd op tafel komen. Hij hield van goeie maaltijden en bleef altijd lang aan tafel zitten. Anquetil was geen ochtendmens. Het liefst kwam hij het laatst aan tafel en het laatst aan de start en ontbijten op de fiets was het beste, zei hij dikwijls, want dat had hij eens van Coppi gelezen. Op een ochtend in de Tour van 1964 zat hij aan tafel al aan de witte wijn. Om indruk te maken op de ploeg van Poulidor en Magne. Dat was een heel dood stelletje."

Anquetil wilde met dat uiterlijk vertoon de concurrentie afbluffen. Zijn uiterlijk had trouwens altijd zijn grootste zorg en aandacht. Maar vooral wilde hij aantonen, dat hij tot het onmogelijke in staat was. Zoals in 1965 toen hij Frankrijks tweede etappewedstrijd, de Dauphiné Libéré won, na de huldiging in het vliegtuig stapte en naar Bordeaux ging om er te starten in de monsterklassieker Bordeaux-Parijs over zo'n zeshonderd kilometer. Zonder behoorlijk te heben geslapen na die slopende rittenkoers won Anquetil ook nog die wedstrijd. Hoe onmogelijker de opgaaf, hoe beter hij zich in zijn element voelde. En na een nacht doorzakken in het cafe van Geminiani in Clermont Ferrand stapte hij eens recht van de barkruk op de fiets om de Grote Prijs Philips te winnen.

ROUEN – De erelijst van Jacques Anquetil
1952: Frans kampioen bij de amateurs
1953 en 1954: Grand Prix des Nations en Grand Prix van Lugano
1955: GP des Nations, GP van Geneve, Frans kampioen achtervolging
1956: Werelduurrecord (46,159 km) in Milaan, GP des Nations, GP van Geneve, Frans kampioen achtervolging, 2e WK achtervolging
1957: Tour de France, GP des Nations, GP van Genève, Parijs-Nice, Zesdaagse van Parijs.
1958: GP des Nations, GP van Lugano, GP van Genève, Vierdaagse van Duinkerken.
1959: GP van Lugano, GP van Geneve, Vierdaagse van Duinkerken, 2e in Ronde van Italie, 3e Tour de France
1960: Ronde van Italie, GP van Lugano, GP van Forli.
1961: Tour de France (leider van begin tot einde), Parijs-Nice, Lentecriterium, GP des Nations, GP van Lugano, GP van Forli, 2e Ronde van Italie.
1962: Tour de France, Trofeo Baracchi
1963: Tour de France, Ronde van Spanje, Lentecriterium, Parijs-Nice, Dauphine Libere.
1964: Tour de France, Ronde van Italie, Gent-Wevelgem.
1965: Parijs-Nice, Lentecriterium, Dauphiné Libère, Bordeaux-Parijs, GP des Nations, GP van Lugano, GP van Forli, Trofeo Baracchi
1966: Parijs-Nice, Ronde van Sardinie, Luik-Bastenaken-Luik, GP des Nations, 2e WK, 3e Ronde van Italie
1967: Lentecriterium, Ronde van Catalonie, 3e Ronde van Italie, Werelduurrecord (47,492 km, niet erkend wegens weigering zich aan dopingkontrole te onderwerpen)
1968: Ronde van de Var
1969: Ronde van Baskenland

Te koop aangeboden

Te k. 4-drs. SLPK.KAST ƒ 250,-, zwaar eiken bankst. 3-1-1 nw. kussens + plavuizen tafel ƒ 750,-. Tel. 270117. Rdr. Vosstr. 20 Brunssum.

Bij de BAZAR Rumpenerstr. 51 Brunssum. modern 3-2-bankst. ƒ 1490,- nu ƒ 990,-.

Nu bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51 Brunssum geweldige sortering lampen nu 10% korting en gratis ophangen.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51 Brunssum. Radio-tv-kasten tientallen st. in voorraad v.a. ƒ 195,-. Gratis thuisbrengen.

Kom kijken bij MEUBELHUIS KLEBA te Hoensbroek. Onze verbouwing = klaar nu 1000 m2 meubels, extra vergroot. Tientallen eiken kasten v.a. ƒ 975,-; div. mooie eeth. v.a. ƒ 895,-; pracht leder bankst. zware uitvoering nu ƒ 2895,-; chic eiken bankst. m. velours kussens nu ƒ 1395,-; tientallen rtv-kasten m. videoschuif v.a. ƒ 195,-. Kom kijken naar onze slaapkamers nu kompl. m.opzetten v.a. ƒ 975,-; leuk 2-zitsbankje nu ƒ 389. Verder zeer veel kleinmeubels. Nu vloertapijt zware kwal. nu ƒ 39,- 4 m br., wollen berber zware kwal. nu ƒ 79,- 4 m br. Nu gratis leggen. CC Kleba meubelhuis. Akerstraat 232 Hoensbroek. Tel. 212854.

Te k. ZONNEHEMEL 8-lamps 1½ jr. oud. Nw.pr. ƒ 1000,- nu ƒ 450,-. Tel. 045-219458.

Te k. antieke SLAAPKAMER, bankstel, dressoir en eiken wandmeubel. Tel. 045-453102.

WINTERAARDAPPELEN, bintjes: 20 cent per kg. Afhalen en fritesaardappelen. J. Schneiders, Daelsweg 16, Ubachsberg.

PIANO'S te k. Nieuwe en gebruikte. Somers, Akerstr. 82, Hrln. 713751. Ook stemmen.

Te k. partij DEKBEDSPREIEN teg. weggeefprijs. Tel. 04490-28367.

H.H. HANDELAREN: kledinggroothandel Interfashion Sittard, damessweaters, kindersweaters, damesjogging, kinderjogging, kinderjacks, herentruien enz. Dagel. 04490-19235.

Te k. Philips Suncar HOOGTEZON v. ƒ 2795,– voor ƒ 1550,–; Tel. 04756-5641 's avonds.

Valkenburg te k. houten GEBOUW 12.5 x 26 mtr. Tel. 04406-13396 of 12760.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1-zits met stoff. kussens en postzegelalbum. Tel. 045-212327.

Te k. CAMERA+project.+scherm, nog maar nauwelijks uit verp. geweest. ƒ 200,–; Tel. 045-352552.

Te k. BUTAGASKACHELTJE ƒ 50,–; plafonniere ƒ 10,–; rolgordijn bruin 75½ x 150 ƒ 10,–; herenkunstijsschaatsen nw., mt. 42 ƒ 75,–; 2 binnendeuren limba 82 br. x 200½ hg. m. hang- en sluitwerk ƒ 200,–; 1 bin.deur wit 73 br. x 201 h. ƒ 50,–; wc-fonteintje wit ƒ 10,–; staande haardroogkap nw. elect. ƒ 50,–; keuk.taf. m. 2 stoel. formica ƒ 25,–; 2 st. lattenbodems a.nw. 90 x 200; verstelb. hoofddeel ƒ 200,–; Tel. 04450-1911.

Te k. TAFELBILJART afm. 165 x 90, 3 ballen, 2 stokken ƒ 225,–; als nw. Tel. 045-752747.

Gekocht van faillissement BANKSTELLEN, broodkasten teg. handelaarsprijzen, moet weg. Locht 42 B3, richting grens Locht, Kerkrade.

Te k. KOPIEERMACHINE Océ 1900, bj. '84, 45 cop. p. min. Nw.pr. ƒ 44.000,– nu ƒ 6000,–. Emly HO. Tel. 04490-23738 of 04498-54510.

Te k. MILITAIRRY 2e Wereldoorlog Am./Duits, enz. en ant. wapens. Tel. 045-256449.

Te k. romeins en middeleeuws AARDEWERK, glas, brons, munten, enz. Tel. 045-256449.

BRUIDSJURK (excl.) te koop, mt. 38-40. Tel. 045-272120, na 18.00 uur.

Te k. Philips WASMACHINE met garantie, ƒ 325,-. Tel. 045-230188.

Te k. (stunt) ANTRACIETKOLEN. Nu vanaf ƒ 17,– per zak 37½ kg. Hoofdstr. 314A, 045-319784, Schaesberg.

Te k. TAFELS met stoelen, wasmachine. Tel. 045-322083.

Te k. mooi TV-MEUBEL, salontafel, mimiset in manou-stijl. Tel. 045-325658 na 17.00 uur.

Te k. 2 ijzeren POORTEN (ant.) 3 m br. 1.895 m h. Mgr. Lemmensstr. 36 N'hagen.

Te k. PIANO. Te bevr. Huls 51, Simpelveld, na 17.00 uur.

Te k. ORGEL. Tel. 045-722260.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Meer dan 100 st. voorradig v.a. ƒ 195,-. TV Occasion Centrum, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Voor uw WERKKLEDING, jacks, schoenen, laarzen, truien enz. bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Originele (antieke) Duitse BANKBILJETTEN uit 1910 en 1922 a ƒ 7,50 p.st. Parallelweg 47 Heerlen.

KLEURENTELEVISIE te koop, prachtig toestel, wegens omstandigh. Tel. 045-454628 of 09-3212238034.

Te k. HEROAL rolluiken. Fa. Frelico. Tel. 045-215597 b.g.g. 218731.

WINTERAARDAPPELEN Kleibintjes, le kwal., va. 25 cent per kg; afgehaald met 100 kg, va. 20 cent per kg; poeder gratis. Altijd voorradig: fritesaardappelen. Uien, 5 kg: ƒ 2,50; wortelen, 5 kg: ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

De Witte Hal Magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautom. etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in de Witte Hal!

In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen.

U betaalt

30-40-50 of 60% minder

voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur.

Let op:

Pioneer Audiorack X-2500, normaal ƒ 898,- nu ƒ 398,-

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162.
Achter het station, over de ijzeren brug.

Gebruikte AUTOBANDEN te k. voor elk merk, met garantie. Passartweg 39, Heerlen, tel. 045-222675.

Te k. diepvrieskasten en -kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio- en stereo-app. Alles teg. de helft v.d. pr. incl. garantie. Gratis thuisbezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 727342. 's Maandags gesloten.

Te k. enkele SHOWROOMKEUKENS, div. inbouwapparaten tot 50% korting, luxe badkamermeubelen tegen zeer speciale prijzen. Zaterdags tot 12.00 uur open. Cema b.v., Burg. Lemmensstr. 216 Geleen, tel. 04494-47575.

KACHELS: Grote keus. Honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te k. 4-pers. SAUNA. Jurgenslaan 12 Nieuwenhagen. Na 19.00 uur.

Philips tafelmodel DIEPVRIESKAST 4 laden. Bosch diepvrieskast 200 ltr. Senator flessenkoelkast 370 ltr. Verstelbare rekken. Alles als nieuw. 045-224225.

KOELKAST 125,–; gasfornuis 125,–; koel-vrieskast 275,–; diepvries 225,–; wasaut. 250,–; barok eethoek 850,–; Kissel 5, t.o. Glasmij, tel. 045-725595.

Te k. Zweeds LAMJASJE, z.g.a.n. Maat 42, ƒ 295,–. Tel. 045-411516.

mlZoekt u een complete keuken? Wat dacht u hiervan:

geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!

(en soms zelfs meer!) Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken!

Horn Keukenmagazijn

Loperweg 8 Echt
Tel. 04754-6188.

Te koop gevraagd

KLEURENTELEVISIE, va. 12 kan. en video te koop gevraagd, defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr., tegen contant geld, AUTO'S van bj. '79 t/m '86, ook Mercedes 190 en 124. Tel. 045-414372.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS, alle syst. ktv's, cd's, stereo-app., video's, koelkasten, wasautomaten, klokken en ventilatoren, etc. En kooktoestellen (gebr. of kl. def. geen bezw.). Tel. 045-726206. 's Maandags niet bellen a.u.b.

Te k. gevr. GASFORNUIS, wasaut., wasdroger, centrifuge, ijskast, steekkar enz. 045-725595.

Te k. gevr. OUD-IJZER en metalen. Ook sloopauto's. Tel. 045-272216.

Winkel van Sinkel vraagt te koop INBOEDELS, curiosa en antiek. 045-323077-325500.

Te k. gevr. BADGEISER (ardgas). Tel. 211458.

Wij kopen GOUD enz. Wij betalen „contant geld". Verseveld Saroleastr. 80A Heerlen. Tel. 045-714666.

Te huur aangeboden

Te h. gemeub. ZIT/SLPK. Schandelerstr. 49 Heerlen. Tel. 045-720350.

Te h. mooie gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc., keuk., douche en ,tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Grote gem. ZIT/SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstraat 34 Schinnen.

Van Erp

verhuurt: kleurentelevisies, videorecorders, hifi-installaties, compact-discs, wasautomaten, wasdrogers, koelkasten en zonnehemels.
Van Erp, Putstraat 34, Sittard, Heerlen, Kerkrade
Tel. 04490-18632

Te huur te Hoensbroek eenen tweepers. APPARTEMENTEN, i.z.g.st. Postbus 31315, 6370 AH Landgraaf.

Te h. APP. (Studio) gemeub. 1-pers., all-in. Tel.-aansl. vanaf 1 dec. 04406-13212.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Holtzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

KAMERS te huur. Lotbroekerweg 19 Hoensbroek ƒ 350,-, all-in.

KAMERS te huur met volpension te Hoensbroek. Tel. 045-214804.

Te h. EENGEZINSWONING te Chevremont, Lichtenbergstr. 5. Tel. 0949/2405/16498.

Te huur in centrum Heerlen: 2 FLATS, best. uit 1 slaapkamer, woonkamer, keuken, badkamer, incl. stoken, ƒ 690,- p.mnd. L. Handels, Dautzenbergstraat 53, Heerlen, ma t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, tel. 715771.

WOONHUIS te Brunssum te h. 3 slpks., garage. Huurpr. ƒ 700,– p.mnd. 045-444028.

Te huur KAMER in Heerlen. Tel. 045-721268.

Te h. aangeb. in HEERLERHEIDE, ongem. zitslpk., ondergebr. in bungalow, met gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,- p.w. all-in. Inl. na 19 u. 045-223482.

Gemeubileerde KAMERS te h. met eigen kookgelegenheid en tel. Schaesbergerweg 103 te Heerlen, 045-415718/725053.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. PAND gesch. voor horecaondern. in centr. v. Hrl. Br. o. no. HK 584 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Onroerend goed

Nuth. **STARMANS** Onroerend Goed. Tel. 045-243899.

Wegens de enorm gestegen vraag naar woningen, met name bij ons kantoor, zoeken wij dringend woningen te koop tot ƒ 450.000,- in Geleen, Sittard, Stein, Beek e.o. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., lid NVM, Gelrestraat 4, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

GELEEN: Broekbeek 26. Uitst. onderh. c.v., woonk., keuken, aanbouwk., bijkeuk, 3 slk., badk., ligbad. 2e toilet, zolder, vaste trap, 4e slk. c.q. hobbyruimte. Achterzijde garage. Geïsol. Bwj. '78. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 137.500,-. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Lid NVM, Gelrestr. 4 Munstergeleen. 04490-19644.

Te k. gevr. BELEGGINGSPANDEN. Br. o. no. GE 585 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

SUSTEREN te k. bosperceel met populieren, groot 1.10 ha. Inl. 04494-43275.

Te k. halfvrijst. woonh. te HAANRADE, gar., dubbele beglazing en rolluiken, goed onderh. ƒ 145.000,–; Tel. 045-454558.

Te k. FLAT, Pr. Rooseveltln., 3e verd. Maastricht, pas. gerenov. Vraagpr. ƒ 89.000,- k.k. Tel. 04458-1983.

Valkenburg te k. houten GEBOUW 12.5 x 26 mtr. Tel. 04406-13396 of 12760.

Te k. MARGRATEN halfvrijst. woonhuis, woonk. ± 50 m2, 4 slpk., balkon, bad-/ligb., geh. onderk., gar. + carp. Vraagpr. ƒ 175.000,- k.k. Tel. 04458-1983.

Te koop gevraagd in Oostelijke Mijnstreek HUIZEN tot ƒ 150.000,–. Wij maken gratis taxatie. Aanbiedingen aan Wijman + Partners Vastgoed. Tel. 04750-15135 b.g.g. 045-711822.

Bouwvak

Boels **KANTELDEUREN.** Sektionaaldeuren en draaideuren in staal en hout. Comandor afstandbediening. Vraag documentatie en prijzen bij: Boels Deuren Edco B.V., Nusterweg 80, Sitard. 04490-15252 (ma. tot vrij.).

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glash... der. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. Al... Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen tel. 04494-45900.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie), Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

VELDBRANDSTENEN te koop, ƒ 0,65 per stuk, incl. BTW. Af fabriek Frepa, Staringstraat 123, achter Philips Molenberg-Heerlen.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GEMAKKELIJK, discreet en snel geld lenen. Desgewenst bij u thuisbezorgd. Elk bedrag tussen ƒ 1000,- en ƒ 6000,– in 4 uur. Elders goedlopende leningen geen bezwaar. Meestal kwijtschelding bij overlijden. Bel snel 02265-3344. Nationale Kredietbemiddeling. Tot negen uur 's avonds.

Wie heeft er ƒ 15.000,- te leen teg. redelijke vergoeding. Br.o.nr. SB 788 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

van onze sportredaktie

MAASTRICHT – MVV is, de goede resultaten ten spijt, nog altijd op zoek naar versterking van de huidige selectie. De Maastrichtse club is vooral geïnteresseerd in een spelbepaler op het middenveld en heeft in dat kader haar oog laten vallen op Jan Sörensen. De 32-jarige Deen, die eerder onder andere actief was bij Feyenoord en Club Brugge, gaf eergisteren te kennen niet langer bij zijn huidige werkgever Ajax te willen voetballen. De Amsterdamse club, die Sörensen aan het begin van dit seizoen transfervrij overnam van Excelsior, wil de Deen tegen een schappelijke prijs laten vertrekken. De verwachting is dat MVV en Sörensen op korte termijn rond de tafel gaan zitten om de salariseisen van de middenvelder te bespreken.

Peter Boeve naar Beerschot

MVV-interesse in Jan Sörensen

AMSTERDAM – Peter Boeve heeft een club gevonden. De dertigjarige verdediger, die overbodig was geraakt bij Ajax, voetbalt de komende anderhalf jaar bij Beerschot. Algemeen-directeur Arie van Eijden van Ajax wilde geen gegevens verstrekken over de vergoedingssom, die de Belgische eersteklasser voor Boeve heeft neergeteld. De vijftienvoudig international zal volgens Van Eijden zaterdag nog niet voor de Antwerpse club, die in de middenmoot vertoeft, kunnen uitkomen in het duel met Club Brugge.

Over het vertrek van Frank Rijkaard bij Ajax is volgens Van Eijden nog geen nieuws te melden. „We zijn nog bezig, maar de eerste 48 uur verwacht ik nog geen beslissing", aldus Van Eijden.

LONDEN – Een jeugdige voetbalsupporter van de Engelse tweede divisieclub Plymouth Argyle, die zijn vereniging zaterdag vergezelde naar de uitwedstrijd tegen Swindon Town (1-1) en daar werd aangevallen door een uiterst agressieve horde, is gisteren aan de gevolgen van een hersenbloeding overleden. De zeventienjarige Mark Smith werd in elkaar geslagen door een bende Swindon-aanhangers. De politie heeft naar aanleiding van het gruwelijke voorval negen arrestaties verricht. Vijf verdachten zijn inmiddels in staat van beschuldiging gesteld.



• *Jan Sörensen*

BILBAO – De vermoedelijke werper van de volle fles champagne, waardoor Real Madrid-aanvaller Hugo Sanchez aan het hoofd gewond raakte tijdens de bekerwedstrijd tegen Sestao (0-0), is door de Spaanse politie aangehouden in Portugalete in Baskenland. Een twintigjarige inwoner van de plaats kon worden gearresteerd dankzij de aanwijzigingen van omstanders op de tribune, die een grote tatoeage op s'mans werparm hadden gezien.

BERN – Naast Feyenoorder Ben Wijnstekers heeft de UEFA acht spelers geschorst voor een of meer wedstrijden in de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi. De geschorsten zijn: Berthold en Solda (Hellas Verona), Chatziathanassiou (Panathinaikos), Arziani (Dinamo Tiflis), Munteanu en Iorgulescu (Sportul Bukarest), Bubeqi (Flamurtari Vlora) en Karas (Vitkovice).

NICE – Paris Saint-Germain heeft zijn spits Jules Bocande woensdag voor de rest van het seizoen uitgeleend aan Nice. De 28-jarige Senegalees, twee seizoenen geleden voor Metz topscorer in de Franse competitie, kwam bij de club in de hoofdstad moeizaam tot scoren en had het niet meer naar zijn zin.

PIRAEUS – De Griekse bankier en krantenmagnaat Georges Koskotas heeft gisteren Olympiakos Piraeus opgekocht. Koskotas wil een einde maken aan de crisis bij de landskampioen, die in deze competitie tot dusver niet heeft gewonnen en op de derde plaats van onderen staat. Hij verwierf met instemming van voorzitter Stavros Daifas 51 procent van de aandelen.

ROME – De Italiaanse selectiespelers krijgen voor het bereiken van de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap een premie van 30.000 gulden. Zelfs voor de kwalificatie van het elftal voor spelers tot 21 jaar had de bond een bedrag van 15.000 gulden de man over. Wel is bepaald, dat de voetballers pas aanspraak kunnen maken op het gehele bedrag, als ze alle wedstrijden in de voorronde hebben meegedaan.

Afgang Frankrijk compleet

PARIJS – Het Franse voetbalelftal heeft de zoveelste klap van dit jaar gekregen. De Europees kampioen verloor in de laatste wedstrijd uit groep 3 van het kwalificatietoernooi voor het Europees kampioenschap met 0-1 van Oost-Duitsland. In Parijs besliste Rainer Ernst in de laatste minuut het duel in Oostduits voordeel. Frankrijk, in het tijdperk-na-Platini, verloor dit jaar al van Noorwegen en speelde gelijk tegen Noorwegen en de Sovjetunie, geworden winnaar van groep 3. Van acht voorrondeduels won Frankrijk er slechts één, thuis tegen IJsland.

Veel vraag naar Limburgse boksers

MAASTRICHT – Limburgse boksers blijven veelgevraagd in het buitenland. Het feit dat de clubs gezamenlijk in de Nederlandse bokscompetitie uitkomen werkt een samenwerking in de hand. Zaterdag 28 november zal een versterkt MTS-team afreizen naar het Belgische Verviers waar tegen een regionaal team wordt gebokst. Van MTS-zijde komen in de ring: Marc Gerards (superzwaar); Claudi Croci en Harold Menten (midden); Hennie Mommers (welter); Joseph Petalo (veder) en Memeth Surmeli (lichtwelter). Van 'De Amateur' treden aan: Silvio Mezzenga (licht); Anton Klee (lichtwelter) en Louis Holzken (welter). Het team wordt verder gecompleteerd door de Olympia-boksers Patrick de Bie (licht) en Jacky Tabak (veder).

EK-KWALIFICATIE EEN FEIT NA GELIJK SPEL ROEMENIË

Spanje in zevende hemel

van onze verslaggever

SEVILLA – Vijf minuten voor tijd van het EK-kwalificatieduel Spanje-Albanië ontlaadde de opgekropte spanning zich op de tribunes van het volgepakte Benito Villamarin-stadion in Sevilla. Om zeker te zijn van plaatsing voor de EK-eindronde diende Spanje met minimaal 3-0 van Albanië te winnen. Maar de Albanezen wensten zich niet zo gedwee naar de slachtbank te laten voeren als enige jaren geleden Malta, dat - ten koste overigens van Nederland - ook in Sevilla met 12-1 werd afgemaakt. Bij 5-0 stokte de Spaanse produktie en daarmee hing alles af van het eindresultaat van Oostenrijk-Roemenië, dat tegelijkertijd in Wenen werd gespeeld. Roemenië slaagde er echter niet in te scoren, waarmee Spanje op punten won en het doelsaldo er absoluut niets meer toe deed.

Spanje wilde evenwel niets aan het toeval overlaten en joeg van meet af aan op herhaling van het huzarenstukje tegen Malta. Al na vijf minuten resulteerde het openingsoffensief in de eerste treffer. Butragueno legde de bal slim terug op Bakero, door Munoz geprefereerd boven Salinas, die gemakkelijk kon inschuiven. Maar daarna beging Spanje de fout veel te gretig de voorsprong te willen uitbouwen. Omdat de middenvelders Sanchis, Caldere en Senor regelmatig in de voorste linie opdoken, liepen de Spanjaarden zich in het gekrioel voor het doel van doelman Lekbello regelmatig voorbij.

Het tweede doelpunt liet dan ook tot de 31e minuut op zich wachten. Een snel genomen vrije trap belandde bij Michel, wiens trekballetje opnieuw door Bakero, die zijn tweede interland speelde, werd ingetikt. En om het trio voor rust rond te maken, kreeg Spanje alle medewerking van de Zwitserse scheidsrechter Roethlisberger. Een onschuldige botsing tussen Iljadhi en Butragueno bestrafte de Zwitser met een strafschop, dankbaar benut door Michel, (3-0).

In de rust verving Munoz middenvelder Caldere door de nieuwe revelatie van Real Madrid, Paco Llorente. Het neefje van Gento bleek inderdaad regelmatig voor gevaar over de linkerflank te zorgen. In de 22e minuut scoorde Llorente bovendien zijn eerste treffer bij zijn interland-debuut. Spanje rook opnieuw een monsterscore, maar verloor zich in te grote haast. Bovendien stapten de Spanjaarden keer op keer als beginnelingen in de feilloos openklappende Albanese buitenspelval. Vandaar dat Spanje nog slechts een doelpunt aan zijn totaal kon toevoegen. In de 25e minuut bewees Bakero opnieuw zijn waarde. De kleine spits van het Baskische Real Sociedad hinderde zijn opponent Josa zodanig, dat deze in eigen doel schoot (5-0).

Het had overigens maar een haar gescheeld of Roemenië had Spanje op het allerlaatste moment nog de weg naar de eindronde in Westduitsland verhinderd. In het Prater-stadion zetten de Roemenen Oostenrijk 90 minuten lang onder druk. Hoewel Oostenrijk niets meer te winnen had, wilden de spelers bondscoach Elsner niet met een nederlaag afscheid laten nemen. Maar in de zenuwslopende slotfase was Roemenië diverse keren dichtbij de enige, verlossende treffer. Vijf minuten voor tijd schoot Stoica in kansrijke positie net naast. In het wanhoopsoffensief kopte Iovan net over. En in de allerlaatste seconde, viste de Oostenrijkse doelman Lindenberger nog een inzet van Mateut uit de kruising.

• *De verbetenheid van de Spanjaard Butragueno spreekt boekdelen als hij zich voorbij een Albanese verdediger probeert te wringen.*

Westduitsers teleurstellend

BOEDAPEST – Het Westduitse elftal kan in de voorbereiding op de eindronde van de Europese titelstrijd, volgend jaar in eigen land, niet overtuigen. In Boedapest kwam de ploeg van coach Beckenbauer niet verder dan 0-0. Niet alleen het resultaat, het negende gelijkspel in de 29 onderlinge duels, maar ook het optreden van de Westduitsers was teleurstellend. Vooral aanvallend mankeerde er veel. Zonder de in Italiaanse dienst spelende topschutter Rudi Völler ging er weinig gevaar uit van de Westduitse frontlinie, dit keer gevormd door het duo Littbarski-Allofs.

Het tweetal was niet bij machte de zwakke verdediging van Hongarije uiteen te spelen. De Hongaarse ploeg, in januari 1985 in Hamburg nog met 1-0 te sterk voor de Westduitsers, is het laatste jaar sterk in internationale waarde gedaald. De Westduitse ploeg kon dat geen moment bewijzen. Coach Beckenbauer hoopt bij de tournee door Zuid-Amerika, in december, zijn elftal in betere vorm te krijgen. West-Duitsland mist in de oefeninterlands tegen Brazilië en wereldkampioen Argentinië echter de inbreng van de in buitenlandse dienst spelende Völler, Berthold en Allofs.

Fans aangevallen

BOEDAPEST – Voor het begin van de vriendschappelijke interlandwedstrijd Hongarije - West-Duitsland in Boedapest is een vechtpartij ontstaan tussen Hongaarse en Oostduitse voetbalfans. Door snel ingrijpen van de politie had de onenigheid geen ernstige gevolgen. Een groep Hongaren duwde een hek omver en bestormde de tribune, waar Oostduitsers stonden. Circa 1500 toeschouwers uit de Duitse Democratische Republiek waren naar het Nep-stadion gekomen om het Westduitse nationale team aan te moedigen.

Vette premie

BOEDAPEST – De Westduitse voetbalbond (DFB) heeft de selectiespelers voor het behalen van de Europese titel een premie beloofd van bijna 85.000 gulden. Een finaleplaats is goed voor ongeveer 55.000 gulden en een plek bij de laatste vier levert een kleine 30.000 gulden de man op.

LONDEN – Manchester United heeft het eerste duel van de vierde ronde van het toernooi om de League-beker tegen de derde-divisieclub Bury gewonnen met 2-1. De overige uitslagen zijn: Aston Villa - Sheffield Wednesday 1-2, Oxford - Wimbledon 2-1, Reading - Bradford 0-0.

EK-kwalificatie

Groep 1

Spanje-Albanië **5-0 (3-0)**
Score: 5. en 31. Bakero 1-0 en 2-0; 35. Michel (pen.) 3-0; 67. Llorente 4-0; 77. Bakero 5-0.
Oostenrijk - Roemenië **0-0**
Rode kaart: Belodedici (Roe).

Eindstand:

Spanje	**6**	**5**	**0**	**1**	**10**	**14- 6**
Roemenië	6	4	1	1	9	13- 3
Oostenrijk	6	2	1	3	5	6- 9
Albanië	6	0	0	6	0	2-17

Groep 3

Frankrijk - Oost-Duitsland **0-1 (0-0)**
Score: 90. Ernst 0-1.

Eindstand:

Sovjetunie	**8**	**5**	**3**	**0**	**13**	**14- 3**
Oost-Duitsland	8	4	3	1	11	13- 4
Frankrijk	8	1	4	3	6	4- 7
IJsland	8	2	2	4	6	4-14
Noorwegen	8	1	2	5	4	5-12

Geplaatst voor EK in West-Duitsland: West-Duitsland, Engeland, Italië, Sovjet-Unie, Ierland, Denemarken, Spanje en Nederland of Griekenland.



• *Klaus Allofs demonstreert dat West-Duitsland aanvallend nauwelijks een vuist kon maken tegen Hongarije.*

Rob Derks traint met hoofdmacht Fortuna Sittard

van onze sportredactie

SITTARD – De revalidatie van Henk Duut zal vermoedelijk langer in beslag nemen dan aanvankelijk gepland. De Sittardse libero, die onlangs in Rotterdam werd geopereerd aan de knie, liep een vervelende ontsteking op. Duut kreeg de afgelopen dagen dan ook absolute rust voorgeschreven van dokter Jessen. Ook René Maessen blijft sukkelen met een lichte blessure. De kniebanden zijn geïrriteerd. „Dat blijft ook zolang ik train. Pas tijdens de winterstop kan ik de knie wat rust gunnen".

Overigens traint de Brunssumse speler Rob Derks voorlopig met de hoofdmacht van Fortuna Sittard mee. De achttienjarige Derks maakte afgelopen zondag in het bekerduel tegen DWV zijn debuut als vervanger van Boessen. Derks kwam tot zondag alleen uit voor de A-jeugd van Fortuna. De doelmannen Ruud Hesp en Chris Körver mogen zich verheugen in de begeleiding van ex-international Pim Doesburg. De voormalige PSV-sluitpost neemt het Sittardse keepersduo elke woensdag onder handen.

FIFA-advies: scheenbeschermers tegen AIDS

ZÜRICH – De medische commissie van de internationale voetbalfederatie (FIFA) heeft gisteren laten weten het dragen van scheenbeschermers aan te bevelen ter voorkoming van de gevreesde immuniteitsziekte AIDS, die kan worden overgedragen door bloedcontact. „Bloedende scheenbeenwonden zijn de meest voorkomende blessures in het voetbal", constateert de medische commissie in het communiqué.

„En aangezien bij de verzorging ervan dikwijls gebruik wordt gemaakt van de allesbehalve steriele natte spons, is het voorkomen van verwondingen door het dragen van scheenbeschermers een goede zaak." De commissie maakte duidelijk tot deze slotsom te zijn gekomen na overleg met verschillende nationale voetbalbonden. Het dagelijks bestuur van de FIFA is gevraagd de mogelijkheden te bezien het gebruik van scheenbeschermers tijdens wedstrijden verplicht te stellen.

Leen Kiers weg bij Merpati

van onze medewerker

GELEEN – Leen Kiers is gisteravond door het bestuur van de zaalvoetbalvereniging Merpati aan de kant gezet als trainer/caoch. Voornaamste reden van het Merpati bestuur voor dit besluit was het feit dat Leen Kiers maandagavond twee niet-Molukkers opstelde in de wedstrijd tegen Billy Billy's. Noodgedwongen door blessures had Leen Kiers, in overleg met Joop Titaley, deze stap genomen. Het Merpati bestuur gaat er nog steeds vanuit dat hun club een Molukse vereniging is en dit zo moet blijven.

Een teleurgestelde Leen Kiers gisteravond: 'Misschien hebben Joop en ik een en ander geforceerd door bewust twee blanken op te stellen. Het bestuur vindt nog steeds dat het een Molukse ploeg moet zijn. Ze breken echter in één slag een vereniging, die topvoetbal wil spelen, af. Toen ik gisteravond aan de spelers vertelde dat ik ontslagen was lieten ze doorschemeren komende maandagavond niet te zullen spelen. Alleen onder jouw leiding, klonk het. Als ze hun woord houden kan Merpati het wel vergeten'.

Mechelen sterk tegen Brugge

MECHELEN – KV Mechelen heeft zich gisteren in een kansrijke positie gemanoeuvreerd voor het bereiken van de kwartfinales van het Belgische bekertoernooi. In Brugge verloor Club de eerste wedstrijd van de derde ronde met 1-2 van de ploeg van Aad de Mos. Ohana, die al in de eerste helft had gescoord, bezorgde Mechelen in de laatste minuut de overwinning. Ceulemans maakte de treffer van Club Brugge. Beerschot werd met 2-1 verslagen door Lierse SK.

Uitslagen: Club Brugge - KV Mechelen 1-2; Patro Eisden - Sporting Charleroi 2-2; Jong Lede - Anderlecht 0-2; Sint-Truiden - Eeklo 1-2; Lierse SK - Beerschot 2-1; KV Kortrijk - Seraing 1-1; FC Luik - SK Beveren 0-0.

Honderden boksers als figuranten

PHILADELPHIA – Enkele honderden boksers in de Verenigde Staten zijn volkomen ongeschikt voor hun sport. Ze dienen slechts om meer getalenteerde collega's een lange reeks records te laten opbouwen. Tot deze conclusie is de Amerikaanse boksmakelaar Ralph Citro gekomen na een analyse van uitslagen.

Time-out Kasparov

SEVILLA – Wereldkampioen Gari Kasparov heeft gisteren uitstel gevraagd van de vijftiende partij in de schaakwedstrijd om de wereldtitel tegen zijn landgenoot Anatoli Karpov. Het is de tweede time-out van Kasparov, die er nu nog één over heeft. Zijn uitdager mag nog twee keer een extra rust nemen. De vijftiende partij wordt morgen, vrijdag, gespeeld. Karpov heeft daarin de witte stukken. Hij staat met 6 1/2 - 7 1/2 achter.

5

VERWACHT:
DIRTY DANCING
LAST EMPEROR

5 THEATERS IN 1 • 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden. TEL.045-713030

RENEE SOUTENDIJK & MONIQUE VAN DE VEN — EDWIN DE VRIES — EEN MAAND LATER
Dag. 6.45 - 9.00 uur. Zat. - Zo.-óók 4.00 uur.

Pinkeltje — De unieke Nederlandse familiefilm.
Zat.-zo. en wo. 2.00 uur

LA BAMBA THE MOVIE
Hij heeft drie tophits
Miljoenen schreeuwende fans.
Een meisje dat Donna heet.
Hij is pas 17 jaar.
Dag. 2.15 - 6.45 - 8.45 uur. Zat. Zon. óók 4.15 uur

DE NIEUWE FILM VAN URBANUS — Hector — DE SPECTACULAIRSTE STUNTFILM ALLER TIJDEN!!
JA, EN MET VEEL SLAAPSCÈNES EN ZO VANALLES.
Dag. 2.30 4.30 - 6.30 - 8.30 uur. Za. - Zo. óók 4.30 uur

THE WITCHES OF EASTWICK
JACK NICHOLSON
CHER
SUSAN SARANDON
MICHELLE PFEIFFER
DRIE BEELDSCHONE VROUWEN
EEN GELUKKIGE DUIVEL
Dag. 2.00 - 6.45 - 9.00 uur. Zat., zon. óók 4.00 uur.

ANGEL HEART
Het zal je raken tot in het diepst van je ziel.
Harry Angel
Ingehuurd om achter de waarheid te komen
Laten we hopen dat hij er niet achter komt
Special Appearance by
Mickey Rourke Robert DeNiro Lisa Bonet
An Alan Parker Film
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur. Zat.-zond. óók 4.00 uur

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR 18 JAAR
THUNDERSTORM
HARDE PORNO

AUTOKINO SCHAESBERG
tel. 045-321077
Do. t/m wo. 20.30 u
vr. t/m zo. 22.45 u
EDDIE MURPHY
AXEL FOLEY IS TERUG, TERUG WAAR HIJ NIETS TE ZOEKEN HEEFT.
BEVERLY HILLS COP II
THE HEAT'S BACK ON!
Zaterdag 18 uur
zondag 18 uur
speciale kinder- en familievoorstelling
entree slechts ƒ 4,- p.p.
GEHEEL NEDERLANDS GESPROKEN
Nieuwe Avonturen van de Troetelbeertjes
KOM DE NIEUWE TROETELBEER HELPEN HET TROETELKONINKRIJK REDDEN!

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

Openingstijden:
ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur
za. 10.00-12.00 uur.
één uur voor aanvang
Tel. 045-716607

Donderdag 19 nov. 20.00 u.
„PRIVE VOOR TWEE", klucht met Piet Bambergen en Rudi Falkenhagen
ƒ 24.– - ƒ 21.– - ƒ 18.–, paspoorten ƒ 16.–

Vrijdag 20 nov. 20.00 u.
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST o.l.v. Ed Spanjaard; solist: Wolfgang Manz, piano
ƒ 22.50.– - ƒ 19.50.– - ƒ 16.50.–; paspoorten ƒ 15.50

Zondag 22 nov. 19.00 u.
Roemeens Staatsballet Fantasio **„DOORNROOSJE"**
ƒ 30.– - ƒ 27.– - ƒ 24.–; paspoorten ƒ 21.–

Dinsdag 24 nov. 20.00 u.
ANITA MEYER uitverkocht!

Woensdag 25 nov. 14.30 u.
Limburgs Jeugdtoneel „DE NIEUWE AVONTUREN VAN TIJL UILENSPIEGEL" met bezoek van St.-Nikolaas ƒ 5.–

Donderdag 26 nov. 20.00 u.
GERARD COX & RIENTS GRATAMA „Beperkte dijkbewaking"
ƒ 21.– - ƒ 18.– - ƒ 15.–; paspoorten ƒ 13.–

Vrijdag 27 nov. 20.00 u.
BALLET ROYAL DE WALLONIE „Nuits d'Eté" en „David come home"
ƒ 30.– - ƒ 27.– - ƒ 24.–; paspoorten ƒ 21.–

Zondag 29 nov.
JONGERENDAG
14.00-18.00 u. Entree vrij; 20.00-24.00 u. (o.a. Frank Boeyen Groep)
ƒ 10.–, paspoorten ƒ 7.50

Dinsdag 1 dec. 20.00 u.
HARRY SACKSIONI SOLO ƒ 16.–, paspoorten ƒ 12.–

Donderdag 3 dec. 20.00 u.
Theatergroep De Nieuw Amsterdam „DE LAATSTE DAGEN VAN CLOVER FIELDS OF A COON'S CARNAVAL"
ƒ 33.– - ƒ 30.– - ƒ 27.–, paspoorten ƒ 23.–

Vrijdag 4 dec. 20.00 u.
HANS LIBERG „Wortel Bach Live"
ƒ 16.–; paspoorten ƒ 12.–

Zondag 6 dec. 12.00 u.
ENSEMBLE CONSORCIO MANUEL GARCIA Speculaasconcert
ƒ 7.50.– - ƒ 6.– incl. koffie-lim

De Kijkdoos tot 27 nov.
ARTHUR PUTS linosneden

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Reserveren 045-454141

Attentie: Wij verkopen kaarten voor al onze voorstellingen in het seizoen 87/88

Vr. 20 nov. 20 u. Wijngrachttheater
MIEL COOLS
Wie niet weg is, is gezien

Za. 21 nov. 20 u. Wijngrachttheater
COLORADO STRING QUARTET

Zo. 22 nov. 11 u. Wijngrachttheater
HAFA-concert

Zo. 22 nov. 20 u. Wijngrachttheater
UITWISSELINGSCONCERT
m.m.v. harmonie St.-Jozef Kaalheide
Solist: Guido Segers, trompet

Vr. 27 nov. 20 u. Wijngrachttheater
FRISSE JONGENS
„Ons Lowietje heeft een engel gezien"

Zo. 29 nov. 15 u. Wijngrachttheater
FOLKLORISTISCH DANSTHEATER
„De Wereld danst in Nederland"

CULTUREEL CENTRUM 'DE STADSSCHOUWBURG'

SITTARD, WILHELMINASTRAAT 18, TEL. (KASSA) 10616

ma. 23 nov. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Ed Spanjaard; solist: Wolfgang Manz, piano. Entree ƒ 13,50 10,25
vr. 27 nov. 20.00 uur	**Een bijzonder prettig vergezicht** Blijspel van Paul Haenen met o.a. Mary Dresselhuys en Henriette Tol. Entree ƒ 22,50 17,00
zo. 29 nov. 14.30 uur	**De Fabeltjeskrant** Een fantastisch kinderprogramma m.m.v. Jacob den Uyl, Kwipi en Chico Lama. Entree ƒ 5,00
di. 1 dec. 20.00 uur	**Droom van een vrouw** Toneelstuk van Alan Ayckbourn met o.a. Anne-Wil Blankers. Entree ƒ 22,50 17,00
Expositie:	t/m 11 dec. **Hannie Zeekaf**, achterglasschilderijen en textiel achter glas. Theatercafé: **Irene Sormani**, aquarellen en gemengde technieken

Gewijzigde kassatijden!

M.i.v. 1 januari 1988 as. is onze kassa geopend: dinsdag t/m vrijdag van 10.00-16.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur en een uur voor het begin van elke voorstelling.

's Maandags gesloten.

Wolfgang Manz met "de lyrische dame van de pianoconcerten"

orkest: **Limburgs Symphonie Orkest**
dirigent: **Ed Spanjaard**
solist: **Wolfgang Manz**
Programma:
Haydn - Symfonie nr. 39
Beethoven - Pianoconcert nr. 4
Mozart - Symfonie nr. 41 "Jupiter"

In oktober '84 gasteerde **Wolfgang Manz,** laureaat van het befaamde Elisabeth Concours, voor het eerst bij het LSO met Brahms 1e pianoconcert. De reacties van publiek en critici waren juichend, zo'n uitzonderlijk talent had men zelden gehoord. En dat wil wat zeggen, het respectabele aantal meesterpianisten van tegenwoordig in aanmerking genomen! Th. Franssen schreef in de Limburger: "... ik heb dit stuk nooit met zoveel visie horen spelen".

Reden genoeg om de jonge solist, die kan bogen op twee eerste en twee tweede prijzen van wereldformaat, wederom voor een gastoptreden bij het LSO uit te nodigen.

Onder leiding van de welbekende **Ed Spanjaard,** zal dit klassiek-romantisch concert geopend worden met de **39e Symfonie van Haydn.** Het is een elegant muzikaal verhaal, geheel in de sfeer van bepoederde pruiken en vol spitsvondige details.

Het **4e pianoconcert van Beethoven** wordt om zijn schat aan muzikale schoonheid wel de "lyrische dame van de pianoconcerten" genoemd. Schumann schreef na een uitvoering in 1836: "Het gaf mij een vreugde die ik nooit eerder had ervaren. Ik zat in mijn stoel zonder een spier te bewegen - ik was bang ook maar het geringste geluid te maken....".

Mozart componeerde zijn laatste symfonie, de **"Jupiter"** in amper twee weken. Het is de stralende bekroning geworden van zijn symfonisch scheppen: een volmaakte synthese tussen natuurlijke spontaniteit en de hoogste kunstvaardigheid.

LSO

"Muziek is hogere openbaring dan alle wijsheid en filosofie" (Ludwig van Beethoven)

do. 19 nov. Venray
20.15 uur C.C. de Beejekurf
res. tel. (04780)-82468

zo. 22 nov. Maastricht
15 uur Staargebouw
res. tel. (043)-293828

vr. 20 nov. Heerlen
20 uur Stadsschouwburg
res. tel. (045)-716607

za. 21 nov. Weert
20.15 uur C.C. de Munt
res. tel. (04950)-40322

ma. 23 nov. Sittard
20 uur Stadsschouwburg
res. tel. (04490)-10616

VW Polo

Polo GT, zwart .... '80
Polo Oxford, 3-drs. .... '84
Polo Comfort, 3-drs. ..... '83
Polo Smash .... '84
Polo Coupé 1300 cc ..... '85
Polo Classic CL 1300, 2-drs. .... '85
Polo Coupé Sprinter ..... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum **Vencken**

Te k. weg. omst. Opel REKORD 1900 bj. '78 i.pr.st. Tel. 045-213424.

Te k. Ford ESCORT tev. Ford Fiesta en Ford Taunus 1600 L autom. Tel. 045-214650.

Te k. TURBO RENAULT 5 Alpine bwj. '82 wit 107 pk, alarm enz., apk t/m 11-'88. Pr. ƒ 9750,-. 045-312232.

Betaal goede prijs voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO. Tel. 045-219545.

VOLVO 345 dec. '81 wit, 5-drs. 79.000 km, apk tot dec. '88, nwe. banden ƒ 5900,-. 045-250871 na 17.00 uur.

Te k. mooi OPEL Kadett coupé bj. '78 ƒ 3000,-. Tel. 045-725984.

Te k. FORD Fiesta 1100 S i.z.g.st. type '79 ƒ 3000,-. Tel. 045-725703.

FIAT 132 de luxe m. trekh., electr. ramen, stuurbekr. of ruilen m. kleinere wagen. Tev. te k. gastank. Tel. 045-256378.

Te k. v. ouder pers. NISSAN Stanza 1600 5 speed metal.groen, weinig km, bwj. '84. Tel. 211458.

Autobedrijf FRANS VANHAUTEN biedt aan: Porsche 924i z.mooi '80; VW Golf 1.6 Avance 7000 km juni '87; BMW 318 met. 4-drs. '86; Ford Sierra 1.6 Laser '86; BMW 316 4-drs. '85; Opel 1.6 Sedan diesel '85; Toyota Starlet 12 Klepper '85; Mazda 626 coupé 2.0 '84; Renault R11 GTX met. '86; Renault R18 turbo met. '81; VW Golf GTD '85; VW Golf GTI rood '79; BMW 518 LPG '83; Opel Senator aut. 2.5E '82; Ford Escort 1.3 GL 3-drs. '83; Opel Ascona 1.6 GL '85; Honda Accord 12 Klepper 4-drs. '84; Mazda 626 LX 4-drs. '83; VW Golf 1.6 LX 3-drs. '86; Ford Fiesta CL zwart '85; Opel Record 2.0S Berlina '84; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. '83; 2CV6 Club blauw '85; Opel Kadett 12S nw. mod. '85; Opel Kadett 1.6 diesel '83; Ford Escort 1.3 L '81; Mitsubishi Colt GLX '82; Opel Kadett City '79; Opel Kadett City '79; Opel Ascona SR '79; Audi 80 GLS nw. mod. '79; Daihatsu Cuore '81; Ford Taunus stat.car. '78; Ford Taunus 1.6 GL '78; Ford Taunus 1.6 LS '78; Talbot Horizon '78; Volvo Amazone 1963; Toyota Tercel '79. Tevens uw adres voor APK. Klaarmaken. Snelle en discrete financiering. Hoge inruilprijzen. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Kaalheidersteenweg/Dentgenbacherweg. Tel. 045-423288.

FORD type Fiesta 11 L '79, apk, zeldz. mooi. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Te k. voor liefhebber ALFA Junior 1e lak. Tel. 04495-6606.

Weg. vertrek buitenl. te k. OPEL Corsa 12 NE + access. 5 mnd. oud. Pr. ƒ 16.750,-. Hobbelrade 95 Spaubeek.

SEAT-dealer A.C.H. Jeugdrubbenweg 20 te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt te k. aan: Seat Malaga 1.5 GLX '87 ƒ 19.000,–; Ibiza 1.2 GL '86 ƒ 15.500,–; Ibiza 1.2 GL '85 ƒ 13.900,–; Fura L '84 ƒ 6900,–; Subaru Mini Jumbo '84 ƒ 8900,–; Subaru 1300 '80 ƒ 3900,–; BMW 316 '78 ƒ 3250,–; Ford 2000 GXL '78 ƒ 2900,–; Mini Metro '82 ƒ 5250,–; Fiat Panda '81 ƒ 4900,–; Fiat 133 '79 ƒ 1750,–; Fiat 127 '80 ƒ 3250,–; R14TL '77 ƒ 1300,–; R5TL '80 ƒ 3900,–; R5TL '81 ƒ 4900,–; R5TL '78 ƒ 750,–; Renault Fuego GL '80 ƒ 6250,–; Sunbeam 1000 '79 ƒ 2750,–; Fiat Ritmo '81 ƒ 4900,–; Ritmo '79 ƒ 2750,–; Fiat 131 '80 ƒ 3900,–; Solara 1.6 GLS '81 ƒ 5900,–; 2CV6 '80 ƒ 2900,–; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 1750,–; Seat Malaga 1.5 Loky '86 ƒ 15.750,–; Subaru 1800 4 WD Stat.car. '85 ƒ 32.500,–.

Te k. OPEL Ascona die[...] bj. '84, kl. roodmet[...] duurste uitv. m. vl. ext[...] m.garantie. Moet u ab[...]luut gezien hebben. n.o.t.k. Peschstr. 27 O[...] Geleen.

OPEL Rekord 20S de L[...] ƒ 12.900,–; Opel Kad[...] 12LS 3-drs. '85 ƒ 16.90[...] Opel Kadett 1200 de[...] 3-drs. '82 ƒ 9250,–; Opel [...]dett 1300 Stationcar [...] ƒ 6750,–; Ford Fiesta 1[...] Bravo '83 ƒ 9250,–; Ford [...]cort 1300 Laser [...] ƒ 15.900,–; Citroen BX [...] RE '85 ƒ 12.750,–; Nis[...] Micra DX '83 ƒ 8900,–; [...] Golf 1300 CL '86 ƒ 17.50[...] VW Jetta 1600 C 4-drs. [...] ƒ 7800,–; Volvo 340 [...] 3-drs. '85 ƒ 15.600,–; Gara[...]tie, financ., APK en in[...] autobedrijf P. Veenst[...] Rotterdamstr. 98 Heerl[...] Tel. 045-725806 na 18 [...] 045-312059.

VW Kever rood bwj. [...] APK, km 77.000. Scha[...]bergerweg 172 Heerlen.

Fiat Uno

Fiat Uno 45 bei[...] 1983. 9900,-
Fiat Uno 45s Fire [...] 1986. 15.400,-
Fiat Uno 55 5-drs. ro[od] 1984. 10.900,-
Fiat Uno 55 S 3-drs. ro[od] 1984. 11.900,-
Fiat Uno 60 S 3-drs. blau[w] 1986. 15.900,-
Fiat Uno 70 S blau[w] 1984. 11.900,-
Fiat Uno 70 S blau[w] 1984. 11.900,-
Fiat Uno diesel super rod 1985. 14.900,-

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

Te k. gevr. loop- sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 17.00 u 04405-2074.

INKOOP goede auto's. Contant geld. P. Joosten. Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij betalen de hoogste pr. voor uw loop-, SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- p. st. Tel. 045-254081.

Fiat Ritmo

Ritmo Abarth 125 pk 1982. 9700,-
Ritmo ES 5-drs. 1983. 9900,-
Ritmo 60 CL prima rood 1984. 10.900,-
Ritmo 60 L 4-drs. blauw 1986. 13.900,-
Ritmo diesel rood 1986. 17.900,-

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

Te koop AUDI 80 GLS '77 i.g.st. Tel. 045-460734.

FIAT 127 900 L bouwjr. '78. APK 5-88, zeer mooi, km.st. 78.000 ƒ 1750,–; 04490-23619.

FORD Escort 1.3 L v. nov. '79 (type '80), APK-11-88, mooie auto ƒ 2650,–; 04490-10246.

Auto van de week: Ford Sierra 1.6 Laser, 2-drs., m. lpg, centr. vergrendeld, (trekh.), bwj. '85, ƒ 16.750,–; Ford Sierra Laser 2 L, 4-drs., m. lpg, '84, ƒ 15.500,–; VW Golf Sprinter, '80, ƒ 6900,–; Opel Kadett Stationcar 1.2 S, '83, ƒ 10.250,–; Opel Kadett 1.3 N, '81, ƒ 7900,–; Mazda 323 '83, ƒ 9750,–, VW Jetta, '80, ƒ 5500,–; Honda Civic automaat, 1980, 5-drs., de luxe, ƒ 5750,–; Ford Escort 1.6 L, '82, ƒ 9250,–; Opel Kadett Stationcar, '80, 1.3 S, ƒ 5500,–; Ford Fiesta, '81, ƒ 6900,–; Opel Ascona, '78, ƒ 3250,–; Lada 2105 GL, '82, ƒ 2500,–; Opel Rekord 1.7 N, '78, ƒ 2500,–. Garantie, financ., inruil mog. AUTO WEBER, Baanstr. 38, Schaesberg, bij markt. Tel. 045-314175.

Te k. RENAULT 14 TS bj. '79, APK tot 7-'88, elektr. ramen, slotvergr., trekh., kl. wit, gerevis. motor met rekening. Vr.pr. ƒ 1250,–. Inl. ± 20.00 uur 045-256891.

BMW

316, 2-drs. .... '84
320, 2-drs., get. glas ..... '82
518, 4-drs., get. glas ..... '83
518, 4-drs., lpg, get. gl. '84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum **Vencken**

De mooiste occasions staan bij Welling Opel Brunssum

Welling Autobedrijf, Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-257700

VW Golf de luxe z. mooi ƒ 2950,–; met radio + APK. 045-454087.

Te k. BMW 318 4 cyl., spec. M-uitvoering '85. Tel. dond. 045-451036 vrijd. en zat. 045-353789.

Autobedrijf L. Janssen is er dit jaar vroeg bij: binnen amper vijf weekjes zitten wij in de laatste week van 1987 en voor die tijd moet alles weg! Derhalve bieden wij onze occasions tegen een prikje aan. Waaronder: Opel Ascona diesel 2.0 1980; Opel Record 2N 1980; Ford Taunus '78 '79 '80; Ford Escort customcar zeer apart; Renault R5 autom. 1300 1980; Renault 5 GTL 1980; Renault 14 TL 1980; Mitsubishi Lancer op gas 1980; Daihatsu Charade XTE 5 1980; Volvo 66 DL 1978; Fiat Ritmo diesel 1982; Honda Civic 1981 nieuwst.; Saab 900 GL '79; Talbot Rancho 1980; Renault 5 Alpine uitgeb. 1979; weekaanbieding Fiat 127 Sportcoupé nieuwst. 1980; diverse inruilers vanaf ƒ 500,–; ook met APK, tevens kunt u bij ons terecht voor al uw onderhoud en reparatie, tegen betaalbare prijzen, bijv. grote beurt icl. APK slechts ƒ 220,–; tectyleren ƒ 130,–; Inkoop - inruil - financiering - onderhoud. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55 Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. 's Dinsdags gesloten.

Grote najaarsopruiming bij Autohandel E. Custers, Pr. Hendriklaan 63, Brunssum, tel. 045-272719. Wij bieden u o.a. aan: OPEL Ascona 2 L, type '81, LPG, ƒ 4500,–; Opel Ascona, type '80, ƒ 3750,–; Fiat Panorama, type '82, stationcar, ƒ 3900,–; VW Polo, nw. model, type '80, ƒ 3250,–; Toyota Celica Fastback, 5-bak, type '78, 1750,–; Toyota Starlet, type '79, ƒ 2950,–; 3× Fiat 127 1050 CL, '78, '79, '80, va. ƒ 2100,–; 4× Lada, '79, '80, '81, '82, va. ƒ 1400,–; 2× Lada Stationcar, '80, '81, va. ƒ 1700,–; 5× Ford Taunus, 4- en 6-cyl., ook automaat, va. ƒ 1250,–; Fiat Ritmo L Diesel, type '81, ƒ 3450,–; Renault 5 TL autom., type '79, ƒ 2450,–; Mazda 323 autom., type '79, ƒ 2750,–; 2× Mitsubishi Galant, '79, '80, va. ƒ 1800,–; VW Golf Diesel, '77, motor defect, t.e.a.b.; Audi 100 5 S, type '79, zilv.metalic, ƒ 2350,–; Audi 100, '77, ƒ 1350,–; Lancia Betha HPE coupé, type '80, ƒ 3900,–; Innocenti, type '81, ƒ 2250,–; Skoda, '81, ƒ 2450,–; Datsun 100 A, '77, ƒ 1000,–; Simca Rancho, '79, ƒ 2900,–; BMW 525 autom., LPG, type '76, ƒ 2900,–; BMW 525, type '78, LPG, ƒ 1450,–; Toyota Landcruiser 6-cyl. Diesel, verl. type, '81, 9700,–; Landrover Safari-uitv., bwj. '70, ƒ 3900,–. Div. goedkope inruilers, va. ƒ 500,–. Alle auto's met recente APK. Inr., financ. mog. Geopend dag. va. 10.00 tot 18.00 uur, za. tot 17.00 uur.

Fiat Regatta 85 Super bwj. mrt. '87 electr. ramen, centr. vergr., checkpanel, in nw.st.

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

Prima GOLF GTI '83, 55.000 km, acc. ƒ 17.600,–; Bongaertsln. 28 Hrl.

VW Golf

Golf, 5-drs. .... '82
Golf C 1100, 3-drs. .... '83
Golf Stayer 4+E, 3-drs. '83
Golf CL 1600, ... '83
Golf GL 1600, 5-drs. ..... '84
Golf C 1300, 3-drs. .... '84
Golf CL 1600 .... '85
Golf C 1300, 5-drs. .... '86
Golf GL .... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum **Vencken**

Grote NAJAARSOPRUIMING, inruilauto's bij Autocentrum Kerkrade. BMW 316, div. extra's, '80, ƒ 4750,-; BMW 520, met LPG, '78, ƒ 2500,-; Ford Capri GL, goudkleur, '80, ƒ 3900,-; Taunus 2.0 GL, nieuwst., '81, ƒ 4900,-; Taunus 1.6 L, '79, ƒ 1250,-; Opel Ascona 1.9, LPG, '80, ƒ 2900,-; Kadett, nieuw model, '80, ƒ 2900,-; Toyota Tercel coupé, '80, ƒ 2900,-; Toyota Carina combi, '80, ƒ 2250,-; Austin Allegro, '79, ƒ 1250,-; Renault 18 TL, LPG, '82, ƒ 3750,-; div. Mazda 626, '80, ƒ 3750,-; Citroën Eend, '83, ƒ 3900,-; Eend, '80, ƒ 975,-; Fiat 127, '79, ƒ 1750,-; Fiat 132 diesel, '80, ƒ 1975,-; Mazda 323 combi, '80, ƒ 4500,-; VW Passat automaat, '79, ƒ 3750,-; Peugeot 504, ƒ 800,-; Peugeot 404, ƒ 1900,-; Peugeot 104, ƒ 500,-; Datsun Cherry coupé, '80, ƒ 2750,-; Lancia Beta, '79, ƒ 1900,-; Pontiac Sunbird, '80, ƒ 1900,-; Fiat 600, ƒ 750,-; Mazda 929, '81, LPG, ƒ 1900,-; Datsun 180, LPG, ƒ 1250,-; Skoda, '83, ƒ 3400,-; Mercedes diesel, ƒ 975,-; Renault 14, '82, ƒ 3750,-; VW-pers.bus, '80, ƒ 2500,-; (oud model), 4-pers. toercaravan met nieuwe voortent, ƒ 1500,-. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69 (naast politiebureau Kerkrade); 's dindags gesloten.

AUTO'S gevraagd van '78 t/m '84. Tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Te k. FORD Capri 16 GL nieuw type '79 zeer mooi ƒ 4750,–; Alfa Giulietta 2 ltr. nw. type 09-81, mooie auto ƒ 6750,–; Geva To Bouwkompas Burg. Lemmensstr. 107 Geleen-Lindenheuvel tel. 04494-53852.

Auto's - Auto's! MERCEDES 280S nw. model bwj. 1980 kl. resedagroen LPG, div. extra's, iets spuitwerk ƒ 18.500,–; Ford Fiesta 1100 C 1987 km 7000 kl. rood ƒ 14.500,–; Ford Taunus 1600 L kl. groenmet. 1981 i.z.g.st. ƒ 4850,–; Citroen GSA 1983 5-drs. 5 speed kl. rood ƒ 3750,–; Lada 2105 kl. oranje km 23.000 1e eig. als nieuw 1984 4-drs. ƒ 4800,–; Opel Ascona 1600 S 4-drs. wit LPG i.z.g.st. ƒ 7250,–; VW Passat 1300 c 3-drs. 1982 kl. blauwmet. LPG ƒ 6750,–; Peugeot 604 SL kl. groenmet. 1980 div. extra's koopje ƒ 2750,–; Opel Rekord 2.0N Caravan 5-drs. 1981 kl. bruin ƒ 4850,–; Inruil - financiering - garantie mog. Te bevr. Burg. Lemmensstr. 158 Geleen bij Shell-station.

Wij geven ƒ 500,- tot ƒ 20.000, - voor uw AUTO. U belt, wij komen direct. Tel. 045-422610. Ook 's avonds.

Te k. weg. aansch. gr. auto FORD Fiesta XR2, t. '85. Soppestr. 9 Spaubeek, tel. 04493-1981.

VW Scirocco s autom. APK okt. '88. Vraagpr. ƒ 2450,–; VW Golf bwj. '78 + APK ƒ 2350,–; Tel. 045-725884.

TOYOTA Corolla bwj. '78 i.z.g.st. + apk ƒ 975,-. Tel. 045-218698.

OPEL Kadett '80, apk, Berlina, 4-drs. 13. Pr. ƒ 5500,-. Chopinstr. 31 Brunssum.

Te k. HONDA Accord bwj. '78 APK tot okt. '88. Pr. ƒ 1350,–; Tel. 045-721153.

SAAB 900 GL Coupé m. '83, LPG, kl. rood, i.st.v.nw. ƒ 8250,–; Tel. 045-454217.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO. Schade of def. geen bezw. Ook sloop, 045-720200.

CITROEN LNA 2CV6 '82 1e eig., km.st. 50.000, APK-gek. 1-11-88, i.nw.st. ƒ 2750,–; Tel. 045-752747.

OPEL Rekord 2.0 '79, APK tot 6-8-88, 2-drs. met radio, nw. banden, trekh. ƒ 2950,–; Ringstr. 7 H'broek. Tel. 045-214705 na 17 uur.

OPEL Ascona 19S bwj. '78, APK okt. '88 ƒ 1750,–; Tel. 045-752747 i.g.st.

Te k. MINI Innocenti 1985, APK-gek. tot nov. '88, i.g.st. ƒ 3750,–. Tel. 045-422608/752747.

Te k. DATSUN Bluebird 18S autom. 1984, i.z.g.st. Inr. Mercedes aut. event. mog. 04494-51465.

Gebruikte Fiat Panda's 20 stuks

vanaf bwj. 1982 t.m. bwj. 1987

vanaf 4900,-

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

FORD Fiesta 1100 super bwj. 1979 m. toerenteller enz. ƒ 3150,-. 045-324668.

RENAULT 5 TL bwj. '80 met apk, 75.000 km ƒ 2750,-. Tel. 045-727693.

TOYOTA type starlet '80 met apk als nw. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren. Graverstr. 24, Kerkrade, 045-421767.

Jonge Mechelse HERDERTJES, vader cert. lof 427 pnt. A. Heldens, Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. AIRDALE terrierpups, beide ouders HD-vrij. Ook reserveren v. St. Nicolaas. Humcoverstr. 143, Meerssen.

PAPEGAAIEN jonge handtamme originele grijze roodstaart, hoge inr. voor kweek. Tel. 04494-49517.

Te k. RUIN, 6 jr., v. Chencell; ruin, 3½ jr., v. Video; hengst, 2½jr., v. Triton. Tel. 045-455030, na 19.00 uur.

Te k. gevr. MOTOR van Lada 1200 cc. Tel. 04454-5522.

Te k. BOXER-PUP, teef, spierwit m. stamb. ƒ 200,–; 045-257795 Brunssum.

Te k. DWERGPINCHERS Grasbroek 5 Heerlen na 11.00 u.

Weg. omst. te k. DOBBERMAN, teef, 6 mnd. m. stamb. Te bevr. Hulsterstr. 82 Geulle, na 18.00 uur.

Auto's

Te k. gebr. BANDEN, 12, 13, 14 en 15 inch, ook 60 + 50 series en TRX. Tel. 045-751734.

BERT THEUNISSEN, VAN ALLE MARKTEN THUIS IN ZWITSERLAND

Fortuin voor ex-Fortunees

BERN – Bij het afscheid informeert hij belangstellend naar de vraagprijs voor Feyenoorder Mario Been. „En die Remco Boere, wat moet die eigenlijk kosten? Zijn contract loopt toch af? Kan je me niet het telefoonnummer van zijn zaakwaarnemer geven? Die jongens kunnen hier handenvol geld verdienen". Om de contacten met het Nederlandse voetbal aan te halen heeft Bert Theunissen de blik weer op het vaderland gericht en onlangs een abonnement op een voetbalweekblad genomen. „Een beetje spelers bekijken en aan een contract in Zwitserland of Frankrijk helpen, dat lijkt me wel wat. Weer eens wat anders".

Aan ideeën om de kost te verdienen heeft de Nederlander met de Zwitserse tongval, in 1964 naar Bern gekomen als speler van Young Boys, nooit gebrek gehad. Bert Theunissen staat in de Zwitserse hoofdstad bekend als voetbalkenner, bloembollenhandelaar, uitbater van een hotelrestaurant en bezitter van een viertal huizenblokken. „Nee, bij mij is alles allang niet meer op voetbal afgestemd. Thuis ben ik nooit. Binnenkort open ik bijvoorbeeld een bar in het centrum van Bern. Daar gaat allemaal een hoop tijd in zitten".

„Puur voor de lol", staat Theunissen sinds kort het zieltogende FC Köniz, een Berns clubje uit de eerste liga, terzijde. Niet als trainer, daar heeft hij de tijd even niet voor en de zin niet in, maar als „eh, tja, als regelaar. Ik zet daar de boel een beetje op poten. Wat PR-werk, contacten met sponsors leggen, programmablad in elkaar zetten. En zondags zit ik op de bank. Nee, de trainingen hoef ik niet te zien. We hebben een trainingsveld wat zo'n beetje het midden houdt tussen een slecht rugbyveld en een goede weide voor koeien. Daar heb ik niks te zoeken".

Voordat Bert Theunissen zich in Bern vestigde „Leuke stad, alleen 's avonds is het een dooie boel" maakte hij enige furore op de Nederlandse voetbalvelden. Geboren in Arnhem startte hij zijn loopbaan bij Vitesse om vervolgens via het Utrechtse DOS, Heracles en PSV (drie jaar) in 1964 bij Young Boys terecht te komen. Kort nadat een vrijage met Lazio Roma op niets uitliep, omdat de Italiaanse grenzen nog hermetisch waren gesloten. Terug in Nederland deed hij de stations Telstar en Fortuna '54 aan, maar Zwitserland bleef lonken.

Na een carrière als speler en later trainer van Young Boys, de club waarmee hij nogal wat furore maakte „Toen ik trainer was, had ik Cruijff willen halen. Was bijna nog gelukt ook", FC Bern en FC Winterthur stak hij nog eenmaal de Alpen over. Met onder meer René van de Kerkhof vestigde hij zich een jaar lang in Griekenland bij het bescheiden Apollon.

Terug in Zwitserland sloeg Bert Theunissen (48) ook op zakelijk gebied zijn vleugels uit. Met succes, zo lijkt het. „Rijk? Nee, rijk ben ik niet. Wel gelukkig. Ik heb hier niks te klagen. En trouwens, wat is nou rijk? Wat heb je aan twintig biefstukken als je er maar één tegelijk op kan eten?"

„Nee, ik heb er nooit over gedacht om me tot Zwitser te laten naturaliseren. Ik voel me Nederlander, nog steeds. Het leven bevalt me hier echter. Niet zoveel stress hè, zoals in Nederland. Je schrikt even als je ziet wat alles hier kost, maar de rust maakt veel goed. Zwitsers doen het kalm aan, hebben geen haast en vandalisme bestaat nauwelijks. Ik hoef hier mijn auto niet op slot te doen".

Het 'Zwitserlevengevoel' heeft zijn weerslag op het voetbal, stelt Theunissen dan plotseling. De spelers zijn, ondanks de vorstelijke salariëring, niet vooruit te branden en de wedstrijden zijn niet om aan te zien. Beweert Theunissen.

„Niet één Zwitser denkt als een 'profi'. Als ze op een training moe worden, stoppen ze. Ze vinden altijd dat er te hard wordt getraind. Het Zwitserse voetbal stelt echt helemaal niks voor. Een ploeg als Young Boys vlamt één oftwee keer per seizoen, meer niet. Ik heb ze laatst met Leo Steegman (assistenttrainer van FC Den Haag/red.) twee keer zien spelen. Man, het lijkt wel een kippenhok. Daar vertoon ik me voorlopig niet meer. Ik zie alleen maar renners lopen op die velden. Nee, zo was ik zelf bepaald niet. Ik zie hier geen voetbal, ik zie hier honderd keer dezelfde kinderachtige fouten, luie spelers die niet eens een bal kunnen stoppen en zinloos heen en weer getrap".

„Toen FC Den Haag hier was voor de Europa Cupwedstrijd tegen Young Boys vertelde Pim van de Meent me dat een aantal van zijn spelers per maand een paar honderd gulden verdient. Voor dat soort bedragen trekt hier de eerste de beste amateur zijn schoenen niet eens aan. De slechtst betaalde speler van Young Boys verdient 6000 à 7000 Zwitserse francs (ruim 8000 gulden) per maand. Een Alain Sutter staat voor 10.000 francs op de loonlijst, een Hans Holmquist voor 20.000. Maar voetballen, ho maar".



● *Globetrotter Bert Theunissen in zijn 'Griekse periode' poserend op het Atheense Omonia-plein.*

„Geld speelt hier bij de clubs geen enkele rol, al komen er bij de competitiewedstrijden niet meer dan 5000 toeschouwers kijken. Tientallen sponsors strooien hun zwarte geld over de club uit. Een Van der Gijp naar Xamax Neuchatel (de club heeft de Nederlander inmiddels te verstaan gegeven dat hij weer mag vertrekken, red.), een Rummenigge naar Servette, de clubs zitten er niet mee. Ze kijken niet eens of de man goed kan voetballen, als er maar gekocht kan worden. Gerichte aankopen worden niet gedaan. Zo'n Mandziara van Young Boys koopt negen spelers, waarvan er zeven hetzelfde type blijken te zijn. Allemaal geldverspilling".

Bert Theunissen denkt er desondanks over in te gaan op een aanbieding van Bellinzona, dat zijn trainer de laan uitstuurde en de bluffer uit Bern benaderde. Liever zou hij volgend seizoen echter in een Nederlandse dug-out plaatsnemen.

„Je moet hier als trainer de psycholoog uithangen, omdat de spelers liever lui dan moe zijn. In Nederland heerst een veel betere spelopvatting en er wordt tenminste aardig gevoetbald. Steegman vertelde me dat bij jullie tachtig tot honderd trainers werkloos zijn, maar een jaartje Nederland zie ik wel zitten. Niet om het geld hoor, maar om er wat bij te leren. En als dat niet lukt, nou, dan zie ik wel weer. Misschien wat spelers hierheen halen. Zwitserse clubs zijn hevig geïnteresseerd in Nederlanders en ik zou beide partijen bij elkaar kunnen brengen. Zeg, die Mario Been, is dat wat? Die wil toch weg bij Feyenoord? Wat vraagt Feyenoord eigenlijk voor 'm?"

Beslissing Staatsraad behoudt ijshockeyclub voor Geleen

Smoke Eaters weer thuis

van onze medewerker

GELEEN – Smoke Eaters is weer echt thuis. Vanaf vrijdagavond acht uur speelt de Geleense ijshockeyclub haar thuiswedstrijden in de Glanerbrookijshal aan de Kummenadestraat. De beslissing van de Staatsraad Veldkamp, dat de ijshal tot 23.00 uur mag open blijven, klonk Smoke Eaters als muziek in de oren. Het voortbestaan van de Limburgse topclub is daarmee gegarandeerd. Morgenavond kunnen de Kemphanen in het openingsduel in Geleen gastvrij worden onthaald.

De sluiting om 18.00 uur, zoals aanvankelijk vastgelegd door de Raad van State, zou voor de Geleense eerste divisieclub funest geweest zijn. Eaters-voorzitter mr. Piet Keulers verwoordde zijn opluchting als volgt: „Indien de protesterende omwonenden in het gelijk gesteld waren, was dit een aardige vorm van kapitaalsvernietiging geweest. Er is een grote spanning van ons afgevallen. Niet alleen bij het bestuur, ook bij spelers, trainer en iedereen die hand en spandiensten voor Smoke Eaters verricht. Vanaf maart leefden wij in het onzekere. In december gaan we wel overleggen om alleen op de zondag te spelen. Dat heeft overigens niets met de Glanerbrookproblematiek te maken".

Gisteravond trainde Smoke Eaters voor het laatst in Aken. Vanaf vandaag, als de ijsvloer het toelaat, vindt in Geleen de eerste training plaats. Dat een flinke brok onzekerheid bij Smoke Eaters is weggehaald blijkt met name uit de reactie van teammanager Huub Notten. Die zag het niet meer zitten. Niet alleen de kwestie Glanerbrook maar ook de negatieve houding van de ijshockeybond in transferzaken deden hem de laatste weken het ergste vrezen.

Notten: „Ik had er tot enkele uren voor de beslissing een hard hoofd in. Toen heb ik alles nog eens op een rijtje had gezet en kwam tot de conclusie dat de gemeente Geleen in de Glanerbrook-affaire getiranniseerd is door enkele omwonenden. Als er in Den Haag nog verstandige mensen zijn, dan moeten die omwonenden toch in het ongelijk worden gesteld; zo was mijn redenatie. Meer dan 2000 sporters vinden straks hun emplooi in dit project. Geleen was anders op sportief gebied doodgebloed".

De beslissing van Staatsraad Veldkamp biedt Smoke Eaters volop perspectief. Het uitblijven van grote sponsoren, mede als gevolg van de onzekerheid over het in 'leven' blijven van Eaters, is nu voorbij. Voorzitter Keulers: „Wij komen met onze presentatie geloofwaardiger over en dat zal het aantrekken van sponsoren een stuk makkelijker maken".

Verrassingen in Valkenswaard

VALKENSWAARD - Het „Challengertoernooi" in Valkenswaard heeft in de eerste ronde direct al een fors aantal surprises opgeleverd. Niet alleen verdween de winnaar van het vorig jaar, Huub van Boeckel, binnen een uur van het groene tapijt, ook de nummers een tot en met vier van de plaatsingslijst (respectievelijk de Engelsman Bates, de Amerikaan Nelson, de Tsjechoslowaak Stankovic en de Nigeriaan Mmoh) werden geconfronteerd met sterkere tegenstanders.

Kritiek laat Cash koud

JOHANNESBURG – De opschudding en kritiek rond zijn deelname aan het Grand-Prixtoernooi van Johannesburg heeft Pat Cash koud gelaten. De winnaar van het Wimbledon-toernooi verscheen gisteren op de baan en plaatste zich voor de tweede ronde via een eenvoudige overwinning op de Zuidafrikaan Michael Robertson: 6-2, 6-2.

Jan van der List overleden

NIEUWENHAGEN – Op 67-jarige leeftijd is overleden Jan van der List, oud-voorzitter van RKSV Sylvia. Jan van der List was vele jaren actief voor de Nieuwenhaagse voetbalvereniging. Van 1949 tot 1974 was hij voorzitter van de club. Wegens zijn vele verdiensten voor de voetbalsport werd Jan van der List door de Afdeling Limburg KNVB onderscheiden met de zilveren bondsspeld. Van der List was erevoorzitter van Sylvia.



● *Wilma Rusman neemt tijdens de opening van haar sportzaak de felicitaties in ontvangst van marathoncoach Gène Janssen. In het midden kijkt bedrijfsleider en lange afstandloper Harrie Driessen toe.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Wilma Rusman ziet weer brood in lopen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Het loopt weer best met Wilma Rusman. Dat was in elk geval duidelijk van haar gezicht te lezen, gisteren in Maastricht bij de opening van haar tweede 'Runnersworld', een gespecialiseerde zaak in hard- en duurloopartikelen. Niet alleen zakelijk gaat het de Oirsbeekse voor de wind, aan haar langdurige sportieve kwakkelperiode schijnt een einde te komen. Wilma Rusman denkt zelfs al aan een stiekem crossje ergens in België om eens te kijken hoe de stand van zaken ten opzichte van haar hardlopende concurrentie is.

Haar partner in de Maastrichtse winkel, Harry Driessen, zit op dezelfde golflengte. De lange afstandsatleet van Achilles Top wil komend jaar zijn marathonrecord omlaag schroeven onder de 2.20 uur. „Moet toch mogelijk zijn", stelt hij retorisch. „Met mijn eenendertig jaar begin ik net in de juiste marathonleeftijd te komen. De kracht is er en de snelheid ook. Dus waarom niet?"

Beiden hebben in elk geval zowel in het nieuwe winkeltje in Maastricht als in de zaak in Sittard rekening gehouden met hun pretenties op hardloopgebied en de openingstijden zodanig gepland dat de trainingsuren zeker niet onder lijden. „Ik zit inmiddels al weer op zo'n honderdtwintig kilometer per week", zegt Wilma Rusman. „En dat is lange tijd vanwege blessures niet mogelijk geweest". De 29-jarige Unitas-atlete raakte in 1986 tijdens de City-Pier-Cityloop geblesseerd; een blessure die leidde tot een scheve bekkenstand. Een lange lijdensweg eindigde van de zomer. Omdat Wilma Rusman haar conditie met fietsen en zwemmen op peil trachtte te houden was de stap naar de triathlon snel gedaan.

„Een goede stap", vindt ze zelf. „Ook in de toekomst blijf ik in de zomermaanden actief op de triathlon. Geen hele, maar halve of kwart triathlons. Lopen wordt echter weer de hoofdmoot. Ik wil mijn marathontijd van 2.35.34 ooit verbeteren". Een opvallende gelijkenis met zakelijk partner Harry Driessen. „Hij is een goede steun als bedrijfsleider en heel gemotiveerd. We hebben hetzelfde doel voor ogen. Sportief en zakelijk".

SPORT KORT

● **BORN – Het toernooi van judoclub Volvo werd in de klasse boven 64 kilo gewonnen door Miquel Franssen van BC Drakenveld. Jan-Jaap Maas (JC Grevenbicht) en Maurice Tummers (JC Overhoven) behaalden respectievelijk zilver en brons.**

● **SNEEK** – De organisatie van de Elfmerentocht heeft besloten het aantal deelnemers in de toekomst te beperken tot 12.000. Dit heeft technisch coördinator Wolthuis bekend gemaakt. Volgens Wolthuis is de maatregel een reactie op de verkeersopstoppingen, die afgelopen winter optraden.

● **WEST-BERLIJN – Oud-wereldkampioen veldrijden Roland Liboton heeft gisteren bij een internationale veldrit in West-Berlijn revanche genomen op zijn opvolger Klaus-Peter Thaler. De Belg eindigde als eerste met 36 seconden voorsprong op de Westduitser, die als tweede over de finish ging. Frank van Bakel werd derde, Hennie Stamsnijder vijfde.**

● **WINTERBERG** – De Nederlandse viermansbob, die deelnam aan de wedstrijden voor de wereldbeker in Winterberg, is dertigste geworden in het eindklassement. De zege was voor Oostenrijk 2.

● **HEERENVEEN – De wereldbekerwedstrijden in Heerenveen beginnen zondag wegens de enorme belangstelling van de schaatsers één uur eerder, 13.00 in plaats van 14.00 uur. De organiserende vereniging Thialf heeft liefst 97 aanmeldingen gekregen voor de tweedaagse opening van de wereldbekercompetitie.**

● **HILVERSUM** – Limburg heeft twee A-tennisleraren bijgekregen. Bij de onlangs gehouden examens wist R. Hannen uit Bingelrade en de B-speler Peter Snippe uit Holtum het diploma te behalen.

Nieuw A-toernooi in tennishal Weert

van onze tennismedewerker

WEERT – Voor de Nederlandse A-spelers zijn in het winterseizoen maar weinig toernooien op Nederlandse bodem. Op de huidige lijst komen slechts zes toernooien voor. Naast het Audi Hewlett Packard Masterstoernooi in Apeldoorn, zijn er voor de dames nog maar drie toernooien, want in twee evenementen komen alleen de heren in actie. Evenals voorgaande jaren behoort het Blaupunkt-Masita toernooi in Sittard tot deze groep.

Echter, er is op Limburgse bodem nog een zevende toernooi bijgekomen. De wedstrijdcommissie tenniscentrum Weert heeft het initiatief genomen om ook een A-toernooi voor heren te organiseren en wel van 1 tot en met 6 maart van het volgend jaar. Organisator Joop Martens: „We hebben in het verleden al een B-, C- en D-toernooi georganiseerd. We wilden echter iets nieuws hebben en bovendien betere spelers. Wij kozen dus voor een A-toernooi". Doordat de banen slechts beperkt beschikbaar zijn, kon slechts gekozen worden voor alleen een herentoernooi.

TOTO/LOTTO

HAMBURG – Getallen Westduitse midlotto van gisteren: trekking A: 5 - 9 - 18 - 30 - 44 - 48. Reservegetal 26. Trekking B: 13 - 14 - 32 - 34 - 38 - 44. Reservegetal 3. Spiel 77: 3 0 6 3 4 8 3

Navratilova op pijnbank

NEW YORK – Martina Navratilova heeft met enige moeite de kwartfinales bereikt van het Masters-tennistoernooi in New York. De Amerikaanse nummer één won in twee sets van de zich knap verwerende Zweedse Catarina Lindqvist: 6-4, 7-6. Het met bijna twee miljoen dollar gedoteerde evenement raakte na Chris Evert ook de als vijfde geplaatste Tsjechoslowaakse Hana Mandlikova kwijt.

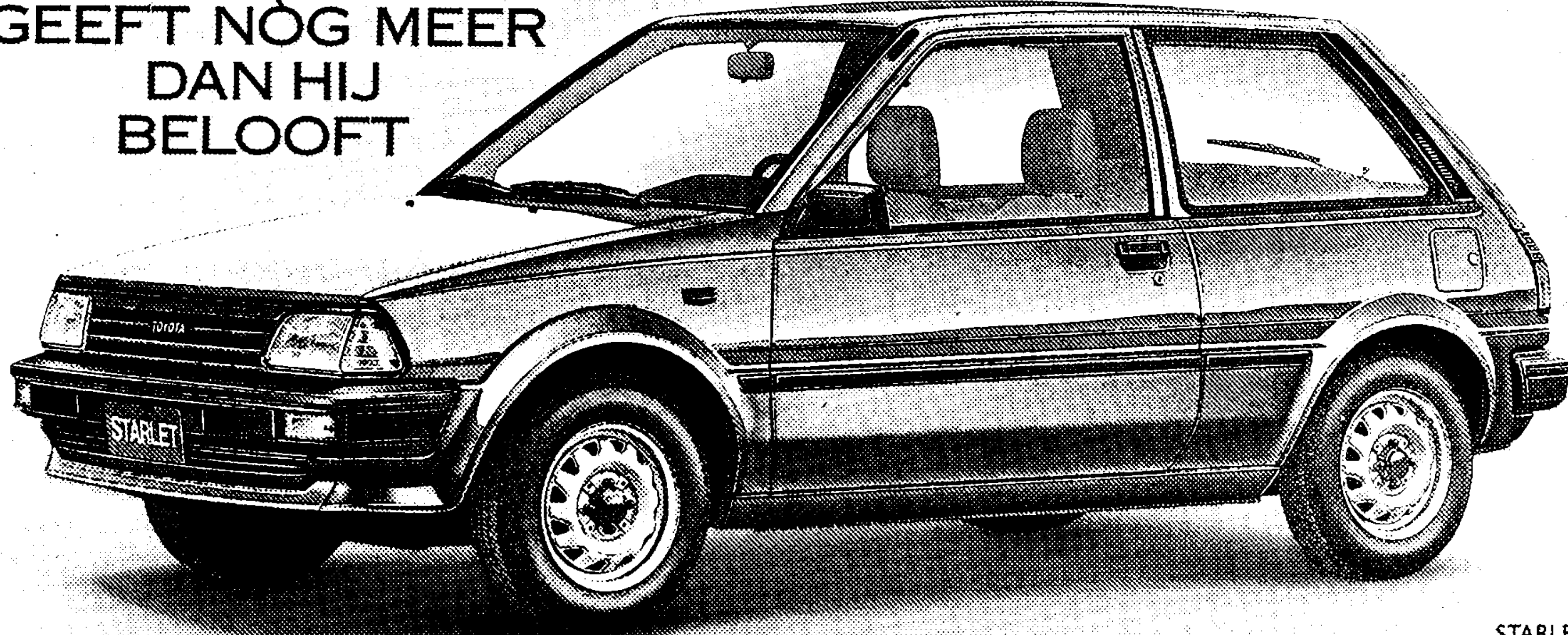
Bokscompetitie stagneert

HEERLEN – De Nederlandse bokscompetitie, die aanvankelijk één seizoen zou duren, zal twee seizoenen in beslag nemen. Dat is het resultaat van een vergadering van de bond. De laatste wedstrijd in Limburg zou op 27 december door boksclub Landgraaf georganiseerd worden. BC Landgraaf heeft hier echter, vanwege financiële problemen, vanaf gezien. De boksvereniging MTS uit Maastricht wil deze wedstrijd overnemen mits daar een financiële tegemoetkoming tegenover staat. De laatste wedstrijd tegen KSC Rotterdam zou dan echter in april moeten plaatsvinden.

Deze wedstrijd zal dan ook meteen de beslissing moeten brengen over de titelstrijd. De stand in de huidige competitie (nog één wedstrijd): 1. KSC Rotterdam 171,5; 2. Limburg 157,5; 3. Arnhem 153; 4. BFK Rotterdam 120; 5/6. Albert Cuyp en A.B.O.V. 115,5.

TOYOTA STARLET

GEEFT NÒG MEER DAN HIJ BELOOFT



STARLET

Zo kompakt als hij van buiten oogt, zo groot is hij van binnen: volop been-, hoofd- en bagageruimte voor iedereen en... multikleppen-techniek onder de motorkap! Luxueus en komfortabel, zuinig en pittig tegelijk: het kan niet op en de prijs is helemaal een verrassing:

Toyota Starlet vanaf f 15.245,-*. Leverbaar als 3-deurs met 1.0 of 1.3 liter 12 kleppen benzinemotor of met een ongehoord stille en zuinige 1.5 liter dieselmotor (vanaf f 22.545,-*) of als 5-deurs met 1.0 liter benzinemotor. De 1.3 liter versie is ook leverbaar met automaat.

Diesels

Fiat Uno super diesel 1985
Fiat Regata diesel..... 1987
Fiat Croma diesel...... 1987
Opel Kadett diesel..... 1983
Renault 18 GTV 1985

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

OPEL Caravan m. kl. schade bwj. '78 ƒ 1250,–; Ford Taunus 2.0L autom. bwj. '80 ƒ 2500,–; Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DL bwj. '79, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3250,–; Heerlerweg 99 Hoensbroek.

Te k. compl. div. SPOILER-SETS o.a. Ford Escort/Capri; BMW 3-5 serie; Honda Accord; Mercedes 190/126 type; Porsche 944/935 vanaf ƒ 675,–; tevens het adres voor uw polyester-opdrachten. Tel. 04750-20635-29923.

Te k. OPEL Kadett 12N Special bwj. '80, APK-gek. Inr. mog. Tulpenstr. 2 Sittard.

Te k. KADETT Coupé APK t.-78, trekh., radioc., i.z.g.st. nu ƒ 2150,–; brede v. 04498-52479.

AUTOMARKT Toyota Mengelers Sittard-Oirsbeek-Schaesberg alle merken in diverse prijsklassen inklusief 1 jaar garantie, 2x servicebeurten binnen 1 jaar, voll. tank, deel III 1988, APK-gek. Toyota Mengelers, Rijksweg Zuid 212 Sittard, 04490-21000. Donderdag koopavond.

BMW 320 bwj. '80 autom., zenderuitv., APK-gek. tot 9-88. Tel. 04406-42227.

Te k. KADETT Berlina 13S i.z.g.st. bwj. '80 pr. ƒ 4900,–; 045-422115.

Te k. PLYMOUTH Volare stationwagen, '81, APK-gek. tot april '88. Tel. 04492-2680.

Te k. BMW 316, bj. '80, APK-gek., LPG, kl. beige. Tel. 04402-79177.

OPEL Ascona 1.6 S, 4-deurs, 80.000 km, groenmetallic, 1-'83; Opel Kadett 1.2 S, 2-deurs, 30.000 km, bruinmetallic, 4-'85; Peugeot 305 Break, 88.000 km, rood, 6-'82. Mengelers B.V., Rijksweg-Zuid 212, Sittard, tel. 04490-11051; donderdag koopavond.

Te k. ALFASUD, bj. '79, i.z.g.st., prijs ƒ 1950,-. Navolaan 148, Heerlen, 045-228332.

Te k. BMW 323 I, bj. '78, div. extra's, vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-413186.

Mazda 323 automaat
Van Roosmalen, Rijksweg 113, Gulpen, tel. 04450-1450.

Automarkt. Toyota MENGELERS Sittard - Oirsbeek - Schaesberg. Alle merken in diverse prijsklassen. Inclusief 1 jan. garantie, 2x servicebeurten binnen 1 jaar, volle tank, deel III 1988, APK-gekeurd. Mengelers Autobedrijven B.V., Rijksweg-Zuid 212, Sittard, 04490-11051. Donderdag koopavond.

Te k. opknapper BMW 1602, bj. 1971. Niersstraat 8, Heerlen (Beersdal).

Te k. FORD Escort '74, tel. 04490-27787.

OPRUIMING, opruiming, speciale prijzen zonder inruil, personen- en bestelauto's. Auto Maastricht, Nijverheidsweg 2, Heer-Maastricht, 043-617547.

Opel KADETT stationcar 1986 1e eigenaar, 5-deurs groenmetallic, 5-gang i.st.v.nw. tel. 045-226829.

Te k. AUDI 100 GLS '78 i.z.g.st. Puntgaaf ƒ 1850,-. Tel. 045-218925.

Te k. Opel MANTA GTE type '81, apart mooi ƒ 6500,-. Tel. 045-223681.

RENAULT 5 TL, APK, eind '79, 5-drs., i.z.g.st., ƒ 2500,-. Tel. 045-442896.

Sportieve auto's in Sittard. BMW 316, 2-deurs, 2-'82; Honda Civic, 3-deurs, 3-'85; Honda Quintet, 5-deurs, 2-'82, slechts 30.000 km; Toyota Celica Liftback XT 2.0 ltr., 1-'85; Toyota Celica Liftback ST 2.0 ltr., 7-'78; Toyota Celica Liftback GT 2.0 ltr., 4-'85. Toyota MENGELERS, Rijksweg-Zuid 212, Sittard, tel. 04490-21000. Donderdag koopavond.

VOLVO 244 GL, '82, autom., kl. groenmet., LPG, Necam serviceboekje en rekeningen ter inzage, i.st.v.nw., ƒ 13.000,-. Tel. 045-316078.

ALFA Sprint Veloce 1.5, i.z.g.st., bj. '82, ivoorkl., sunroof, km.st. 60.000, ƒ 7500,-. Tel. 045-319960.

RENAULT 11 TD diesel, juli '84, 5-drs., ƒ 9500,-, APK okt. '88. Tel. 045-721565.

Fiat Regata 100S IE
bwj. maart 1987. Alle extra's, nw.pr.. 31.270,–
Nu 24.900,–
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

Te k. RENAULT 5 GTL 5-drs. bwj. '80 groenmet., apk t/m 11-'88 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2850,-. 045-312232.

Te k. OPEL Kadett bwjr. '77. Vr.pr. ƒ 1000,-. Rembrandtstr. 25 Heerlen.

Te k. FORD Escort 1978, apk gek., nwe. remmen, nwe. uitlaat, radio-cass.rec. Pr. ƒ 1650,-. Tel. 045-353649.

Te koop div. gebruikte ONDERDELEN van recente schade auto's. Ganzeweide 59, Heerlen. Tel.: 045-216475.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,– per stuk. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Te k. FIAT Ritmo bj. '81, apk gek. 04490-16518, na 18.00 uur.

Te k. HONDA Accord '78, apk tot 10-88 in red. st. Motor 100% t.e.a.b. Tel. 045-713657.

Koopje: HONDA Civic, bj. '78; zeer mooi. Caumerweg 70, Heerlerbaan-Hrln.

Te k. DATSUN Cherry bj. '79 koopje. Caumerweg 38 Heerlerbaan-Heerlen.

VOLVO 740 GL automatic 1985, 1e eig., wit, div. extra's i.st.v.nieuw. Tel. 045-270999.

De hoogste prijs in Limburg betaal ik voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S, bel nu 045-254049, ook 's avonds.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's, tevens te k. jonge schadeauto's, Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Opgelet! Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. U belt - wij komen. Ook sloop. Tel. 045-416239.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

SPECIAAL: Mit[...] L300 gesloten best[...] 1986, slechts 600[...] nieuwst. Auto Maa[...] Nijverheidsweg 2, [...] Maastricht, 043-6175[...]

Te k. CITROEN Visa [...] E nov. '82 wit, 67.0[...] pr. ƒ 5900,–; Platz 2[...] men, tel. 04405-3654.

KADETT Coupé bw[...] APK ƒ 1100,–; Tel [...] 440970.

Knutselkoop[...]
Fiat 128 1979 950,–[...]
Combi 1980 + LP[...]
Renault 4 TL 1980 2[...]
af 500,–; Simca 110[...]
200,–
Fiat Sittycar Si[...]
Pres. Kennedysing[...]
Tel. 04490-1754[...]

FIAT Uno 45 bj.'83 i[...] Autobedrijf P. [...] Hoofdstraat 214 [...] broek.

Speciale aanbieding i[...] TARD. Fiat Uno 45 [...] 3-drs. slechts 7000 km[...] mei 1985; Toyota C[...] GL 1.8 diesel Sedan ja[...] 1987 25.000 km grij[...] Toyota Corolla Hatc[...] 1.6 XL model 1988 [...] 1987 blauwmett. 450[...] Duizenden guldens [...] nieuwprijs. Toyota M[...] lers, Rijksweg Zuid 21[...] tard, 04490-21000. Do[...] dag koopavond.

MERCEDES 300 [...] mod. '80 ƒ 14.950,–; [...] veel acc. Emly H.O[...] 04498-54510.

MERCEDES 250 Be[...] mod. '79 ƒ 5950,–; [...] H.O. tel. 04498-54510.

Terugname van fi[...] bank CITROEN 2CV6[...] '81 ƒ 2150,–; Emly H.C[...] 04498-54510.

SPAAR 'N KOMPLEET SERVIES BIJ ELKAAR!

Spaar bij Super in 15 weken 'n kompleet PINEWOOD servies bij elkaar. Haal de folder in de Superwinkel.

Deze week: Dinerbord van f 8,95 voor **1,99**
Bij f 25,– boodschappen.



P·I·N·E·W·O·O·D

SUPER

Bel voor adressen: 030-880391

STEEKT 'R MET KOP & SCHOTEL BOVENUIT!

Auto's

Lancia Prisma 1600
wit bwj. '85 electr. ramen, centr. vergr., checkpanel etc.. nw.pr. ƒ 32.000,–
Nu 17.900,–
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544.

Te k. DATSUN Sport ZX, 2 + 2 in perf. st. v. onderh., event. inr. mog. Dorpsstr. 3 Bingelrade.

Te k. MERCEDES Stationcar i.z.g.st. Pr. ƒ 12.500,–; Pr. Hendrikln. 243 (Fina-tankstation) Brunssum.

Te k. z. mooie FORD Escort XR 3 eind '81, APK 88, i.z.g.st. Tel. 045-316940.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1600 GSR bwj. '81 lichte schade. Vraagpr. ƒ 3750,–; Tel. 04490-27521.

Terugn. v. financ.bank OPEL Rekord 2.0S Stationc. LPG-mod. '79 ƒ 3250,–; Emly H.O. tel. 04498-54510.

Te k. in st. v. splinternw. VOLVO 340 Luxe 3-drs. met LPG nw. mod. '84 met uitstekend keuringsrapp. ƒ 7950,–; Inl. 043-211387.

Opel

Corsa 1200 S .... '83
Kadett .... '81
Kadett 1200 N, 3-drs. ... '83
Kadett 1300 S, 3-drs. ... '83
Kadett 1.2 S .... '85
Kadett 1200 LS, 3-drs. . '86
Kadett 1600 SR, 3-drs. '84
Ascona Autom., 2-drs. .. '80
Ascona 1600 S, 4-drs. .. '81
Ascona 1600 GL Diesel, 4-drs. .... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

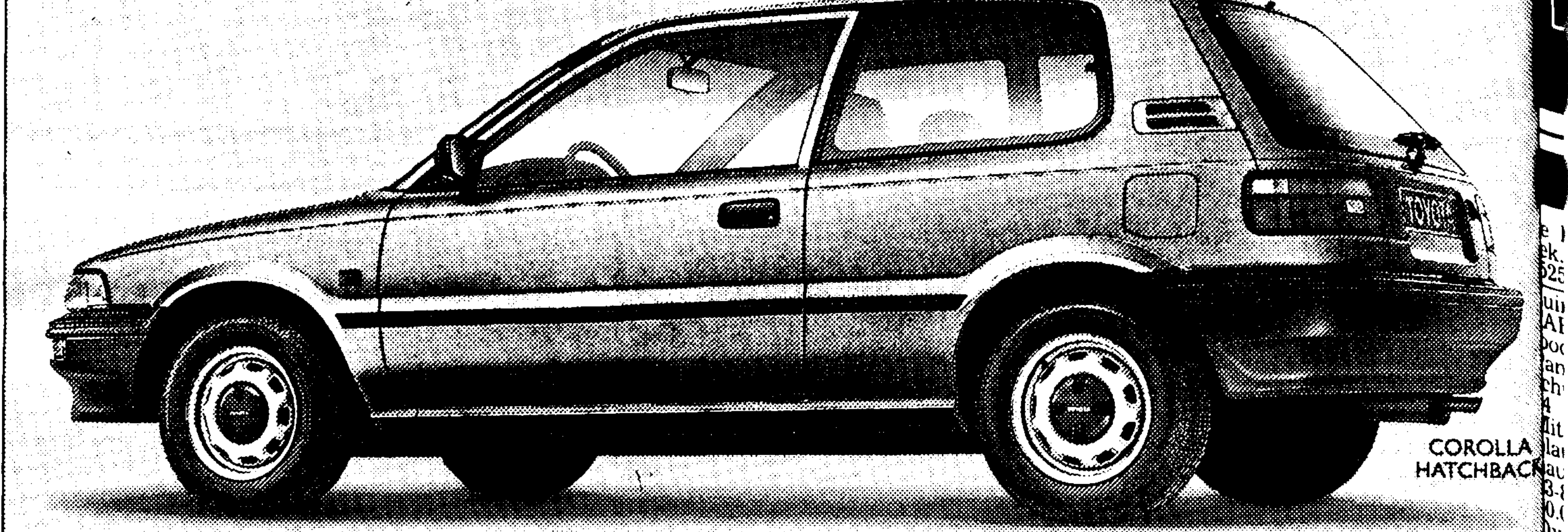
Verkoopcentrum Vencken

DE NIEUWE TOYOTA COROLLA HATCHBACK

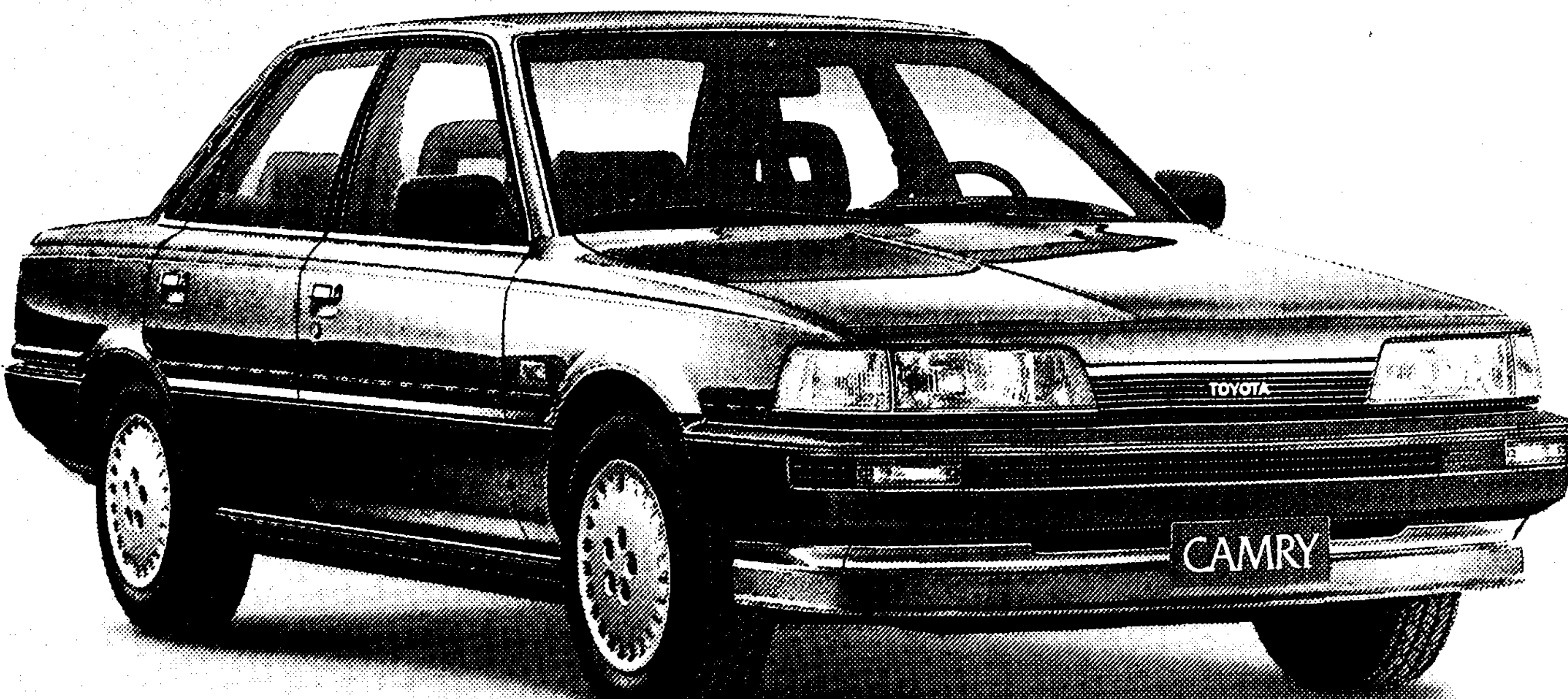
EINDELIJK

WEER EEN HERKENBARE AUTO

Toyota, koploper in multikleppentechniek, laat nu met de nieuwe Corolla het hele peloton middenklassers achter zich, o.a. met 'n maximum vermogen van 66 kW/90 pk voor de nieuwe 1.6 liter 16 kleppenmotor. De nieuwe Corolla is dubbel herkenbaar: aan z'n topprestaties en aan z'n schitterende vormgeving. Z'n komfortabel interieur, z'n overzichtelijk cockpit-dashboard: redenen te over voor een proefrit. Het enige dat 'gewoon' gebleven is, is de prijs: bijv. de zeer komplete, luxueuz[e] Corolla Hatchback 1.6 XL met 16 klep[pen]penmotor, f 22.695,-*. Er is reeds ee[n] Corolla Hatchback 1.3 met 12 kleppen[-] motor (3-deurs) v.a. f 19.995,-*. Oo[k] leverbaar als 1.3 liter automaat (3[-] deurs), 1.6 liter (3- en 5-deurs), 1.8 lite[r] diesel (3- en 5-deurs) en 1.6 liter GTi (3[-] deurs). Alle modellen met 5-bak (m.u.v. 1.3 Economic). Diverse modellen met katalysator. Ook leverbaar als Sedan v.a. f 23.795,-* of als Liftback v.a. f 25.295,-*



DE CAMRY SEDAN VAN TOYOTA



CAMRY SEDAN

EEN STIJL VAN LEVEN

De Camry Sedan is een wagen die wat zegt over zijn eigenaar. Niet alleen door zijn indrukwekkende en elegante verschijning. Hij is praktisch en betrouwbaar tot en met.

Allicht: z'n 2 liter benzine injektiemotor met 16 kleppen, is een machtig staaltje van Toyota-techniek. Zakenrelaties, de hele familie, iedereen reist veilig en ontspannen in dat ruime, luxueuze interieur.

Alles, van de voortreffelijke rij-eigenschappen tot en met de lage onderhouds- en verbruikskosten, spreekt duidelijke taal: hier is sprake van een stijl van leven op hoog niveau.

Toyota Camry Sedan vanaf f 31.895,-*. Leverbaar met 1.8 liter benzinemotor. 2.0 liter benzine injektiemotor, of 2.0 liter turbo dieselmotor.

De 2.0 liter benzine GLi is ook leverbaar met A.B.S. Alle 5-bak of automaat. Diverse modellen met katalysator. Leasen kan ook. (Informeer eens naar de konkurrerende prijzen!) Ook leverbaar als 5-deurs Stationwagon vanaf f 34.995,-*.

IMPORTEUR: LOUWMAN & PARQUI B.V., STEURWEG 8, 4941 VR RAAMSDONKSVEER. TEL. 01621-85900. ALLE TOYOTA'S HEBBEN 2 JAAR GARANTIE TOT EEN MAX. VAN 100.000 KM. BOVENDIEN 6 JAAR CARROSSERIEGARANTIE TEGEN DOORROESTEN VAN BINNENUIT OP PERSONENWAGENS EN ALLE – AF FABRIEK – GELEVERDE GESLOTEN BEDRIJFSWAGENS.
* PRIJZEN INCL. BTW, EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

TOYOTA JAREN BETER.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. - Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **LANDGRAAF** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE J.H. WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642703/643601.

*Off. Agent 40

Onze Primeur is dit jaar Superieur.

Vanaf 19 november verkrijgbaar:

Beaujolais Primeur 1987. Smaakt Supérieur, voor een heel bescheiden prijs: 4.95

Beaujolais Supérieur Primeur 1987. Onovertroffen, van het vertrouwde Château du Grand Talancé. 6.75

Praliné bonbons. Puur, melk of witte chocolade met crème-vulling. Luxe doos à 400 gram 8.75 NÚ 7.75

Muëslibroodjes. Zak à 4 stuks 2.- NÚ 1.70

Verse Hema rookworst, per stuk 250 gram 2.60 NÚ 2 VOOR 4.45

Appel/ananas-vlaai. 12.75 NÚ 10.75

Roomboter amandel-speculaas. Pak met 2 stukken, 400 gram 2.95 NÚ 2.50

Gekookte schouderham. 150 gram 2.– NÚ 1.70

Zalm- of garnalensalade. Bakje à 300 gram 3.95 NÚ 3.35

Tompoucen. 1.– NÚ 4 VOOR 2.95

Tijgerbrood 2.50 NÚ 2.10

Brunswijker metworst, 100 gram 1.50 NÚ 1.30

Jonge Goudse kaas, 1 kg 10.50 NÚ 8.90

Aanbiedingen geldig t/m 21 november '87.

HEMA
Echt Waar Voor Je Geld

Auto's

Te k. KEVER 1302 APK-gek. ƒ 1750,–; Tel. 045-252552.

Goedkope auto's in SITTARD. Citroën 2CV6 Club rood 35.000 km 01-84; Fiat Panda 45 rood 45.000 km schuifdak 04-84; Fiat Panda 34 beige 22.000 km 04-85; Mitsubishi Colt GL 3-drs. blauw 78.000 km 01-82; Renault R4TL wit 120.000 km 03-83; Austin Mini beige 80.000 km 11-80; VW Polo Oxford rood 80.000 km 01-85; Toyota Tercel XG 63.000 km 04-84. Toyota Mengelers, Rijksweg Zuid 212 Sittard, 04490-21000. Donderdag koopavond.

LPG-AUTO'S in Sittard; Mitsubishi Galant 1.6 L 4-drs. 07-83; Volvo 340 DL 1.4 3-drs. 01-83. Toyota Mengelers, Rijksweg Zuid 212 Sittard, 04490-21000. Donderdag koopavond.

Terugname v. financ.bank: MITSUBISHI Tredia GL, '83, ƒ 8950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Fiat PANDA CL 45, '83, ƒ 6250,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MAZDA 323 Autom., mod. '81, ƒ 4950,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Honda ACCORD Autom., '78, ƒ 2250,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Ford SIERRA 1.6 GL, m. lpg, 5-drs., '84, ƒ 14.250,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Wij betalen ƒ 50,–/ƒ 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

TOYOTA Celica Liftback bwj. '78 APK ƒ 1850,–; Tel. 045-725884.

Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 1000,- voor uw PEUGEOT 504 GL of Renault 18; Mercedes 4 cyl. benz.; Datsun Violet, VW-bus en div. Toyota's alle merken sloopauto's. 045-325955.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,- tot ƒ 6000,–; 04490-19679/25611.

Te k. AUDI 100 L 5 cyl. i.z.g.st. bwj. '78. Tel. 04498-52371.

Te k. OPEL Kadett City type '79 APK. Handelsweg 12 Susteren.

Te k. GOLF '78 APK i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

VW TRANSPORTER benzine 2 L bwj. '80 ƒ 5000,- excl. btw. Auto Weber, Baanstr. 38 Sch'berg. Tel. 045-314175.

Te k. RENAULT 4 GTL 19080 zeer mooi. Inr. mog. Tripstr. 24 Eygelshoven.

Te k. FORD Taunus type 1.6 GLS Bravo '83 pullmanbekl., getint glas; Opel Ascona 1.9 S 4-drs., type '80, sunroof enz. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

RTV/muziek

Serdelo ORGELSERVICE. Reparatie en onderhoud van alle merken elektronische muziekinstrumenten Stein, tel. 04495-6726.

BASSIST/GITARIST zoekt dansorkest. Tel. 045-217307.

Te k. ± 2 jr. oude PIANO-ACCORDEON 60 bas i.z.g.st. ƒ 400,–; Tel. 045-458788 na 18 uur.

Diversen

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautom. defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Nieuw in Geleen, tot. lichamelijke ONTSPANNINGSMASSAGE. Info 04494-48448.

Totale LICHAAMSONTSPANNINGSMASSAGE. Inl. 045-227734.

Nieuw in Heerlen totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-223574.

Landbouw

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Te k. VOEDERWORTELEN, hooi en stro. Tel. 04405-1359.

Rode VOERWORTELEN. 25 kg: ƒ 6,–; 100 kg: ƒ 22,–. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

VICON Octopus pneumatische opbouwzaaimachine; Rumptstad vaste tandcultivator met rol en steunwielen; Lemken 4-schaarploeg; Goudland 2-sch.-ploeg hydr. went.; Niemeyer 3-sch. ploeg; Rabe packerrol; div. triltandcultivators; uilvoersnijders i.z.g.st. tegen zeer gunstige prijs. Frissen b.v., tel. 04406-40338.

Gevonden/verloren

Verloren geel-gouden ARMBAND, dinsdag 10-11-87 bij de bushalte Kaalheidersteenweg bij Esso-tankstation of op de weg van Onderspekholz naar Terwinselen. Tegen beloning terug te bezorgen, s.v.p. afgeven bij de politie.

Huwelijk/ kennismaking

ALLEENSTANDEN: heden gezellige dans- en contactavond in Chalet Treebeek met d.j. Richard. Bewijs verplicht. Uitn: het bestuur.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterlaan 4, U.o.W. (Landgr.).

Aantr. j. vrouw, 34 jr., zkt. aantr. j. MAN, lft. tot 38 jr., graag middelb. niveau, houdt van goed gesprek en sportief, graag brief met pasf. op erew. retour. Br.o.nr. GE 575 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Huwelijksrelatieburo „PATRICIA", info 045-461235.

Heden geopend vanaf 20.00 uur. Café-dancing Helberg, Akerstraat Nrd. 150 Hoensbroek.

HALLO G. Jar. gel. Wil je graag ontmoeten. Brief svp afhalen onder jouw corresp. a. xxxxx A.

Diversen

Verbouwings-opruiming
Forse kortingen
SHE
Damesmode
Amstenraderweg 9
Hoensbroek

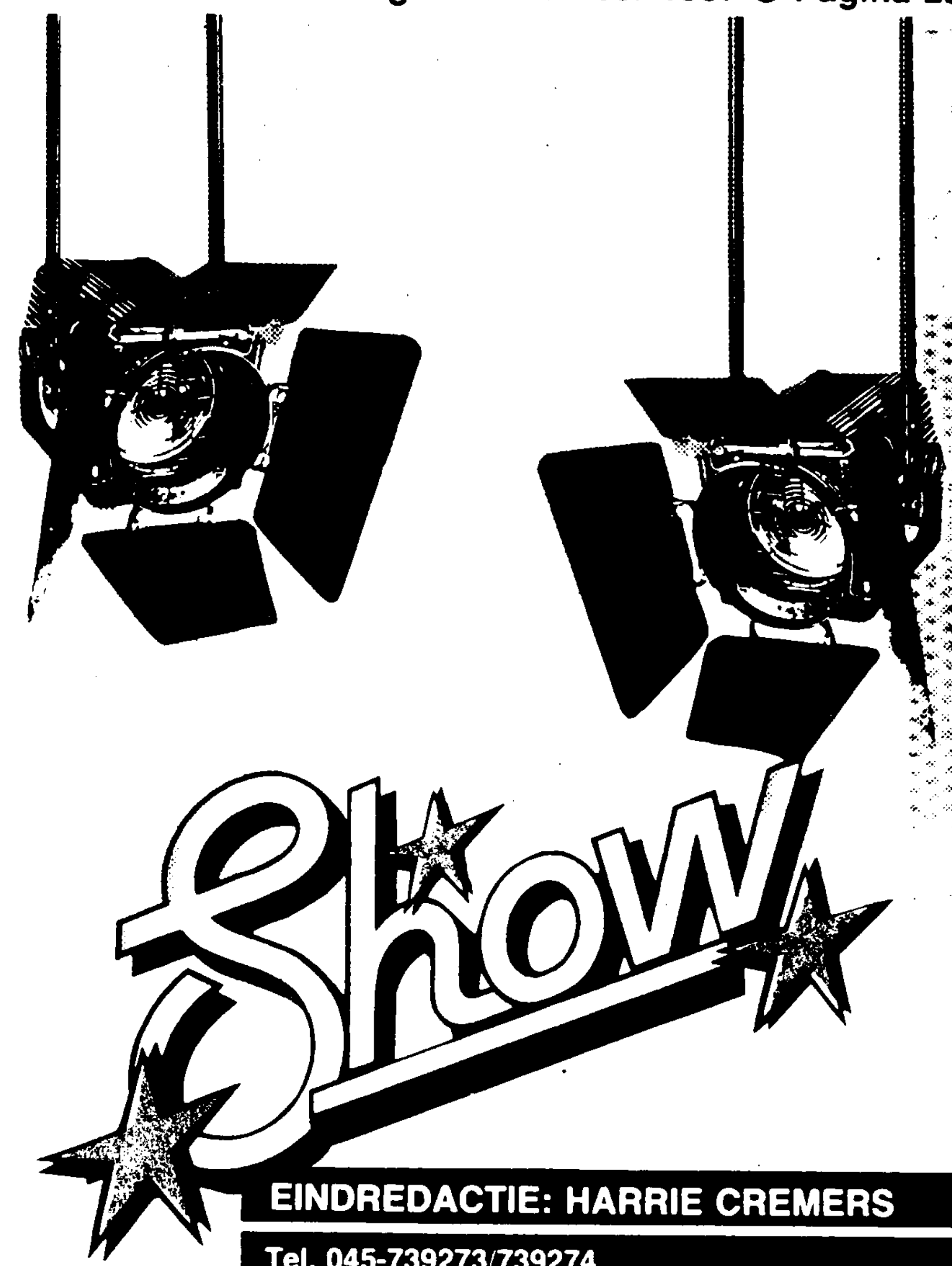
Door jonge schoonheidsspecialiste, totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-353489.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Internationaal geconsulteerde HELDERZIENDE alle vertrouwenszaken. Discreet - succes verzekerd. Bel v. afspr. 04402-73101.

GROTE SNUFFELMARKT, zaterdag 28 nov. en zondag 29 nov. van 10.00 tot 17.00 uur in manège „De IJzeren Man" te Weert. Inl. deelname „Recramon Promotions", tel. 073-420966.





Paul Witteman, het vriendelijke gezicht van 'Achter het Nieuws'

'De kijker krijgt al genoeg narigheid'

(van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Nerveus voor de uitzending is hij niet meer. Wel gespannen. Paul Witteman (40), presentator/eindredacteur van VARA's actualiteitenrubriek 'Achter het Nieuws', weet zich bekeken door 3,4 miljoen mensen. Sinds een jaar bewijst hij dat de VARA behalve vervelend ook vriendelijk kan zijn. 'Achter het Nieuws', in 1986 nog op sterven na dood, laat inmiddels alle andere rubrieken ver achter zich. Witteman geniet: „Wat er nu gebeurt is absoluut waanzinnig".



● PAUL WITTEMAN
...„Marcel van Dam heeft de VARA gered, ik loop weg met hem"...

De uitzending van 1 november: een Gronings ziekenhuis kan dankzij een nieuwe methode de levens van jonge leverpatiëntjes redden. Een mooi, bemoedigend onderwerp. Met na afloop zo'n typisch Witteman-zinnetje: „U ziet, het is niet alleen narigheid in dit leven". Bomaanslagen, moorden, Witteman houdt de moed erin: „Met somber kun je niet scoren. De kijker krijgt op zondagavond al genoeg narigheid te verwerken. Doden in het Journaal, een verkrachting bij Sonja en dan ook nog de VPRO die niet bepaald overloopt van vrolijkheid. Ik probeer daarom bewust vriendelijk over te komen. Dat valt trouwens niet mee, want ik heb van nature een nogal somber gezicht".

Witteman mag nu misschien succes hebben in de journalistiek, het heeft er lange tijd naar uitgezien dat hij tussen de wal en het schip zou belanden. Een studie politicologie liep op niets uit en ook het conservatorium bleek geen succes. Witteman: „Ik hou veel van de journalistiek, maar de muziek is mijn echte grote liefde. Ik speel dwarsfluit en piano, maar heb te weinig talent".

Kruiwagen

„Ik kon aardig schrijven. Het was de tijd dat je als leerling bij een krant aan de slag kon. Deed je het goed, dan mocht je blijven. Ik kwam bij dagblad De Tijd," zegt hij om even later ongevraagd te vertellen over zijn 'kruiwagen': „De katholieke nestgeur van De Tijd was mij niet vreemd. M'n vader (mr. dr. P. J. Witteman, minister van binnenlandse zaken in het kabinet Beel) was een katholiek politicus met goede contacten bij uitgeverij De Spaarnestad. Vandaar".

Na De Tijd volgt De Nieuwe Haarlemsche Courant, waar Witteman veel leerde van Wim Helversteijn, chef van de stadsredactie. Lyrisch: „Een schat van een man en een journalist van de oude stempel. Je moest netjes zijn en altijd proberen concurrent Haarlems Dagblad voor te zijn". Na opnieuw De Tijd verhuist Witteman begin jaren zeventig naar Elseviers Magazine. Daar botst hij met hoofdredacteur Ferry Hoogendijk. Tijdens het gesprek in een Haarlems café gaat Wittemans gezicht opeens van ontspannen vriendelijk naar geladen grimmig. Veel volume. Witteman: „Het was de tijd van het kabinet Den Uyl. Hoogendijk had een bloedhekel aan die man. Hij deed er alles aan om hem in een kwaad daglicht te stellen. Elk negatief verhaal werd met gejuich ontvangen. Ik wilde niet meedoen aan die hetze en werd bij Elseviers echt ongelukkig". Met zichtbaar afgrijzen verhaalt Witteman over zijn schaarse ontmoetingen met Hoogendijk: „Soms stonden we samen in de lift. Hooguit veertig seconden, maar het leek jaren te duren. Naar je nagels kijken, het plafond bestuderen en dan opeens die zeikerige stem: 'Zo Witteman, vind je nog steeds dat Den Uyl het goed doet?'. Ik haatte die man".

Links

Bij de VARA-radio wilden ze Witteman eerst niet hebben. Na 'ellenlange sessies' werd hij afgewezen. Telg uit een katholiek nest, een keurig spraakje, bij Elseviers Magazine gewerkt, alles pleitte tegen hem. „Ik moest voortdurend uitleggen dat ik niet rechts was". Maar al snel daarna bood de VARA hem alsnog een baan aan. Witteman ging aan de slag en viel bij de leiding en luisteraars met programma's als ZI, de Rode Cirkel, In de Rode Haan en De Stand van Zaken in de smaak. De 'vrijgevochten bende' aan de Hilversumse Heuvellaan beviel hem wel: „Het was de tijd van links. Iedereen deed gedisciplineerd waar hij of zij zin in had. Alles kon en alles mocht".

Bekakt

Uit Haarlem haalde hij zijn vriend en collega Jan Tromp naar Hilversum om samen met hem een parlementaire rubriek te maken. „Wij zeiden als eersten bij die linkse VARA dat rechts ook aan bod moest komen. Praten met CDA'ers en VVD'ers, dat deed de VARA niet. Wij wel. Mooie tijd. Samen met Jan, die een lichte neiging tot bekakt praten aardig wist te onderdrukken, keurig in het pak het Binnenhof over. 'Die VARA-jongens doen het goed', hoorde je dan. Leuk".

Over Joop den Uyl: „Toen ik van zijn ziekte hoorde was ik voor het eerst in m'n leven van slag door het feit dat het slecht gaat met een politicus. Den Uyl vind ik een onmisbare man. Ik mag hem ontzettend graag. Vooral om zijn oprechte bevlogenheid. Wat-ie zegt, dat meent-ie. Ik heb laatst alvast filmbeelden van hem zitten monteren. Heel ontroerend om zo op zijn leven terug te kijken. Als ik zulke principiële mensen hoor en zie denk ik 'Witteman, wat ben je toch een onzettend opportunistische boerelul'. Ik heb Joop in een briefje sterkte gewenst".

„Dat het tweede kabinet Den Uyl er na de PvdA-verkiezingswinst van 1977 niet kwam heeft Joop verschrikkelijk gevonden. De tragiek is alleen dat het zijn eigen schuld was al durft zelfs tien jaar later niemand in de PvdA dat hardop te zeggen".

Televisie

Na de radio volgde de televisie. De nieuwe VARA-voorzitter Marcel van Dam haalde Witteman op het scherm. Hij moest het ingeslapen 'Achter het Nieuws' opvijzelen. Niet langer louter leed uit Latijns-Amerika, geen ruimte meer voor hobbyisme, maar nieuws en achtergronden. Kort, krachtig en als het even kan spraakmakend.

Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken hielp een handje door ten tijde van de Carell-Iran-affaire telefonisch bij het programma in te breken. Witteman oogstte lof voor de correcte manier waarop hij de zaak afhandelde. En later voor het geregeld in zijn rubriek gebrachte nieuws dat tot Wittemans grote tevredenheid menige maandagkrant haalt.

Sommige vrouwen adoreren hen: „Ik heb een paar vaste briefschrijfsters. 'U bent gewoon geweldig', dat soort werk. Ze krijgen altijd antwoord. Zo lang het maar niet te gek wordt, vind ik het best leuk. Je moet zulke dingen cultiveren".

Zijn felle ondervraging een paar weken geleden van de uit Zuid-Afrika teruggekeerde Klaas de Jonge leverde heel andere post op. Witteman: „Stapels boze brieven. Het werd me niet in dank afgenomen dat ik, overigens met medeweten van De Jonge, de advocaat van de duivel speelde. Maar ik moest wel. Er dreigde een vreemd soort heldenverering. Hele rare reacties gehad. Ischa Meijer veegde de vloer met me aan, Gerard Reve schreef een brief vol complimenten".

Marcel van Dam

Over Marcel van Dam: „Ik loop met hem weg. Hij heeft de VARA gered. Toen hij begon stond de zaak er financieel hopeloos voor. En nu heeft diezelfde VARA een eigen vermogen van 8 miljoen gulden. Van Dam kan ontzettend goed aangeven waar en waarom er iets fout zit. Dan zakt-ie onderuit, steekt een sigaar op en begint te brommen. Prachtig gezicht! Hij wil op alle fronten kwaliteit. Alleen gaat het hem niet snel genoeg. De VARA heeft een hele goede en dus lastige ondernemingsraad en die zit hem wel eens dwars. Daar heeft Van Dam dan vreselijk de ziekte over in".

Witteman zit goed bij de VARA. Alhoewel: zijn vriendin vraagt zich hoofdschuddend af of hij niet te veel met z'n werk bezig is. En iedere zondag op de buis is 'een zware last', vooral omdat hij de nacht vóór en na de uitzending door de vele spanningen het slecht slaapt. En dat voor iemand met een werkweek van ruim 60 uur. Wittemans geheim: „Hardlopen in de Kennemerduinen, viermaal anderhalf uur in de week. Knap je enorm van op".

En later, ach, hij ziet wel. Misschien een medisch programma dat meer doet dan de vinger aan de pols houden. Achtergronden belichten, zaken ontrafelen. Opeens met die allervriendelijkste glimlach, zijn handelsmerk: „Ik zou financieel wel meer ruimte willen hebben. Dan kan ik tenminste wat laten doen aan m'n kelder. Die is veel te nat. Laatst ben ik gevraagd interview-trainingen voor bedrijven te verzorgen. Daarmee verdien je geld als water. Maar Marcel van Dam vindt het niet zo leuk als ik dat doe. Nou, dan niet. Moet die kelder nog maar even wachten".



● RON BRANDSTEDER
...na de Honeymoon-kwis vanavond in 'Kinderen voor Kinderen' ook actief als goochelaar...

HEERLEN – Vanavond zendt de VARA om 19.12 uur op Nederland 2 voor de achtste keer het programma 'Kinderen voor Kinderen' uit. Net als voorgaande jaren zijn de liedjes, op basis van door kinderen zelf aangedragen thema's, geschreven door een aantal gerenomeerde Nederlandse tekstschrijvers en componisten.

De meeste nummers worden gezongen in een landschap van gestreepte, geruite en gespikkelde geometrische figuren. Tussen de liedjes door geeft een aantal kinderen antwoord op vragen die met het onderwerp van het volgende nummer te maken hebben.

Als gast treedt Ron Brandsteder op. In één lied is hij te zien als een vader die een nieuw soort maaltijd bereidt, in een ander lied (over een kind dat zich schaamt over het feit dat zijn ouders in hun vrije tijd optreden als amateur-goochelaars) is hij goochelaar.

Behalve 'schaamte voor je ouders' zijn de thema's van de liedjes deze keer: bijgeloof, de eerste menstruatie, het milieu en gescheiden ouders.



● *De Koninklijke Marinierskapel, die in vol ornaat op vrijdagavond 11 december in Heerlerheide optreedt.*

HEERLEN – De Koninklijke Marinierskapel onder leiding van majoor Gert Buitenhuis verzorgt op vrijdag 11 december in het Corneliushuis te Heerlerheide een avondvullend concert. Voor de pauze brengt de kapel, die zeventig muzikanten telt, een klassiek programma. Tijdens het tweede gedeelte is er een muzikale show. Het dansorkest van de Marinierskapel verzorgt na afloop voor de muziek, varierend van Glenn Miller via James Last tot disco.

Het optreden van de Marinierskapel vindt plaats ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het stichtingsbestuur van het Corneliushuis. Zo is er ook op zaterdagavond 12 december feest en dan met muziek van de 'Eyserbach Muzikanten' uit Bocholtz. Kaarten voor het programma met de Marinierskapel (vijftien gulden) zijn verkrijgbaar in Heerlerheide aan de kassa van het Corneliushuis en bij de Rabobank.



Nog 'n hint van Joke...

HILVERSUM – Veertien bekende Nederlanders, ieder met hun eigen team, strijden vrijdagavond in het KRO-programma 'Hints' (Nederland 1, 20.30 uur) om de eretitel 'Hintsploeg 1987'. Van de partij zullen zijn Han van der Meer, Nelleke Rademaker, Willibrord Fréquin, Tineke de Groot, Frans Mulder, Pim Vosmaer en Joke Bruys. En die laatste geeft op haar manier aanwijzigingen om het gevraagde onderwerp te kunnen raden. Daarvan getuigt deze foto.

● JOKE BRUYS
...op haar eigen wijze geeft zij vrijdagavond aan haar team 'n hint...

Directie-wisseling bij TROS

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – In verband met haar commerciële toekomstplannen wil de Tros de slagvaardigheid van haar manangement vergroten. Met het oog daarop heeft het Tros-bestuur, in overleg met de directie en na advies te hebben ingewonnen bij de ondernemingsraad, besloten de verantwoordelijkheden in de topstructuur van de omroep te wijzigen.

De wijziging houdt o.a. in dat de algemeen directeur voorzitter wordt van het college van directeuren. Ten aanzien van het bestuur draagt hij de eindverantwoordelijk voor het door hem, en door de andere directieleden, gevoerde beleid.

Doordat specifieke commerciële managementaspecten aan de functie van algemeen directeur verbonden worden, zal de huidige algemeen directeur, F.H.F. Van der Elst, na inwerking van de nieuwe algemeen directeur, zijn werkzaamheden bij de Tros beëindigen.

Per 1 januari 1988 zal C. Wolzak (47) als algemeen directeur in dienst treden. Hij heeft sinds 1971 diverse directiefuncties bekleed in de uitgeversweereld.



'X-Sample' in de prijzen

KERKRADE – De zes leden tellende uit Kerkrade afkomstige 'X-Sample'-band heeft in Weisweiler het 'Nachwuchsfestival 1987' gewonnen. De Limburgse muzikanten hebben daarmee een platencontract in de wacht gesleept. In zijn huidige formatie bestaat X-SAMPLE een half jaar. Komende zondagmiddag is de band (de leden varieren in leeftijd van 21 tot 37 jaar) vanaf 15.00 uur te beluisteren in dancing Galoupe te Gulpen. Voor meer informatie kan men bellen ✆ 045-451134.

● *De Limburgse formatie X-SAMPLE met staande v.l.n.r. Jo v.d.Heijde, Richard v.d. Hoeven, Kees Roos en Paul Hollanders. Zittend Albert Buck en Jo Foekens.*

HEERLEN – Ook deze week blijft George Michel met 'Faith' de onbetwiste koploper in de Nederlandse top veertig. Hoe die deze week is samengesteld, verneem je via dit overzicht. En deze hand vol hits valt uiteraard ook vrijdagmiddag nog eens te beluisteren vanaf 15.03 uur op Radio 3.

1	(1)	Faith – George Michael
2	(2)	Pump up the volume – Marrs
3	(5)	Maybe tomorrow – UB 40
4	(9)	Dance little sister – Terence Trent d'Arby
5	(6)	Here I go again – White Snake
6	(13)	Whenever you need somebody – Rick Astley
7	(11)	How can we hang on to a dream – Tim Hardin
8	(3)	I need love – L L Cool J
9	(16)	Full metal jacket – Abigail Mead
10	(4)	Never gonna give you up – Rick Astley
11	(10)	Little lies – Fleetwood Mac
12	(7)	Some people – Cliff Richard
13	(19)	Crazy – Icehouse
14	(15)	In the dutch mountains – The Nits
15	(8)	You win again – Bee Gees
16	(20)	Walk the dinosaur – Was (not was)
17	(12)	The night you murdered love – ABC
18	(29)	Jack le freak – Chic
19	(23)	The real thing – Jellybean
20	(18)	What a night – Dolly Dots
21	(30)	System of survival – Earth, Wind + Fire
22	(38)	Got my mind set on you – George Harrison
23	(31)	Love in the first degree – Bananarama
24	(24)	Can't we try – Dan Hill + Vonda Shepard
25	(25)	A new tomorrow – Piet Veerman
26	(32)	So emotional – Whitney Houston
27	(14)	Wonderful life – Black
28	(33)	Casanova – Levert
29	(17)	It's over – Level 42
30	(36)	Rent – Pet Shop Boys
31	(37)	We'll be together – Sting
32	(26)	Come on let's go – Los Lobos
33	(—)	Criticize – Alexander O'Neal
34	(22)	When you gonna – Rick and Lisa
35	(21)	Dance little lady – Tina Charles
36	(—)	Unchain my heart – Joe Cocker
37	(—)	Barcelona – Mercury + Montserrat Caballe
38	(—)	Don't shed a tear – Paul Carrack
39	(—)	The right stuff – Bryan Ferry
40	(—)	Crazy crazy nights – Kiss

Kunst/antiek

Binnengekomen!!! Grote verzamelaarscollectie KLOKKEn, beelden, tin, koper, meubels, kachels enz. Wijshoff Antiques. Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 045-211976.

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels, cilinderburo's enz. Magazijn met grenen en varia. Eigen restauratie en logerij. Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

Kunst- & antiekbeurs
Kerkrade
Rodahal
vr. 20 nov. 19-22 uur
za. 21 nov. 14-22 uur
zo. 22 nov. 11-18 uur
Ned. Antiquairs Gilde
inl. organisatie-bureau Bezemer, tel. 01613-3090

Te k. gevr. schilderijen van CHARLES EIJCK. Tel. 04406-14972.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45ᴬ, Nuth. t.o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045 243437.

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

Duitse LERARES geeft lessen in de Duitse taal en handelscorrespondentie. Inl. mevr. A. Gorgens. Tel. 045-314122.

Fietsen/bromfietsen

Grote INRUILAKTIE van Uw oude fiets Tweewieler spec. Math Salden Limbricht.

Grote korting op overj. fietsen. Vraag voor inlichtingen. Tweewielers Math Salden Limbricht, tel. 15944.

2 PUCHS MV-50 met hoog stuur, 3 versn. Vraagpr. ƒ 1200,-; (4 jr. oud, 6500 km) en ƒ 350,-; Tel. 422552, 18.30 - 22.00 u.

PUCH Maxi met sterwielen, pas 200 km gel. ƒ 900,-; Nic. Beetsstr. 140 Heerlen na 17 uur.

PUCH Maxi, '82, i.z.g.st., koopje, ƒ 600,-. Tel. 045-411451.

Te k. TRIMFIETS Union. Tel. 04490-27787.

VESPA Ciao Rally, helm, verz., r.-wit, winkelnieuw. Prijs n.o.t.k. 045-227508.

Te k. HONDA MT 5 met MB-wielen. Haesenstr. 18 Schaesberg-Landgraaf.

Contacten/clubs

"RYANCO" Bemidd.bureau in privé-adressen. Tel. 04749-4258.

MARGARET, Corina, Lydia, Petra en Mariska. tel. 045-224621.

ANGELA, Donna, Chamilla, Patty + Mickey-Mouse, tel. 045-226744.

NIEUW! Privé, Ursula, Natascha en Sylvia (zondag open). 043-434679.

PRIVÉCLUB Tamara met Kim, Rosie, Elvita, Inge, Sabrina, Belinda, Pascalle, Kelly en Jacelien. Geop. ma. t.m. vr. 10-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Zuid 131 Geleen, 04494-42313.

Het adres. Bel voor **AFSPRAAK** 045-457357.

BRUNSSUM bemidd.buro Venus v. privéadressen. Inschr. dames mog., g. afdragskst. 045-257191.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 146/47-87

Gedeputeerde Staten van Limburg

maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Vaals onder een aantal voorschriften vergunningen ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten, enz. van twee gymnastieklokalen gelegen Vijlenberg 139 en Lindenstraat 2 B te Vaals.

Het ontwerp van deze beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 20 november 1987 tot 4 december 1987 en wel: – ter Provinciale Griffie te Maastricht (bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Vaals, tijdens de werkuren en bovendien na telefonische afspraak; alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 19 november 1987.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
EO
10.15 Vrouw zijn. Vrouwen-magazine vanuit de Veenderhoeve bij Veenendaal.
10.55 Televisie Fruitmand. Muziekprogramma met geestelijke liederen. Presentatie: Heleen van Dijk.
11.10 -11.30 De chip haldt gjin skoft. 4-Delige informatieve serie over automatisering. Afl.4.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Daktari. Amerikaanse serie. Afl.: Jenny weet raad. Daktari vindt het verdacht dat Joe Wonder zijn hele terrein omheint.
16.50 D'r kan nog meer bij. Kinderprogramma.
17.15 Pablo. Kinderserie. Afl.: Pablo ontmoet Amerigo Vespucci.
17.30 Journaal
17.46 -18.05 Tijdsein-buitenland. Actualiteitenrubriek.
18.15 OP zoek naar de Islam van München tot Helsinki. Vandaag: Frankrijk.
18.30 Cursus Personal Computer II. Les 8.
19.00 Nathalie (Little girl on the farm). Tekenfilmserie. Afl.: Een zwaar verlies.
19.24 Manifesto. (Ronduit). Reportage over de Jeugd met een opdracht.
20.00 (TT) Journaal
20.28 Holland ze zeggen... Zuidoost Drenthe. Amusementsprogramma vanuit Drenthe gepresenteerd door Janny Fijnvandraat, Henriëtte Laan en Hans Le Poole.
21.30 Tijdsein. Actualiteitenmagazine.
22.05 Liefde heelt alle wonden. Filmreportage over Bangladesh.
22.25 God verandert mensen. Praatprogramma waarin mensen praten over hun geloofservaringen. Presentatie: Feike ter Velde en Wiesje Hoekendijk.
23.30 Journaal
23.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.30 -10.30 Schooltelevisie, met om:
09.30 Kijk als je tekent zie je meer. Les 3 (groep 5/6).
10.00 De afbraak van het Britse en Franse Wereldrijk. Les 1.
11.30 -12.15 Schooltelevisie, Diergedrag en wetenschap. Les 1.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Paspoort voor Turken.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Joegoslaven.
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
VARA
19.12 Kinderen voor kinderen. Muzikaal programma voor en door kinderen, waarvan de opbrengst is bestemd voor de VARA Speelgoedaktie.
20.12 (TT) Nederland verkeert. Programma over verkeersveiligheid.
20.37 (TT) Herman Finkers. Deze cabaretier in zijn solo-programma EHBO is mijn lust en mijn leven, vanuit de Leidse Schouwburg.
21.37 Een wereld van verschil. Discussieprogramma over een actueel onderwerp. Presentatie: Hans Emans.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 Studio Sport. WK Judo te Assen. Samenvatting.
23.25 -23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 Het programma met de muis
09.45 ZDF-info Arbeit und Beruf
10.00 Heute
10.03 Charlotte. TV-film met Birgit Doll, Derek Jacobi, Elisabeth Trissenaar, e.a. Regie: Frans Weisz. (Herh.)
11.35 Jonas. (Herh.)
12.05 Umschau
12.25 Kennzeichen D
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 •• Teletekstoverzicht
15.30 •• Teletekstoverzicht
15.50 Tagesschau
16.00 Der gute Engel. 8-Delige serie met Fritz Eckhardt, Hademar Bankhofer, Gerhard Dorfer, e.a. Afl.8: Das Restaurant zum Guten Engel. (Herh.)



● EMILIE BENOIT
...als Emilie Berg in de Franse serie 'Chateauvallon'. (België/TV 1 – 21.55 uur)...



16.45 Die Tintenfische aus dem zweiten Stock. 10-Delige kinderserie. Afl.10.
17.10 Kein Tag wie jeder andere. 6-Delige kinderserie. Afl.: Eddas Ritt nach Süden.
17.30 Klemens und Klementinchen: Die Gänse vom Mühlental. kinderserie. Afl.: Ein Foto für die Eltern.
17.45 Tagesschau
17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.25 Losberg. Serie. Afl.: Countdown.
19.00 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Afl.: Brandstifter.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Das Schwergewicht aus dem Norden. Filmportret van Gerhard Stoltenberg, minister van financiën.
22.00 Gott und die Welt. Besonderes Kennzeichen: Chinesische-Katholisch. Reportage over het bisdom Shanghai.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Colombe. Komedie van Jean Anouilh. Duitse bewerking: Franz geiger. Met: Susanne von Almassy, Wolfgang Wolter, Werner Pochath, e.a. Toneelregie: Ulrich Haupt. Opvoering vanuit het Theater van de Brinner Strasse in München. De ouderwetse Julien wordt weggeroepen voor militaire dienst. Ondertrouwt hij zijn jonge vrouw Colombe en hun kleine zoon toe aan de goede zorgen van zijn moeder, de broemde actrice madame Alexandra. Colombe komt in een wereld terecht, waar alles mogelijk lijkt, en al gauw wordt Julien gedwongen om thuis poolshoogte te nemen. (Herh.)
00.30 Tagesschau
00.35 -00.40 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ZDF-info Arbeit und Beruf. (Herh.)
15.40 •• Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Arbeit, Arbeit über alles? Informatieve serie. Afl.5: Mit der Arbeit fertig werden. (Herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Ein Fall für TKKG. 6-Delige jeugdserie naar het gelijknamige boek van Stefan Wolf. Met: Kai Künstler, Christian Pfaff, Kai Maahs, e.a.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 •• Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Agentin mit Herz (Scarecrow and Mrs. King). Amerikaanse serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland, e.a. Afl.: Ein zielbewusster Profi. (om 18.25 onderbroken door Heute-Schlagzeilen)
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 •• Die Peter Alexander Show. Amusement en muziek rond het thema Vrije Tijd. Gasten: Nana Mouskouri, Gaby Dohm, Grit Boettcher, e.a.
21.00 Aus Forschung und Technik. Wettlauf im Weltraum. Reportage over de bewapeningswedloop in de ruimte.
21.45 Heute-Journal
22.10 Journalisten fragen - Politiker antworten. Gespreksleiding: Reinhard Appel.
23.25 Die Sport-Reportage. Tennis: Mastertoernooi voor dames vanuit Madison Square Garden in New York. Commentaar: Rainer Deike en Hermann Ohletz. Judo: WK Judo voor heren en dames vanuit de Gruga-Halle in Essen. Commentaar: Klaus Angermann.
00.10 -00.15 Heute

Duitsland 3 WDF

08.00 Senioren-gymnastik. (5)
08.50 -11.30 Schooltelevisie, met om: 08.50 Vom Werkzeug zur Maschine. 09.10 Het programma met de muis. 09.40 Donald Duck und Co. 10.50 Schiffe früher und heute. 11.10 Umweltterziehung in der Grundschule.
16.35 Teletekstoverzicht
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle.
18.30 Het programma met de muis
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magzine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 ■ Fünf Gräber bis Kairo (Five graves to Cairo). Amerikaanse speelfilm uit 1943 van Billy Wilder. (Herh.) Noord-Afrika 1942: Door een toeval raakt een Engels soldaat achter de Duitse linies. Hij ontdekt dat veldmaarschalk Rommel de opdracht heeft gegeven de Duitse voorraaddepots te verbergen in vijf Egyptische graven. Wanneer het de Engelsen nu lukt de depots te vernietigen, zal dit het einde van de oorlog betekenen.
21.45 Stadterneuerung zwischen nostalgie und Moderne. Reportage over stadsvernieuwing.
22.15 Schauspielhaus Bochum: Eine Stadt und ihr Theater. Reportage over het toneelgezelschap van de schouwburg in Bochum.
23.00 Stadt-Kultur-Politik. Discusieprogramma.
00.30 -00.35 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

08.30 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle.
09.00 -10.55 Schooltelevisie, met om: 09.00 Sport/Biologie. 09.15 Arbeitslehre. 09.30 Geschichte. 10.00 Medienerziehung. 10.20 Von den drei Wirklichkeiten.
17.00 Studieren... und kein Land in Sicht? Afl.2: Standbein und Tanzbein. Reportage over het wel en wee van afgestudeerde hoger beroepsstudenten.
17.30 Telekolleg II, Physik, Schwingung und Welle. (Herh.)
18.00 Het programma met de muis. Kinderprogramma.
18.28 Schweinchenschnulze
18.30 Verkeerspot voor kinderen.
18.31 Mad Movies - Als die Bilder laufen lernten. Afl.33: Das verrückte Museum.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau/Blick ins Land
19.26 Het Zandmannetje. Erlebnis eines Babysitters. Afl.: Versteckspiel mit Chamäleons.
19.30 ■ Intermezzo. Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Gregory Ratoff. Met: Leslie Howard, Ingrid Bergmann, Ann Todd, e.a. Een getrouwde concertviolist begint een affaire met zijn protegée.
20.35 Silvesterverzoekprogramma
21.00 Neues um Neun
21.15 Transparant. Sociaal en politiek magazine. Presentatie: Rudolf Gemmecke.
21.45 Sport unter der Lupe. Reportages, feiten en opinies.
22.30 Showbiss. Gevarieerd amusementsprogramma.
23.00 Musikladen. De Europese hitlijst.
23.45 -23.50 Laatste nieuws

België/TV 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie, met om: 14.00 Postzegels verzamelen. (Herh.) 14.30 Natuurkunde. (Herh.) 15.00 Frans. (Herh.) 15.30 Geschiedenis. (Herh.)
17.00 Schooltelevisie, met om: 17.00 Mens en ontwikkeling. 17.25 Technologie.
17.55 Nieuws via teletekst
18.00 Tik Tak. Kinderserie. (Herh.)
18.05 Plons. Kinderserie. Afl.: Plons bouwt een huis. (Herh.)
18.10 Fame. Amerikaanse serie. Met: Debbie Allen, Lee Currein, Eric Grimpel, e.a. Afl.: Je eigen lied (Your own song).
18.55 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Bakken met weit: Boterkoeken, kruidenkoeken en wafels. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.15 Uitzending door derden: Programma van het ACV-informatief.
19.40 Mededelingen en programme-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kunst-zaken
20.20 (TT) Hoger-Lager. Twee kandidatenduo's bekampen elkaar met speelkaarten en enquêtevragen. Brigitte Vandermeulen en Mariette Jonkers spelen tegen Jackie Geldof en Christine Simoens. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 (TT) Panorama
21.55 Châteauvallon. 26-Delige Franse serie. Afl.16. Met: Chantal Nobel.
22.50 -23.10 Nieuws en weerbericht. Aansl.: Coda: Dolcemento scherzando, van Jef van Hoof, uitgevoerd door het Arragia-kwartet.



● HEINZ REINCKE
...als een herder op de Lüneburger Heide in de serie 'Geschichten aus der Heimat'. (Duitsland 1 – 21.03 uur)...

België/TV 2

18.45 Zoekwerk. Afl.5: Doet leren je kansen keren? Presentatie: Viona Westra.
19.15 Intermezzo. Catilene, van Francaix, uitgevoerd door het Brussels sax-kwartet. (Herh.)
19.17 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische serie. Met: Peter Phelps, Pat McDonald, Tom Richards, e.a. Barbara onderbreekt een 'intiem moment' tussen Andy en Lynn.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kwidam. Vic'eospelletje met Marleen Gordts.
20.15 De vader. Toneelstuk van August Strindberg. Met: Magda Cnudde, Maureen Sellier, Herman Coessens, e.a. Toneelregie: Ulrich Greiff. Een ritmeester leeft in onmin met zijn vrouw. De jongste bron van spanningen is de opvoeding en toekomst van hun enige kind Bertha.
22.25 -23.25 Als een wereld zo groot, waar uw vlag staat geplant. Afl.5: het Kapitaal. (Herh.)

België/RTBF 1

14.30 Schooltelevisie
14.55 Teletekst
16.50 Schooltelevisie
17.20 ONEM. Vacaturebank.
17.30 Nouba nouba. Met Hiccup en Clémentine. Tekenfilms.
18.00 Papa Bonheur (Bill Cosby Show). Amerikaanse comedyserie. Afl.2: Le mixeur. Met: Bill Cosby, Phylicia Ayers Allen, Lisa Bonet, e.a.
18.25 Carrefours. Gevarieerd programma met om: 18.30 Croisillons. Spelprogramma. 18.45 Rubrique service. 18.50 Croisillons.
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal nieuws.
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal en weerbericht
20.10 Autant savoir. Consumentenmagazine. Vandaag: L'integration professionelle. Presentatie: Isabelle Draux en Jean-Marie Lorand.
20.25 Le choix des armes. Franse speelfilm uit 1981 van Alain Corneau. Met: Yves Montand, Gérard Depardieu, Catherine Deneuve, e.a. Een ex-gangster heeft zich gerehabiliteerd, is getrouwd en leidt een rustig leven. Op een dag wordt hij verrast door een oud-collega die zwaargewond, gevlucht uit de gevangenis ontsnapt bij hem binnen wordt gebracht.
22.35 Le monde du cinéma. Filmrubriek.
23.30 Laatste nieuws
00.00 -00.15 Reflets du libéralisme. Politieke uitzending.

België/RTBF 2

19.00 Reflets du libéralisme. Politieke uitzending.
19.30 Journaal. (met simultaanvertaling in gebarentaal.)
20.00 Comme des étrangers. TV-filmserie van John Hopkins. Afl.3: Alain. Met: Marcel Josz, Suzanne Gohy, Paul Anrieu, e.a.
21.55 -22.25 Bouquins. Boekenrubriek. Presentatie: Jean-Marie Mersch. (Herh.)

SSVC

12.25 Children's SSVC. Kinderprogramma met Ratman. Presentatie: Martin Stanford.
12.40 Playschool
13.00 Schools: Storytime
13.15 Schools: Our world, my world
13.30 Nieuws en weerbericht
13.50 Through the keyhole. Quizprogramma.
14.15 Heirloom. Amusementsprogramma.
14.40 BFG Teletext
16.10 Children's SSVC. Kinderprogramma. Vandaag met 'Caterpillar trail'. Presentatie: Martin Stanford.
16.25 Henry's cat. Nieuwe serie.
16.45 Scooby Doo. Tekenfilm.
17.10 Professor Lobster. Serie. Professor Lobster en zijn naaste wedewerkster onderzoeken de wereld vande tenten.
17.30 Dramarama. TV-serie. Afl.: A spirited perfomance.
17.55 Bruce Forsyth's play your cards right. Nieuw amusementsprogramma.
18.20 Kate and Ted's show. Amusementsshow.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. TV-serie.
19.25 This is your life. Programma van Eamonn Andrews met een mysterieuze gast.
19.50 Matt Houston. TV-serie. Afl.: New Orleans Nightmare.
20.35 Tomorrow's world. Nieuwtjes uit de wetenschap en technologie.
VT21.05 Bust. TV-serie.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Last of the summer wine. TV-serie. Afl.: Edie and the Automobile.
23.00 -23.40 Q.E.D. Amusementsprogramma. Vandaag: Jean - A battle with obsession.

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
08.35 •• UK Despatch. Muziekprogramma.
09.05 •• Soul in the City. Muziekprogramma.
10.05 •• Heartline. Muziekprogramma.
11.05 •• The Nescafe UK Top 40. Muziekprogramma.
12.05 •• Pop Formule. Muziekprogramma.
13.05 Another World. Drama serie.
14.00 Roving Report. Aktualiteitenrubriek.
14.30 City Lights. Brian Linehan ontmoet bekende mensen uit de showbusiness.
15.00 Transformers. Animatieserie.
15.30 Skippy. Avonturenserie. Afl.: Dead or alive.
16.00 •• The Smash Great Video Race. Muziekprogramma.
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
18.00 The Green Hornet. Avonturenserie. Afl.: Give em enough rope.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: The klink commandos.
18.57 The Uniroyal Weather Report
19.00 The New Dick van Dyke Show. Komische serie. Afl.: Smoke rings.
19.30 Get Smart. Komische serie. Afl.: House of Max. Deel 1.
20.00 Tom Jones. Muzikaal amusementsprogramma.
20.25 The Saint's Return. Film met Louis Hayward, e.a.
21.57 The Uniroyal Weather Report
22.00 Superstars of Wrestling
23.00 World Cup of Golf 1987
00.57 -01.00 The Uniroyal Weather Report

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma.
08.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
09.00 Sons and Daughters. Australische serie.
09.25 Baby and Co. Programma over baby's en hun ouders.
09.50 Follow Me. Cursus Engels.
10.05 Everyday Yoga. Cursus yoga.
10.15 Save a Life. Tips voor Eerste Hulp bij Ongelukken.
10.30 The Spice of Life. De kleurrijke geschiedenis van exotische kruiden.
11.00 Jim'll Fix it. Een show, waarin mensen hun dromen kunnen waarmaken.
11.30 Some Mothers do'ave'em. Komische serie.
12.00 Wild World. Natuurdocumentaire. Vandaag: Clans of hunters.
13.00 European Quiz Show - Going for Gold with Philips. Spelprogramma.
13.25 The Goodyear Weather Forecast
13.30 Sons and Daughters. Australische serie.
14.00 Father Murphy. Avonturenserie.
14.55 The Goodyear Weather Forecast
15.00 Hippo. Kinderprogramma.
16.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
17.00 Countdown. Muziekprogramma.
18.00 Super Sonic met Amanda Redington.
19.00 European Quiz Show - Going for Gold with Philips. Spelprogramma.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Spitting Image. Satirisch programma.
20.00 Benny Hill. Komische show.
21.00 Say Ah (Zeg'ns AAA). Komische serie.
21.30 Twilight Zone II. Horror serie. Afl.: The world next door.
22.00 Super Channel News. Internationaal en zakelijk nieuws.
22.15 Super Channel News. Europees en sport nieuws.
22.25 The Goodyear Weather Forecast
22.30 American Indoor Soccer. Voetbal.
23.35 American College Football. (Herh.)
00.30 Super Sonic met Amanda Redington.
01.30 -02.30 Countdown. Muziekprogramma.

TV5

16.05 Chacun sa chance. Frans drama met Jean Gabin, e.a.
17.35 Civilisation de l'image. Documentaire.
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des Chiffres et des Lettres. Spelprogramma.
19.00 Champs Elysees. Amusementsprogramma.
20.40 Aujourd'hui en France. Reportages in de marge.
21.00 Cinéma, cinémas. Filmrubriek.
22.00 Journal Télévisé
22.30 -23.45 Apostrophes. Literair programma.

FilmNet

07.00 Great scout and Cathouse Thursday. Western uit 1976 met Lee Marvin, Olever Reed, e.a.
09.00 Isaac Leattlefeathers. Tekenfilm.
11.00 Return from Witch Mountain. Familiefilm uit 1975 met Ray Milland, Bette Davis, e.a.
13.15 ■ Double indemnity. Thriller uit 1944 met Barbara Stanwyck, e.a.
15.00 Escape to Witch Mountain. Familiefilm uit 1976 met Christopher Lee, Bette Davis, Eddie Albert, e.a.
17.00 Testament. Drama uit 1983 met Jane Alexander, William Devane, e.a.
19.00 Bigger than life. Drama uit 1956 met James Mason, Barbara Rush, e.a.
21.00 The gift. Drama uit 1979 met Glenn Ford, Pierre Mondi, Claudia Cardinale, e.a.
23.00 Big bad mama. Aktiefilm uit 1974 met William Shatner, Angie Dickenson, e.a.
01.00 The happening. Komedie uit 1967 met Faye Dunaway, Anthony Quinn, e.a.
03.00 Dressed to kill. Thriller uit 1980 met Angie Dickinson, e.a.
05.00 Gorky park. Thriller uit 1983 met William Hurt, Lee Marvin, e.a.

RTL-Plus

06.30 -08.30 Guten Morgen, Deutschland. Ontbijt-televisie bij RTL-Plus.
17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. TV-serie.
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuell.
18.00 Jetzt ist Feierabend met om:
18.01 RTL-Spiel.
18.05 Stars, Tips und Spiele.
18.30 Cartoons. Tekenfilm.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinair programma met vandaag: Menüs aus der Mikrowelle. Bovendien een quiz met gepeperde vragen.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Equalizer. TV-serie van Michael Sloan, met Edward Woodward, Steven Williams, Robert Lansing, e.a. Afl.: Der Wohnungsspekulant.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Und noch frech dazu. Duitse speelfilm uit 1959 van Rolf von Sydow met Horst Janson, Klaus Löwitsch, Barbara Frey, Michael Verhoeven, Wolfgang Koch, Marianne Borck, Ilse Pagé, Helga Schlack, Peter Gross, Guy Gehrke, e.a. Fred en zijn vrienden is het eindelijk gelukt, een eigen jazz-kelder te openen. Maar bij de opening wordt de boel aardig op stelten gezet door Bulle en zijn kornuiten. Fred laat dit niet op zich zitten. (om 21.15 onderbroken door reklame.)
22.20 RTL-Spiel
22.25 Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.
22.35 Action - Neu im Kino. Filmtips.
23.35 Horoskop
23.45 -23.50 Betthupferl




Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Auto in? AVRO aan! (7.30 Nieuws) 9.05 Arbeidsvitaminen. (10.50-11.00 Leuterkoek en zandgebak) 11.50 Uit het plakboek van de revue... 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land en tuinbouw. 13.08 AVRO's Radiojournaal 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-Magazine. 18.35 Man en paard. 19.02 KRO's Country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.20 Moordbrigade Stockholm, hoorsp. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 VPRO's Nachtleven.

Radio 2

(Ieder heel uur Nws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein publiek. 11.30 De familieshow. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 De lopende band. 14.03 Mixer. 15.03 NCRV coupe soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 De havermoutshow. 9.03 Tros gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's soul- en disco show. 21.02 De CD Show 23.02 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 11.23 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nieuws. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in Konsert. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging. 17.00 Audiobox. 17.15 Portret van Anton Rubinstein 18.00 Nws. 18.02 Muziekactualiteiten in binnen- en buitenland. 18.45 De Leestafel. 19.00 Nieuwe CD's en platen. 19.20 Het feuilleton: Verslaafd aan Callas. 20.00 Nieuws. 20.02 De wandelende tak. 21.00-0.00 Het podium.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kinderen zijn hinderen. 10.00 Kiekeboe. 10.15 De zonnebloem. 10.55 Boekenwijsheid. 11.00 De 50+ seniorenshow. (12.00 Nws.). 12.05 Kruispunt. 12.25 Vertel me wat. 12.30 Da Capo. 12.53 In gesprek met de bisschop. 13.00 Nws. 13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 O kwadraat. 14.20 Zin in muziek op 5. 14.40 Een droom van een mens. 15.00 Het dossier. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Ik heb niets tegen Daltonians, maar... 17.00 Frontaal. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.10 KRO-literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Follow through. (Herh.). 21.00 Klussen. 21.30-22.00 Sociale zekerheid.

R.O.Z

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROz-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act, achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.05 ROZ-Actueel, nws. en reportages uit Limburg. 17.20 Anno toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.50 Limburg musiceert. 18.05-18.07 ROZ Nieuws.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. (6.00-6.30-7.00-8.00 Nieuws; 7.30 Nieuws en RVA-berichten.) 9.00 Muziekboetiek. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. (10.30 In het spionnetje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 De middagpost. (13.30 Het schurend scharniertje.) 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nieuws.19.10 Funky Town. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Was hättet ihr getan? 14.15 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten. BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer 11.00 Lieder-Lotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 Musikduell. 17.00 Sport-Shop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 13 31. 21.00 Happy Sound. 23.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

UNIEKE EXPOSITIE IN HET ZEEUWS MUSEUM IN MIDDELBURG:

'Heiligen uit de modder'

● De middeleeuwse Zeeuw was reislustig. Net als zijn tijdgenoten uit andere streken bezocht hij, als goede gelovige, tenminste één keer in zijn leven een bedevaartsoord. In het Zeeuws Museum in Middelburg loopt tot en met 26 februari'88 de tentoonstelling 'Heiligen uit de modder'. Aan de hand van pelgrimsinsignes, vooral in het verdronken dorp Nieuwlande gevonden, wordt een overzicht gegeven van 44 bedevaartsoorden die Zeeuwse pelgrims bezochten.

De afgelopen tien jaren zijn uit Zeeuwse bodem ruim zevenhonderd insignes tevoorschijn gekomen. Die hoeveelheid, in een relatief klein gebied, is uniek voor Europa. Vooral het verdronken land van Zuid-Beveland bleek een goede vindplaats van pelgrimstekens. De van een tin-loodlegering gemaakte speldjes lagen daar ruim vier eeuwen onaangeroerd. Doordat er al die tijd nauwelijks zuurstof bij kwam, bleven ze intact. Ongeveer vijfhonderd insignes zijn bij opgravingen in Nieuwlande boven water gekomen.

Vanaf de twaalfde eeuw kwam het steeds meer in zwang om een bedevaartsoord te bezoeken. Eerst waren dat nog heilige plaatsen, vanwaar de pelgrim als aandenken een stukje stof of bot meenam, dat toebehoorde aan de vereerde heilige. Naarmate de bezoekersaantallen groeiden, moest aan een ander souvenir worden gedacht. Dat werd een kleine metalen plaquette, vaak zo'n 7 centimeter lang, voorzien van een afbeelding van de betreffende heilige. Die produktie legde de plaatselijke kerk of klooster geen windeieren. Er was (toen al) sprake van massavervaardiging. De pelgrimstekens golden niet alleen als souvenir. Ze moesten de bedevaartganger ook beschermen op zijn reis, werden op hoed of mantel genaaid, zodat de drager ook herkend werd als pelgrim. Dat had veel voordelen: ze kregen onderdak, eten en drinken in de plaatsen waar ze langs kwamen en waren vaak vrijgesteld van het betalen van tol. Na de reis werd het insigne thuis opgehangen, zodat de heilige krachten ook zouden gelden voor huis en hof.

Reisdoel

De Zeeuwse bedevaartgangers gingen vooral naar Vlaanderen, zo blijkt uit de vondsten. Meer dan vijftig procent van de insignes komt daar vandaan. Van de overige pelgrimstekens komen er vele uit Canterbury (Engeland) en Wilsnack (West-Duitsland). Als het om lange reizen ging, waren Rome en Santiago de Compostella favoriet. In Vlaanderen ging de tocht vaak naar Geraardsbergen en Ninove. In de eerste plaats werd de heilige Adrianus vereerd, een Romeinse legerhoofdman die om zijn christelijk geloof werd gemarteld. In het nabijgelegen Ninove werden relieken van de heilige Cornelius bezocht. Opvallend is dat van Zeeuwse bedevaartsoorden, zoals Aardenburg en Vrouwenpolder, nauwelijks insignes zijn gevonden. Waarschijnlijk bezochten de Zeeuwen deze plaatsen wel, maar vonden ze het niet nodig om een pelgrimsteken te kopen. Enkele in Zeeland gevonden insignes zijn zeer zeldzaam. Eentje uit Nazareth bijvoorbeeld.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00-17.00 uur. Zaterdagen 19, 26 december en 2 januari'88 13.30-17.15 uur.

Tijdje Vrij

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Korte trips naar Zuidoost Engeland zeer in trek

WEEKEINDJE IN RYE

De dag was nog jong. De klok wees rond half elf. Op de stoep voor 'The Elizabethan Restaurant' meldden kromme letters op een bord dat het huis geopend was. Gaarne gasten ontving voor 'only' thee, koffie en desgewenst sandwiches. Uitstekende onderbreking van een matineuze wandeling door een stadje dat vroeger – in de middeleeuwen – een smokkelaarsnest was.
De koffie was vers. Op smalle tafeltjes in de gelagkamer met lage zoldering lag fris, blauwwit geblokt linnen. De hoogblonde serveerster schikte bloemetjes in kleine vaasjes. De jonge dag leek niet meer stuk te kunnen. Toen ik aan tafel wilde betalen, kirde het blondje: „You pay at the bar" en trippelde naar het buffet om er mijn muntjes in ontvangst te nemen. Engels gebruikje in puur Engels Rye. Een lief, oud stadje in Zuidoost Engeland. Een van die vele plekjes op het 'eiland' die, hoe langer hoe meer, bij 'weekenders' op het continent in de smaak vallen.

Rye. Eèn van die plekjes dus. Zoals het schattige Chilham (met zwart-witte Tudor huisjes), zoals Canterbury (de wieg van het Engelse christendom), zoals Ashford (met de bekende veemarkt op donderdag), zoals Northian (alwaar Elisabeth de Eerste na een copieuze maaltijd haar schoenen achterliet), zoals Sevenoaks (de bakermat van het cricket), zoals....De 'South East' van Engeland is waarachtig niet voor niets een toeristische trekpleister van de eerste orde.

Mini-vakantie

Neem Rye. In de middeleeuwen nog een voorname havenplaats toen het nog ècht aan zee lag, nu een centrumpje vol met pottebakkerijen, antiekzaakjes, tearooms. En boordevol met restanten uit het verleden. De Landgate (poort en omwalling), de Ypres Tower (voormalig kasteel en thans museum), het kerkje van St. Mary (bovenop een heuvel), de verrukkelijke, stokoude Mermaid Inn (nu ook hotel), de vele smalle, heuvelende (klinker)straatjes. Rye is lief. Rye is een bezoek waard.

Een weekeindje Engeland. Een minivakantie buiten het seizoen. Enkele dagen weg naar het 'eiland', komt hoe langer hoe meer in trek. Zeker, Londen is en blijft de grote magneet. Maar de regio, vòòral Zuidoost Engeland, raakt steeds meer in de belangstelling. In deze dagen oefent Engeland extra aantrekkingskracht uit. Het zijn de dagen voor Kerstmis. Nergens ter wereld, zelfs in het Duitse land niet, werpen de schaduwen van 'pre-Christmas Days' hun schaduwen zo duidelijk vooruit als in Albion.

Mogelijkheden

Vliegen naar Engeland. Korte reisroute, zeker. Varen naar Engeland, wel of niet met eigen auto. Of per trein. De mogelijkheden en arrangementen zijn legio. Zo maar een greep:

● de BritRail Pass. Een flexibel vakantie-abonnement dat in Nederland zeer in trek is. Met uitzondering van de vierdaagse pas, blijven de prijzen voor 1988 ongewijzigd. Wel wordt volgend jaar het pakket waardebonnen uitgebreid tot monumenten, excursies en culturele evenementen. Omlaag gaan de prijzen van de 'Visitor Travelcard', opvolger van de 'London Explorer'. De 'Visitor Travelcard', geldig voor nagenoeg heel groot-Londen, is NIET verkrijgbaar in Groot-Brittannië en dient dus vòòr vertrek uit Nederland te worden gekocht. Britrail International Europe heeft zopas een nieuwe brochure het licht laten zien. De brochure kan telefonisch besteld worden via nummer 020-852202.

● de Southern Tourist Board is verantwoordelijk voor 'Take-a-Break', een programma van korte arrangementen in de regio's East Anglia, Thames & Chilterns, South East England en Southern Engeland. 'Take-a-Break- biedt meer dan tweehonderd mini-arrangementen in hotels, pensions, landelijke herbergen en vakantiehuisjes, verspreid over zestien graafschappen en in alle prijsklassen. Met opzet is in het programma geen plaats ingeruimd voor Londen en andere grote steden. Voor meer informatie: Brits Toeristenbureau, Leidseplein 5, 1017 PR Amsterdam.

● Big Ben Tours, de reisorganisatie van Stoomvaart Maatschappij Zeeland (Hoek van Holland), heeft een autoreizen-programma in produktie waarbij ook via Calais-Dover gereisd kan worden, waarbij de combinatie Calais-Dover-Harwich-Hoek van Holland (of andersom) mogelijk wordt.

Londen of de regio. Het is om het even, afhankelijk weliswaar van interesse en/of voorkeur. Een weekeinde weg naar Engeland. Een weekeindje genieten van een historisch rijk land met vele tradities, een weekeindje verbazen over typisch Britse excentriciteitjes. Met, in deze november/decemberdagen, de zo aparte sfeer van 'pre-Christmas-Days'. Ook in Rye. Met de witte windmolen die, schommelend in een boemeltje, in de verte als eerste zichtbaar wordt wanneer het treintje met een lange fluittoon zijn aankomst in het voormalige smokkelaarsnest luid aankondigt.

● Schets van Rye, het oude smokkelaarsnest

● 'The Landgate' in Rye.

Exclusieve sporttrips van Arke

Arke Reizen in Enschede, de luchtvaartmaatschappij British Midland, het Brits Verkeersbureau (British Tourist Authority) en enkele Engelse organisaties op onder meer het gebied van hotelwezen en taxivervoer, hebben het door Arke te verkopen 'Diamond Hospitality' op de markt gebracht. Een reis- en verblijfsprogramma voor Nederlandse bedrijven die op heel aparte wijze commerciële relaties met cliënten willen versterken of medewerkers een bijzonder geschenk willen aanbieden.
Het gaat om kant-en-klare reizen naar bijzondere, belangrijke sportgebeurtenissen in Engeland, zoals topontmoetingen op het vlak van teniis- of paardesport. 'Diamond Hospitality' behelst een vliegreis naar Engeland, afhankelijk van de sportgebeurtenis, het verblijf in een luxe hotel, toegang tot het sportevenement (vaak privé moeilijk verkrijgbaar), transport met privé-chauffeur, maaltijden enz.

KORTE TOER

ZATERDAG 21 NOVEMBER:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Rondleiding grotten St.Pietersberg (noordelijk gangenstelsel). Vertrek 14.00 uur vanaf Chalet Bergrust, Luikerweg 71. Volwassenen 3,75 gulden. Kinderen 2,25 gulden.
Tentoonstelling tekeningen Térèse Fichefet in foyer Hotel Maastricht van 10.00-19.00 uur.
EIJSDEN: Tekeningen, schilderijen ect. (Lambert Hellebrand, Jos Slijpen, Ernest Spronken, Theo Verstappen, André Vranken) over Franse keuken in restaurant Herfke Sjròp, tegenover station Eisden-centraal van 10.00-22.00 uur.

ZONDAG 22 NOVEMBER:

HEERLEN: IVN(afd. Meerssen)-middagwandeling door Heerlens groen. Vertrek 14.00 uur vanaf de parkeerplaats bij het De Weverziekenhuis in Heerlen.
IVN(afd.Heerlen)-dagwandeling in de Eifel, omgeving Konzen. Vertrek 8.30 uur vanaf Groene Boord in Heerlen en om 10.00 uur vanaf de kerk van Konzen (Dld.).
EYS: IVN(afd.Eys)-middagwandeling naar het Moltbos, Pesakerdal, Kruisbos en Kosberg. Vertrek 14.00 uur bij Mariabeeld in Eperheide.
VAALS: IVN(afd.Geleen)-middagwandeling door het Drielandenbos. Vertrek 13.30 uur van de parkeerplaats bij het Drielandenpunt.
BUNDE: IVN(afd. Maastricht)-middagwandeling door het Bunderbos. Vertrek om 14.00 uur vanaf NS-station Bunde.
EPEN: IVN(afd.Spaubeek)-middagwandeling omgeving van Cottessen-Camerig. Vertrek 14.00 uur bij de kerk.
EIJSDEN: IVN(afd.Eijsden)-dagwandeling rond de Baraque Michel (B). Vertrek 9.00 uur bij de Dassenburcht aan achterzijde gemeentehuis. Denk aan paspoort.
Tekeningen, schilderijen ect. Lambert Hellebrand, Jos Slijpen, Ernest Spronken, Theo Verstappen, André Vranken) in restaurant Herfke Sjròp tegenover station Eijsden-centraal van 10.0-22.00 uur.
MAASTRICHT: Rondvaarten op de Maas met Stiphout-boten. Vertrek 13.00 en 15.00 uur. Volwassenen 5,75 gulden, kinderen 3,50 gulden.
Rondleiding in Linie van du Moulin (onderdeel oude vestingwerken). Vertrek 15.00 uur aan Cabergerweg tegenover hoofdingang Radium-/Vredestein. Volwassenen 3,75 gulden. Kinderen 2,25 gulden.
Tentoonstelling tekeningen Térèse Fichefet in foyer Hotel Maastricht van 10.00-19.00 uur.

Hapje Her... SLOKJE DER...

Vandaag is de dag. Vandaag begint de 'big business' weer. Vandaag begroet men de Beaujolais Primeur. Het stoeien met piepjonge wijn, via een pijlsnelle vergistingsmethode in de handel gebracht. De mooist mogelijke handel, want liet HUBRECHT DUIJKER zich niet eens ontvallen „de boeren hebben 'm al verkocht voor hij gereed is en de importeurs al voor hij binnen is"? Beaujolais Primeur is, al laat men links en rechts om zuiver commerciële redenen het wel eens anders voorkomen, niks nieuws. Heel lang geleden al werd de nieuweling in restaurants en bistro's van Lyon en omstreken geschonken als een jaarlijks terugkerend aardigheidje. Later begon men elders in Frankrijk en vervolgens ook in het buitenland de handel in de jongeling te onderkennen. En werden wijndrink(st)ers geacht niet van wanten te weten als men niet elk jaar opnieuw de lof van de Beaujolais Primeur zong. Als was-ie dan prijzig en smaakte-ie naar azijn. Vandaag is de dag dus. Vandaag begint het Beaujolais-seizoentje. In het Grand Hotel (Heerlen) zullen ze de Primeur tussen 17.00 en 19.00 uur in de bar presenteren, het Slijterscollectief (Brunssum, Amstenrade, Nieuwenhagen, Merkelbeek, Brunssum, Nuth, Hoensbroek en Kerkrade) heeft een Château de la Rigobière, een Beaujolais Villages Primeur, in de schappen liggen en in hostellerie 't Klauwes (Wahlwiller) zal men komende zaterdagavond vanaf 20.00 uur met muzikale ondersteuning van HARRY MARTENS 'Fête du Beaujolais' vieren. Om maar enkele voorbeelden te noemen. In Maastricht doen ze het anders, realistischer. Daar zal tot oudejaar in zes café's, samen de Brandslang-route vormend, desgewenst een Chantecôtes Côtes du Rhône Nouveau in het glas worden geschonken, geserveerd met 'charcuterie Lyonnais' (soorten droogworst, peperpreskop ect.). Realistischer? Jazeker, want in tal van wijngebieden presenteert men thans nieuwelingen. De reeds opgemelde Côtes du Rhône Nouveau bijvoorbeeld; Macon, Cahors en Bergerac Nouveaus vervolgens. En in Italie (Piëmonte en Toscane), de zogenaamde Novello. Een Primeur is dus echt niks bijzonders meer. A propos, allèèn buiten de Beaujolais-regio spreekt men van Primeur. In de streek zèlf houdt men het maar liever op Nouveau. Maar goed, elk feest rondom wijn is een prima zaak. En wat de Beaujolais Primeur, oh pardon Beaujolais Nouveau, betreft: als-ie maar paars oogt, naar puur fruit smaakt, als men er maar de druif in proeft en als-ie maar licht prikkelend op de tong ligt. Is dit nièt het geval, dan bent u bedonderd.
Onder het motto 'terug naar vroeger' brengt vandaag het reeds gememoreerd Slijterscollectief ook een Limburgse Primeur. De Mergelland jenever namelijk. Honderdprocent jonge jenever (van in de omstreken van Swalmen wassend graan) van zuiver Limburgse receptuur, weliswaar in Schiedam via de warme methode gestookt. NICO BULTEN (van drankenhandel De Snor in Brunssum) zei er over: „Een zuiver Limburgs produkt van de beste ingredienten waardoor smaak en kwaliteit gewaarborgd zijn". Het collectief is er duidelijk trots op.

Trots was ook, enkele dagen geleden in hostellerie 't Klauwes, JAN HEKKELMAN ofwel chefkok van het Kurhaus in Scheveningen en president van de Nederlandse Club voor Chefkoks. In die laatste hoedanigheid vooral was Jan ten tonele verschenen teneinde het tienjarig bestaan van de afdeling Limburg van de NCCK luister bij te zetten. Uiteraard sprak Jan Hekkelman lovende woorden, maar later op de avond – nadat JOHN JANSSEN tot ere-voorzitter van de jubilerende afdeling was uitgeroepen – uitte hij en petit comite zijn liefde voor Zuid-Limburg in het algemeen en voor de horeca in het bijzonder. „Er wordt hier net zo hard gewerkt als elders in het land, maar het gaat vrijwel altijd met een glimlach gepaard. Jullie weten nog te leven, jullie eten en drinken om het plezier en niet om het feit dat ieder mens nu eenmaal voedsel tot zich moet nemen". Hoorden we het eens van een ander....

Nino Tomadesso

● *Een stel feestvierende koks in Limburg. Geheel links hun nieuwe ere-voorzitter John Janssen en vierde van links Jan Hekkelman, president van de Nederlandse Club voor Chefkoks.*

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Roermond van 10 september 1987 is onder curatele gesteld **Bart Johannes Antonius Kuijper**, geboren te Roermond op 30 mei 1966, verblijvende te Echt, Pepijnklinieken, Pepinusbrug 4, met benoeming van H.J.H. Kuijper tot curator en M.J.P. Kuijper-Roncken tot toeziend curatrice, beiden wonende te 6045 HK Roermond, Pieter Bothstraat 15.



Horn trakteert U op... 5000 DECEMBER HARTE WENSEN

Deze week zijn alle Horn-winkels rijkelijk gevuld met meer dan 5000 kado-artikelen die speciaal voor Sinterklaas zijn ingekocht en natuurlijk extra voor de gulle gevers' zijn afgeprijsd. Kom nu naar een van onze winkels en profiteer van dit unieke aanbod.

Voor Echte Surprise Prijzen

GoldStar kleuren tv 'monitorlook'
- 12 voorkeurzenders
- daglichtscherm
- 37 cm beeldbuis
- A/V aansluiting

SURPRISE PRIJS TIP **498.-**

ICE FREEZE diepvrieskist 320 LITER
Met een inhoud van 320 liter, uitgevoerd met voorvriesvak, regelbare thermostaat en controlelampjes.
SURPRISE PRIJS TIP **598.-**

wasautomaten
Derdegelijke wasautomaat voor 4,5 kg wasgoed. Met monoknopbediening. **498.-**
ZANUSSI 4,5 kg wasautomaat, aparte temperatuurregelaar en wolwastoets. **698.-**
PHILIPS 4½ kg, watertemperatuur instelbaar en 2 kg knop voor kleine wasjes **798.-**

wasautomaten
PHILIPS 19 wasprogramma's, wolwasprogramma en energietoets. Centrifugesnelheid 120-1000 toeren. **1198.-**
BOSCH
- 4½ kg inhoud
- 600-800 toeren
- regelbare thermostaat
- ½ wasknop
1298.-
AEG
- energiezuinig
- regelbare thermostaat
- spoelstop ■ 2 kg knop
1398.-

wasdrogers 4-5 KG SURPRISE PRIJS TIP
ZANUSSI Met een royale inhoud van 4 tot 5 kg wasgoed. Klok instelbaar tot 120 min. **458.-**
PHILIPS Voor 4-5 kg wasgoed, met afkoelfase en instelbare droogtijd. **579.-**

KALORIK gasfornuis SURPRISE PRIJS TIP
In moderne uitvoering met thermostaat. **465.-**

kleuren tv met draadloze afstandsbediening
MONITOR MODEL MET 51 CM BEELD SURPRISE PRIJS TIP **798.-**
- daglichtscherm
- 51 cm beeldbuis
- 99 kanalen

kleuren tv met teletekst en draadloze afstandsbediening
SURPRISE PRIJS TIP **998.-**
- 30 voorkeuzetoetsen
- draadloze afstandsbediening
- teletekst ■ monitoraansluiting

videorecorders inclusief draadloze afstands-bediening VHS
SURPRISE PRIJS TIP GoldStar **798.-**
SHARP Slim-line recorder met 16 programma's, HQ kwaliteit. **998.-**

PHILIPS videorecorder VR-6467 VHS MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
SURPRISE PRIJS TIP **1198.-**
Slim-line VHS videorecorder met o.a. 3 programma's in 31 dagen, 35 voorkeuzezenders, stilstaand beeld of stap voor stap.

PHILIPS wasautomaat AWB 917 800 TOEREN SURPRISE PRIJS TIP **898.-**
Voor 4,5 kg wasgoed, 3-delige zeepdosering, 16 wasprogramma's, wolwasprogramma, regelbare thermostaat en energietoets. Centrifugesnelheid 400-850 toeren.

compact-disc speler COMPACT DISC DIGITAL AUDIO
SURPRISE PRIJS TIP **398.-**
Compact disc speler van prima kwaliteit. Frontlader met duidelijke display.

audio sonic stereo music-center DUBBEL-DECK INKLUSIEF BOXEN
SURPRISE PRIJS TIP **298.-**
- tuner met MG, LG en FM stereo
- dubbeldeck
- versterker met equalizer
- semi-automatische platenspeler

SHARP hifi midi-system "SGD-10" DUBBEL-DECK INKLUSIEF BOXEN
SURPRISE PRIJS TIP **498.-**
Tuner; FM, midden- en lange golf, LED indikator, dubbel cassettedeck, high speed dubbing, 5-bands equalizer, platenspeler.

Supertech stereo-compo DUBBEL-DECK
SURPRISE PRIJS TIP **298.-**
- Tuner, FM, midden lange en korte golf
- 2×15 watt!
- 5 bands equalizer
- dubbel cassettedeck
- high speed dubbing
- aansluiting voor platenspeler
- LED-indicatie
- continu-play van de cassettes
- loskoppelbare boxen

audio sonic klokradio
Electronische klokradio met dimmer. SURPRISE PRIJS TIP **38.-**

SONY stereo walkman WM-31
Kompleet met Sony hoofdtelefoon. SURPRISE PRIJS TIP **78.-**

audio sonic stereo autoradio-cassettespeler
2×6 watt. Met stereo cassettespeler en ontvangst van FM-stereo en middengolf. SURPRISE PRIJS TIP **79.-**

audio-cassettes 2 stuks SA-90 **9.95**

PHILIPS video-cassette E-180 3 uur SURPRISE PRIJS TIP **9.95**

diepvrieskasten SURPRISE PRIJS TIP
Zanussi 125 ltr, 3 kontrolelampjes. **598.-**
ICE FREEZE 200 liter inhoud, 3 controlelampjes, gesloten diepvriesladen. **698.-**

dubbeldeurs koelkasten SURPRISE PRIJS TIP
Royale dubbeldeurs koelkast met 250 ltr. inhoud. **495.-**
ZANUSSI Z9230-2TR ■ inhoud 250 liter **698.-**
BOSCH Inhoud 260 liter. Volautomatische ontdooiing. Draairichting deuren verwisselbaar. Type 2618. **898.-**

koelkasten
Tafelmodel koelkast met een inhoud van 120 liter, regelbare thermostaat en kunststof bovenblad. **295.-**
- inhoud 145 liter ■ 2 sterren vriesvak ■ binnenverlichting
- thermostaat ■ kunststof bovenblad.
348.-
Bauknecht Tafelmodel koelkast met een inhoud van 135 ltr. Vriesvak 13 ltr, kunststof bovenblad en laag energieverbruik **398.-**

stofzuigers 1000 WATT
- 1000 watt vermogen
- kompleet met zuigbuizen
- grote wielen en stootrand
- stofzak-indicatie
- 5 hulpstukken ■ 3 jaar garantie op motor
179.-
Panasonic Stofzuiger van 1000 watt. Metalen zuigbuizen automatisch oprolsnoer en opbergvak met 3 hulpstukken. 1000 WATT **249.-**
PHILIPS 1000 WATT Met aparte zuigkracht regelaar, draaitop, metalen buizen en automatisch oprolsnoer. **299.-**

magnetron oven
De snelle manier van ontdooien, verwarmen, koken en braden. Luxe model met royale inhoud. SURPRISE PRIJS TIP **398.-**

PHILIPS superluxe koffiezetapparaat 8-10 KOPS SURPRISE PRIJS TIP **59.-**

PHILIPS friteuse SURPRISE PRIJS TIP
- met verwisselbaar reukfilter
- 1.20 m. lange snoer
98.-

PHILIPS scheerapparaat 'tracer' Met uitklapbare tondeuse. SURPRISE PRIJS TIP **78.-**

TEFAL stoomstrijkijzer MET ANTI-KALKSTAAF SURPRISE PRIJS TIP **59.-**

Moulinex mixer
- degelijke uitvoering
- met 4 snelheden
- 2 garden en 2 deeghaken
SURPRISE PRIJS TIP **49.-**

GOEDKOPER DAN ANDEREN - GEGARANDEERD GOEDE SERVICE!

HORN
53 WINKELS

BEEK (L) MAKADO 04402-74051
GELEEN RAADHUISSTRAAT 6 04494-51962
HEERLEN STATIONSSTRAAT 12 045-716937, AKERSTRAAT 14 045-710254
HOENSBROEK HOOFDSTRAAT 44 045-214144
ROERMOND JOEP NICOLASSTRAAT 17/31 04750-16349

GROTE MAGAZIJNVERKOOP GROTE KORTINGEN VAN 30-40-50 EN 60% WASAUTOMATEN, KOELKASTEN, DIEPVRIEZERS, KLEUREN T.V.'S, VIDEO RECORDERS, STEREO APPARATUUR
DE WITTE HAL
Geerweg 9 Sittard 04490-18162 (Achter het station over de ijzeren brug)
Ma. 13.30-18.00 u. Di. t/m vr. 9.30-18.00 u. Za. 9.30-17.00 u. Donderdag koopavond

MAASTRICHT KEIZER KARELPLEIN (tegenover St. Servaaskerk) 043-252171, MUNTSTRAAT 22 043-218222
SITTARD LIMBRICHTERSTRAAT 18 04490-16057, GEERWEG 9 04490-18162
VENLO PARADE 66 077-544733
WEERT MUNTPASSAGE 23 04950-37550

DE MAKKELIJKSTE MANIER VAN BETALEN MET DE HORN KLANTENKAART — NIEUW
Met de HORN-klantenkaart koopt u makkelijker en over zichtelijker. Want in plaats van betaling ineens betaalt u eenvoudig een vast deel van de maand.

VESTIGINGEN IN BEEK, BERGEN OP ZOOM, BREDA, DEN BOSCH, EINDHOVEN, ETTEN LEUR, GELEEN, HEERLEN, HELMOND, HOENSBROEK, MAASTRICHT, OOSTERHOUT, OSS, ROERMOND, ROOSENDAAL, ROTTERDAM, SCHIEDAM, SITTARD, TILBURG, VENLO, WEERT, ZOETERMEER.

SPORTER
SKI EN SKIMODE

SKI-MODE-SHOW
Zaterdag 21 november a.s. om 14.00 en 15.30 uur. Heerlerbaan 273, Heerlen.

KNEISSL Pro star A-L +Geze binding Van 468,- voor	BLIZZARD Easy light A +Tyrolia 190D Van 493,- voor	FISCHER Hot lite A +Look GR Van 533,- voor	FISCHER SC 4 Racing A/S +Marker 26 Van 658,- voor	Langlaufset GOLDEN TEAM TOURING +Binding +stokken fiberglass incl. schoenen Van 212,50 voor
299,-	399,-	399,-	558,-	179,-

AKTIE
2 SKI-PULLI'S 29,75
3 SKI-PULLI'S 42,50

2e HANDS SKI-KLEDING
Inleveren op werkdagen niet op zaterdag.

SKI-WERKPLAATS
I.v.m. werkverdeling in november HALVE PRIJS voor onderhoud, reparatie en afstelling.

SKI-VERHUUR
Ski's, Langlauf schoenen, mono-ski, ski-boxen.

Heerlerbaan 273, HEERLEN (Tussen Praxis en Sanders Meubelstad) — Muntstraat 31, MAASTRICHT

De aanbiedingen van deze week.

Gekookte wijnzuurkool, kant & klaar, zak ± 500 g **89**

Van deze witte kool hebben wij al een heerlijke wijnzuurkool gemaakt. Voorgekookt en luchtdicht verpakt. Zodat u in tijd van 10 minuten verse, Hollandse winterkost op tafel zet. Wist u trouwens dat de Italianen ook zuurkool maken?

Voor de liefhebbers hebben we daarom een Italiaans zuurkoolrecept op de verpakking gezet. Eet smakelijk!

Wijnzuurkool, zak ± 500 gram	69
Zuurkool, naturel, zak ± 500 gram	49
Kruidenzuurkool, zak ± 500 gram	89
Boerenkool, panklaar gesneden, zak ± 300 gram	98
Erwtensoep groentenpakket, schaal ± 500 gram	1.50
Spruiten, net ± 750 gram	1.25



Beaujolais Primeur 1987, Appellation Beaujolais Contrôlée, fles 0.7 liter **4.45***

Côtes du Rhône Primeur 1987, Appellation Côtes du Rhône Contrôlée, fles 0.7 liter **3.95***

Go Tan borrelkroepoek, zak 80 gram ~~1.79~~ **1.49**

Chaudfontaine tropical, fles 1 liter ~~1.95~~ **1.29**

Bron, orange of lemon, fles 1 l ~~1.55~~ **1.29**

Roze zalm, blik 440 g ~~5.29~~ **4.49**

Gouda's Glorie mayonaise, pot 650 ml ②③④⑤ Nú **1.98**

Roomboter amandelletter, doos 500 gram **6.95***

Kleine stokbroodjes, voorgebakken, pak 2 stuks ~~2.25~~ **1.99**

Marebos vlaai, appel of kersen, groot ③④⑤ ~~5.95~~ **5.25**

Dubbelvla, vanille/aardbeien, pak 1 liter ~~1.99~~ **1.59**

NIEUW van ons huismerk:

Maïskorrels, met pull-up-ring opener, blik 300 gram ~~1.49~~ **1.29**

Uit de diepvries: Pizza Verdura, doos 400 gram ~~2.98~~ **2.49**

ZELF SCHEPPEN, EXTRA VOORDELIG

Drop, diverse soorten, 250 gram ~~1.99~~ **1.69**** kilo **6.76**

Prodent tandpasta fluor, pak 3 tubes
3 halen, 2 betalen ③④⑤ ~~3.28~~ **2.19**

De **"Persoonlijke voedingswijzer"** nog niet meegenomen? Hij ligt **gratis** voor u in de winkel. Invullen en opsturen tot 1 december a.s..

Duitse week bij AH met speciaal geselecteerde delicatessen uit Duitsland.

Uit de bedieningsafdeling: Westfälischer Saftschinken, Landrauchschinken of Schwarzwalder Schinken, 100 g ③④⑤ Nú **1.98**

Aufschnitt gekookte worst: Kalbsfleischwurst, Hessische Kräuter Leberrolle, Zungenrotwurst, Bierwurst of Schinkenjagdwurst, (ook gemengd verkrijgbaar) 100 gram ③④⑤ Nú **1.29**

Aufschnitt droge worst: Cervelatwurst naturel of fein, Pfeffer of Kräuter Cervelat, (ook gemengd verkrijgbaar), 100 g ③④⑤ ~~2.10~~ **1.89**

Fleischwurst, vacuüm verpakt, 500 gram ~~5.55~~ **3.99**

Kalbsleberwurst, 100 gram ③④⑤ ~~1.49~~ **1.19**

Keulse Leberwurst, fijn, 100 gram ③④⑤ ~~1.19~~ **99**

Zacht & Schoon, pompflacon, 2 stuks à 300 ml * **7.90**
Met **gratis** cassettebandje. ④⑤

Driehoek wasbuiltjes, pak 1.8 kilo * Nú **8.69**
Bij aankoop van **1** pak f 4,50 + portokosten retour via bank of giro.

Dobbelman, dubbelpak, 2 x 2 kilo ~~13.98~~ **10.**

CITRUS. NU VOLOP EN VOORDELIG.

Chico Clementines, net ± 1 kilo **2.50**

Jaffa Grapefruits, net 4 stuks **1.98**

Carmel Avacado, per stuk **1.25**

Cox's Orange Pippin, zak ± 2 kilo **3.50**

Carmel Australische wonderboom, zeer sterk, wordt erg oud, per stuk **19.95*****

Biefstuk, 100 gram ②③④⑤ ~~3.09~~ **2.49**

Rosbief, 100 gram ②③④⑤ ~~2.35~~ **1.89**

Rundergehakt, kilo ②③④⑤ ~~12.98~~ **9.98**

Speklapjes, kilo ②③④⑤ ~~9.98~~ **6.98**

Hele kip, kilo ②③④⑤ ~~6.98~~ **4.98**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 19 t/m zaterdag 21 november a.s.

* Zolang de voorraad strekt.
** Verkrijgbaar in winkels met een zelfschep-afdeling.
*** Verkrijgbaar in onze winkels met een bloemenafdeling.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

